

الجمهورية العربية المتحدة
وزارة الثقافة

أبحاث الندوة الدولية لتاريخ القاهرة

مارس - أبريل ١٩٦٩

الجزء الأول



منبعة دار الكتب
١٩٧٠

٠٠١٣٠

أبحاث السدوة الدولية لتاريخ القاهرة

الجمهورية العربية المتحدة
وزارة الثقافة

أبحاث الندوة الدولية لتاريخ القاهرة

مارس - أبريل ١٩٦٩

الجزء الأول



منبعة دار الكتب
١٩٧٠



الرئيس جمال عبد الناصر ينادر مقر جامعة الدول العربية بعد افتتاحه الندوة الدولية لتاريخ القاهرة
يوم ٢٩ مارس ١٩٦٩ ، يصحبه السيد حسين الشافعي عضو اللجنة التنفيذية العليا للاتحاد الاشتراكي العربي
والدكتور ثروت عكاشة وزير الثقافة والسيد عبد الخالق حدوة أمين عام جامعة الدول العربية

إهداء

إلى ذكرى الرئيس جمال عبد الناصر
ثمار غرئيس هو صاحبه . فقد كان لرعايته
للسدوة الدولية لتاريخ القاهرة أكبر
الفضل في إقامتها ونجاحها في فترة من
أقصى فترات التاريخ المصري ، إز شاء لهذه
السدوة أن تكون تعبئة عن إرادة الصمود
وتأكيد الصلابة شعب وقدرته على التغلب
على الأعاصير والأنواء ، ومتابعة مسيرة في
ركب التقدم والحضارة والإزدهار ...

تمت بحسن

د. نروت عكاشة

وزير الثقافة

خطاب

السيد الرئيس جمال عبد الناصر
في افتتاح الندوة الدولية لتاريخ القاهرة

٢٩ مارس ١٩٦٩

خطاب

السيد الرئيس جمال عبد الناصر
في افتتاح الندوة الدولية لتاريخ القاهرة

٢٩ مارس ١٩٦٩

أيها الأصدقاء :

من دواعي سعادتي أن تتاح لي هذه الفرصة للقاء بهذه الصنفوة
من العلماء والمفكرين . . الذين يجتمعون في هذا المكان من
القاهرة . . للحفاوة بالعيد الألفى لهذه العاصمة المحيطة عن طريق
هذه الندوة الدولية لتاريخها .

وفي الحقيقة أيها الأصدقاء - وأظن أن ذلك قد وصل
إلى علمكم - إن الاحتفال بالعيد الألفى للقاهرة أحاطت به أفكار
متعددة متنازعة .

كان هناك رأى يقول بأن القاهرة أقدم من هذه الألف سنة
التي يحتفل اليوم بها . . وأن هذه الألف سنة هي في الواقع بداية
حقبة في تاريخ القاهرة . . وهي حقبة بارزة وظاهرة . . ولكنها

ليست البداية . . وإنما البداية سبقتها بكثير . وإلى حد ما فإن ذلك صحيح .

وكان هناك رأى آخر يتخذ من الظروف التى يعيشها وطننا الآن . . وأمتنا العربية كلها . . نزعة إلى التأجيل بصرف النظر عن حساب الألف سنة أو حساب آلاف السنين .

وفى النهاية . . فلقد كان القرار الذى اتهمنا جميعا إليه هو أن يعضى احتفال الألف سنة على تاريخ القاهرة فى طريقه المرسوم له . . خصوصا أن الطريق الذى رسمته له وزارة الثقافة المصرية كان طريقا مستثيرا وجادا .

وليس أدل على ذلك من هذه الندوة العظيمة التى أتاحت لنا فرصة لقائكم جميعا .

وأعترف أمامكم - أيها الأصدقاء - أنى أعطيت صوتى لصالح الماضى فى احتفالات العيد الألفى للقاهرة . . حين بحث هذا الموضوع فى مجلس الوزراء . . وكنت أصدر عن إحساس لعلكم تأذنون لى بأن أعرضه عليكم .

لم يكن يشغلنى حساب الألف أو الآلاف من السنين . . ورأى فيه على أى حال أن تكريم الجزء تكريم للكل . . كما أن تكريم الكل تكريم للجزء .

وفوق ذلك . . فلقد وجدت أن الظروف التى يعيشها وطننا الآن . . وأمتنا العربية كلها . . ليست مانعا من الاحتفال بعيد

القاهرة الألفى . . بل لعلها أن تكون ذافعا يرحم إقامة هذا الاحتفال في موعد تقترله .

كان شعورى في ذلك أن الشعوب والأمم أشد حاجة في أوقات الأزمات إلى تاريخها . . تمثل عصوره الباهرة . . وتستدكر أبطاله ورجاله .

إن الأمم في أوقات الأزمات تمس بالأمن . . إذ تنفش في تاريخها وتجند فيه أسبابا إضافية تضيقها إلى إمكانياتها في مواجهة ما يحيط بها من مخاطر . . بحيث يكون لها من ذلك طمأنينة نفسية وروحية شبيب بها إلى أنها القادرة في الحاضر كما قدرت في الماضي . . وأنها واجهت الظلم من قبل ودفعته بالحق . . وواجهت الظلام من قبل وبددته بشعلة حضارية تميزت للرياح الهوج كثيرا . . ولكن شعلتها لم تنطفئ ولم ينضب الزيت منها على طول العصور .

وليس أحق من شعبنا بهذه الطمأنينة التي يستطيع التاريخ أن يعطيها الحياة المعاصرة . ذلك أن شعبنا حين يتطلع إلى الوفاء بحس — محقا وصادقا — أنه القادر على الاجتياز والتخطي . . القادر على الاختبار والتحدى .

لقد حقق في تاريخه وأنجز . . وقدم الكثير وأعطى .

ولم يكن ما حققه وقدمه محدودا أو رخيصا . بل على العكس . فلقد كان هذا الشعب مرآته أولى الحضارات بما أن التاريخ العالمى

للمحضرة الإنسانية يشهد لهذه الأمة العربية كلها بإسهامها الموفور والمقتدر .

وذلك التاريخ الطويل كله وما حفل به تهون لأزائه أزمة عارضة ، صنعتها المطامع التي تتصور نفسها غلبة ، بينما التاريخ الطويل يؤكد أنها مغلوقة . . وفرضتها القوة العمياء ، بينما التاريخ الطويل يشير إلى أن الإيمان كانت له في النهاية الكلمة العليا . . إلى جانب أن التقدم لا يمكن اعتراضه . . فحركة الشعوب دائماً هي حركة التقدم إلى أمام . . وذلك درس من دروس التاريخ لا يمكن أن يضعف وأن ينساه الأقوياء أو مدعو القوة على تضاد مع المبادئ وعداء لها .

أيها الأصدقاء :

وفوق ذلك فإن ندوتكم هنا قد تكون إسهاماً قياً في قضية من أهم القضايا التي تواجه شعبنا الآن .

ولعلها تواجه شعباً غيره تعيش في معاناة التطور ، وتعالج قضاياها الكبيرة والملمعة .

والتطور الصحيح امتداد للتاريخ . . وليس انقطاعاً عنه . . بل إن الثورة ، وهي أسرع درجات التطور ، ليست في حقيقة أمرها إلا محاولة مكثفة للحاق بحركة التاريخ والانسجام معها والسير فيها نحو التقدم . .

ولكن هناك أمثلة كبيرة تواجهنا وتواجه غيرنا .

كيف تستطيع شعوبنا أن تعيش عصر الفضاء . . . وفي نفس الوقت تستبقى جذورها في تراثها الوطني ؟

كيف تستطيع شعوبنا أن توفق بين الأصالة، وهي التاريخ، وبين التجديد ، وهو المستقبل ؟

كيف تستطيع شعوبنا أن تعيش عصر العالمية الذي تلاشت فيه الحدود والمسافات . . . وفي نفس الوقت لا تضيع ذاتها وصفاتها ؟

كيف تستطيع شعوبنا أن تنطلق إلى آفاق التكنولوجيا الحديثة . . . وفي نفس الوقت لا تدوس على التراث المحيّد ؟

تلك كلها أسئلة كبيرة . . . وإجاباتها حيوية . . . لكننا - أيها الأصدقاء - ننتظرنا ندوتكم هذه لنسمع لالتكلم . ولست أشك لحظة أن كثيرين في هذا الشعب الذي يسعد بضيافتكم، كما أن كثيرين في هذه الأمة العربية المناضلة ، بل أكاد أقول إن كثيرين في أمم عديدة غيرنا، ينتظرون هذه الندوة باهتمام فكري لا يعدله اهتمام .

فلتبدأوا على بركة الله . .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته .

خطاب

الدكتور ثروت عكاشة
وزير الثقافة في الجمهورية العربية المتحدة

خطاب

الدكتور ثروت عكاشة وزير الثقافة في الجمهورية العربية المتحدة

السيد الرئيس

إلى - عن هذا الحشد من العلماء والمفكرين - أحيى حضورك افتتاح الندوة الدولية لتاريخ القاهرة .

فإن حضورك ، يا سيادة الرئيس ، يعمس بجلاء ما تتطاول عاياه نفساك من اهتمام بتاريخ القاهرة ، وحفاوة بأن يكون ههنا التاريخ موضوع ندوة دولية يشارك فيها هذا الجمع الجليل من العلماء والمفكرين .

ولئن دل هذا الاهتمام على شيء فهو أن قاهرة اليوم امتداد للأعوام الألف التي مضت من تاريخها .

كذلك فإن الحفاوة بالعلماء والمفكرين ، ليست إلا ثمرة لتبنت قسديم أصيل ، نما في أحياء القاهرة وهرهرع ، وكانت له في كل جبل تمرات مشرقة نابضة بالحياة والأمل .

وإن من مفاخر القاهرة ، يا سيادة الرئيس ، أن حافاتها التاريخية قسد اتصلت ، الواحدة بالأخرى ، بشعاع من الأمل لا يتقطع ، ونور من اليقين لا يجبو .

وإذا كنا اليوم نلتقى في هذه الندوة الدولية فلنألا نندى ما لكم عليها من الفضل ليم انعقادها هذا تحت سماء القاهرة ، تستهذى تاريخها الطويل المضى ، في طريق ظافر متصير ، تحت قيادتك إن شاء الله .

السيد الرئيس - أيها السادة

إن أبرز ما تدل عليه هذه الندوة الثقافية في تلك الساعات الحرجة التي يجتازها وطننا العربي ، وبين تلك المشاكل السياسية والعسكرية التي نجمت عن ذلك العنوان المدبر هو أن نمة إيماننا واثنا بالقيم الإنسانية العليا ، وثقة كاملة بالحضارة والتقدم ، مهما تكن مشقات السير وظلمات الطريق .

ثم إن تلك المشاركة التي شاركت بها عوامم العالم أجمع القاهرة ، مناسبة هذه الذكرى ، لتدل على الأخرى دلالة لا ريب فيها على ما يكتنه العالم لهذه المدينة من إكبار وتقدير ، وعرفان بما قدمته للإنسانية والحضارة .

وما ينبغي أن تمر هذه الذكرى دون موسم ثقافي يكشف عما قامت به هذه المدينة في ذلك التاريخ الطويل ، أعني على مدى ألف عام مرت منسدا لإنشائها .

وهذه المدينة ، في مكانها الذي اختطت فيه ، لم تبعد كثيرا عن عوامم مصرية أخرى سبقها ، وكان لها حضارتها وثقافتها في عصور داوية ، تكاد تبلغ ستة آلاف عام ، أشعت فيها على العالم وزودته بعوامم وثقافات ، وتسد شهد بلاتك كثير من المؤرخين ، أذكر من بينهم الفياسوف المورخ العلامة ابن خلدون إذ يقول :

« ونحن لهذا العهد نرى أن العلم والتعالم إنما هو بالقاهرة من بلاد مصر ، كما أن عمرانها مستمر ، وحضارتها مستحكمة منذ آلاف من السنين ، فاستحكمت فيها الصنائع وفضلت ، ومن جعلتها تطعيم العلم » .

وما من شك في أن هذه الندوة الثقافية ، سوف تنخفض عن الكشف عن كثير مما كان للقاهرة من مشاركات ذات شأن في ميادين الحضارة والثقافة والعلم والفن . وما من شك في أنكم ، وأنتم الصفوة من العلماء المتخصصين ، سوف تزودوننا بالكثير من الآراء ذات القيمة . لأن من يتصفح تاريخ هذه المدينة ، سيدرك كم كان لها من حرص على الثقافة والعالم ، وكم كان لها من قدرة على اجتذاب العلماء وأهل الفن من جميع الآفاق وتوجيهها بهم ، حتى لقد كادوا يلسون بها وطنهم ، ويحسون أنهم يعيشون بين أهل وأحباء .

ولا تزال القاهرة تحفظ بأروع الفنون والآثار التي تجمع بين الجمال والإيمان ، لذا كان من الحق علينا أن نعرض أمثلة من ذلك في معرض الفن الإسلامي الذي سيستعرض افتتاحه بكم بعد أيام قلائل .

ولقد هيئت هذه المدينة منذ إنشائها أن تضم أقدم جامعة في العالم ، وهي جامعة الأزهر التي كانت منذ نشأتها منهلاً للثقافة الدينية ، فكتب للفسادة بذلك أن تحمل لواء الثقافة الدينية بين شعوب العالم الإسلامي ، كما كانت تلك الجامعة الأزهرية مشعلاً للفكر ، فأيقظت الرأي وأنارت الطريق أمام المفكرين ، وكذلك كانت باعثة للنهضة العربية في القرن الماضي ، ولقد أصبحت هذه الجامعة بهلماً وذلك كعبة للتصامد من الشرق والغرب .

ولعل مما زاد من شأن القاهرة ثقافة وحضارة وقهرها في منطقة بين بحرين وبين قارتين . ولقد مكن لها هذا الموقع ، واتصال حقايق تاريخها عبر آلاف السنين ، من أن تغدو حاضرة من حواضر العالم منذ الزمن القديم ، وأن تتجمع فيها ثقافات فرعونية وإغريقية ولايتينية ومسيحية وبزنطية وإسلامية ، فيتكون من ههنا كله من ييج له خصائصه ومقوماته .

ومكلا نرى أن القاهرة على مر السنين احتلت المكان اللائق بهسا بين
حواضر العالم علما وثقافة وحضارة وفنا ، وأصبحت ذات منزلة مرموقة ؛
غير أن الحياة لم تمر صفاء كلهسا على تعاقب السنين ، بل كانت ثمة آمس
وكوارث ، ولكنها على الرغم من هذا وذاك لم تنثن ولم تتخاف .

لهذا نجاء تاريخها صفحات يسودها الظلام حينما مع تلك الذبكات والكوارث
ويعمها الإحراق حينما مع الرشاء والطمأنينة ؛

ولسوف تثير هذه الذكرى ، يخلوها ومرها في قوس الأجيال الحاضرة
العظاب والعب ، كما سوف تحي فيهم الآمال بمستقبل مجيد ، يقضي إلى
المساضى ويزيد .

وإلى لأستاذك ، يا سيادة الرئيس ، فأرحب ، عن إنشواني وزملائي ،
بضيوفنا الكرام ، معبرا لهم عن فرحتنا بمقدمهم إلينا ، واعتباطنا بوجودهم
بيلنا ، وسوف يعيشون في قاهرتنا أياما تمثل المساضى بأثاره العتيذة والحاضر
بوقفة منه صلبة عاتية لا تتراسخ .

ولسوف يؤمنون معنا بأن عزائنا أقوى من أن تائن الكوارث ، وأنسا
لن نقل قوة وجلدا عن أسلافنا في تحطيمهم للصعاب ، واجتيازهم للعقبات ،
ثم في مضيمهم قلما إلى الأمام بينون ويشيدون . وأتأ أشوق أن نكون إلى أن
يسود العالم عدل وسلام ، وتعمه ثقافة إنسانية سامية ، تجمع ما بين الأفراد
على الحب والإخلاص .

كذلك أستاذك في توجيه الشكر بجامعة الدول العربية ولسيد أمينها
العام على ما قدموه من تسهيلات لافتتاح الندوة في دار الجامعة .

السيد الرئيس

إن تفضلكم بافتتاح هذه الندوة الدولية لما يؤكد دوركم الطامح في قيادة القاهرة نحو آفاق من الفكر أرحب ، وآمال في التقدم أخصب ، وأعمال باهرة تؤكد قدر القاهرة في تاريخ الإنسان ، وقررتها على التفاعل مع عواصم العالم في سبيل الحق والخير .

ولتشهدن القاهرة ، ياذا الله ، أحرز انتصار تتوج به هامتها على يديكم .
ولفي بعد هذا ، أرجو سيادتكم أن توجهوا كلمتكم إلى هذا الجمع من العلماء والمفكرين ، بل وإلى جواهر الأمة العربية والعلم أجمع بهذه المناسبة التاريخية العظيمة .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته .

بعض ملاحظات على
خط البرديات العربية المصرية المبكرة
ومدى تأثيرها بحركات إصلاح الكتابة

إبراهيم شربوح

بعض ملاحظات على خط البرديات العربية المصرية المبكرة ومرئياتها بمراكات إصدار الكتاب

إبراهيم شحوب

تعتبر مصر من أهم المراكز القديمة لنبات البردي وصناعته، ومنها انتشر في أكثر المراكز المتحضرة في البحر المتوسط بواسطة التجارة البحرية الفينيقية، ثم مع امتداد الفتح اليوناني بعد ذلك.

وقد اتخذت صناعته المكانة الأولى بين مواد الكتابة المستعملة في الحضارات القديمة، وعندما انتشر الإسلام كانت هناك مواد أخرى قد زاحمتها، أهمها الورق الذي استقرت صناعته في الشرق الإسلامي، وأصبح مادة ميسورة متداولة^(١)، ولكن استعمال البردي استمر في مصر خاصة إلى أواخر القرن

(١) *L'Encyclopédie de l'Islam* I. p. 391 وانظر الإشارة التاريخية من انتقال هذه الصناعة للعالم الإسلامي أواخر القرن الثاني الهجري عند الصليبي، فمار القلوب ٥٤٣، وابن القيم: الفهرست ٢١، وإشارة القلقشندي (صبح الأمل ٤٨٦٢) من «أن الورق نشأ منه في عهد الرشيد، فأمر ألا يكتب الناس إلا في الكاغذ لأن الجبلود ونحوها ثقيل المهر والإعادة وتقليل الزرير، بخلاف الورق فإنه من عجي من فسد وإن كسح ظهر كسحه، وانتشرت الكتابة في الورق إلى سائر الأقطار».

وأقسام المخطوطات المؤرخة التي وصلت إلى الكاغذ كتاب الرسالة للشافعي (٥٢٠٤) برعاية تلميذه الربيع بن سليمان ونسخه، وقد كتبت في حياة مؤلفها على الرابع (نسخة دار الكتب بالقاهرة، ٤١ أصول قده ٣، انظر الجليل حول تاريخ هذه النسخة عند MORITZ في *L'Encyclopédie de l'Islam* I. p. 391 والاساذ أحمد شاكر في مقدمة نشره لرسالة ١٨)، ثم كتاب مسائل أحمد بن حنبل مطروح في سنة ٢٦٦/٨٠٥ (دمشق: المكتبة الظاهرية ٣٣٤ حديث).

الخامس المجرى ، وربما حملت الأديرة المسيحية على الاحتفاظ بتقاليد صناعته ، على أنه امتداد لثراث قديم ، بالإضافة ليسر تكايفه .

والبردى Papyrus نبات من فصيلة السعد Souchet ينبت حول المستنقعات ، ويختار الأنهار ، ويطول فوق ذراع ، وساقه رقيقة هشة ، ترض وتشتطي^(٢٢) ، قطاعها شبه مثلث ، بداخلها لباب لبني لزج يقطع إلى شرائح طويلة — بعد قشرها — وتوضع الواحدة إلى جانب الأخرى ، ثم تردف طبقة ثانية من هذه الشرائح متعامدة مع الأولى ، ويطرق القرطاس^(٢٣) بطريقة خشبية لتسويته ، ولتتحد أجزاؤه بواسطة الأزوجة الطبيعية^(٢٤) ، وبذلك يصبح صالحا للاستعمال .

(١) كتبت أحدث بردية ملوثة في ربيع من سنة ٤٨٠/١٠٨٧ وهي محفوظة بصورة منشتر ، انظر : Grohmann, *From The World of-Arabic papyri* p. 27 . ويحدثنا ابن حوقل (٢٨٠ هـ) من مقلية فيذكر أن « بأرضها بضع قد غلب عليها البرير وهو البردى المسمول من الطواجر » ولا أعلم لما مصر من هذا البرير نظيرا على وجه الأرض إلا ما بقلية منه ، وأكثره ينزل سحلا لمراس المراكب ، وأما بعد السطمان من طواجر القراطيس ، ولا يزيد على (ندر) كفايه « (صورة الأرض ١١٧ ، بيروت ، بدون تاريخ) وانظر ابن الجبار : الجاسع قصودات الأظنية ٨٦١١ ، ونجما داود والافتلاك (١٠٠٨ هـ) من صناعة الحصر والحبال في عصره من البردى ، ومن مثابه في السودية وحول مستنقعات القوطة بدمشق (الندوة ١ : ٦٥) ، وانظر Grohmann مادة « قرطاس » *Enc. Isl. Sup.* P. 125

(٢) داود الافتلاك : الحصر السابق ١٠٦٥١ .

(٣) من اليونانية Xāpins يوه ابن منظور (اللسان « قرطس ») ، بأنه يخدم من بردى يكون بمصر ، وهو الصحيفة الثابتة التي يكتب عليها ، وانظر A. Grohmann المصدر المخدم ٢٢ ، ابن القيم : المعجم ٢١ .

(٤) راجع N. Lewis, *L'Industrie du papyrus* P. 46 وانظر ابن الجبار : المرجع المخدم ٨٧ : ١ حيث يرى أن تماسك شرائح البردى يكون بالاستعمال قديمة « الرشين » ، ومن الرشين Nennuphar انظر المرجع نفسه ٩٦ : ١ ، ويتقل عن حشاش دستور يدوي أنه « القرص » .

ولقد أتاحت الخصائص الجغرافية والمناخية لمصر أن تحفظ تراثها بأغلب ما وقع اكتشافه من برديات ، وإن المشتغلين بدراسات البردى ليدنوا لها بأهم ما حفر عليه من وثائق مكتوبة على هذه المادة .

ومجموعة البرديات العربية المصرية تعد ضئيلة في كمها ومادتها التاريخية ، بالنسبة للبرديات القديمة واليونانية منها بوجه خاص ، وليس مرد ذلك لميزة حضارية امتازت بها تلك من هذه ، وإنما يرجع ذلك إلى أن استخدام البردى لم يكن رئيسيا في الحياة الفكرية الإسلامية . فقد كان إلى جانبه مواد أخرى لها شأنها : كالرق والكاغذ من بعد ، ويعد ما بقى من هذه المواد أضخم ما خلفته أية حضارة أخرى . كذلك كانت برديات ما قبل الإسلام - تبعاً لتقاليد دينية - تحفظ في المدافن والمياكل وغيرها محنزا عليها ، لذلك وصلت أغلب مجموعاتها سليمة ، وقد أملت مؤرخي المصور القديمة بمادة وفيرة من الحياة الأدبية والدينية والاجتماعية ، بينما جمعت البرديات العربية من بقايا الأقباض القديمة ، وأكثرها مبتور ومن نوع المهملات التي تمزق قبل طرحها .

وخطوط هذه البرديات غير متقنة في الغالب ، ويكثر فيها التسلخ وتداخل الكلمات ، مما يعنى أن أيد غير مدربة كتبها ، ولا تكاد الحروف تتمايز إلا فيما هو متصل بدولوين الولاة أو توثيق الملكيات ، وبعض سجلات المحاسبة والمراسلات .

وقد بدأ الاهتمام بدراسة البرديات العربية متأخرا نسبيا . ومع ذلك فإنه يمكن القول : إن ما نشر منها قد أقام علم البردى العربى على قاعدة صلبة ، وربما يتيح نشر ما لا يزال مخطوطا بعد إعادة كتابة تاريخه المهتمس والدولة

(١) انظر من لغة البرديات ، Grohmann ، المصدر السابق ٩٤ .

الإسلامية في عصرها المبكر ، بالإضافة لما يمكن أن نبيته لنا هذه الوثائق من تنوع أطوار الكتابة عليها . ولعل من أهم ما نشر :

— مراسلات وإلى مصر الأموى قرة بن شريك التى عثر عليها بكم أشقوه
نشرها : ك. ه. بكر .

C. H. Becker. *Neue Arabische Papyri des Aphroditofundes*
(Der Islam II, pp. 245-68) 1911

— مجموعة برديات الأرشيدوق ريثر بالنمسا ، وضعه إ. جروهمان .

Grohmann, *Corpus Papyrorum Reineri Archiducis Austriae*,
Wienna 1924.

— مجموعة جون ريلاندز بمانشستر ، نشرها ر. جايوت .

D. S. Margoliouth. *Catalogue of Arabic Papyri in the John Rylands Library*, Manchester (Manchester 1933).

— أوراق البردى العربية بدار الكتب المصرية ، وضعها جروهمان وبذل
فيها جهدا غير محدود ، وقد صدر من ترجمتها العربية مجلدان : الأول سنة
١٩٣٤ ، والثاني سنة ١٩٣٥ ، ويقع النص الإنجائى فى مئة مجلدات صدرت
بالقاهرة ابتداء من سنة ١٩٣٥ .

— وفى حالة واحدة تقريبا عثر على قطعة كبيرة من كتاب متصل على
البردى هو كتاب الطامع لعبد الله بن وهب المصرى ، أحد تلاميذ مالك
ابن أنس ، وقد نشره المعهد الفرنسى بالقاهرة مصورا .^(١)

هذا عدا بعض المجموعات الأخرى والوثائق المفردة التى نشرت فى المجلات
العلمية .^(٢)

J. David Weill, *Le Djâmi d'Ibn Wahb (texte, planches* (١)
et commentaires) I F. A. O. Caïre, 1939-1948. انظر أيضا

J. D. Weill, *note sur un manuscrit malékite de 'Abdallah Ibn Wahb al Fihri al Qurashi*, (mélange Maspéro III, pp. 177-83)

(٢) انظر قائمة البرديات العربية المنشورة ، فى دائرة المعارف الإسلامية ، المجلد ٢٦
بالقرنية (جروهمان : أدواق البردى العربية بدار الكتب المصرية ١٩٣٨ : ١)

ويعنيها هنا من شأن البرديات تسجيل بعض التطورات المتصلة بالكتابة من حيث هندسة بنائها ، ومدى استجابتها للقواعد ، التي أصلت أواخر القرن الأول الهجري .

فقد لاحظ المهتمون بالكتابة العربية اتجاهين متعاصرين مبكرين ، سارا في وقت واحد جنباً إلى جنب ، هما : الخط المبسوط ، والخط المقصور ، أو ما يصطلح عليهما بالكوفي والنسخي . وقد أثار هذا شكلاً أخرى : هي أيهما أسبق في الظهور ؟ ولكن ندرة المستندات المكتوبة في هذه الفترة المبكرة لم تتح أن تخرج برأى حاسم في الموضوع .

ولم ينته أحد من كتاب العرب ، فيما نعلم ، إلى هذا الانفصال المبكر في الخط غير أبي العباس أحمد القلقشندي الذي يقول : « إن الكثير من كتاب زماننا يزعمون أن الوزير أبا علي بن مقلة هو أول من ابتدع خط النسخ ، وهو غلط ، فإننا نجد في الكتب بخط الأولين فيما قبل المساتين ما ليس على صورة الكوفي ، بل يتغير عنه إلى نحو هذه الأوضاع المستقرة » .^(١)

وهذا الانشقاق القديم في تاريخ الكتابة الإسلامية إلى فصلي الكوفي والنسخ ، جعل تطور كل واحد منهما يتم منفصلاً عن الآخر ، كما حدد لكل نوع مجاله ، فأصبح الخط الكوفي ذو الزوايا القائمة يجد مجاله في كتابة

(١) و - بلاخير : تاريخ الأدب العربي ٧٢ (ترجمة العربية - دمشق ١٩٥٦) .

(٢) القلقشندي : صبح الأضي ١١٣

(٣) أصبحت كلمة الخط الكوفي - نسبة لفكرة بالراق - مصطلحاً على أنواع الخطوط الباسية ذات الزوايا ، بالرغم من أن القدماء ميزوا هذه الخطوط الباسية نسباً إلى مدارس فنية ذات خصائص . فالخط المنكروم له في وهما أقدم من الكوفي يتوازن باستقاء الاقنات إلى اثنين وانتشار الزوايا المخرجة والحادة فيه (انظر ابن النديم : الفهرست) كما أنب هناك تسميات إقليمية وتسمية راجعة إلى النحوي (انظر إبراهيم شبرج : سجل قديم لمكتبة جامع القهوان ٢٤٢-٢٤٧ مجلة معهد المخطوطات العربية المجلد الثاني ١٩٥٦) .

المصحف ، وفي المؤسسات العامة والفنون الفرعية ، وأخذ طريقه في التطور نحو الجمال والتعقيد ، نازعا للتحويل إلى فن عصف : وقد لازم هذه المحاللات التي أشرنا إليها لأسباب ، منها : الاعتبار الروحية لهذا الخط الذي يوصل به النص القرآني وانتشر به المصحف ، ثم ما تتميز به الأبجدية العربية - على الأسلوب الكوفي - من استجابة لتشكيل الفنى : ويمكن أن نطلق عليه - بتجاوز - اسم : « الخط الرمهي » .

أما خط النسخ ، قلنا أن نحبره « خطا شعبيا » إذ هو المستعمل فيما هو أكثر صلة بالجاهات ، كالمراسلات الخاصة والعقود المختلفة ، ثم الكتب بصفة عامة . وقد شق هذا الخط طريقه نحو التبسيط والوضوح : واستفاد من حركات إصلاح الكتابة ، ورغم ما حققه من قدرة في مجال التسجيل العامي ، فإن من بين علماء الإسلام من لم ينقطع عن التنبيه على خطر التصحيف ووصف مشاكل الكتابة ومحاولة التماس الحلول . فهذا حمزة الأصمغاني (٣٦٠ هـ) يقول : « إن الذي أبدع صورنا المعروف لم يضعها على حكمة ولا احتياط لمن يجيء بعده ، وذلك أنه وضع خمسة أحرف صورة واحدة ، وهي الباء والتاء والياء والنون والياء ، وكان وجه الحكمة فيه أن يضع لكل حرف صورة مبالغة للأخرى حتى يؤمن عليه التبديل » .

وتعد الخطوة الجريئة في مراحل هذا النوع من الكتابة ، حينما انتزع من الكوفي مركزه الفنى ، وقد حقق ذلك خطاطو القرن الخامس الهجرى ، إذ عمدوا إلى خط النسخ فكتبوه بأساليب الكوفي العامة ، وبذلك هيئوا لزمعنه في المؤسسات والمصاحف والفنون الفرعية ، فرسمت حروفه بأحجام غليظة

قبل عملية الحفر ، بل واتخذت له كما حرفناه في الخط الكوفي أرضية مزهرة^(١) ، أما في المصاحف فقد حدد أطار الحرف - إلى أبعاد غاظه - بخطوط دقيقة ، وزُدهب ما بينها ، كما فعل ابن الرواب^(٢) ، (- ١٢٣ هـ) ، وقد استمرت طريقته في مدارس الخط النسخي بعد ذلك خاصة في مجموعة مصاحف المماليك المحفوظة بدار الكتب المصرية .

• • •

قبل المضي في تسجيل بعض تطورات ملحوظة في كتابة البرديات ، أؤكد القطة التي تعلقت بالإشارة إليها وهي أن الخطوط التي كتبت بها البرديات غير متقنة في الغالب ، وأن أيديا غير مثقفة كتبتها ، لذلك لا يعتبر أسلوب خطها نموذجيا . فالكاتب يستخلم في البردية الواحدة أوضاعا مختلفة للحرف ، لا تمس جوهره من حيث بناؤه وتكوينه ، ولكن تتصل بنواحي الجمالية التي تنأى بالأناة وحسن التحكم في القلم . وعليه فالوثائق البردية - وهي أقدم وثائق مكتوبة مؤرخة وصلتنا - لم تجمع في وضعها بين غرض الدلالة والغرض الفني ، ففي الوقت الذي كانت الخطوط العامة يتسولي أمرها ناسخ متعكن ، أو عالم وثيق ، أو طالب علم ، يجسد البردية أكثر ارتباطا بالعامية ، ويتسم خطها بالارتجال والعفوية .

فن القرن الأول للهجرة توجد مجموعة مهمة ، يرجع أغلبها إلى الفتح العربي لمصر وهي البردية المعروفة بـ بردية أخيم^(٣) ، وحروفها لينة ومتطورة بالنسبة

(١) أقدم النماذج التي وصلتنا من ذلك شاهدة لبريدة أمراء بني تراسانت بتونس تاريخ سنة ٨٤٩٩ هـ ، خطه نسخي محقق وأرضيته مزهرة ، انظر زيس : ديوان الفاضل البريدي - القسم الأول - الجزء ١١ × ١١ و ٢١ صفحة ٥٨ (تونس ١٩٥٥)

(٢) سبيل أنور : الخطاط البندائي على عين حلال ، القاهرة ٢٤١ (بغداد ١٩٥٨)

(٣) صورة هذه البردية منشورة في L'Encyclopédie de l'Islam ضمن فصل من الكتابة العربية كتب B. MORITZ الجزء الأول ٢٨٦ - ٢٩٩ الجزء ٢

لنماذج الكتابة العربية قبل الإسلام ، ويلاحظ فيها استخدام حرف الحاء
المتبذلة بالأسلوب الجاهل الذي ظهر في نص زبد الجاهل على شكل زاوية
حاددة ، أما وضعها متوسطة فقد ظهرت في نص زبد ، وقد امتد الخط المائل
تحت مستوى الخط الأفقي ، كأنما يريد فصل الخط عن الحرف المرتبط به ،
بينما نلاحظ في بردية ألخيم أن الحرف المتقدم عاينها ارتبط بها عن طريق اتصاله
برأس الخط المسائل الذي لم يمتد تحت مستوى الخط الأفقي ، (انظر الجدول
رقم ١) .

ونلاحظ في هذه البردية أن حرف الكاف المتبذلة رسم بشكل مهذب
بالنسبة لما ظهر عليه في نقش أم الجمل الثاني قبل الإسلام : وقد ساد هذا
الشكل لحرف الكاف وهو المستعمل إلى اليوم ، ورسم حرف الهاء المبتدئ
والمزسط بشكل مترابط ماور ، وليس على الوضوح الجاهل الذي نراه بعد
ذلك بمدة على شاهد الحجري بالقاهرة .^(١)

وتستمد هذه البردية أهميتها - بالإضافة إلى أنها من أقدم الوثائق العربية
المكتوبة - من أنها سبقت حركة إصلاح الكتابة على يد أبي الأسود الدؤالي ،

(١) هو نقش جاهل مكتوب بالحرف النبطية (العربية) تاريخه سنة ٥١١ م ، انظره
د . صبيح خليل تاي : أصل الخط العربي وتاريخ تطوره إلى ما قبل الإسلام ٨٩ القصة ٢٣ ،
(مجلة كلية الآداب - القاهرة - المجلد الثالث - الجزء الأول ١٩٣٥) ، جواد علي :
تاريخ العرب قبل الإسلام ٢٧٩ : ٧ .

(٢) نقش زبد - السطر ٢ ، وانظر تطور حرف الكاف منذ نقش نبطي متأثر بتاريخه ٢٥٣ م
إلى الكاف الإسلامية ، د . تاي : المرجع السابق ٩٧ ، ٩٧ .

(٣) نقش جاهل من القرن السادس الميلادي ، لفته متجوعة من النبطية ، انظره د . بلاشير المصغر
القديم - شكل ٥ ، (السطر الثاني من النص ، كلمة : كاتب) .

(٤) شاهد قبر مرطوب في القسطنطينية ، تاريخه جمادى الآخرة سنة ٦٥٣/٨٣١ م ، انظره
حسن المسراوي في مجلة الهلال - الجزء التاسع - ص ١١٧٩ سنة ١٩٣٠ بلاشير : المصغر
القديم - شكل ١ ، تأييد السطر ٤٤٤١ هـ كلمة : هذا .

ثم الحجاج ، ثم الخليل بن أحمد بعد ذلك : لذلك لاناخذ فيها أنرا الإعجم والشكل .

وقد حدثت بعد هذه البردية أحداث هامة في تاريخ الكتابة العربية : فبعد أن أرسيت القواعد الأولى لعلم النحو أيام الإمام علي : دفع زياد ابن أبي سفيان وإلى البصرة لماوية أبا الأسود الدؤلي^(١) : ليتمسح حلا لمشكلة الإعراب على الكتابة حتى يقل الحزن . ويتلخص منهج أبي الأسود في قوله يخاطب كاتبه : « خذ المصحف ، وخذ صبيغا يخالف لون المداد . فإذا فتحت شقي فاقط واحدة فوق الحرف . وإذا ضميتها فاجعل النقطة إلى جانب الحرف . وإذا كسرتها فاجعل النقطة في أسفله . فإذا اتبعت شيئا من هذه الحركات غنة فاقط نقطتين^(٢) . وهكذا أعرب أبو الأسود المصحف وقسمه بالشكل . فوضع بذلك أساسا جديدا للضبط .

أما الحدث الثاني فهو الإعجم . وهو تميز الحروف المتشابهة بوضع نقط عليها لمنع اللبس . وتمت هذه المرحلة من تطوير الكتابة بأمر الحجاج ابن يوسف أيام الخليفة عبيد الملك بن مروان لما لاحظ أنه من نفث التصحيف في القراءة ، خاصة في العراق . وأن الشكل الذي وضعه أبو الأسود لم يحل للمشكلة .

(١) حقي تائف ، تاريخ الأدب ٨٤ (القاهرة ١٩٠٩) ، وترجمة أبي الأسود من النقط :

إنباء المرأة ١٣ : ١

(٢) الفاني : المحكم في نقط المصحف (دمشق ١٩٦٠)

(٣) حمزة الأمغاني : المورد السابق ٧٣ ، السجستاني : المصاحف ٤٤٩ ، ٤١١ ، وانظر

في ترجمة الجاج (٤٠ - ٨٩٥) ابن خلكنب : الوفيات ١ : ٣٤١ ، ابن جرير : تهذيب

التهذيب ٢٢ : ٢١٠

وقد لاقى الحجاج صعوبة في إقناع الناس بخطورة هذا الإصلاح، ذلك أن الناس يكرهون الزيادة في المصحف^(١). وقد نفر الكثير من عمل أبي الأسود قبله، فلم يشكوا مصاحفهم بالنقط، فاستعان بنهر بن عامر ويحيى بن يعمر وهما تابعيان ومن تلاميذ أبي الأسود: ويتناول عمل الحجاج - الذي زكاه الخليفة الأموي نفسه - الحروف المتشابهة، فيجعل الواحد ويعجم الآخر. ينقط فردية أو زوجية، مراعى المخالفة بين مواقع النقط^(٢).

وبما أن كلا هاتين المرحلتين من إصلاح الكتابة على يدى أبي الأسود والحجاج من بعده قد اعتمد على النقط لحل اللحن والتصحيح مما دعى الحجاج إلى التفريق بين نقط الشكل ونقط الإعجام بواسطة الأحبار المائية، ولما أحدثه هذا الوضع من الارتباك، تولى الخليل بن أحمد القرايضى^(٣)، وكان من أئمة العربية، فحور طريقة أبي الأسود في الشكل بالنقط، ووضع ثمانى علامات جديدة للشكل هي: الفتحة، والغنة، والكسرة، والسكون، والشدة والمدة، والصلة والمهزة.

هذه هي أهم الأطوار التي تناولت الكتابة العربية في العهد الأول، فإلى أى حد كان انعكاس هذه الإصلاحات على الكتابات المعاصرة والتالية، وبخاصة أوراق البردى؟

نجد بالنسبة للنص القرآنى أن الطبقة المحافظة من كتاب المصاحف استمرت تكتبه مجردا من الشكل والإعجام إلى منتصف القرن الخامس تقريباً (الشكل ١):

(١) الهادى، المصدر السابق ١٥ - السبتي، المصدر نفسه ١٤٩

(٢) ابن خلكان، المصدر السابق ٣٤٤: ١

(٣) شيخ سيده، ولادة ووفاته بالبرسة (١٠٠ - ١٧٠ هـ) انظره، انقضى: انباء

الزماة ٣٤١: ١، الفهرست: نورالثقوب ٥٦

(٤) الفقهى: صح الأئمة ٣: ١٥٧

أما طريقة أبي الأسود في الشكل فقد كانت أكثر حفظاً في الانتشار من طريقة التحليل ، فكتبت عليها المصاحف حتى أواسط القرن الخامس الهجري أيضاً ، (الشكل ٢ ، أ ، ب) ، وكان القدماء يسمونها « النقط بالنحو » ولا يرون بها بأساً^(١) . ووصلتنا نماذج قليلة لمصاحف قديمة منقولة بطريقة الحجاج - وربما تفسر هذه النسبة بالنسبة لمجموعات المصاحف الكوفية - بما كان يحيط بسيرته من أخبار متفرقة ، أفرط العصر العباسي - لأسباب سياسية - في اصطناعها وترديدها .

ومن هذا النقط المنقولة قطعة بجامع القبروان (الشكل ٣) ، ويلاحظ أن النقط رسمت فيها على هيئة شرط صغيرة^(٢) .

أما إصلاح الخليل فيبدو أنه لم يطبق على المصاحف القديمة ، وقد دعى القراء صراحة ببسطة من المصاحف^(٣) ، وكانوا يسمونه « شكل الشعر » حتى لا يخرج الناس على طريقة التابعين في كتابة المصحف . وظهر - فيما نعلم - في أواخر أيام الخط الكوفي (القرن الخامس الهجري) على المصاحف ، ومن نماذج الرائعة مصحف حاضنة الأمير المعز بن باديس بالقبروان (الشكل ٤) ، وقد كتبه وشكله ورسمه وذهبه وجلده علي بن أحمد الوراق سنة ٤١٠ هـ ، (الشكل ٥) .

هذا بالنسبة للكويت خط المصاحف ، أما عن خط النسخ فالمؤكد حسبما يتضح على الوثائق الباقية أنه لم يستعمل فيها إصلاح أبي الأسود ، وربما يرجع

(١) السجستاني : المصدر السابق ١٤٢ .

(٢) مرقد مثال مشابه في مكتبة أمارة آف - أحمد الثالث ، عام ٢٠٨ استانبول ، انظر د . صلاح المنجد : الخط العربي المخطوط - الجزء ٥ ، مثال آخر في دار الكتب المصرية ، راجع حتى تأليف : تاريخ الأدب ١١٨ شكل ٢٤ .

(٣) الهادي ، الحكم ٤٢٢٢ .

ذلك إلى طبيعة الكتابة التسخية التي لم تستخدم فيها الأعلام الغليظة ، ولكنه استفاد من نقص الحجاج الذي كثيرا ما اقترن مع إصلاح الخليل لشكل أبي الأسود . فظهروا معا على أقدم المخطوطات العربية التي وصلتنا من القرن الثالث^(١) : واستمر في هذا الحال . مجال الكتاب : ولعل مرد هذا الاختصاص أن كتب اللغة والأدب وما شاكلها تحتاج إلى الضبط والتدقيق ، بينما لم يظهر شكل الخليل على الوثائق والمراسلات الرسمية والخاصة التي استعمل فيها بشيء من الاحتراز والإقلال نقط المتشابه من الحروف ، لأن الإفراط في النقط فيه معنى سوء الظن بالقارئ واستغفال فهمه . ويروون في ذلك حجة شواهد شعرية تغيب لشعراء من القرن الثاني ، من ذلك أبيات للحسن بن دالي^(٢) يقول :

| | |
|----------------------------|-------------------------|
| يا كاتباً كتب الفساد يسئني | من ذا يطيق براعة الكتاب |
| لم ترض بالإصباح حين كتبه | حتى شكلت عليه بالإعراب |
| أحسست سوء الفهم حين فعلته | أم لم تلق في قراءة كتاب |

وهكذا بعد أن أوضحنا المجالات التي اشتهت بها كل واحدة من فرعي الخط العربي الكوفي والنسخي ، واستعرضنا بإيجاز حركات الإصلاح الربط بين الكتابة كأثر ذي رموز ثابتة : وبين ما كان يحددها ويوجهها من تخطيط وتأصيل للقواعد : نعود إلى وثيقة هامة ذات شأن ، كتبت على البردي

- (١) من ذلك نسخة حرب الحديث لابن قتيبة ، كتبت سنة ٢٧٩ هـ (٥٤٦ — شربق ٢٤٩٤) ونسخة الماتر عن أبي السبيل الأمازي ، كتبت سنة ٢٨٠ هـ (٥٤٦ — القرن ١١٩٩ — استايل) وانظروا . صلاح المنجد : المرجع السابق — القوم ١٥ ، ١٦ ولان قطعة ديوان الفزوقي المحفوظة بالقاهرة بدمشق — وقد نشرها مصورة د . الصلح (دمشق ١٩٦٥) .
- (٢) المولى : أدب الكتاب ٦١ ، والأبيات ليست في ديوانه .

سنة ٩١ هـ في أيام الخليفة الوليد بن عبد الملك وفي حياة الحجاج أيضا . وهي تعرض لنا في طريقة رسمها ضوابط دقيقة نجعلنا تساءل فيما إذا كانت هناك محاولات إقليمية ، جانبية وجزئية لمشكلة التمييز بين الحروف المتشابهة وغيرها ، تمت خارج العراق حيث لم تكن طريقة الحجاج قد انتشرت بعد : وأخذ بها الناس .

في هذه البردية ظهر ما يلي :

— التزام التمييز بين الياء المتطرفة والألف المقصورة ، فقد كتبت الأولى على الشكل المعتاد لياء المجموعة بينما تكررت الثانية والتزمت شكل الياء الراجعة . والملاحظ أن « الياء » استخدمت لما في بردية إخم وضمان مختلفان ، هما : المجموعة والراجعة معا ، (الجدول ٢) ، وظهرت الياء الراجعة على عمامة شمويلي بن مرقس لحرف « الياء » وتاريخ نسخ هذه العمامة سنة ٨٨٨ هـ ، وظهرت على قصير عمرة بعد ذلك سنة ٩٢ - ٩٦ هـ للدلالة نفسها في كلمة « النجاشي » ، ومن هنا انفردت هذه البردية بهذا التفریق .

— التمييز بين الدال والدال من غير التجاء للنقط . فعلى حين كان الدال جاريا على الشكل التقليدي من حيث استقامة خطيه المنكب والمنسطح ، نجد أن الدال قد تميزت بشيء من التقوس في أعلى الخط المسائل للتفریق بين المتشابهين (انظر الجدول ٢) .

(١) الأصل محفوظ بدار الكتب المصرية ، وموضوعها رسالة من أمير على بعض أنحاء مصر في موضوع جالية انتقلت من أرض هشام بن عمار إلى غيره ، ويطلب إعادتها إلى حيث كانت ، ويشير إلى أنه سبق أن كتب لهال الأميرا جاليا ، انظر حفي تاعف : المرجع السابق ١١٠ - شكل ٢٠ .

(٢) د. ذكي حسن : أطلس الفنون ١٨٤ ، ٨٦ - الورقة ٥٥٩ .

(٣) د. حسن الباشا : التصوير الإسلامي في العصور الوسطى ، ٥٠ ، وانظر Crowell, *Early Muslim Architecture I*, P. 266 - pl. 48b

— نقط ما التيس من الحروف ، فقد نطقت الشين (السطر ١٢ من النص ، كلمة : يشتكيك) ، واصطفت النقط فوق الأستان الثلاثة . وهذا الشكل لإعجام الشين هو الذى نجده بعد فترة قايمة فى كتابة قصير عمرة على شين « النجاشي » ونقطت النون المتوسطة فى كلمة « ستة » (السطر ١٥ من النص) كما نقطت التاء نقطتين فوقيتين « تراكتين » (السطر ١٢ — كلمة « يشتكيك ») : — ظهور فرق شكل بين الكاف المبذلة والمتوسطة ، والكاف المتطورة مفردة ومركبة ، فى الأولى رسمت بسيطة وطارفها الأدنى المنكب بتصغير دون ارتفاع الألفات واللامات مثما رسمت فى بردية لإنسيم ، (سطر ٢ — ٥ — ٧ — ٨ — ١١) ، ورسمت فى حالة طارفها وقد انصب طرفها الأدنى فى مستوى ارتفاع الألفات (سطر ٣ — ٧ — ١٢) انظر الجدول ٢ .

وهناك جملة برديات أخرى ١٤ كتب فى أواخر القرن الأول ، أهمها برديات الوالى قرة بن شريك والى مصر من سنة ٩٠ — ٩٦ هـ ، وهى من فصيلة بردية لإنسيم ذات الخط الابن المهدل ، وتشابه فى أساليبها الجمالى مع كتب على مواد الكتابة الأثرى كالأشقاء والعظام المعاصرة المحفوظة بتحف دار الكتب بالقاهرة . وكما سبق أن لاحظنا فإن الحركات المعاصرة لإصلاح الكتابة لم تتأثر بها الكتابة على البردى إلا ما ظهر فيها من الإدماج الخفيف فى القرن الثانى . ومع وفرة البيانات التاريخية الصحيحة والمهمة التى تقدمها لنا تلك الوثائق ، وهى بيانات تسهم فى بعض الأحيان فى تأريخها عند خلوها من التاريخ ، فإن التشابه فى خطوطها استمر مع عصور استعمالها المختلفة إلى أواخر القرن الخامس دون أن تكون لها ملامح مميزة تساعد على تأريخها من خلال الخصائص الفنية للخط .

ففي القرن الثاني المجري مثلاً يلاحظ أن خطوط البرديات المصرية قسماً :
قسم يكتبه كتاب الدواوين والخاصة ، خطوطه متقنة محكمة ، بدأت
تظهر فيها النسب الجمالية للخط ، وقطعها قليل إلا فيما يلبس ، وقسم من عمل
عامة الناس ، يشيع فيه الخطأ التركيبي ، وخطوطه متداخلة لا تلتزم قواعد
ثابتة في كتابة الحروف من حيث بناؤه المستدسى ، وأن ملاحظة كتابة هذا
القسم لا تؤدي بنا إلى نتيجة في تطور الخط العربي .

فن نماذج الصنف الأول قطعة من بردية اكتشفت في الفيوم ، كتبها
كاتب من كتاب الدواوين اسمه حكيم ، سنة ١٤٣ هـ ، وقد كانت محفوظة
بمتحف برلين^(١) ، وخطها نسخي رصين ، يبدو فيه تأق كاتب متدبر ،
ويلاحظ في خطها تناسب تقويس النون المفردة المتطرفة ، وتفريع دوائر
الفئات واتقافات والميمات والواوات ، وليونة الترابط بين الحروف .
ونماذج الصنف الثاني كثيرة غالباً ، منها بردية تاريخها سنة ١٨٧ هـ^(٢) ،
خطها نسخي ممتاز ، كتبها يد غير مرنة ، وليس لحروفها مظهر جمالي ،
ولم تكتب على قاعدة موحدة . وهكذا كان الشأن في الكتابة على البردى
طيلة القرون الثلاثة التالية .

على أن هناك ظاهرة تتصل ببعض الاتجاهات الإقليمية في الكتابة حفظتها
بردية نادرة من برديات القرن الثاني (الشكل ٦) ، وهي ظاهرة ققط الغاء
بواحدة تحتية ، والتفاف بواحدة فوقية ، ونحن نعلم أن هذه الطريقة اختص

(١) حفي تاصف : المصدر السابق ١١٢

(٢) بردمات : أوراق البردى الرسمية بدار الكتب المصرية ٢٧٠٢ (الورقة رقم ٤ -

البردية ٧٧) وانظر البرديات رقم ٨١ - ٨٢ - ٩٠ .

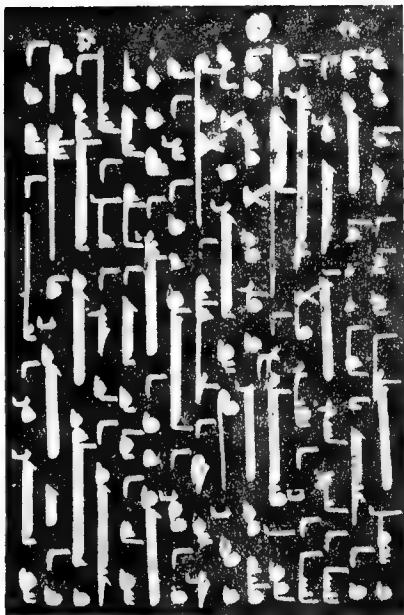
(٣) واحدة من مجموعة البردى العربي في تونس ، محفوظة بمتحف مل بردية بالتفسير وانظر .

جد الرهاب : البردى والرق والكالظ (مجلة معهد المخطوطات ، المجلد الثاني ٣٤) ١٩٥٩ .

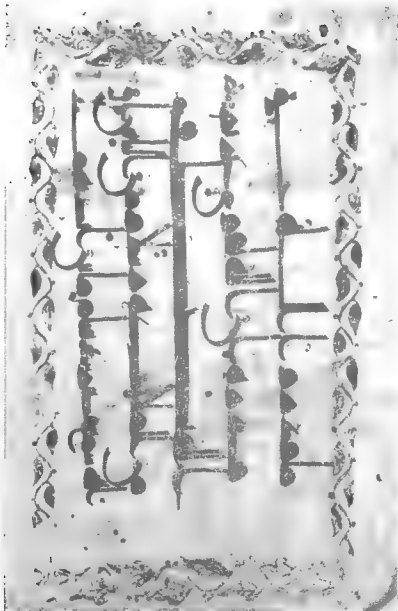
بها الغرب الإسلامي والتزمها في عصوره المختلفة : فما هي علاقة هذه البردية بالغرب ؟ من حسن الصدف أنها احتفظت بالمستهل وبأغلب تفاصيل النص ، وهي رسالة صادرة من « إفريقية » تونس كتبها أحد بني لحم إلى قريب له في المشيرة بمصر . حيث حفظت البردية هناك ، وفيها يطلب استخلاص ديون وتصفية حسابات . وأن يرسل إليه بعلام : ويقول إنه : « ليس لنا في المشيرة شاتم ولا لأم » ، ولم ندنس ديننا ولا حسبا » ، ونص البردية في عشرين سطرا يشيع فيها التقطع .

وتطرح هذه الوثيقة إلى جانب أهميتها التاريخية مسألة مصدر البردى في إفريقية ، هل هو بردى مصرى اعتادت المشائر العربية التي استقرت زمنا في مصر أن تستورده وتستعمله ؟ أم هل كانت لها مثابت محلية حول المستقعات استغلت في تصفيحه ؟ ليس لدينا ما نجرعنا على الإجابة ، ولذلك سيظل هذا السؤال قائما .

(١) القشعي : المرجع السابق ٣ : ١٥٤ ، صفح ١١٧ : المرجع السابق ٩٠ - وفيه : « القياس إعمال الأول وإجماع الآخر ، فإن قلت : إن سبب إجماع الحرفين الاختيار بالعين والهمزة المحرطين ، بلحظ العين والهمزة على القياس وأجمعت الفاء والقاف ما ، قلت : هذا لا ينشأ لأنه لم يذكّر بين الاختيار بين العين والهمزة المشاركة بين العين والقاف عند المخارفة . وادعى نتمده في حكمة هذين الإمايين (نصر بن حاصم ربحي بن مصر) أنها أجمعا لفاء بضمطة من أسفل والقاف بتخطين من أعلى ليم التمييز بين الحسروف الأربعة : العين مهملة ، والهمزة يواحدة من أعلى ، والفاء يواحدة من أسفل ، والقاف بتخطين من أعلى ، فالمشاركة أعطارا في الفاء وأصايرا في القاف ، والمشاركة أصايرا في الفاء وأعطارا في القاف » .



الشكل رقم ١ - صفحة من مصحف على اريق الأزرق، وكتيب أراسط القرن الثاني الميلادي.
(تجربة إنتاج الأخطام؛ القدير ران)



الشكل رقم ١٢ - من مصنف علي الرضا ، تاريخه القرن الخامس الهجري .
(بحرمة إبداع الأسمم والتبريد)

ر ا د ر ا د
 ا ل ن ا ل ن
 ن ا ن ن ا ن

الشكل رقم ٢ ب — نموذج الحائط الفريد المسمى المربع ، مكتوب على طريقة أبي الأسود .
 (نصف القرن الإسلامي — تونس)

مسألة القضاء

٣٧

الشكل رقم ٣ — من مصحف على الرق من عهد القرن الرابع الهجري ، نقلت بعض حروفه بطريقة المطابع .
(بحرية القيروان)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَرِيمِ
 الَّذِي لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَقُّ
 وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
 الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هُوَ
 الْمَلِكُ الْحَيُّ الْقَيُّومُ
 لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ
 لِمَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
 الْمَلِكُ الْحَيُّ الْقَيُّومُ

الشكل رقم ٤ - من مصحف حاشية الميزان بأديس ، كتب سنة ١٤٠ هـ . وقد ضبط بشكل الخليل .
 (الجامع الأعظم بالتهران)

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

[illegible]

بَلَاءُ تَبَاكُورَةِ إِخِيمَ مَسَنَةً 24 هـ

| الخرف | مفرد | مبتدئ | متوسط | متطرف |
|-------|------|-------|-------|-------|
| 1 | | ح | ح | |
| 2 | س | س | س | |
| 3 | | | ص | مر |
| 4 | | د | د | |
| 5 | | د | د | ع |
| 6 | | د | | |
| 7 | د | د | د | د |
| 8 | ل | ل | ل | ل |

المجملة رقم ١

بِرَكْتِهَا عَنِ بَيْتِهَا مَضْرُوبَةً مُؤَخَّرَةً مَسْمُومَةً 91

| الالف المقصورة | ألف (حـ) |
|----------------------|----------|
| التاء | أ |
| الذال | د |
| الذال | ذ |
| الشين | ألف |
| الكاف (مبتدئ ومتوسط) | كـ |
| الكاف (متطرف) | كـ |
| الفوف (متوسطة) | فـ |
| الياء (متطرفة) | حـ |

الجدول رقم ٢

الحياة الثقافية
بين القاهرة وبغداد
ابراهيم دكور

الحياة الثقافية بين القاهرة وبيّداد

إبراهيم كور

ترتبط الحياة الثقافية بالمواسم والمدن الكبرى ، ويمكن أن يرد تاريخ الثقافة في أمة إلى تاريخ بعض مدنها . وهذه المدن مقصد طلاب العلم والمعرفة ، يحجون إليها كما يحجون إلى الأماكن المقدسة . وقد لا يقتنون مجرد الرحلة والزيارة ، بل يستقرون ويقيمون حيث أطمأنت نفوسهم ، وطاب لهم البحث والدرس . والمدن العلمية كانت ولا تزال ملائق الأجناس والشعوب المختلفة . وهي تتنافس عادة فيما بينها ، وتتسابق في إنشاء المعاهد والكليات ، وبنشاء قاعات البحث والمكتبات ، واقتناء الكتب والمخطوطات ، واجتذاب العلماء وكبار الباحثين ، ويشند هذا التنافس إذا ما تباينت تبعتها السياسية ، وقامت على أمرها دول مختلفة . وقد تمتاز هذه المدن بطابع علمي خاص ، فمنها ما تسود فيه النزعة الدبقية ، ومنها ما تغلب فيه البحوث العلمية .

ويعطى التاريخ السيامي غالبا على التاريخ الثقافي ، ولا تكاد تذكر الثقافة إلى جانب السياسة إلا عرضا وتعميلا لشخص أو لحكم بعينه . وما أجدرنا أن نقف على الحياة الثقافية للأمة ، ففي ضوءها نستطيع أن نفهم بواطن هوسها الحقيقية ، وأسباب تقدمها أو انحطاطها . والحضارة الإسلامية بوجه خاص

تعتمد على أساس ثقافي متين ، قامت على دعوة ورسالة ، وتغلّت من وحي وتعاليم معاوية ، وانتشرت تحت راية ذلك الوحي وتلك التعاليم . وقد حرص المسلمون في فتوحهم الأولى على أن يستخلقوا في كل بلد يفتحونه نفرا من الصحابة والتابعين . ليعلموا الناس شئون دينهم ، ويكونوا مبعث النور والهداية بينهم . وهؤلاء دون نزاع هم رواد الثقافة في العالم الإسلامي جميعه ، ولم يلبثوا أن تعلمذ لهم أبناء البلد نفسه ، فامتدت السلسلة واطرد السير ، وازدهرت الثقافة في كثير من الأقاليم .

وحرص المسلمون أيضا على أن يفتشوا مدنا إسلامية جديدة ، تيسرا على النزاة والفتحين ، وتمكيننا لوسائل التمدن والعمران . وقد أنشأ منها عمر ابن الخطاب ثلاثا في خمس سنوات ، وهي على التوالي : البصرة (١٦ هـ) ، والكوفة (١٨ هـ) ، والفسطاط ^(١٧) (٢٠ هـ) . وتلتها مدن أخرى شرقا وغربا ، أمثال : القيروان (٥٠ هـ) ، وبغداد ^(١٨) (١٤٥ هـ) ، وفاس (١٩١ هـ) ، والقاهرة (٣٥٨ هـ) . ولهذه المدن شأن كبير في تاريخ الثقافة الإسلامية . ولدى جانبيها مدن أخرى قديمة في المشرق والمغرب ، أمثال : مكة ، والمدينة ، ودمشق ، وأصبهان ، والرى ، وشiraz ، أو الإسكندرية ، وقطية ، وإشبيلية . ولم يكتب بعد في وضوح تاريخ هذه المدن الثقافي ، اللهم إلا لانتين ، أو ثلاث منها ، وما أحوجنا أن نكشف عنه ونسجاه ، وسنحاول هنا أن نعرض لشيء من التبادل والتنافس الثقافي بين القاهرة وبغداد . وحياة القاهرة الثقافية مرتبطة ارتباطا وثيقا بثقافة الفسطاط ، وهذا مما يكونان وحدة ثقافية متصلة .

• • •

(١) البلاذري ، فتوح البلدان ، ليدن ١٨٦٦ ، ص ٢٢٤ ، ٢٧٥ — ٢٨٦ ، ٢٧٢ — ٢٧٦ .

(٢) المصدر السابق ، ص ٢٢٧ ، ٢٩٥ .

وبغداد من أكبر عواصم الدنيا، بل أكبرها في القرنين التاسع والعاشر الميلادى، ورثت ملك كسرى ومعظم أملاك الدولة الرومانية. فتحت أبوابها لثقافات الشرق والغرب، فأخذت منها ما أخذت، وأضافت إليها ما أضافت، وأصبحت أكبر مركز ثقافى فى العالم. قامت فيها طوال أربعة قرون أو يزيد دراسات دينية ولغوية، عامية وفلسفية، قد لا يكون لها نظير فى مدينة أخرى. جاب إليها مؤسسها الأول، المنصور (١٦٨ هـ)، الأطباء والفلكيين وأقام فيها الرشيد (١٩٣ هـ) دار الحكمة للدارسين والباحثين، وبث منها^(١) المأمون (٢١٨ هـ) البحوث للبحث عن الكتب والراث الفكرى القديم. وفى نحو قرنين نشطت فيها حركة ترجمة فريدة فى بابها، فريدة فى اللغات التى أخذت عنها، فنقلت عن ست لغات شرقية وغربية: عربية وسريانية، فارسية وهندية، يونانية ولاتينية. وفريدة فى الموضوعات التى انصبت عليها فاشتملت على الأدب والتاريخ، والقصاص والدين، والعام والفلسفة. وفريدة أيضاً فيما اضطلموا بها، فأسهم فيها الفرس والعرب، وأهل الكتاب والمسلمون. وحظى مترجمو المسيحيين من نسطرة وبقاوة بتسارع دنى كان مضرب المثل، وقدرت جهودهم أعظم تقدير، وأجزل لم^(٢) العطاء والمكافأة، وكانت تباع ترجمة بعضهم بما يوازى وزنها ذهباً.

وما إن عُرِبَ هذا التراث حتى أخذ البغداديون يتلوسونه. ملخصين له ومقربين، أو شارحين وموضحين، ولم يقتنوا بهذا، بل بدأوا يبحثون بأنفسهم، ويكتبون على طريقتهم. أسسوا المدارس والمعاهد، وأقاموا المراسد والعمال، وأنشأوا المستشفيات والملاجئ. فدرسوا وعشوا، ولاحظوا

1 — Madkour, *L'Organon d'Aristote dans le mode Arabe*. Paris 1934, r. 28-29.

2 — Madkour, *Ibid.* p. 32-33.

وجربوا ، وآتت دراساتهم وتجاربهم ثمارا طيبة في علوم الدين والفنسة ، والطب والكيمياء ، والرياضة والفلك ، والفلسفة والموسيقى . وورثت بغداد المدينة والبصرة ، وحلت محل أثينا والإسكندرية . وأضحت مدينة العلم الكبرى في القرن العاشر الميلادي ، وهو العصر الذهبي في تاريخ الفكر والثقافة الإسلامية . وأنتجت تشع أعضاؤها شرقا وغربا ، وتنفيى المسدن الأشرى بعلمها ورجالها .

ولا نزاع في أن الحركة العلمية في العالم الإسلامي مدينة لما بنصيب كبير ، ولولاها ما كان طب عربي ولا فلك ولا رياضة .

لهذا لم يكن غريبا أن ينجح إليها العلماء من مختلف الأقطار ، ينشئون في منسهم وقراهم ، ثم يرحلون إلى العاصمة الكبرى لينهاوا من حياضها ، ويستكوا وسائل البحث والدراسة . والرحلة في طاب العالم والمعرفة سنة استنها رواة اللغة والحديث من قديم ، وأخذ بها الباحثون الآخرون . ولا نستطيع أن نستقصى هنا كبار العلماء الذين قصدوا بغداد ، وكان لهم فيها شأن يذكر . ويكفى أن نشير إلى أمثلة منهم ، وبخاصة بعض أئمة الدراسات العلمية والكلامية والفلسفية . فشب جابر بن حيان (١٩٠ هـ) أبو الكيمياء العربية في الكوفة ، ثم قصد بغداد في عهد مبكر ، وتابع فيها دراساته الكيميائية^(١) ونشأ أبو بكر الرازي (٣١٤ هـ) ، وهو أكبر أطباء الإسلام ، بمدينة الرى التى لا تزال آثارها باقية على بضعة كيلومترات من طهران ، ثم انتقل إلى بغداد ورأس أكبر مستشفى بها ، وهو البيارستان العضى الذى نعى فيه تجاربه الكيميائية وملاحظاته الطبية . وترى أبو الحسن الأشرى (٣٣٠ هـ)

(١) ابن النيم — القهرست ، القاهرة ١٩٣٢ ، ص ٤٩٩ .

(٢) المصدر السابق ، ص ٤١٥ — ٤٢٠ .

في البصرة تحت كنف أبي علي الجبائي المعتزلي ، ثم هجرها إلى بغداد في أوائل القرن الرابع الهجري ، ودعا إلى مذهبه الذي قدر له أن يكون عقيدة أهل السنة إلى اليوم . وقضى أبو نصر الفارابي (٣٣٩ هـ) ، وهو معاصر للأشعري وأبي بكر الرازي ، النصف الأول من حياته تقريبا في طراب ، من بلاد الترك ، ثم سعى إلى بغداد ليقيم على ما فيها من علوم ودراسات ، وانتهى به الأمر أن أصبح رئيس مدرسة فلسفية ومنطقية . وأهضى النزالي (١٢) (٥٠٥ هـ) العشرين سنة الأولى من حياته في طوس وجرجان ، ثم مكث في بغداد عشرين سنة أخرى فتحت أمامه آفاقا جديدة ، ووطئته بالتيارات الفكرية المختلفة ، فتولى التدريس في المدرسة النظامية ، وعزز المسلك الأشعري ، ورد على الباطنية والفلasفة . واجتنب نظام الملك (٤٨٤ هـ) صديقه عمر الخيام (٥٢٦ هـ) الشاعر والرياضي الفلكي من خراسان إلى بغداد فأصبح تقويم الفرس القديم ، ووضع زجرا للكشاه .

أما الرحلة عن بغداد إبان مجدها ، فلم تكن تحدث إلا لظروف خاصة وتحت تأثير أحداث معينة . فالإمام الشافعي (٢٠٤ هـ) مثلا لم يسلم فيها من اضطهاد وحسد وغيره ، وبدا له أن يسافر إلى مصر لينشر فيها مذهبه ، ويعوض أهلها ما فقدوه من فقه الليث بن سعد (١٧٥ هـ) ، والمرجع أيضا أن أبا نصر الفارابي لم يترك بغداد إلا بسبب ما شاع فيها من فن واضطرابات ، لم يقوَ على مواجهتها وهو شيخ هرم ، ولم يعر بعد هجرته في رحاب

(١) ابن خلكان ، وفيات الأعيان ، طبع أوروبا ، ص ٤٤٠ .

(٢) ابن أبي أصيبعة ، حيون الأنياء ، القاهرة ١٨٨٢ ، ج ٢ ، ص ١٣٤ .

(٣) عبد الرحمن بدوي - مؤلفات النزال ، القاهرة ١٩٦١ ، ص ٢١-٢٢ .

(٤) القنطري ، تاريخ الحكماء ، القاهرة ، ١٩٤٥ ، ص ١٦٢-١٦٣ .

(٥) *Enyc de L'Islâm, Shafii, I IV, P. 261 - 262.*

سيف الدولة بن حمدان إلا بضع سنوات^(١١). ودعا عبد الرحمن الناصر (٣٥٠هـ) خليفة الأمويين في الأندلس ، أبا علي القالي (٣٥٦ هـ) الأديب والنسوي لزيارة قرطبة ، فلم ير بدا من أن يابى الدعوة ، ويهجر بغداد التي لم يكن ينعم فيها برحابة العيش . والإمام الغزالي أخبر أنما اضطرت له أزمة نفسية للرحلة عن بغداد ، ويظهر أنه حز في نفسه كثيرا ذلك المدون الفاحش على نظام الملك الذي قتل غدرا بأيدي الباطنية^(١٢). وفي المسألة سنة الأخيرة التي سبقت الغزو المغولي ، هرت ببغداد فترة ركود طويلة أذهبت تفوذها ، وأضعفت روح البحث فيها ، وصرفت عنها كبار الباحثين الذين وجدوا في مدن إسلامية أخرى مأجاً وملاذاً ، وفي مقدمتها القاهرة .

• • •

لم تكن مصر محرومة من الدرس والبحث قبل الفتح الإسلامي ، فقد كانت فيها مدرسة من كبريات مدارس الدنيا في التاريخ القديم ، وهي مدرسة الإسكندرية التي ورثت علم اليونان وفلسفتهم . أُمست في القرن الثالث الميلادي ، وكانت لها بحوث في الطب والكيمياء - والرياضة والفلك ، والأدب والفلسفة . وعُمرت إلى الفتح الإسلامي ، ولو قدر للعرب أن يبقوا على الإسكندرية عاصمة لحكمهم في مصر . لم يمت مدرستها من جديد . ولكن عمر بن الخطاب آثر أن ينشئ عاصمة أخرى في الداخل ، فحلت ألسطاط محلها . ومع ذلك استطاع خالد بن يزيد (٨٥ هـ) في آخريات القرن الأول الهجري أن يترجم رسائل في الطب والكيمياء بواسطة بعض رجال مدرسة الإسكندرية ، فمن طريق هذه المدرسة تمت أول ترجمة عربية للتراث اليوناني^(١٣).

(١) عباس محمود، القاري، القاهرة ١٩٤٣، ص ٣٧ .

(٢) عبد الرحمن بدوي ، المصدر السابق .

(٣) Madkour L'Organon d'Alrstoie, P. 30, (٤)

وفي القسطنطينية بدأت الدراسات الإسلامية والعربية بمصر ، وعرفت عدة قرون ، حتى بعد إنشاء القاهرة التي فرضت نفسها عليها . واضطلع بهذه الدراسات أولا المتأخرون من صحابة وتابعين ، ثم أسهم فيها المعريين أنفسهم ، وإن كانت العربية لم تنتشر بينهم إلا في عهد الأشعريين . وكان طبعها أن تدور حول علم الدين واللغة ، واتخذت جامع عمرو بن العاص مركزا لها فأهمه الطلاب لتلقي العلم ، وقصده عامة الناس للاستفتاء والسؤال عن أحكام الدين ، والتلقي فيه العلماء والفقهاء للبحث والدرس . وهو بهذا أول معهد عربي إسلامي في مصر ، واستطاع أن يناوئ النعاليين الشيعة زما في عهد الفاطميين . ويمكن أن تورد دراسات هذا العهد إلى أبواب ثلاثة رئيسية : فقه ، وتصوف ، وتاريخ . وكان الفقه أقوى الحركات العلمية وأغزرها ، أدمعها الليث بن سعد ، المعري مؤلفا ، على أسس من المأثور والحديث الصحيح ، وعززها الشافعي وتلاميذه الذين حاولوا أن يلائموا بين النص والقياس ، وانضم إليهم بعض فقهاء المالكية ، وعلى رأسهم عبد الله ابن عبد الحكم (٢١٥ هـ) صديق الشافعي ونصيره . ومن بين المتصوفة نستطيع أن نشير إلى السيدة نفيسة (٢٠٨ هـ) التي عاشت الشافعي ، وكانت عوناً له أيضا ، وذو النون المصري (٢٤٥ هـ) ، النوني الأصل ، الذي يعد في مقدمة شيوخ الطائفة الأولى من متصوفي الإسلام . جمع بين علوم الشريعة وعلوم الحقيقة ، وأولع ببعض الدراسات العقلية ، وبخاصة الكيمياء . وفي التاريخ ظهر باحثان لما شأنهما في تاريخ مصر الإسلامية ، وهما عبد الرحمن ابن عبد الحكم (٢٥٧ هـ) ، ابن الفقيه السابق ، وهو مؤرخ وثيق وجري ، لم يجار ابن طولون في محاولته خلخاع ولي عهد الدولة الباسية . والثاني «الكندى

(١٣٥٠هـ)، صاحب كتاب «الولاة والقضاة»، وهو أقدم مصدر في تاريخ مصر الإسلامية، وعنه أخذ المؤرخون اللاحقون. وأما الدراسات العلمية والفلسفية فلم يمن بها كثيرا في القرون الثلاثة الأولى لفتح الإسلام، واضطلعت بغداد بعلمها، وكان لابد أن تنتظر تأسيس القاهرة وإنشاء الجامع الأزهر، كي تأخذ هذه العاوم طريقها في مصر.

• • •

والقاهرة منافسة بغداد ووريثتها، نافستها أيام الفاطميين سياسيا ومذهبيا، ووُزنتها بعد غزو المغول لها مجدا وثقافة. كانت عاصمة الإسلام الثانية بالشرق في القرن الرابع الهجري، ثم أصبحت العاصمة الأولى في القرن السادس، وبقيت كذلك إلى أوائل القرن العاشر، ولم تنزل عن هذه المرتبة إلا يوم أن استولى عليها الأتراك العثمانيون (٩٢٣هـ). كانت مبعث الأمل في مقاومتها للصليبيين، وصاحبة اليد القوية في طردهم والتضاء عليهم. وكانت حصن النجاة للدمر ويلات المغول، بعد أن عاثوا في الأرض فسادا، وخرّبوا العاصمة العباسية الكبرى، فانتقلت القاهرة المشرق من خطرين داهمين، واستطاعت مع هذا أن تفسح المجال للبحث والدرس، فأنشأت المدارس المتعددة والمتنوعة، وأغدت على طلابها وأساتذتها وسائل العيش، ويسرت لهم سبل الإقامة^(١)، وأصبحت هذه المدارس المصرية القديمة أشبه ما يكون بالمدن الجامعية الحديثة. وحلت محل بغداد وقرطبة في استقبال الوافدين من طلاب وأساتذة، بلأوا إليها بعد أن ضاقت بهم السبل، وقصدوها بعد أن أصبحت منارة العلم. وقد مر تاريخ القاهرة الضافي براحل متلاحقة، وستبعتها في اختصار، ميين أهم خصائصها ويزاتها.

وقد حُمرت القاهرة الفاطمية نحو قرنين أو يزيد قليلا، أحرزت فيها ما أحرزت من نهوض وتقدم، وعانت ما عانت من ضعف وتدهور. وإذا

(١) السوطي، حسن المحاضرة في أخبار مصر والقاهرة، القاهرة ١٩٠٣، ج ٢، ص ١٥٠.

كان عصر المعز لدين الله (٣٦٥ هـ) والعزير ابنه (٣٨٦ هـ) من أزهى عصورها ، فإن عصر المستنصر (٤٨٧ هـ) من أكثرها استقرارا . وامتياز الحكم الفاطمي في الجملة بتسامح ديني ملحوظ ، فتعاون الفاطميون مع اليهود وأفسحوا المجال للأقباط . تزوج المعز مسيحية ، واستوزر العزير يهوديا هو يعقوب بن كلس (٣٨٠ هـ) الذي كان له شأن في تاريخ التمازج المسالي والثقافي^(١) . وإذا كان الحاكم بأمر الله (٤١١ هـ) ، وأمه مسيحية ، قد خرج على هذا ، فما ذلك إلا لشذوذه في معاملة أهل الكتاب والمسلمين على السواء . والدولة الفاطمية أوضح صورة لحركات الشيعة الإسماعيلية ، تقوم على دعوة خاصة ، وتعتمد على مذهب سياسي معين . وقد غلا حكامها في نشر مذهب الدعوة ، فاحتلوا من الأزهر مبعدا لنشر تعاليم الإسماعيلية ، بتوجيه من ابن كلس ، وقضوا على المصريين عامة بأن يتشيعوا ولو في الظاهر . ولم يقفوا عند هذا ، بل أرسلوا دعايتهم إلى الأقاليم الأخرى ليؤيدوا دعوتهم ، ويردوا على أهل السنة ويتقضوا آراءهم ، ولهم في ذلك جدل عميق ودقيق . وكان من نتائج هذا أن أضحت مصر في عزلة فكرية ، لم يخففها إلا شيء من مهادنة المستنصر بالله ومسالمته .

لم يكن غريبا في جو كهذا أن تتركز الحركة الفقهية التي نشطت في القرون الثلاثة السابقة ، لأن فقه الشيعة في غنى عن المذاهب الأربعة . ولم تنشط الحركة الأدبية والتاريخية ، وإن كان نجم بن المميز (٣٧٤ هـ) في مقدمة شعراء الفاطمية . وعنى أخوه العزير بجمع كتب الأدب والتاريخ ، واحتلها خزائن خاصة . وعلى عكس هذا ظهرت حركة علمية لم تكن معروفة في مصر من قبل . وللإسماعيلية يد في نشأة البحث العلمي في الإسلام وتمهده . وفي عهد الفاطميين عرفت في القاهرة دراسات فلكية ورياضية وطبية . فأنشئت المراصد

(١) عبد الرحمن زكي ، القاهرة (١٩٣٣) ، ص ٧٠-٧٣ .

لتتبع سبر الكواكب وبيان حركاتها ، وكان المعز موافقا بالتنجيم ، وشاء
الحاكم نفسه أن يكون منجما وفلكيا ، وأسس دار الحكمة ليتنافس بها دار الحكمة
في بغداد . وابن يونس المصري (٣٨٦ هـ) من كبار فلكي العرب ، أنشئ
له مرصد خاص بجوار دار الحكمة . ووضع جداول فلكية من أدق ما عرف
لعهده ، وهي المشهورة باسمه الزيج الحاكم الكبير . ورحل ابن المصم
(٤٣٠ هـ) ، البصري الأصل ، إلى القاهرة في عهد الحاكم أيضا ، وأما
استدعاه ، وهو دون نزاع من أكبر علماء الإسلام في الطبعة والرياضيات .
وقد وضع في القاهرة أدق نظائره في البصريات ، وحاله طيفان فيضان النيل
على المدن والقري ، وشاء أن يعدل مجراه ويحمي معمر من أخطاره ، ولكن
لم يتيسر له ذلك . وفي هذا العهد ظهر أطباء مصريون ، وإن كانوا في الدرجة^(١)
الثانية ، ومن بينهم على بن رضوان (٤٥٣ هـ) الذي اتصل بابن بطالان
(٤٥٦ هـ) ، الطبيب البغدادي المسيحي ، ودار بينهما حوار سجل في خمس^(٢)
رسائل نشرتها كلية الآداب بجامعة القاهرة .

• • •

وقاهرة صلاح الدين مدينة ظافرة ، ظافرة في الداخل والخارج ، ظفرت
على القاطنين ، واستأصابت شأفة المذهب الشيعي من مصر ، وأصبح وكان
لم يكن ، وعادت بمصر إلى ما أطمأنت إليه من مذاهب أهل السنة ، وانتعشت
على الصليبيين في وقعة حطين القاصية (١١٨٧ م) ، واستولت على القدس
وصمدت لرتشارد قلب الأسد ملك إنجلترا ، وزحزت الصليبيين عن واقعهم ،
فلم يبق لهم إلا شريط على الساحل بين صور وبيضا . والظفر يسطر النفوذ ،

(١) مصطفى طلف ، الحسن بن المصم ، القاهرة ١٩٤٢ ج ١ ص ١٧ - ٢٠ .

(٢) شاخت ومايرهوف ، خمس رسائل لابن بطالان البغدادي لابن رضوان المصري ،

ويستعيد الثقة ، فأضحت القاهرة محط أنظار الشرق والغرب ، ووضع تقدير المسلمين والمسيحيين ، وأخذت تطلع إلى مركز العاصمة الإسلامية الأولى ، بينما كانت العواصم الأخرى في هبوط وتراجع . واقرن هذا الظفر بامم صلاح الدين خاصة ، وكبار الرجال لا يوضون في يسر ، وما إن مات الراعي حتى تفرق الخراف ، ولم يصمد بعده نوحا ما إلا أخوه العادل وابنه الكامل .

لم يقتصر ظفر صلاح الدين على ميدان الحرب والسياسة ، بل امتد إلى ميدان العلم والثقافة ، فشجع البحث والدرس ، وأنشأ المدارس المختلفة على غرار مدارس حلب ودمشق^(١) . وبرغم أنه كان شافعيًا حرص على أن يكون لكل مذهب مدارس وقضاياه ، وبقيت هذه السنة من بعده ، ولم يضعفها إلا الحكم المماني في تمصيه للمذهب الحنفي . وأعانت هذه المدارس على التخلص من كل آثار الشيعة ، وحلت محل الأزهر الذي لم يشترك في نشر التراث السنّي إلا بعد فترة . وقد زار ابن جبير (٦١٣ هـ) المدرسة الناصرية بجوار مدفن الإمام الشافعي ، ولاحظ أنه « ينيل لمن يطوف عابها أنها بلد مستقل بذاته » . وحظيت مصر بمدارس متعددة في مدن أخرى غير القاهرة ، إلى جانب المساجد التي كانت موطن الدرس من قديم . وقرب صلاح الدين العلماء والأدباء ، ويكنى أن نشير إلى أن القاضي الفاضل (٥٩٦ هـ) كان وزيره ووزير العزيز والمنصور من بعده ، وعرف كيف يخرج بمصر من عزلتها الثقافية ، فاجذب إليها العلماء والباحثين من مختلف الأقطار .

ومن أهم مظاهر الحياة الفكرية في العهد الأيوبي أمران : نشاط أدبي ، وتوافر عدد من كبار الأطباء . والنشاط الأدبي ظروفه وأسبابه ، وليس شيء

(١) القريني ، المراجع والاحبار بذكر الخطط والآثار ، القاهرة ، ١٨٥٣ ، ج ٢ ،

ص ١٩٢ .

(٢) ابن جبير ، رحلة ، لندن ١٨٩٧ ، ص ٤٠ .

أبحث على القول من محو خمار المعارك والانتصار فيها . وقد أسهم في هذا النشاط مصريون ومتمصرون ، كتاب وشعراء ، وعلى رأسهم القاضي الفاضل زعيم المدرسة وصاحب المذهب المعروف في النثر . وانضم إليه العماد الأصفهاني (٥٨٠ هـ) أحد كتاب صلاح الدين ، وابن سناء الملك (٦٠٦ هـ) أشعر شعراء الأيوبيين ، والبيهاء زهير (٦٥٦ هـ) شاعر الغزل وصاحب ديوان الرسائل^(١) . أما الأطباء ففى مقلتهم موسى بن ميمون (٦٠٠ هـ) تاهيسند ابن رشد وأكبر فيلسوف يهودى فى القرون الوسطى . نزع عن شمال إفريقيا إلى مصر ، وأضحى طبيب صلاح الدين الخاص ، ونشر دراسة الطب فى الإسكندرية . والتقى به فى القاهرة عبد اللطيف البغدادي (٦٢٩ هـ) صاحب كتاب « الإفادة والاعتبار » ، الذى اشتغل بالطب والأدب ، وقضى فى القاهرة زمنا . والطب صلة قديمة وثيقة بدراسة الأعشاب ، وقد حظيت الفسارة بأكبر عناية عربى ، هو ابن البيطار (٦٤٣ هـ) الذى نزع عن المغرب ، واتصل بالسلطان الكامل (٦٣٣ هـ)^(٢) ، ولم يفت ابن أبى أصيبعة (٦٤٢ هـ) أن يسعى إليه من دمشق ، ويقلد له ، ويعمل فى مستشفيات القاهرة ، وهو أكبر مورخ للطب العربى . ويجهل أخيرا ابن النفيس (٦٨٧ هـ) الذى كشف الدورة الدموية قبل هارفى (١٦٥٧ م) وانتهى به الأمر أن أضحى رئيس أطباء مصر .

وليس من المنتظر أن تفسح نزعة الأيوبيين السلفية الغالية المجال للدراسات فلسفية وميتافيزيقية ، وقد وصل بها الغلو أنها لم تقر التصوف الفلسفى الذى قال

(١) السيوطى ، حسن المحاضرة ، ج ١ ، ص ٢٦٩ - ٢٧١ .

(٢) عبد اللطيف البغدادي ، الإفادة والاعتبار ، القاهرة ١٨٧٠ .

(٣) ابن البيطار ، الجامع لمفردات الأدوية ، القاهرة ١٨٩٤ .

(٤) ابن أبى أصيبعة ، حيون الأنياب . فى طبقات الأطباء . للقاهرة ١٨٨٢ ج ١ .

به شهاب الدين السهروردى (٥٨٣ هـ) ، وضاعت به ذروا إلى حد أن أمر صلاح الدين بقتله . وعلى عكس هذا أفسحت المجال للتصوف السني ، ونحت وايتها انتشرت تعاليم صوفيين كبارين من أصل مغربي ، وهما أبو الحسن الشاذلي (٦٥٦ هـ) زعيم الطريقة الشاذلية ، وأحمد البوي (٦٧٤ هـ) زعيم الطريقة الأحمدية ، وهما من الطرق الصوفية الهامة في مصر . وفي هذا العصر ظهر مؤرخان نعت عليهما كثيرا ، وهما القفطى (٦٤٥ هـ) المصري ولدا ونسبا ، وأحد وزراء الأيوبيين ، وابن خلكان (٦٧٩ هـ) الذي قضى في مصر (٢) . ومر بالقاهرة أيضا إمام من أئمة القراءة هو أبو القاسم الشاطبي (٥٨٩ هـ) الذي عزز علم القراءات في مصر . ولما الفقه فلم يتسع الوقت بعد لكي تبلو ثماره ، بعد أن عطل الفاطميون دراساته السابقة ، وكان لابد أن تنتظر العصر المملوكي الذي حظيت فيه مصر بعدد غير قليل من الفقهاء .

• • •

لم تصل القاهرة المماليك إلى ما وصلت إليه القاهرة صلاح الدين من مجد وعظمة ، وإن سارت على الدرب ، وتابعت الخطة التي رسمت من قبل . فثبت المماليك أركان المذهب السني ، وأصبحت مصر أكبر معقل له . وأجهزوا على الصليبيين ، وواجهوا حملاتهم الأخيرة ، وأخرجوهم من الشرق الأدنى ، واستولوا عام ١٢٩١ م على عكا ، آخر معقل لهم في الأراضي المقدسة ، وردوا المغول على أعقابهم عدة مرات ، وقضوا على خطرهم ، وأنقسلوا البلاد العربية من شرهم . ولا شك في أنهم كانوا شجعانا ورجال حرب ، ولكن شجاعتهم قد تردت عليهم ، فيقتل بعضهم بعضا ، وينهبون ويسلبون . وليس من يبينهم ، فيما عدا الناصر (٧٤١ هـ) من المماليك البحرية ، وقايتباي

(١) القفطى ، إخبار الباء ، بأخبار الحكاء ، القاهرة ١٩٢٩ •

(٢) ابن خلكان ، دليات الامان ، القاهرة ١٩١٣ •

(٣) السيوطي ، حسن الحاضرة ، ج ١ ، ص ٢٣٦ •

(٩٠٠ هـ) من الشراكسة ، من تجاوزت مدة حكمه ١٨ سنة ، وحكم أهلهم أشهراً أو بضع سنين . وبرغم أنهم جميعاً عمروا في حكم البلاد ما يقرب من ثلاثة قرون ، فإنهم لم يتلجأوا في الشعب ، وحرصوا على أن يبقوا طائفة ممتازة . ورغبة في تعزيز ملكهم نقوا إلى القاهرة الخلافة العباسية بمسد سقوطها في بغداد عام ٦٥٦ هـ ، وبقيت كذلك إلى أن استولى العثمانيون على مصر عام (٩٢٣ هـ) ، وأصبحت الآستانة مقر خلافتهم .

وقاهرة الماليك من الناحية الثقافية أعظم أثراً وأبقى ذكراً ، وهى دون نزاع أكثر العواصم الإسلامية ازدهارا بالدرس والبحث في القرنين الثامن والتاسع للهجرة . حلت محل بغداد وقرطبة ، واستقبلت العلماء والباحثين ، اللذين لم يجدوا سبيلا للعيش في العراق والأندلس . عمرت بمدارسها التى تنافس الماليك في تشييدها تنافس الأيوبيين من قبل ، بل ربما زادوا عليهم ، وجعلوا من المدرسة أحيانا معهدا ومسجدا . وقد زار ابن بطوطة (٧٧٩ هـ) القاهرة في عهد الناصر بن قلاوون ، ولاحظ أنه « يتعذر على الإنسان أن يجمع مدارسها » . واستعاد الأزهر نشاطه ، وأضحى مركز البحث الأول في العالم الإسلامى جميعه ، يؤمه الطلاب من كل جانب ، من الصين والهند وفارس ، ومن العراق والشام والمغرب . والعصر المملوكى في الواقع بالنسبة له هو العصر الذهبى لإنتاج وزعامة ، نعم فيه بعدد غير قليل من كبار الشيوخ والعلماء ، وحظى بقدر كبير من القداسة والاحترام . وكان سلاطين الماليك أنفسهم يقرّبون العلماء ويحاجونهم ، وكثيرا ما استشاروهم في مهم الأمور ، ونزلوا عند مشورتهم .

وفى هذا العصر تلور الدراسات بوجه خاص حول الدين واللغة . أما الفلسفة فأصبحت محرمة ، وحتى المنطق الذى اعتد به حجة الإسلام الغزالي

(١) ابن بطوطة ، رحلة ، باريس ، ١٠٤١ ، ص ٨٨ ؛

(١١) (١٥٠٥ هـ) حرره ابن الصلاح^(١١). ولم يبق من الطب إلا امتداد لنشاط سابق ، ثم لم يلبث أن أضحي مجرد ممارسة عملية محدثها ما قال به الأطباء السابقون . وأصبحت للكيمياء من البحوث الخفية التي ترى إلى تحويل بعض المعادن النفيسة إلى ذهب ، واختلط الفلك بالتنجيم والسحر والشعوذة . وأهملت الجغرافيا التي أدمجت دراستها في بغداد وصفاية والأندلس ، ولم يبق منها إلا ما كشف عنه الرحالة ، وشيخهم في هذا العصر ابن بطوطة الذي لم تحصل رحلته من خيال وأساطير^(١٢). ولم يبق من العلوم المنفية إلا بالصواب ، لمأله من صلة بالموراث . والأدب نفسه لم يحتفظ بمستواه ، وطلعت عاياه الصنعة ، وأقبلت المحسنات البدعية . ومن كتاب هذا العصر ابن نباته (٧٦٨ هـ) ، الذي غلا في طريقة القاضى الفاضل وهبط بها . ومن شعرائه الأبهشي (٨٤٩ هـ) ، الذي فتح الباب للعامة ، وأخذت تظنى على القصص .

وشملت عاوم الدين التوحيد والتفسير والحديث والفقه ، وبرز فيها رجال مختلفون ، وربما كان الباحث الواحد حجة فيها جميعها . وقد وضع منهج التأليف الذي يدور حول الجمع والتأخير أو الشرح والتحليل ، وقل فيه الابتكار والأصالة ، وإن لم يخل من جيل ذكي وتقاش محكم . وكثير من مؤلفات هذا العصر متون وملخصات نثرا ونظما ، أو شروح وحواش ومرض شامل مستوعب . والدراسات الفقهية شأن هام ، فتعد فقهاء المذهب الواحد وتلاحقوا ، وأخذ بعضهم عن بعض ، وقد يكون في الأسرة الواحدة أكثر من فقيه . وتنافس فقهاء المذاهب فيما بينهم ، وكان لكل مذهب قضاء خاص . ويكفى أن نشير بين المسالك إلى القرافي (٦٨٤ هـ) أشهر فقهاء زمانه ،

(١) السويدي ، حسن المحاضرة ، ج ١ ، ص ٢١٤ - ٢١٨ .

(٢) زكي محمد حسن ، الرضاة المسلمون في القرون الوسطى ، القاهرة ، ١٩٤٥ ، ص ١٢٩ .

وابن ختلون (٨٠٧ هـ) الذى تولى قضاء المالكية بمصر ، وبين الحنفية إلى الزيلعى (٧٤٣ هـ) ، وابن الممام (٧٦١ هـ) اللذين يحتج بأرائهما إلى (١٢) إلى اليوم . وقضاء الشافعية كثيرون . نذكر من بينهم تقي الدين السبكي (٧٥٦ هـ) والد صاحب « الطبقات » ، وعالم الدين البلقيني (٨٠٤ هـ) شيخ السيوطى . ومن أئمة المحدثين ابن حجر العسقلاني (٨٨٢ هـ) المصرى . ولدا (١٣) و وفاة ، وكان حجة في سند الحديث وتميز الرواة . (١٤)

والتصوف وثيق الصلة بالعالم الدينية ، وإن صبغه بعض المتصوفة بصبغة فلسفية . وقد بلغ التصوف الفلسفى مداه في هذه الفترة ، برغم ما أصاب السهروردى المتنول . وبطلانه مفكران متعاصران من أصل أندلسى ، وهما ابن عربى (٦٣٧ هـ) وابن سيمين (٦٦٨ هـ) . وقد مرا بالقاهرة وتركها فيها بعض الأثر . وابن الفارض (٧٣٢ هـ) ، وهو مصرى مولدا ودارا و وفاة ، يتصل فكريا بابن عربى . و « وحلة الشهود » عنده تقرب كل اقتراب من « وحلة الوجود » التى قال بها ابن عربى . غير أن التصوف الفاسفى لم يرق كثيرا لدى متصوفة مصر في هذا العصر ، ولم يأخذوا منه إلا شعر « الحب الالهى » ، وانشأ التصوف السنى الذى ظهر في العصر الأيوبي وكان على رأسه شيخان هما عز الدين بن عبد السلام (٦٦٠ هـ) الفقيه والصوفى ، وابن عطاء الله السكندرى (٧٠٩ هـ) الذى وضع في آداب السالك « الحكم العطائية » . (١٥)

وأما اللغة متنا ونحوها فقد حظيت بعناية كبرى ، وعكف عليها في القاهرة نفر غلوا طلاب العربية بفناء ، لا يزالون يستمدون منه حتى اليوم . فحافظ

(١) السيوطى ، حسن الحاضرة ، ج ١ ، ص ٢١٠ - ٢١٨ .

(٢) المصدر السابق ، ج ١ ، ص ٢١٨ - ٢٢٧ .

(٣) المصدر السابق ، ج ٢ ، ص ١٨٥ - ٢١٠ .

(٤) المصدر السابق ، ج ١ ، ص ١٧٢ - ١٨٥ .

(٥) المصدر السابق ، ج ١ ، ص ٢٤٣ - ٢٥٤ .

ابن منظور (٨٧١١ هـ) ، الذى تعلم فى القاهرة وعلم بها ، أكبر معجم لغوى وصل إلينا حتى الآن . وتوافر على دراسة النحو جماعة قل أن يتوافر مثلهم فى فترة كهذه ، وهم ابن الحاجب (٦٤٦ هـ) ، المصرى مولدا ووفاة ، الذى درس النحو فى استقلال ، فناقش النحاة السابقين وتقدم ، وأبو حاتم الفرناطى (٦٥٤ هـ) نحوى آخر : قام بالتدريس فى مدارس مصر ومساجدها وحاصرها نحوى ثالث من أصل أنطلسى ، ثم انتقل إلى الشام ، وتلمذ لابن الحاجب ، وهو ابن مالك (٦٧١ هـ) صاحب « الألفية » . وجاء بعده بنحو قرن ابن عقيل (٨٦٩ هـ) الذى عاق على « الألفية » وشرحها ، وكان قاضى القضاة بمصر . ولا شك فى أن ابن هشام (٨٦١ هـ) على رأس هؤلاء جميعا ، يرس النحو وصفاه ، وسلك فى عرضه منهجا جديدا ، اقتلى بـابن جنى (٣٩٢ هـ) ، وامتاز بكثير من الأصالة والابتكار . وفيه يقول ابن خلدون : « ما زلنا ونحن بالمغرب نسمع أنه ظهر بمصر عالم بالعربية يقال له ابن هشام أنعى من سيويه » .^(١)

والتاريخ وثيق الصلة بماوم الدين واللغة ، وكان حظ القاهرة منه فى العصر المملوكى عظيما . ظهر فيها عدد من المؤرخين الذين حنوا بالتاريخ العام أو الذين وقفوا عند تاريخ مصر خاصة ، وهم حسب ترتيبهم الزمني : ابن الفرات (٨٠٧ هـ) صاحب « تاريخ الدول والملوك » ، وابن خلدون (٨٠٨ هـ) المؤرخ والفقيه ، والمقرئزى (٨٤٥ هـ) الذى استن فى التساويخ سنة جديدة ، فعرض خطط القاهرة ووصفها وصفا كاشفا ، وابن تفرى بردى (٨٧٣ هـ) صاحب « النجوم الزاهرة » الذى حصل محل الصدارة بعد المقرئزى ، وابن إياس (٩٢٩ هـ) الذى عاش فى العهد الأخير للمماليك ،

وأرّخ له في إسهاب^(١). وابن خلدون^(٢) على رأس هؤلاء جميعا ، ويعده بحق مؤسس
فلسفة التاريخ وعلم الاجتماع^(٣).

وفي هذا العصر ظهر أيضا ضرب من التأليف سبق صنيع أصحاب دوائر
المعارف المحدثين بنحو أربعة قرون ، ونعني به الدراسة الموسوعية التي وصل
إليها منها نماذج مختلفة ، وقد قام على أمرها رجال شغفوا بالدرس والبحث ،
وقضوا وقتا غير قصير في الجمع والتحصيل ، ثم أخذوا يسجلون ما وقفوا
عليه من المعلومات الإنسانية . وأخصهم النويري (٨٢٣ هـ) صاحب « نهاية
الأرب »^(٤) ، والعمرى (٧٨٥ هـ) صاحب « مسالك الأبصار »^(٥) ، والفلقشندي
(٨٢٠ هـ) صاحب « صبح الأعشى » . والنويري إمام هؤلاء جميعا ، سبقهم
إلى هذا اللون من التأليف ، وقضى نحو عشرين عاما في إخراج كتابه ،
ويقع في ثلاثين جزءا كبيرة تلتقى مع أحجام بعض الموسوعات الحديثة
والمعاصرة . ورتبه على خمسة فنون ، وهي : الكون ، والإنسان ، والحيوان ،
والنبات ، والتاريخ ، ونحت كل فن خمسة أقسام ، فجاء دائرة معارف العصر
فيه علم وفلسفة ، وأدب ولغة ، وقصص وتاريخ .

• • •

ولن نقف عند القاهرة المعهد العثماني ، لأنها بليت بركود طويل دام نحو
ثلاثة قرون . فقدت مصر فيه مركزها القيادي والحضاري ، وذابت في قالب
الامبراطورية العثمانية ، فقدت شخصيتها ، وعزها لها الخلق والابتكار ،
إنّ اللغة والأدب ، أو في العلم والفن . وقنعت بحفظ تراث الماضي ،

(١) المصدر السابق ، ج ١ ، ص ٢٦٥ - ٢٦٧ .

(٢) العمرى ، نهاية الأرب في فنون الأدب ، القاهرة ١٩٢٩ .

(٣) العمرى ، مسالك الأبصار في ممالك الأسرار ، القاهرة ١٩٢٤ .

(٤) الفلقشندي ، صبح الأعشى ، ١٩٢٢ .

وترديد شيء من ذكراه . على أن صاحب السلطان لم يبق عليها ترأسها ،
وأبى إلا أن ينزع منه قلدا . ولم تكن بغداد أحسن حظا من القاهرة في هذه
الفترة ، تداولتها أبلى القوس والأثراك ، ولم يكن في وسعها أن تسهم بشيء
ولا أن تحفظ ببقايا ما خلفه الأقدمون .

ولن نعرض أيضا لمصر النهضة ، لأن القاهرة نحت فيه منحى جديدا ،
وسلكت مسلكا حضاريا آخر ، اتصلت بالحضارة الأوروبية الحديثة ،
وأخذت تلامم بينها وبين الحضارة الإسلامية ، وسبقت غيرها من العواصم
العربية في هذا الاتجاه . وهذه مرحلة جديدة بأن تعالج في استقلال .

• • •

لم نحاول في هذا الشوط الطويل إلا أن نرسم الملامح الكبرى ، ونقف
عند الحطوط العريضة . ويبدو منها أن للقاهرة تاريخا ثقافيا حافلا ، ونعتقد
أن هذا التاريخ لم يكتب بعد في تفصيل ، وما أجبرنا أن نسجعه ونتمعق فيه .
ففيه أصالة وابتكار ، وفيه نحل لرسالة وأداء للأمانة . وإذا كانت هناك مدن
إسلامية قد سبقت القاهرة في البحث والدرس ، فليسها قفّت على آثارها ،
ونافستها في جد وإخلاص . حملت المشعل طويلا ، وأضاءت أقطارا أخرى
شرقا وغربا . وحاولت الدين واللغة مدينة لها في تمهدها وتقليتها ، وحفظها
والقيام عليها ، بل درجة لا تنقل عن مدن إسلامية أخرى ككة والمسدينة ،
أو البصرة وبغداد ، أو دمشق . وحلب ، أو فاس وقرطبة . وكما أنها قامت
عليها في ظروف ما كانت تستطيع فيها مدينة أخرى أن تؤدى الرسالة كما
أدتها .

الأزهر في خدمة الإسلام
بين الخليفة المعز والرئيس جمال عبد الناصر
أحمد حسن الباقوري

الأزهري في خدمة الإسلام
بين التحلية للبرز والنيس جمال عبد الناصر

أحمد حسن الباقوري

تمهيد

في منتصف شهر يولية سنة ١٩٦٤ أصدر السيد الرئيس جمال عبد الناصر قرارا جمهوريا بتعيين مديرا للجامعة الأزهر . وكانت السنة التي مضى عليها الأزهريون كلما ولي أحدهم منصبا رفيعا ، أن يحضى إلى الجامع الأزهر ، ليصل فيه ركعتين قبل مباشرة مهام منصبه الجديد . وقد أخذت نفسى بهذه السنة الكريمة ، فتييمت القبلة القديمة في أزهر الفاطميين ، تيمنا وبركا ، واستفتاحا بالذى هو خير ، وهى الصلاة التى كانت قرءة لعين رسول الله صلى الله عليه وسلم ، وكان الأزهر قد خلا يومئذ من المخاورين وطلاب العلم ، فتمطلت الدراسة فيه لتتحول إلى التبايات المبالورة له ، فأقفر بذلك من حق العلم إلى صحبته وصحبها قرابة ألف عام .

وما إن خطوت فى صحن الجامع بضع خطوات ، حتى أنكرت نفسى فى هذا المكان ، وأنكرت المكان من حولى ، فقد خيل إلى أننى أطوف بأطلال عافية ورسوم بالية ، وخيل إلى أننى أكاد أستمع لبكاء الشجر

القداسي ، الذين تصودوا رثاء الديار ، وبكاء الأطلال في مثل ما يقول
امروء القيس :

ألا هم صبا حاياها الطفل الباقي

وفي مثل قوله :

فقا نبك من ذكرى حبيب ومثول

بل لقد خيل إلى أنني أستمع قيس بن الخطيم ينشد قصيدته البائية التي
يستفتحها بقوله :

أنعرف رسما كاطراد المذاهب . لعمرة وحشا غير موقف راكب

ومنذ ذلك اليوم ، أجمعت أن أستعين الله عز وجل على إعادة الدراسة
إلى الجامع ، مع الدراسة في الكليات التي شملها التطوير ، احترافا بفضل
الأزهر ، واحتراما لمواظف محبيه ، ووصلا لحاضره المرموق بأضيه المريق ،
في خدمة المثل العليا وإعلاء كلمة الحق . فإن الذين يقطعون حاضرهم عن
ماضيهم يضربون في متاهات ، ويسرون في مضلات ، دون أن يعرفوا لهم
غاية ينتهون إليها ، حتى إذا أخذهم التعب ، وأدركهم الكلال ، ألت بهم
الحيرة فراحوا ياتمسون عرجا مما هم فيه ، فلا يجدون حاضرا يعيشون فيه ،
ولا ماضيا يمتزون به ، ولا قابلا يتطلعون إليه ، أو يطعمون في الحصول
عليه : والمسلمون مهما تكن فرحتهم بالتطوير وترحيبهم به واطمئنانهم
إلى خيره ، عاجلا أو آجلا ، لا يستقبلون تعطيل الدراسة في الجامع الأزهر
بمشاعر رضية ، ولا نقوس مطمئنة . فإن تعطيل الدراسة في الجامع الأزهر ،
وإخلاء أبنائه وصحونه من العلماء والطلاب ، كان في رأي أهل هذا البلد من
الأزهريين وغير الأزهريين حجة تثقل على النفوس ، وقضيق بها الصدور ،

وهو الجامع المبارك الذي زامل الزمن ألف عام ، يعمره المتقون بالصلاة ،
والواعظون بالعظة والإرشاد ، والمدرسون والطلاب بالدرس والتحصيل .
وقد أعان الله تبارك وتعالى ، فعادت الدراسة إلى الجامع الأزهر ،
واجتمع فيه شمل الثقافة الدينية العلمية الإسلامية ، بعد أن شتت هذا الشمل
القانون الذي صدر سنة ١٩٣٠ مقمها الدراسة الدينية الإسلامية العليا إلى كليات
ثلاث : كلية لأصول الدين ، وكلية للشرعة ، وكلية للغة العربية ، مع أن
أقدر الناس على الحيلة ، وأبعدهم تحايقا في أجواء التحيال لا يستطيع أن يبرر
هذا التقسيم العجيب للثقافة الدينية . فإن الشرعة لا تستغنى عن الكتاب والسنة
لأنها قائمة عليهما ، والقرآن وعامه والسنة وعلومها ، لا بد لفقهما من اللغة
العربية لسانا وأدبا وتاريخا ، والكتاب والسنة لا يستغنيان عن اللغة العربية
لسانا وأدبا ، لتوقف فهمهما على معرفة اللغة وإدراك خصائصها وأسرارها .
ولقد كان من المنجل أن يسأل سائل عالما أزهريا عن حكم قهقبي فيجيبه
بأنه تخرج في كاية أصول الدين فهو لا يعرف أحكام الفقه ، فإذا سأل عن
تفسير آية في كتاب الله أو صحة مسند لحديث رسول الله أجابه بأنه متخرج
في كاية اللغة العربية فهو لا يعرف معنى الآية ولا سند الحديث . وكان هذا
بلا ريب مدعاة إلى المخطاط غير لائق في المتخرجين في الأزهر الشريف ،
ولهذا كانت عودة الدراسة العالية إلى الجامع الأزهر مشتملة على دراسة القرآن
والسنة واللغة العربية والفقه الإسلامي وكل ما يضم هذه العلوم جمعا لشمل
الثقافة الدينية العلمية الإسلامية ، وإعدادا للعالم الأزهرى القادر على أداء الرسالة
الإسلامية ، والتبليغ عن رسول الله صلى الله عليه وسلم الأمانة التي له في أعتاق
علماء المسلمين .

وكذا أعان الله تعالى فعادت الدراسة إلى الجامع الأزهر إلى بجانب الدراسة
العلمية والمعملة في كليات أصول الدين والشرعة والقانون واللغة العربية ،

والتجارة والزراعة والطب والهندسة والبنات ، أحيان سجلت قفلاته أيضا على
تحصيل المدرسين الأزهريين ، لم يكونوا قد حصوا عليه من وظائف الأساتذة
والأساتذة المساعدين والمعيدين ، شأنهم في ذلك شأن هيئات التدريس في سائر
جامعات الجمهورية العربية المتحدة ، بغير قروق بين أولئك وهؤلاء ، والحمد
لله الذي ينعمته تم الصالحات .

قلت إن تعطيل الدراسة في الجامع الأزهر منذ صدر قانون سنة ١٩٣٠ كان
بغير شك خطأ يراه بعض الناس خطيئة ، ولم يكن له ما يبرره ، بل لقد مهد
سهيل شكوك لا خير فيها ، وشائعات لا تعتمد على حقيقة ، ولا تفوذ إلى منفعة .
وذلك أن جامعة الأزهر بغير الجامع الأزهر أشبه شيء بالطفل الوليد الذي فقد
أباه لأول عهده بالسياسة : فإن الأزهر هو الذي مهد للجامعة سهيل المعسرة
والبروز ، فهي بغيره نكرة لا يعرفها أحد ، وهو بغيرها شيء بجابل لا يجهل
قدره أحد في دنيا العرب ولا في دنيا المسلمين ، ولا في دنيا الناس أيا كانوا
وعلى أى مذهب كانوا .

ثم لا بد هنا من كلمتين يستعين بهما الناظر على رسم صورة واضحة ،
يفتضح بها في نفسه ، وربما نفع بها غيره ، وإحدى الكلمتين عن الأزهر :
« أزهر الخليفة المنز » والكلمة الأخرى عن جامعة الأزهر « جامعة جمال
عبد الناصر » .

أَهْرَ الْمَرْزُوقِ

كان فتح مصر سياسة حليا للدولة الفاطمية التزمت بها منذ قامت في بلاد المغرب ، وقد وجه عبيد الله المهدي أول الخلفاء الفاطميين ثلاث حملات عسكرية لهذا الغرض في سنوات ٣٠١ ، ٣٠٧ ، ٣٢١ ، وامتدت الحملة الأخيرة حتى سنة ٣٢٤ على عهد القائم محمد أبي القاسم الخليفة الفاطمي الثاني ، وقد أخفقت هذه الحملات الثلاث في تحقيق أهدافها ، لأن مصر كانت وقتذاك من المنعة بحيث استعصت على الفاتحين .

ولما تولى المهزول الدين الله الفاطمي رابع الخلفاء الفاطميين الحكم هنت نفسه إلى تحقيق الأمل المرجى ، وشجبه على ذلك عدة عوامل منها : أن مصر تعرضت لموجات متلاحقة من الاضطرابات عقب وفاة كافور الأنشيدى ، وازداد عدد المتشيعين في مصر ، واتصلوا بالمهزول يسألونه إلخافاً أن يرسل جيشاً لفتح البلاد . وكانت الدولة الفاطمية قد خلعت من الفن الداخلية التي أذكى ناراها الحوارج^(١) على الدولة ، ودانت لها كافة قبائل البربر ، ونجح المهزول في القضاء على أمراء الأدارسة في المغرب الأقصى ، وأنهى عهد استقلالهم

(١) كانت ثورة أبي زيد غندم كداد أعظم الثورات التي واجهتها الدولة الفاطمية

في بلاد المغرب .

الذى استطال زهاء قرنين . فأصبحت الجبهة اللخائية مهاسكة سليمة ، مهياة
للقيام بعمل عسكري خارجي كبير :

شرع المعز في إعداد حملة عسكرية وفر لها كل الوسائل التي تكفل لها
النجاح : فأنشأ الطرق وحفر الآبار على طول المسافة من المغرب إلى حدود
مصر الغربية . وجمع قوات زاحفة جزاراة بلغ تعدادها مائة ألف مقاتل ،
وقبل في وصف هذه الحشود العسكرية إنها « مثل جمع عرفات كثرة وعدة »
وقال ابن هاني الأندلسي شاعر بلاط المعز :

رأيت بعينى فوق ما كنت أسمع وقد راغى يوم من الحشر أروع
غداة كان الأفق سداً بمنله فعاد غروب الشمس من حيث تطاع

ورصد المعز لهذه الحملة أهوالاً وفيرة وضعت في صناديق بلغ مجدها
ألفاً ومائتي صندوق حملت على الجمال . وكانت قبيلة كرامة من أبرز الوحدات
العسكرية في الجيش الفاطمي ، واشتهر أفرادها بالبسالة واسترخاها الموت
في سبيل إحراز النصر . وكان المعز قد استعان بهذه القبيلة في القضاء على فتن
الخوارج ، ثم بدا له بعد أن نجحت في التتكيل بالثوار أن يستخدها في مشروع
لا يقل أهمية وخطاراً وهو فتح مصر . وجعل قيادة هذه الحملة في يد جوهري
الصقلي ، فخرج من القيروان أكبر مدن بلاد المغرب في الرابع عشر من ربيع
الآخر ٣٥٨ هـ (فبراير ٩٦٩) ، وبلغ رقادة التي تبعد عن القيروان أربعة
أميال ، فاستقبله فيها المعز للدين الله . ووجه خطاباً إلى رؤساء الحشود
العسكرية الكثيفة كان مما جاء فيه : « لتلدن مصر بالأردية ، ولتنزلن
في خرابات ابن طولون ولتبين مدينة اسمها « القاهرة » تقهر الدنيا » .

يدل هذا الخطاب على أن إطلاق اسم القاهرة على الحاضرة المعزية المرتجاة
كان تحقيقاً لمروية جاشت في صدر الخليفة قبل تأسيس المدينة ، بل قبل أن

تفادى الحملة بلاد المغرب . كما يلحظ هذا الخطاب الرأى الذى يردده بعض المؤرخين وهو أن حجر أساس المدينة قد وضع عند ظهور نجم رصده الفلكيون بديار مصر ، وهو نجم يقال له « القاهر » وقد أخذ هذا الرأى شكل الأسطورة التاريخية جرت بها أقلام بعض الباحثين عند كلامهم على إنشاء مدينة الإسكندرية على عهد الإسكندر المقدونى .

وأود أن أضيف دليلاً آخر استقيته من تجربة شخصية مرت بي ، فعين أوفدنى السيد الرئيس جمال عبد الناصر سنة ١٩٥٥ ، إلى تونس لحضور مؤتمر الحزب الحر الدستوري في صفاقس ، ثم إلى بلاد المغرب لتهنئة الملك محمد الخامس ملك المغرب برجوعه إلى عرشه ، حينذاك زرت في القيروان مسجداً شبيهاً بالأزهر ، تقوم إلى جانبه قاعة أشبهت رفائى أنها كانت في القديم مستودعاً للخبرة والسلاح ، وأنهم كانوا يسدون هذه القاعة « القادرة » : قال هؤلاء الرفقاء : وبهذا الاسم سميت مدينة القاهرة بعد أن دخل القائد جواهر الصقلي البلاد المصرية وأسس فيها عاصمة جديدة ، وإذا لاحظنا أن التناول طيبة في الإنسان أدركنا أن تسمية تلك المدينة بالقاهرة هي تسمية عربية فاطمية حديثة ، على غير ما يظن بعض الباحثين في هذا العصر الذى نعيش فيه .

وكان التقليد الإسلامى يقضى بإقامة مسجد جامع في عاصمة كل إقليم يفتحها المسلمون ، أو في كل مدينة جديدة أو محاضرة جديدة يشيدونها . وكان النبي صلوات الله عليه هو الذى أرمى هذا التقايد . فحين هاجر إلى المدينة المنورة وأسس فيها دولة إسلامية بدأ ببناء المسجد . وقد مضت هذه السيادة في خطط القواعد الإسلامية الأولى مثل البصرة والكوفة ومدن الشام والتسلاط والقيروان وقرطبة وغيرها . فحيثما تقوم عاصمة إسلامية جديدة أو مدينة إسلامية جديدة يقوم فيها مسجد جامع : وكانت إقامة العاصمة أو المدينة

ومزا لسيادة الإسلام السياسية ، كما كان تشييد المسجد الجامع رمزا لسيادة الإسلام الروحية ، تقام فيه الشعائر الدينية ، وكان أيضا مركزا للحق العامية والأدبية ، ومكانا يجلس فيه القاضى ليفصل في قضايا الناس ومنازعاتهم ، ومقرا لتلاع فيه الأخبار الهامة التى تتماق بالصالح العام .

وقد شهدت مصر منذ الفتح الإسلامى عواصم إسلامية متعاقبة : القسطنطينية وقد بناها عمرو بن العاص بعد أن تم له فتح مصر ، ثم العسكر وقد أسسها صلح بن على العباسى وأبو عون ، ثم القطنان وقد أقامها أحمد بن طولون ، وأقيم فى كل حاضرة من هذه الحواضر مسجد جامع : جامع عمرو ، وجامع العسكر وجامع ابن طولون . ولما فتح الفاطميون مصر سنة ٣٥٨ هـ (٩٦٩) وضع القائد جوهر أساس مدينة القاهرة فى السابع عشر من شعبان سنة ٣٥٨ هـ ، أى فى نفس الليلة التى دخل فيها مدينة مصر ، التى كانت تشمل وقتذاك القسطنطينية والعسكر ، لتكون معتلا له ولجنوده وأعضاء الجالية المغربية ، ولتكون مركزا لنشر الدعوة الفاطمية ، ولتقيمه فى الترامطة الذين كانوا يهددون حدود مصر من ناحية بلاد الشام . فكانت القاهرة رابعة حواضر مصر الإسلامية .

وشاعت الأفكار أن تزول العواصم الإسلامية الثلاث الأولى لمصر ، وأن تبقى القاهرة تظاول الزمن وجودا ، فظلت منذ إنشائها حاضرة للديار المصرية

(١) يطلق عليه أيضا الجامع العتيق ، وجامع الجوامع ، والمسجد الجامع .

(٢) زالت القسطنطينية على عهد الدولة الفاطمية حين رأى الفرزى شاور إمرانها خشية وقوعها فى أيدي الصليبيين الذين زحفوا عليها تنفيذا لائتفاق سابق مع خرمقام مقابل مساعدتهم له على تولي منصب الوزارة ، وذلك فى عهد الحاكم آخر خلفاء الفاطميين فى مصر .

وأصاب الخراب مدينة العسكر على عهد المستنصر بالله إبان الهجمة الأتية التى حلت بالبلاد وعمرت باسم اللدة المستنصرية الظنى واسطالت سبع سنوات .

وأكبر عواصم العالم الإسلامى ، ومركز الإشعاع الدنى والفكرى ، توى إليها أفئدة المسلمين يأتون إليها من كل فج عميق .

وتعشيا مع التقايد الإسلامى أهم القائلد جوهر بإقامة مسجد جامع بالمعاصمة الجديلة ، ومن ثم شرع فى بناء الجامع الأزهر فى يوم السبت الرابع من شهر رمضان ٣٥٩ هـ (٩٧٠) واستغرق بناؤه زهاء ستين ، وأقيمت الصلاة فيه لأول مرة فى اليوم السابع من شهر رمضان سنة ٣٦١ هـ (٧٢ يونيو ٩٧٢) ، فكان الأزهر أول مسجد شيد فى مدينة القاهرة المعزية .

ويختلف المؤرخون فى سبب إطلاق اسم الأزهر على جامع الفاطميين الأول ، يرى بعضهم أن الباعث على هذه التسمية إنما هو الإشادة بفاطمة الزهراء بنت رسول الله صلى الله عليه وسلم ، وكان الفاطميون يتسبون إليها . ويرى فريق ثان أنه كان يحيط بالمسجد قصور زاهرة شيدت عند إنشاء القاهرة ، ومن ثم أخذ المسجد هذا الاسم ، ويرى فريق ثالث أن إطلاق الأزهر على المسجد كان من قبيل التفاؤل بما سيلفنه هذا المسجد بإزدهار العلوم فيه ، وأنه سيفقد مركز الإشعاع الدنى والفكرى فى العالم الإسلامى . ونعتقد أن السبب الأول هو الأرجح ، وأن السببين الآخرين هما من قبيل الاجتهاد ولا يرقيان إلى مستوى السببية الحادة .

أما مدينة القطائع فقد زالت معالمها هذا مسجد ابن طولون حين حضر إلى مصر محمد بن سليمان الكاتب لأنه اتخلفه الباسى المكثى وأحصل الثارقى ببال مدينة القطائع بأمر الخليفة . أما السبب فى بناء جامع ابن طولون فيرجع إلى استخدام الحجر والرماد والأجر الأحمر فى بنائه . وكانت التهور المباريون قد أشاروا على أحد بن طولون باستخدام هذه المواد فى بنائه حتى ما قال لم «أريد أن أبني بناء إن احترقت مصر بى» وإن عرفت بى » .
وعلى هذا النحو كانت القطائع العاصمة الثالثة لمصر الإسلامية أول عواصم مصر فى الزمان ، وتكسبها المعكر ولطفت بها القساطر .

وكان نجاح جوهر في فتح مصر الخطوة الأولى في مد نفوذ الفاطميين إلى بلاد الشام والحجاز ، وقد كانت جزءا من أملاك الدولة الأخشيدية ، وتحقق الهدف الأول للفاطميين وهو إقامة دولة مترامية الأطراف ، تمتد في الشرق والغرب .

ولما رأى جوهر أن الأمر قد استتب في مصر للفاطميين ، وأنه مد نفوذهم إلى الشام والحجاز ، بعث إلى المعز يدعوهُ إلى الحضور إلى مصر لتسلم زمام الحكم ، وينهى إليه خبر خضوع مصر والشام والحجاز لسلطانه ، وأن الدعوة قد أقيمت له في أرجاء هذه الأقاليم كافة . وقد كان لهذه الأنباء وقع سار في نفس المعز وقرر الانتقال إلى القاهرة « بأموال جارية المقدار ورجال عظيمة الأخطار ، وحمل معه جيش آياته الثلاثة الذين تولوا الخلافة قبله » : وخرج من المنصورية دار ماله يوم الاثنين ٢١ من شوال ٣٦١ هـ (٥ من أغسطس ٩٧٢) ، ومر في طريقه بركة والإسكندرية ، ومضى في رحلته حتى وصل إلى البحيزة ثم عبر النيل ودخل القاهرة في يوم الثلاثاء الخامس من شهر رمضان ٣٦١ هـ ، وذهب إلى القصر الذي بناه له بجوهر وتفقد ردهاته ، ثم خرج ساجدا وصى ركعتين . وكانت مصر منذ أن فتحها جوهر ولاية فاطمية ، وظل مركزها الدولي محمدا على هذا النحو زهاء أربع سنوات ، حكمها جوهر نيابة عن الخليفة المعز حتى جاء الأخير إلى مصر ونقل مقر الخلافة الفاطمية من المنصورية إلى القاهرة ، فأصبحت مصر دار خلافة بعد أن كانت دار إمارة ، ومركزا للدولة الفاطمية .

ويذكر المقرئ أن الخليفة العزيز بالله — ثاني الخلفاء الفاطميين في مصر — كان أول من حول الأزهر من مسجد تقام فيه الصلاة إلى جامعة تدرس فيها العلوم ، وكان أول من أجرى الأرزاق على طلاب العلم فيه ، وبني لهم المساكن للإقامة فيها ، وكان أول مدارس في الأزهر الفقه على المذهب الشيعي :

ففي رمضان ٣٦٥ هـ كان الفقيه علي بن النعمان يجلس في الأزهر في حشد كافر من الطلاب يملئ عابهم مختصر أبيه في الفقه عند أهل البيت ، ويعرف هذا المختصر باسم « الاقتصار » ، فكانت هذه الدروس بداية الطريق الطويل الذي قطعه الأزهر عبر الأعصر والأدهار أبا عطونا يقدم لبني العروبة والإسلام تراث الفكر الإنساني الرفيع ، ممثلا في تعاليم الإسلام ومبادئه ، والآلة وشقي أنواع العلوم والثقافة والمعرفة ، داعيا إلى كل ما من شأنه إسعاد البشرية ، وبث الطمأنينة في النفس الإنسانية ، ووصل مشاعر الإنسان بخالق السموات والأرض وصلا تكون معه الحرية الكاملة ، والسعادة الشاملة ، والسلام السائغ ، والنعيم المقسم .

وما من شك في أن أحدا لا يستطيع في كلمات قليلة أن يصور تصويرا مقننا الخدم التي أداها الأزهر للإسلام ، والتي أداها للإنسانية من طريق الإسلام ، ومن هنا يكون على أن أشير بإيجاز إلى الخير الذي قدمه الأزهر ، وجاهد في سبيله على مر الزمن وتعاقب المصور .

لقد كان الأزهر منذ كان ، بطارد الشك والحيرة في المجتمع الإنساني ، ولا يجهل أحد أن مطاردة الشك والحيرة تعني مطاردة الشقاء في المجتمع ، فإنه لا شقاء أبين من شقاء الحيرة حين تضطرب بها النفوس ، وحين لا تثبت عليها المقائد ، وقد حمل الأزهر عقيدة الإسلام في سماحتها وبساطتها وبسرها فهدى بها للناس طريق الاستقرار والطمأنينة ، وأزاح بها عن كواحلهم أقال الحيرة والتلق والاضطراب .

وعقيدة الإسلام في بساطتها وبسرها وسماحتها تتلخص في أن لهذا الكون إلها واحدا لا شريك له ، وأن إرادته جل شأنه في الإصلاح والإسعاد معلقة برسول كريم هو خلاصة خلاصات النبيين والمرسلين محمد بن عبد الله صلى الله عليه وسلم .

وهذه العقيدة الإسلامية المسماة تدعو الناس دائمة إلى أن يتحرروا من
أنفاسهم ونزواتهم ، لينتهي لهم بذلك أن يتحرروا من قاهريهم ومستعبد لهم
ولقد استطاع الأزهر بدعوته هذه أن يجمع من حوله قوى كثيرة في قلوب
مخمبة في أمكنة مختلفة من شتى أنحاء العالم ، تحمل راية الحرية الحقيقية التي
تقرر في صراحة أن العبودية لغير الله ذل ، وأن على البشرية أن تحرر نفسها
من كل عبودية لغير الله ، وأن تخلص عبوديتها لله رب العالمين ، فقد كان
السلف الصالح الذي قام الأزهر بهت نصائحهم ، ونعم الخير بتوجيههم
وإرشادهم إذا دعا أحدهم قال : « اللهم أعزني بالذل لك ، واغنني بالافتقار
إليـك » .

وإذا كان الأزهر الشريف وهو يحمل هذه الرسالة الإنسانية الجليلة مينا
عن رسول الله عليه السلام ، قد أدى للناس كلهم خيرا عظيما ونظما كثيرة ،
فأخرج بهذه المشكور بشرا كثيرا من ظلمة إلى نور ، واستنقذهم من شر
إلى خير ، وبعث الموتى أحياء ، ورد العبيد أحرارا في المحيط العالمي العريض
فإنه في بلدنا هذا كان أبين نفعا وأجل خدمة وأكرم ثمرا وأعظم نعمة .

وقد تجتمع أهواء على باطل ، وتنطوي صدور على ضغن ، فإذا الأزهر
على ذلك مجرود الحق منكور الفضل ، وربما قال فيه حتى أحرف الناس
بفضله ، وأقربهم نسبا إليه ، وأبينهم نعمة منه ، ما قال مالك في الحمير ،
وما تقول الحرية في الاستعمار .

غير أن باطل الموى وبجامع الضغائن ، ليس في مقدوره أن يطمس
حقيقتين كبيرتين ، أفادت بلادنا منهما من الأزهر خيرا لا يدركه البسلى ،
ولا يلحقه النسيان .

وأولى الحقيقتين تتمثل في هذا التجانس الفكرى الذى يجمع به مواطنونا ويعيش أماناً في ظاه هذا البلد الأمين . فقد استحال على المذهبية الضيقة بفضل الأزهر أن تجد لها في بلادنا هذه معازل وحصونا تاوذ بها القتل ، وتمتحنى فيها الأضغان ، لتنطاق منها الحين بعد الحين قاضية على الوحلة بالفسركة ، وعلى التواصل بالقطيعة ، وعلى الأمن بالخوف ، وعلى الاستقرار بالإزهاج والاستفزاز . ومبلغ ما كان من ذلك في مختلف العهود ، لم يزد على نزوات هوج ، ثارت ثم هدأت ، وهلرت ثم قرت ، ومبلغ ما هو كائن أو ما يكون لا يزد على أن يكتب كاتب مقالاً في مجلة ، أو يصيح صائح بخطبة في منبر . وحتى أولئك الذين يخالف دينهم دين الكثرة الكاثرة من أهل هذه البلاد كان الأزهر وما زال يروض على البر بهم جوامع النفوس ، ويوطئ للتمايش السلمى معهم إكتاف الحياة .

وثانية الحقيقتين الكبيرتين تتمثل في مكانة بلدنا هذا بين بلاد العالمين . فقد صنع الأزهر في هذا الميدان ، وما زال ، صتيه الجليل ، وقدم هسلنا البلد شيراً كثيراً . فهو الذى ملأ من هبة بلادنا هذه صدور أعدائها ، بمقتلار ما ملأ من المحبة والمودة صدور أوليائها . والبلاد التى تجد لها في شئ جوانب الدنيا عناوات تحملقها ومودات تتقرب إليها ، وتغضب لها وتحرص عليها ، هى بلاد منيعة عزيزة . وقد كان من حق الذى يضفى المحادة على الماجدين أن يأتى من التكرمة ورعاية الحرمه ما نأتى المحادة نفسها من التكرمة لها ، وما يأتى الأمن نفسه من الإعزاز له والحرص عليه . وهلمنا كان من حق الأزهر وقد قدم باسم الاسلام لبلادنا من الخير ما قدم ، وهلمنا من هذا الطريق ما هلم ، أن يأتى من مواطنيه ما يلقاه سبب من أسباب خيرهم ، وركن من أركان مجدهم وعزهم ، سواء في ذلك من يفتق معه ومن يختلف عليه ، فإن الخير الجايب به ، والأمل المقود عليه .

والعواطف الغالية الطائفة باسم الحق من حوله ، يشترك في خيرها جميع
المه اطينين ، سواء منهم أهل الدنيا وأهل الدين ، بل سواء في ذلك أهل المسيحية
وأهل الإسلام .

غير أنه إذا كان للهوى أن يمجّد الحق ، وللغضب أن ينكر الفضل ، فإن
في ثواب الله للمخلصين من اتقائهم عليه والعاملين فيه والراغبين له ، أحصل
للغرض وأحسن الجزاء .

على أن حق الأزهر ليس أول حق مجرّد ، ولا فضله أول فضل منكر
فما أكثر ما يمجّد الناس حتى حق خالق الناس ، فأنكروا نعمته عليهم ، وأطاعوا
فيه سبحانه أنستهم ، ومأنور أدبنا يروى أن زكريا عليه السلام سأل ربه
أن يمنّ به مقالة الناس فيه ، فقال له الله جل وعلا : يا زكريا تسألني ما لم أستصفه
لنفسى ، فكيف أستصفيه لك ؟ .

ولعل من الخير أن نذكر الناسين أو ننبه الغافلين ، إلى الخطأ الذى يبلغ
منزلة الخطيئة ، في تجاهلهم عناية الأزهر بالمرأة من قديم فينصرفون عن نسبة
الفضل إليه في هذا المعنى ، وينسبونه إلى غيره من أفراد أو جماعات ، جاهلين
أو متجاهلين . والذين يتيسر لهم أن يقرأوا ما كتبه المرحوم الشيخ محمّد
أبو العيون عن المرأة في حاق العلم في الأزهر يرون أن وجود المرأة في حلق
العلم هذه ، ظل قائما إلى عهد قريب . ولم يفت هذا المؤرخ رحمه الله أن يشير
إلى تلك السيدة الفضلى التى درست العلم الأزهري الإسلامى حتى بلغت المنزلة
التي تسمح لها بفيل شهادة العالمية الأزهريّة . واولاً أنه كان قد ترك لتلك السيدة
أن تمتاز ذلك الامتحان ، واولاً أطياف من الوهم كانت تلم ببعض الرموس
يومذاك ، لمضت سنة تعليم المرأة في الأزهر إلى غاية بعيدة نية ، ولظفرنا
بمجمع أجمع لمعانى الخير ، وأدنى إلى روح الإسلام ، ولكان لنا أن نقي بيوتنا
شر الجهل ، أو شر علم هو في كثير من الأحيان شر من الجهل . ولكن هكذا

قضى الله ، وما ضاع من مالك ما وحفظك ، فقد دفعنا هذا إلى إنشاء كلية للنبات ، يرجى أن تكون في مستقبل قريب بجامعة للبنات إن شاء الله .

لفد نخلم الأزهر الإسلام ، ولا يزال نخلمه ، وسيظل نخلمه ما امتدت به أسباب الحياة • والإسلام ليس سوى إسماعد للإنسانية ، ورفع نخسبستها ، وتحقيق الكرامة التى كرمها بها رب العالمين فى قوله سبحانه وتعالى : « ولقد كرمنا نبي آدم وحملناهم فى البر والبحر ورزقناهم من الطيبات وفضلناهم على كثير من خلقنا تفضيلا » .

وربما كان أعون على الفهم وأدنى إلى الفع أن نلخص ما أداه الأزهر للإنسانية من نخلم عن طريق الإسلام فى كلمتين :
أولاهما : الحرية ، والثانية : العدالة الاجتماعية .

فأما الحرية فإنها فى رسالة الأزهر تنبع من الإسلام الذى قام على نشره والدعوة إليه ، والانفتاح به الوافدون على الأزهر ، والمعززون بالانساب إليه . والحرية التى تنبع من الإيمان بالله والاعتزاز به والثقة فيه والالتجاء إليه ، هى أعز وأسمى وأجل وأعظم ما تتطلول إليه أعناق طلاب الحرية فى كل عصر وفى كل مكان .

وعن الحرية من وجهة النظر الإسلامية هذه مضى فقهاء المسلمين يقومون الحرية تقويما يرتفع بها إلى منازل لم يقدرها أحد ولم يسم إليها أحد كما قدرها وارتمع بها فقهاء المسلمين .

وهذه صورة تشير إلى ذلك المعنى ، وتدل على هذا السمو دلالة لا يحوم حولها شك ولا ىرق إليها غبار جدال ، وخلاصتها أنه إذا ترافع إلى قاضى المسلمين فى ولید لا يعرف أبوه رجلا ن ، أحدهما مسلم والأخر مسيحي ،

فقال المسلم : هذا عبدي ، وقال المسيحي : هذا ولدي ، فلن على القاضى المسلم أن يحكم بهذا الوليد للمسيحي ولداً ، ولا يحكم به للمسلم عبداً .

والذين يطيب لهم أن يتقوا عند هذه الصورة منأمين وقيسوها إلى ما يراعونه اليوم في دنيا الناس من الحديث عن الحرية والتشلق بها ، لا يكادون يجدون لهذه الصورة مثيلاً في نتيال شاعر مهما علا ، ولا في قام كاتب مهما خلا ، ولا في واقع شعب مهما بالغ في حرصه على الحرية وتقديسه إياها .

ووجه العظمة في هذه الصورة أن الفقيه المسلم يضح تعصبه للحرية في منزلة أعلى من تمصبه لدينه ، على ما في التنصب للدين من قوة قادرة وسلطان عظيم .

وأما العللة الاجتماعية فلأنها تسكن في نفس المسلم بجميع صورها - إلى العقيدة التي يؤمن بها ، ويدين الله تعالى عايتها ، وتطرق سمه كل يوم آيات الله في الدعوة إلى العدل واحترامه ، وتكرمه تكريم من يرى الدنيا بنسبه شبحاً بغير حقيقة وجها بغير روح .

والعدل صور عرض لها جميعاً القرآن الذي يتاوه المسادون في عبادتهم ربه وفي إقامتهم صلاتهم . والقرآن الكريم يدعو إلى العدل دعوة لا تقوم لها دعوة في كل ما عرف الناس من دعوات تمث على العدل وترغب فيه ، وتحذر من تركه والتجهم له . فإن هم جاوزوا القرآن إلى السنة ، رأوا من أدب رسول الله صلى الله عليه وسلم ، في الترغيب في إقامة العدل ما تكاد تتمثل به الجنة في أعين العاديين ، وما تكاد تتمثل به النار في أعين الظالمين ، بل في أعين الذين يرضون بالظلم وهم قادرون على مجانته والبعد عنه والفرار منه .

فن صور العدل في القرآن، العدل في الشهادة على ما يقول الله عز وجل :
في سورة النساء « يا أيها الذين آمنوا كونوا قوامين بالقسط شهداء لله ولو
على أنفسكم أو الوالدين والأقربين ، إن يكن غنياً أو فقيراً فالله أولى بهما ،
فلا تتبعوا الهوى أن تعدلوا ، وإن تلووا أو تعرضوا فإن الله كان بما تعملون
خبيراً » ، وعلى ما يقول جل شأنه في الآية الأخرى : « يا أيها الذين آمنوا
كونوا قوامين لله شهداء بالقسط ، ولا يجرمنكم شنآن قوم على ألا تعدلوا
اعدلوا هو أقرب للتقوى » .

ومن أجل صور العدل التي تحتاج إليها الإنسانية ، ولا يستغنى عنها ،
ولا يقوم بغيرها مجتمع آمن أو سعيد ، العدل في توزيع الثروة ، وهي الصورة
التي يدعو القرآن إليها ، ولا تكاد تفك الدعوة إليها عن الدعوة إلى الصلاة ،
وذلك أن الإنسان لحم ودم ، ثم نفس وروح ، ولكل من الجانبين خصائص
ومطالب ، فإذا كان في نفسه وروحه محتاجاً إلى الصلة بالله ، وهو كذلك
أبداً ، فإنه في جسده - في لحمه ودمه - محتاج إلى الطعام والشراب ، وبهذا
المعنى يدرك المسلم الفاتح اقتران الدعوة في القرآن إلى الصلاة بالدعوة فيسه
إلى الزكاة ، فإن في الصلاة وفي الزكاة رياً وشعباً لروح الإنسان وجسده جميعاً :
وبهذا النذر أيضاً يجلب المسلم الفاتح أن ينهم الورة الكريمة : « لا يلاف
قريش إلا لأفهم رحلة الشتاء والصيف فليعبدوا رب هذا البيت الذي أممهم
من جميع وأمنهم من خوف » .

وإذا كان الأمن في هذه السورة يعني الطمأنينة : ونفي الخوف عن النفس
من علو مترصد أو قوى مغير ، فإن الصلاة بالله والاحتيا إلى إقامة الصلاة
مجدبة للأمن ومناعة للخوف ، ولا يدرك ذلك إلا الذين أعطاهم الله من فيض
فصله لحنات ركنوا فيها إليه ، فلم يالوا الدنيا مجمعة عليهم ترمى إليهم
بالوحيد والتهديد .

والصورة الثالثة من العدل التي أسهم الأزهر بألوف نصيب في الدعوة إليها وتقرير أصولها في المجتمع الإنساني : هي تلكم الصورة التي تهتف بالناس أن تحتقروا عصبية اللون والجنس ، فلأن الإنسانية لم تتعرض لحنة بالغة وبلاء عظيم في صور الحياة كما تعرضت لحنة التفاضل بالألوان والأجناس والعروق ، وقد كانت دعوة القرآن للناس أن يتفاضلوا — إذا كان لابد لهم من التفاضل — بالأعمال التي تفي على المجتمع الخير ، وتيسر له أسباب الأمن والعيش في ظلال ظليلة من السكينة النفسية ، والحاجات المعيشية ، فذلك قول الله جل شأنه : « يا أيها الناس إنا خلقناكم من ذكر وأنثى وجعلناكم شعوبا وقبائل لتعارفوا إن أكرمكم عند الله أتقاكم إن الله عليم خبير » .

تلك خلاصة موجزة لرسالة الأزهر التي أداها للإنسانية تحت لواء الإسلام خادما له ، وجنديا من جنوده ، وهي بغير شك رسالة جليلة خليقة أن ترفع قدره في الشعب الذي يعيش فيه ، وفي الأمة التي ينتسب إليها ، ومن هنا نراه قد ظفر بما لم يظفر به غيره من الجوامع والجماعات من كريم التقدير وعظيم الإجلال في كل شعب وفي كل مكان . وقد جاء تطويره على يدى الرئيس جمال عبد الناصر إلى جامعة تنتظم عاوم الدنيا إلى جانب عاوم الدين شيئا جليلا تم به النعمة على الناس : وتضاعف به الخدمة للدين .

قلت في صدر هذا الحديث أنه لابد من كلمتين يستعين بهما القارئ على الفهم والإفهام ، لأحدى الكلمتين عن الأزهر « أزهر المنز » وثانيتهما عن جامعة الأزهر « جامعة جمال عبد الناصر » .

وقد انتهينا من الحديث عن « أزهر المنز » وبقيت الكلمة عن « جامعة جمال عبد الناصر » .

جامعة الأزهر

كان من وفاة ثورة ٢٣ يوليو ١٩٥٢ للأزهر أن ملئت يدها له بالإصلاح والتدعيم ليحضى قدما في أداء رسالته التليدة في خدمة الإسلام والعلم والإنسانية جمعاء ، فأصدر الرئيس جمال عبدالناصر في الخامس من مايو ١٩٦١ القانون رقم ١٠٣ لسنة ١٩٦١ بتطوير الدراسة في الأزهر : وبمقتضى هذا القانون قامت في رحاب الأزهر جامعته العلمية الكبرى .

وقد رسم هذا التشريع الذى يعتبر أهم حدث في تاريخ الأزهر الحديث الصورة العامة للدور الذى تقوم به جامعة الأزهر في طورها المعاصر .

وقد جاءت صياغة المسادة الثالثة والثلاثين من ذلك القانون على النحو الآتى :

« تختص جامعة الأزهر بكل ما يتعلق بالتعليم العالى في الأزهر والبحوث التى تتصل بهذا التعليم أو ترتب عاياه أو تقوم على حفظ التراث الإسلامى ، ودراسته وتجليته ونشره . وتؤدى رسالة الإسلام إلى الناس ، وتعمل على إظهار حقيقته وأثره في تفهم البشر وكفالة السعادة لهم في الدنيا والآخرة ، كما أنهم يبعث الخفضارة العربية والتراث العلمى والفكرى والروحى للأمة العربية ، وتعمل على تزويد العالم الإسلامى والوطن العربى بالعلماء العاملين الذين يجمعون إلى الإيمان بالله والثقة بالنفس وقوة الروح والثقة في العقيدة والشريعة ولغة القرآن ،

كفاية علمية وحماية ومهنية لتأكيد الصلة بين الدين والحياة ، والربط بين العقيدة والسلوك ، وتأهيل عالم الدين للمشاركة في كل أنواع النشاط والإنتاج والريادة والقوة الطيبة ، وعالم الدنيا للمشاركة في الدعوة إلى سبيل الله بالحكمة والموعظة الحسنة ، في داخل الجمهورية العربية المتحدة وخارجها ، من أبناء الجمهورية وغيرهم ، كما تسعى بتوثيق الروابط الثقافية والعلمية مع الجامعات والهيئات العلمية الإسلامية والعربية والأجنبية » .

وتتألف جامعة الأزهر حاليا من الكليات والمعاهد الآتية :

- (١) كلية أصول الدين .
 - (٢) كلية الشريعة والقانون .
 - (٣) كلية اللغة العربية ، ويتبعها معهد اللغات .
 - (٤) كلية المعاملات والإدارة .
 - (٥) كلية الهندسة والصناعات .
 - (٦) كلية الزراعة .
 - (٧) كلية الطب ، وألحق بها مستشفى الحسين الجامعي .
 - (٨) كلية البنات الإسلامية .
 - (٩) معهد الدراسات العربية والإسلامية في مبنى الجامع الأزهر .
- ومن المنتظر أن تفتح في السام الجامعي التسادم ١٩٦٩ - ١٩٧٠ كلية للعلوم ، وأخرى للتربية .

وقد روعي في الكليات المستحدثة التي جاء بها التطوير صفة خاصة بجامعة الأزهر بجانب الصفات العامة للكليات المماثلة في الجامعات الأخرى ، فقد تقرر في خطط الدراسة ومناهجها دراسات إسلامية تحقق لطلاب نقسافة

دنيئة واعية إلى جانب الدراسات المهنية . وليس هذا النظام مستحدثا في تاريخ الأزهر ، فإن أعظم علماء الطب والكيمياء والرياضة المسلمين في الأعصر السابقة كانوا علماء متفقيين في الدراسات الدنيئة .

وفي أواخر شهر أكتوبر عام ١٩٦٥ أنشئت الجامعة طريقها إلى مدينة نصر في أولى البنايات التي تم إعدادها .

وقد أراد ربنا بنا الخير ، وسجاوز بالنعمة مقدار الأمل في طلائع جيل أزهرى جليل يقتول الدين يروح الدنيا والدنيا يروح الدين .

ولو كان لأرض أن تهش لوافدين عليها ، لكانت مدينة نصر بينة المشاشة ، بادية المشاشة ، باستقبال جامعة الأزهر أسائلة وعاملين وطالبة ، وهي المدينة التي ظلت أرضها أحواما طوالا حرما آمنسا للإيجاز ، ومراحا لجيوشهم الفسازية ومغلى ، حتى لم يكن مصري يجرؤ أن يسوطا ومالها ، أو ينشئ نسائمها ، أو يستدفئ بشمسها ، إلا إذا كان خادما حرقه أو خادم دار .

واليوم وجامعة الأزهر تؤم المدينة لتعمرها بالعلم ، وتزينها بالحكمة ، وتشارك في تطهيرها من دنس الاستعمار ، لا يسعنا إلا أن نتجه إلى الله تعالى بجميل الحمد ، على ما أسبغ من نعم ، وأنجزل من عطاء ... ثم إلى الرئيس جمال عبد الناصر ، نسأل الله تعالى له وقد أعطاء شرف الدنيا وفخرها ، أن يلخبر له ثواب الآخرة وأجرها إن شاء الله .

ثم إن كلمة التطوير ، وهي الكلمة التي لا تذكر الجامعة إلا مقرونة بها ومشيرة إليها ، هي كلمة تحتمل معنيين .

أحدهما - جعل الشيء في طور لم يكن فيه .

وثانيهما - جعل الشيء في طور كان فيه ثم انفصل عنه ، ويراد له أن يعود إليه مرة أخرى .

فإلى أى المعنيين ينتسب تطويع الأزهر ، ليصبح جامعة الأزهر ؟ وهل تعلم الطب والمنمنمة وما يتصل بهما من علوم الحضارة وفنونها ، طور جديد يراد للأزهر أن يصير إليه ، أو هو طور كان له ثم انفصل عنه وبراد له أن يعود إليه مرة أخرى ؟

إن الإجابة على هذا السؤال تقتضى التسليم بأمرين لا يرى الفاقهون مناصا من التسلم بهما .

أحدهما - أن الإسلام حضارة متكاملة ، وليس ديناً بالمعنى الضيق ، والمفهوم الضيق لكلمة (دين) . وربما صلح للدلالة على هذا المعنى قول الله تعالى « هو الذى بعث فى الأميين رسولا منهم يتلو عليهم آياته ويزكيهم ويعلمهم الكتاب والحكمة وإن كانوا من قبل لفى ضلال مبين ، وآخرين منهم لما يلحقوا بهم وهو العزيز الحكيم » .

ففى هاتين الآيتين تتلاقى غايات ثلاث أرادت بها العناية الإلهية من بعثة محمد رسول الله إلى الناس ، من عاصره منهم ، ومن يجىء من بعدهم إلى يوم يوثق الله الأرض ومن عليها .

الغاية الأولى : تلاوة آيات الله البينات ، وهى تدعو إلى الإيمان بالله وكتبه ورسله واليوم الآخر ، مقرونة إلى مالا بد منه فى الدعوات من العظمة والتزجر والهاشدة والإنذار فى كتب الله وعلى لسان رسله جميعا عليهم السلام .

والغاية الثانية : دعوة الناس إلى محاسن الأخلاق ، إرادة تزكيتهم ، وإعدادهم إعدادا يستبين به خيرهم ويزيد فضيلهم ، والزكاء والزكاة فى اللغة زيادة الخير والفضل .

والغاية الثالثة : تعليم الناس الكتاب والحكمة ، والمراد بالكتاب فى هذه الآية القرآن الكريم كما يقول المحسرون .

ولا بأس أن يكون المراد من الكتاب الكتابة ، من حيث كانت الكتابة طريقاً إلى حفظ المعارف من الضياع ، وإلى قيد العلوم من التلف ، وربما أعان على هذا المراد ملاحظة أمرين :

أولهما : اللغة ، فإن العرب تقول : كتب الشيء يكتبه ، كتباً ، وكتاباً ، وكتابةً ، وكتبته بمعنى خطه .

وثانيهما : أن الرسول صلى الله عليه وسلم أمر بكتابة القرآن ، فكتب على العصب والخفاف ... وأن أصحابه رضى الله عنهم قد اقتدوا به في هذا حتى انتهى الأمر إلى كتابة المصحف الإمام المعروف بمصحف عثمان رحمه الله .

فالكتابة من هذا الجانب شيء عظيم ينبغي الاهتمام به والعناية بأمره ، والتوفر على تحصيله للأمة العربية التي هي بسبيل تبليغ الدعوة الإسلامية الجامعة لشعب الدنيا والآخرة إلى عباد الله في كل زمان ومكان .

والناظر إلى فداء الأمرى في بدر يرى مقدار عناية الإسلام والرسول عليه السلام بالكتابة ، فقد جعل عليه السلام فداء الأسير وقوفاً على واحد من ثلاثة أشياء : مال يقدمه إلى جماعة المسلمين في المدينة ، أو عفو يتفضل به رسول الإسلام ناظرًا إلى مصالحة الأمة ، أو تعليم عشرة من صبيان المسلمين القراءة والكتابة يقوم عليه الأسير ليتال بعد ذلك تمام حريته .

وإذن فمن الميسور أن يكون معنى الكتاب في هذه الآية القرآن الكريم ، وأن يكون معناها الكتابة وهذا عن طريق عموم المجاز .

ولا بد هنا من ملاحظة نظم الكتابة مع الحكمة في فعل التعليم ، وكأنه يشير إلى أن الكتاب والحكمة إلفان لا يفترقان .

والأمر الثاني الذى يجب التسليم به إلى جانب أن الإسلام حضارة متكاملة ، هو أن الأزهر لا يراد به ذلك البناء الذى وضع أساسه الفاطميون مع مدينة القاهرة ، وإنما الأزهر رسالة دينية علمية إسلامية ، تلقاها الحسامع الأزهر عن شيخ الجوامع في أفريقيا ، وهو جامع عمرو بن العاص رحمه الله . وقد تلقى جامع عمرو وأشقاؤه وأولاده وأحفاده في مختلف أنظار الدنياسا وشقى جوانب الأرض ، تلكم الرسالة الدينية العلمية الإسلامية عن المسجد الحرام أول بيت للناس في مكة ، وضعه الله في الأرض أمنا ورحمة وهدى للعالمين ، وصلى الله عليه محمد رسول الله يحمل إلى الإنسانية في كل زمان ومكان الإسلام الذى هو جماع الديانات السماوية ، وروح الرحمة الإلهية للعالمين .

وقد قامت الأمة العربية بنشر الرسالة الإسلامية عن طريق الجوامع ، والمدارس التى اشتقت منها ونشأت منها ، فأيقظت الغافى ، وأنبهت الغافل ، وعلمت الجاهل ، وإذا العاوم والفنسون والآداب الإسلامية تضىء بمعلم الطريق لحضارة رفيعة تنبئنا أشوة عالمية في غير تعصب مقبوت ولا تزميت ، ولا تشاغل بالعرض عن الجوهر . وإذا الإسلام بمناه الحضارى القسيح مهوى الأفتدة ووضع النجاة ، وإذا العرب في الشرق والذرب أساتذة في الطب والهندسة والأدب والموسيقى والصناعة والا-تراع ، لا نزعهم ذلك لأمتنا عصبية باطلة ، ولكننا نذكر حقائق ثابتة تجرى بها أتلانم غير العرب وغير المسلمين في مشارق الأرض ومغاربها ، ولا تخبهاها شعوب في مشارق الأرض ومغاربها كما تخبهاها شعوب العرب وشعوب المسلمين .

وإنه ليسعقلنى - أن أستصحب العلامة القرنسى الأستاذ جوستاف لوبون صاحب كتاب « حضارة العرب » والأستاذة المفصالة « سيفريد هوتكه » صاحبة كتاب شمس العرب تسطع على الغرب أو « أثر الحضارة العربية

في أوروبا ، وآخريين من الغرب والشرق ، وإنما أستاذهم لأنهم يعرفون عن أمتنا العربية الإسلامية مالا نعرف ، ولأنهم يسبقون عليها من ألوان الهدى ما لا نسيغ وما لا نستطيع أن نسيغ . وبعد ذلك تعرفون أن تطوير الأزهر إلى جامعة معناه أن علوم الحضارة كانت طورا من أطوار أمتنا العربية الإسلامية ، وأن علوم الحضارة بكل جوانبها كانت طورا من أطوار الأزهر ، بوصفه رسالة دينية علمية إسلامية ، ثم حيل بينه وبينها ، واليوم يراد أن يرد الأزهر إلى حقيقة وإلى رسالته ، كما يرد الشيء إلى أصله ، والأيكف إلى أليفه .

١ — أمتنا والجغرافيا :

إن السياحة أول الطريق إلى معرفة الجغرافية معرفة راسخة . والسياسة بمعنى الضرب في الأرض للتدبير والعبرة ، صفة ملحق القرآن بها المؤمنين ، وذلك حيث يقول الله تعالى في سورة التوبة وصفا للمؤمنين : « التائبون الساجدون الحامدون السامعون الراكعون الساجدون الآمرون بالمعروف والناهون عن المنكر والحافظون لحدود الله وبشر المؤمنين » . وحيث يقول الله تعالى في سورة التحريم وصفا للمؤمنات : « عسى ربه إن طلقكن أن يبدله أزواجا خيرا منكن مسلمات مؤمنات فائزات ثاببات عابדות ساجدات نبيات وأبكارا » .

وأنخذ بهلذا المعنى القرآني الجليل رأينا الرحالة المساهين يسيحون في الأرض ، ويضعون لرحلاتهم كتباً تعتبر لبنات أولى لعلم الجغرافيا .

وأول هؤلاء السائحين رجل عربي مسلم ، يدعى سايان ، ساح حتى بلغ الصين ، وكتب رحلته في سنة ٨٥١ م ، وأضاف إليها معارف أخذها عن حرب زاروا بلاد الصين . وقد نقل هذا الكتاب إلى الفرنسية ، وهو أول مؤلف نشر في بلاد الغرب عن الصين . ولا بأس أن أذكر أنني حين كنت في الصين عام ١٩٥٥ م زرت مسجداً في مدينة « كاتون » وكان المسجد يسمى

« مسجد الشوق إلى النبي » ، وقد أخبرني رفيقي الصيني أن الذين أسسوا هذا المسجد جماعة من مسلمي القرن الأول زاروا الصين وتسر عليهم الرجوع إلى مسجد المدينة ، فأقاموا في كاذنون وأسسوا هذا المسجد وسماه : « مسجد الشوق إلى النبي » .

والشريف الإدريسي أشهر الجغرافيين العرب ، لا يجحد المتصفون فضله ، ومن كتبه التي ترجمت إلى اللاتينية تعلمت أوروبا علم الجغرافيا في القرون الوسطى ، وقد وضع الإدريسي خرائط عدة ظلت مددا لمعارف أوروبا الجغرافية مدة ثلاثة قرون ، وكان الإدريسي من علماء القرن الثاني عشر الميلادي ، وكتابه الذي ألفه في آخر ذلك القرن مشتمل على منابع النيل والبحيرات الاستوائية ، وهو يسمى البحيرة : بطيخة ، فلذلك حيث يقول عن منابع النيل إنه يخرج من جبل القمر الذي هو فوق خط الاستواء بست عشرة درجة ، وهو يخرج من عشرة عيون ، فأما خمسة أنهار منها فإنها تصب وتجتمع في بطيخة كبيرة ، وخمسة أنهار أخرى تنزل أيضا من الجبل إلى بطيخة كبيرة أخرى ، ويخرج من كل واحدة من البطيختين ثلاثة أنهار ، فتد بأجمعها إلى أن تصب في بطيخة كبيرة جدا ، وعلى هذه البطيخة مدينة تسمى « طرى » .

والذي يقرأ منا هذا الكلام اليوم ينتثر ذهنه أن هذه البطيحات الثلاث ليست إلا البحيرات الثلاث ، فيكتسوريا نيا نزا والبرت وادوارد ، وأن الإدريسي قد جعله الاستعمار أشد الجحود ، وأن التذليل في كثير من الأحيان طبيعة في بعض الأوروبيين .

وربما كان من أبشع صور الجحود انتساب أمريكا في الكشف عنها إلى غير العرب ، فمن المعروف أن عالما صينيا أخرج كتابا للناس منذ خمسة أعوام أوضح فيه بالأدلة القوية أن العرب هم الذين اكتشفوا أمريكا ، وأنها

مدينة في الكشف عنها للملاحين العرب وليس لكرستوف كولومبس . وإذا كان هذا الأوروبي قد ظفر بمجد هذا الكشف ، ولمع به ذكره في الآفاق ، واقرن به اسمه على الألسن ، فإنك غير واجد للملك تعليلا إلا في الحكمة العربية التي تقول : « إذا أقبلت الدنيا على رجل كسته محاسن غيره ، وإذا أدبرت الدنيا عن رجل سلبتة محاسن نفسه » .

وهنا يجمل بنا أن ندفع إجمال هذا الموضوع إلى الأستاذ العلامة الدكتور جوستاف لوبون العالم الفرنسي النصف وأنه ليقول : « العرب هم الذين انتهوا إلى معارف فلكية مضبوطة من الناحية العلمية عدت أول أساس للخرائط فصحبوا أغاليط اليونان العظيمة في المواضع . والعرب هم الذين نشروا رحلات عن بقاع في العالم كان يشك الأوروبيون في وجودها بله أن يصالوا إليها . والعرب هم الذين وضعوا في الأدب الجغرافي كتباً اقتصرت أمم الغرب على استنساخها قرونا كثيرة » .

٢ - العرب والفلك :

جاء الإسلام والعرب في الجزيرة العربية معلقة حياته بأسباب السماء ، فهو في ليله ونهاره متطلع إلى السماء يتبين حوامل السحب ، ويتلى بأضواء النجوم ، وهو من طول ما تأمل وربط السبب بالمسبب لا يفئ يقول ذاهلا عن حقيقة الإسلام أو جاهلا : « مارتنا بالنوء » حتى يقول رسول الله صلى الله عليه وسلم منها من دخول أو معلما من جهالة « من قال سقينا بالنجم فقد آمن بالنجم وكفر بالله ، ومن قال سقانا الله فقد آمن بالله وكفر بالنجم » .

ومع ذلك نرى عمر - رضى الله عنه - يجرى مع العرف العربي متوليا النهى النبوى على اعتقاده تأثير النجوم في الأزواق ، فقد استقى بالمصل ثم نادى العباس عم النبي يسأله كم بقي من نوء لثريا ، فيقول العباس : « إن

العلماء بها يزعمون أنها تفترض في الأتق سبعا بعد وقوعها ، فوالله ما مضت تلك السبع حتى غيث الناس « فاهتمام العرب بالسماء ، وغنى اللغة العربية بالكلمات الدالة على ظواهرها ونجومها وأفلاكها وسميها من الظهور بحيث لا يحتاج إلى بيان .

وحينما جاء الإسلام ، رأى العرب في لسانه الصادق ، وهو القرآن ، دعوة ملحة إلى النظر في ملكوت السموات والأرض من حيث كان هذا النظر طريقا أى طريق إلى معرفة الله ، وإثبات عظمته وقدرته وحكمته وكال علمه ، حتى إن المرء ليستبد به العجب وهو يقرأ القرآن فإذا فيه مثل قوله جل وعز : « فلا أقدم بمواقع النجوم ، وإنه لقسم لو تعلمون عظيم ، إنه لقرآن كريم في كتاب مكنون لا يحسه إلا المطهرون تنزيل من رب العالمين » .

وموضع العجب في هذه الآية أن الشعب العربى على علمه الواسع بالنجوم كأنه لا يعلم عنها شيئا ، ثم إن الصلاة والزكاة والحج والصوم ، وهى أركان الإسلام ، شديدة الحاجة إلى تبيان المواقيت حتى تقع على الوجه الذى طلبت له ، وأريد لها أن تقع عليه .

هذه الأسباب ، وبعضها متصل بطبيعة الحياة العربية ، وبعضها متصل بمطالب الدعوة الإسلامية ، ثم بأسباب أخرى تتصل بالمعرفة والاستزادة من العلم ، أقبل العرب على كل ما يتصل بالسماء وأفلاكها ونجومها إقبال تأمل ودراسة واختراع ، وانفعوا انتفاع الخلد الفاقه بما وصل إليهم بعد استقرار دولة الإسلام ، من علوم الهند واليونان وأهل بابل وقدماء المصريين ، وظلت مع ذلك شخصيتهم بارزة وطابعهم واضحا في كل ما قلنوه للبشرية في هذا المجال مما تكشف عنه الأيام ، ويعالين به المتصفون من أهل العلم في مشارق الأرض ومغاربها .

ولن يمجّد التاريخ أن خلفاء الإسلام وأمرائه وعلماءه قد اتحدوا بأبغ الاهتمام بإقامة المراصد في كثير من جوانب السلم الإسلامي . فالحلّون أدام مرصده في بغداد أو دمشق ، والعزّيز في القاهرة ، والحاكم أيضا في القاهرة وعصبة الدولة في حديقة قصره ببغداد ، والساجوق في نيسابور ، ودولاكو في مراغة . ولن يمجّد التاريخ عبقرية ناصر الدين الطوسي وزير دولاكو ، وقد أنفق من عمره ثلاثين عاما في مراقبة السماء ، وتأييد سير النجوم والأفلاك . ولن ينسى التاريخ البروني ، وكان مشيرا للسلطان الغزنوي في القرن الحادي عشر للميلادى ، ولا كتابه الموسوم : « تصحيح الطول والعرض : لمساكن المعمورين الأرض » ، فقد زار البروني بلاد الهند وعلم الفتنوس ما انتهت إليه مدرسة بغداد . ولن ينسى التاريخ أن السلطان الساجوق في سنة ١٠٧٩ الميلادية أمر بإقامة بأرصاد أسفرت عن إصلاح التقويم السنوي بما هو أفضل من التقويم الغريغوري الذي تم بعد ستائة سنة ، وذلك أن التقويم الغريغوري يؤدي إلى خطأ ثلاثة أيام في كل عشرة آلاف سنة ، مع أن التقويم العبري لا يؤدي إلا إلى خطأ يومين في مثل ذلك الزمن .

ومنا نترك أيضا الدكتور جوستاف اوبون يقول : اليوم نعلم أن فلكني الصين ولا سيما « كوشوكنج » استنبطوا معارفهم الفلكية الأساسية من كتب علماء بغداد والقاهرة في علم الفلك ، ولذا نقول : إن العرب هم الذين نشروا علم الفلك في العالم كله بالحقيقة .

٣ - العرب وعلم الحساب :

ربما خفي على أكثر الناس أن الأرقام الحسابية التي يستعملها الأوروبيون اليوم هي أرقام عربية ، أعطاهها المغرب العربي أهل أوروبا منذ زمن بعيد . فقد زارني يوما عالم فاضل ، ورأى في مكتبتي كتابا مهنة إلى من أصدقاه

لى فى المغرب الأقصى ، وعلى صفحاتها تلك الأرقام التى يستخدمها الأوروبيون .
وما أشد ما بدا على وجهه التعجب ثم قال : ما أشد ما تأثر المغاربة بالاستعمار
حتى أدخلوا صور أرقامهم . وقد تضاعف عيبه حين أخبرته أن هذه الأرقام
عربية ، وأن أوربا هى التى تأثرت بالعرب ، فأخلت عنهم هذه الأرقام .

ثم إن العرب لم يقف عطاؤهم عند صور الأرقام ، بل تجاوز ذلك إلى
أسماء بعض الأعداد ، ومن ذلك كلمات « أريس وكويماس ونمئياس » وهى
تعنى أربعة ، وخسة ، وثمانية . فهذه كلمات عربية واضحة النسب إلى العربية
وإن كان التحريف الذى أصيبت به يؤول إلى من يسميها أنها أعجمية .
ومن هذا القبيل كلمة « صفر » وهى كلمة عربية تعنى فى الخاو والفراغ
كما فى الحديث الشريف : « صفرة فى سهل الله خير من حر النعم » ، يعنى
الجوعة وشاؤ البطن من الطعام . والعرب تقول : « يد صفر » و « إناء صفر »
بمعنى « خال لا شىء فيه » . وقد استعار العلماء العرب كلمة صفر للدائرة ،
أو النقطة التى لا تدل بذاتها على شىء ، ثم أدخلت أوربا هذه الكلمة بمعناها
ولفظها جميعا ، على ما لا بد منه فى اختلاف الالهامات . فبعض الأوروبيون
ينطقونها « زيرو » وبعضهم ينطقها « زيفيرو » والفرنسيون ينطقونها
« شفر » ومع كر القداة ومر العشى ، كدبت الكلمة إلى جانب المعنى الحسابى
معنى آخر يدور حول السرية ، أعنى ما يعرف الآن بكلمة « الشفرة » . وما فتئ
العرب يستعملونها بهذا المعنى السرى ، وهم لا يعرفون أنهم يستعملون كلمة
عربية واضحة النسب إلى العروبة . ومن هذا القبيل كلمة « الجوريسمو » التى
ترجمت إلى العربية « لوغاريم » بإبدال الجيم الأعمجية غينا ، كما هو شأن
العرب الفصحاء فى جعل هذا الحسرف غينا دائما فى كل ما يترجون من
اللغات الأعجمية إلى العربية . فكلمة « الجوريسمو » هذه كلمة عربية الأصل .

ولو كان قد استقام للمعتين بالبحث عن أصول المقدرات من متعصبة أهل
أوربا ، تقول لو استقام لهم أن يضعوا العرب في اعتبارهم عند البحث ،
و ألا يغفلوا تأثير العرب في الحضارة الأوربية ، ما ظلوا حيارى قرونا طويلة
حيال هذه الكلمة (الجوريسمو) لا يدرون كيف يردونها إلى لغتهم ولكان
لهم أن يعرفوا بغير عناء أن الكلمة عربية ، وأن أصلها الخوارزمي ، كما رأى
ذلك العلامة القرني « ويثاند » عام ١٨٤٥ . فقد قرر ليرجل أن اسم الخوارزمي
قائم قياما واضحا في لفظ (الجوريسموس) ويشهد لذلك أن الأعداد العربية
وجدت طريقا إلى أوربا عن طريق كتاب الخوارزمي في الحساب . فقد
كتب هذا العالم العربي الجغرافي الرياضي الفلكي عدة كتب ترجمها الإنجليز
إلى اللاتينية بعد ثلاثة قرون من تأليفها ، ومن أشهر كتبه كتاب الجبر والمقابلة ،
وقد ترجمته أوربا بعنوان « الجبر » ، وكتاب آخر صغير في الحساب الهندسي ،
شرح فيه الخوارزمي الأعداد والحساب من جمع وطرح وضرب وقسمة وكسور
وتنصيف وتضعيف ، وقد ترجم هذا الكتاب في أوائل القرن الثاني عشر
الميلادي ، ومنه نسخة في دير سالم محفوظة تحت اسم (لير الجوريزمي) أي
« كتاب الخوارزمي » .

وهنا يطيب لنسا أن نترك للسيدة المفضالة دكتورة سيفريد هونكه
الأمسية ختام هذا البحث فهي تقول : « لقد غزت الأعداد العربية أوربا
وأخلت تؤدي دورها الهام في العاوم الطبيعية والصناعات والاقتصاد وسائر
وسائل الاتصال بين الشعوب الراقية في العالم وفي مختلف العصور » .

٤ - العرب والفيزياء :

ما أشد الألم الذي يستبد بالنفس العربية وهو يستمع إلى الكتاب والمؤرخين
وهم يذكرون في حسرة بالغة ضياع كتب العرب المهمة في الفيزياء ، والمرء

لا يتصور الحسارة الإنسانية بضياع تلك الكتب إلا وهو يتصور فنتة التناثر في الشرق العربي، وفتنة التعصب المسيحي الكاثوليكي في المغرب العربي، فيتضاعف الألم والحسرة في نفسه، وإن كان ذلك لا يفي عن الدم المهرق والعلم المضيع.

نعم لقد ضاعت كتب في الفيزياء قيمة، ولم يسبق منها غير أمثالها في كتب الفهارس وغير مقتطفات منها انطوت عليها كتب لم تتركها يد البلى؛ إن كتاب الحسن بن الهيثم في البصريات هو مصدر معارف أوروبا في هذا الباب كما يقول الأوريون أنفسهم؛ والحسن بن الهيثم هو واضح أول أعوذج لآلة التصوير، وهو أول صانع فتارة للقراءة، وقد توصل الحسن إلى معرفة ارتفاع الطبقة الهوائية المحيطة بالأرض، وأنها عشرة آلاف متر لا تزيد.

إن التاريخ مهما تحيز غير قادر على الغض من قدر ابن الهيثم، ولا هو بقادر على الغض من مصدر فضله على أوروبا، وإنه لعاجز أيضا عن الغض من قدر علي بن سليمان القاهري في نظرية اللرة، فقد وضع علي بن سليمان هذا رسالة في اللرة في القرن العاشر الميلادي، وفي هذه الرسالة يقرر إمكان تقسيم الجسم إلى جزئيات، وأن هذا التقسيم لا ينتهي، وأن الإنسان لا يصل إلى نتيجة من جسم غير قابل للتجزئة.

٥ - العرب والميكانيكا :

يقول الدكتور (جوستاف لوبون) إن معارف العرب الميكانيكية العميقة واسعة جدا، ويستدل على مهارتهم في الميكانيكا من بقايا آلاتهم التي انتهت إلينا، ومن وصفهم لها في مؤلفاتهم، ثم يقول : والذي لا ريب فيه هو أن العرب عرفوا الساعات ذات الأتقال التي تختلف كثيرا عن الساعات المسائية، ودليلنا على ذلك ما وصفت به ساعة الجامع الأموي الشهيرة في كتب كثير من المؤلفين.

وقال ابن جبير يصف هذه الساعة « وعن عَيْن الخارج من باب جيرون في جوار البلاط الذي أمامه ، غرفة لها هيئة طاق كبير مستدير فيه طيقتان صفر ، فتحت أبوابا صفارا على عدد ساعات النهار ، ودبرت تدبرا هئوليا . فعند انقضاء ساعة من النهار ، تسقط صنتجتان من صفر (نحاس) من في بازين مصورين قائمين على طاستين من صفر ، أحدهما تحت أول باب من تلك الأبواب والثاني تحت آخرها . والطاستان متهربتان ، فعند وقوع البندقيتين فيهما تعودان داخل الجدار إلى النسرق ، وتبصر البازين بمدان عتيقهما بالبندقيتين إلى الطاستين ويقذفانها بسرعة ، بتدبير عجيب تخفيه الأوهام سحرا . وعند وقوع البندقيتين في الطاستين يسمع لهما دوى ، ويتعلق الباب الذي هو تلك الساعة بلوح من الصفر ، ولا يزال كذلك عند كل انقضاء ساعة من النهار ، حتى تنغلق الأبواب كلها ، وتنقضى الساعات ، ثم تعود إلى حالها الأولى . ولما بالليل تدبر آخر ، وذلك أن في القوس المنعقدة على الطيقتان المذكورة اثنتى عشرة دائرة من النحاس مخزومة تعترض في كل دائرة زجاجة من داخل الجدار في الغرفة ، وخلف الزجاجة مصباح ينور به الماء على ترتيب مقدار الساعة . فإذا انقضت عم الزجاجة مصباح المصباح ، وفاض على الدائرة أمامها شعاع فلاحته للأبصار دائرة محمرة ، ثم انتقل ذلك إلى الأخرى حتى تنقضى ساعات الليل ، وتحممر اللوثر كلها ، وقد وكل بها في الغرفة متفقد لحالها درب بشأنها وانتمالها ، يعيد فتح الأبواب ، وصرف الصنوج إلى مواضعها . »

٦ - الأمة العربية والكيمياء :

لا أذكر أنني عجيبت لشيء كما عجيبت وأعجب حين قرأت وحين أقرأ الكلمات التي كتبها بعض علماء الإسلام حول الكيمياء ، فقد قرأت الشيخ

ابن نباتة المصري من أعيان القرن الثامن الهجري قوله : « الكيمياء معروفة
الامم باطلة المعنى » ، والعجب ينبجلى فى أروع صوره إن أنت قرأت هذه
الكلمة لابن نباتة ثم قرأت كلمات التحول من علماء الغرب وهم يقفون
نخاضعين حيال الجهود العربية التى بللت فى سبيل الكيمياء، وحيال الكشوف
العربية التى مهلت للكيمياء سبيلا لم يهداها سوى العرب، ولم يجهاها غير
الأخلاف الناهلين الذين جهأوا أجداد أسلافهم الأبقاظ من أبناء الأمة العربية.

يقول الأخلاف الناهلون مثل هذا القول « الكيمياء معروفة الامم باطلة
المعنى » ويقول العلماء الأثبات من أهل الذرب ما نصه : « كيمياء العرب
مشوبة بالسيما ، كما كان علم الفلك عندهم مشوبا بفن التنجيم ، ولكن
مزج العلم بالخيال لم يمنع العرب من الوصول إلى اكتشافات مهمة » . ثم يقول
الدكتور جوستاف إن « المعارف التى انتقلت من اليونان إلى العرب فى الكيمياء
ضعيفة ، ولم يكن لايونان علم بما اكتشفه العرب من المركبات المهمة مثل
الكحول وزيت الزاج (الحامض الكبريتى) وماء النضه (الحامض النترى)
وماء الذهب وما إلى ذلك ، وقد اكتشف العرب أهم أسس الكيمياء
مثل التقطير » .

ويقول الدكتور جوستاف ومعه رحمة الله : « قال بعض المؤلفين ، إن
لافوازية هو واضع علم الكيمياء ، وقد نسوا أننا لا نعرف علما ابتدع
دفعه واحدة ، وأنه قد وجد عند العرب من المختبرات ما وصاوا به إلى
اكتشافات لم يكن لافوازيه يستطيع أن ينتهى إلى اكتشافاته بغيرها » .

هذا ويقول الأخلاف الناهلون ما نصه : « وأما جابر بن حيان الذى
عنده سر الكيمياء فلا أعرف له ترجمة صحيحة فى كتاب يعتمد عليه ، وهذا
دليل على قول أكثر الناس أنه اسم موضوع وضعه المصنفون فى هذا الفن

وزعموا أنه كان في زمن جعفر الصادق ، وأنه إذا قال في كتبه : « قال لي مسيلى » ، و « سمعت من مسيلى » فإنه يعنى جعفرا » وذلك ما يقوله ابن نباتة .

ويقول الثقات من علماء الغرب : أقدم علماء العرب في الكيمياء وأكثرهم شهرة هو جابر بن حيان ، الذى عاش في أواخر القرن الثامن الميلادى ، والذى ألف كتباً كثيرة في الكيمياء . وقد نقل عدد غير قليل من كتبه إلى اللغة اللاتينية ، وقد نقل كتابه « الاستتمام » الذى هو من أهم كتبه إلى اللغة الفرنسية في سنة ١٦٧٢م ، فدل هذا على دوام نفوذه العلمى في أوربة مدة طويلة . ويتألف من كتب جابر موسوعة علمية هى خلاصة ما وصل إليه علم كيمياء العرب في عصره ، وتشتمل هذه الكتب على وصف كثير من المركبات الكيميائية التى لم تذكر قبله ، كماء الفضة (الحامض النترى - النترات و ماء الذهب) ، وهما المسامان اللذان لا يتصور علم الكيمياء بدونهما ، واشتملت كتب جابر على بيان كثير من المركبات الكيماوية التى كانت مجهولة قبله ، كالبوتاس ، وملح النشادر ، ونترات الفضة ، والسليمانى ، والراسب الأحمر ، وكان جابر أول من وصف في كتبه أعمالاً أساسية في الكيمياء ، كانتقطر ، والتصعيد ، والتلويب ، والتحويل .

وقد ابتدع العرب فن الصيدلة ، واستعلن نبوغهم في الكيمياء الصناعية فحلذقوا فن الصباغة ، وتسقية المعادن ، وصنع الفولاذ ، ودباغة الجلود ، نعم ، واستخدموا البارود بصورة لم يسبقوا إليها . ولئن كان الصليبيون هم الذين اخترعوه ، فقد كان العرب هم الذين استخرجوا قوته الدافسة ، ورموا به خفاف الأسوار القلاليث المربعة . وفي المعركة الصليبية للحملة الخامسة استخدم القائد المصرى شجر الدين نرانا عربية لم يكن لأهل أوربة بها عهد ، فكانت تملأ قلوب الصليبيين رعباً وفزعاً .

ولنسمع إلى ما يقول دكتور جوستاف في هذا الساب : « وليس بمجهول خبر الرعب الذي ألقته الأسلحة العربية في قلوب الصايين ، فود ذكره في أحاديثهم ، ومن ذلك أن أعلن جوانفيل أنها أطفعت في حياته وأنها ضرب من التناين الكبيرة الطائرة في الهواء ، ولما أصبح « جوانفيل » في جوار الملك سان لويس إذا هو يركع ويقول باكياً رافعاً يديه إلى السماء : « أي ربنا يسوع ، احفظنا ، احفظ قومنا » .

وفي كتاب الحسب الحسن الرماح يجد المرء ذكر كثير من المواد المقرعة والأسلحة النارية وهي : يفض ينذع تلقائياً ويحرق ؛ وهي تطير نافقة الالهب ، وهي تحدث صوتاً مثل الرعد . ويقول الدكتور سيغريد الألمانية بعد حديث تمتع في هذا الموضوع « فالعرب هم أول من صنع لنا نقلف الصواريخ » .

وقد استخدم العرب أسلحتهم النارية وهم يدافعون عن مدينة الجزيرة التي هاجها الأدفونس الحادي عشر سنة ١٣٤٢ ميلادية ، ويقول تاريخ الأدفونس هذا : « إن مقاربة المدينة كانوا يقتلون كثيراً من الصواعق على الجيش فيرون عايه عدة قتال كبيرة من الحديد كالنماح الكبير ، وذلك إلى مسافة بعيدة ، فيمر بعضها من فوق الجيش ، ويسقط بعضها عليه » . وقد حضر كونت « دوبي » والسبوري حصار المدينة ، وشاهدنا نتائج استخدام البارود ، ثم قتل ذلك الاختراع إلى بلادهم ، واستخدمه الإنجليز بعد ذلك بأربع سنين .

٧ - امتنا والطب :

لا يجهل المترشون ، ولا ينبغي لهم أن يجهلوا ، الطبيب الأندلسي الخليل خلف بن عباس الزهراوى ، صاحب المؤلفات الكثيرة ، التي من أهمها كتابه « التصريف لمن عجز عن التأليف » وهو موسوعة طبية شاملة ، تناول الجزء الثاني منه بحثاً في الجراحة والكي ، وقد ترجم إلى اللاتينية ، ونشر

في أوربة ثلاث مرات : في البندقية ، وفلورنسا ، واكسفورد ، وظل مرجعا لتدريس الطب في الجامعات الأوربية حتى القرن السابع عشر .

وكذلك لا ينبغي للمؤرخين أن يجهاوا أن أوربة لم تعرف البيوت المخصصة للمرضى قبل نهاية القرن الثاني عشر الميلادى ، بل عرفتها بعد اتصالها بالشرق العربى حيث اقتبس المسيحيون نظم المشافى والملاجىء . ومع ذلك ظلت أوربة زمنا طويلا تحارب الأطباء ، لا تعينهم في المشافى اعتقادا من المسيحيين أن رسالة الكنيسة فيما يتعلق بالمرضى هى تخفيف الآلام وليس تحصيل الشفاء . وهذه الكلمات تصور الذكورة سيفريد الألمانية حال أوربة في علاقتها بالطب ، ومدى نظرها إليه ، وعقيدتها فيه ، ثم تمضى الذكورة في حديثها وهى تقول : « ومن أحسن المستشفيات الأوربية ذلك المستشفى المعروف باسم أوليف ديه ، فنلق الله وهذا المستشفى كما تصفه المراجع التى وصلتنا كانت أرضه مرصوفة بالطوب المغطى بالقش ، وعاليها يتراحم المرضى من شيوخ وشباب ونساء وأطفال ، ومنهم ذو المرض المعدى ، والحموم التى يهدى من نقل الحمى ، والمريض بالسل ، والذى يتأوى من المنص ، والذى أصابه داء الحكاك ، فيداه رائحتان غاديتان على جلده ، تشددان له الراحة من دائه الأليم ، هذا إلى كثرة الموام والحشرات التى تعيث فسادا في المستشفى وإلى الشكوى الصارخة من ألم التعرى والجوع ، وإلى الرائحة الكريهة التى تتصاعد من بحث الموى ، وقد كانت تظل في أماكنها أياما طويلا الخ » .

ذلك ما يقوله الأستاذة سيفريد ، وهى تتقاه عن شاهد حيان يرويه للتاريخ في المراجع التى وقعت عليها الكاتبة الكبيرة . وهنا يطيب لى أن أستطقي التاريخ الأوربى نفسه عن مبلغ عناية المسلمين بالمشافى ، وحرصهم الشديد على نظافتها ، وتوفير الراحة والغذاء والكساء والشفاء لرائدائها ، والوافدين عليها .

وأول ما يلفت الدارسين من ذلك ، هو تحسير ، واقع المشافي ،
فالطبيب المسلم العظيم أبو بكر محمد بن زكريا الرازي حين أراد اختيار وضع
المستشفى في بغداد أمر أن تعاق في كل ناحية من نواحي البلد قطعة من اللحم ،
وفي الناحية التي تأخر فيها فساد القطعة عن سائر أخواتها ، أمر بإقامة المستشفى
فيها .

وفي القاهرة حين أراد صلاح الدين أن يحول قصرا من القصور إلى مشفى
اختاروا له القصر الذى لا يكثر في قاعاته جموع النمل .

وفي دمشق المشفى الذى أقامه السلطان « نور الدين زنكى » وقد توافر
لهذا المشفى من فائق العناية ما لم يتوافر إلا للمشافي في عصرنا هذا من حسن
الموقع وبالق النظافة ، وجودة الغذاء . وآية الصدق على ما نقول قهة يرونها
المؤرخون خلاصتها : أن أميرا عظيما غير عربى زل مرة مشفى نور الدين هذا
وفي أثناء زيارته أسالت لعبه رائحة دجاجة عمرة ، فقرر أن يبارض ، ولما
فحصه طبيب المشفى لم يكتشف مرضا ، بل اكتشف قرما وشرها ، ثم حوله
إلى قسم الأمراض الباطنية ووصف له طعاما يتناوله مرتين كل يوم ، وهو
عبارة عن فطائر محشوة بالعسل وقلوب الدجاج ، وإلى جانب ذلك دجاج مهيئ
وحلوى كثيرة ، وبعد ثلاثة أيام مانت شهية المريض المبارض ، وساعت
صحته ، ولما زاره الطبيب ، بعد ذلك كتب له هذه الكلمات : « ثلاثة أيام
كرما عربيا ، وقد انتهت : فتوكل في رعاية الله وحفظه والسلام عليكم » .

ولعل من الجدير بالمعرفة أن مشفى قلاوون القائم إلى الآن في منطقة سيدنا
الحسين مدين بوجوده لمشفى نور الدين زنكى في دمشق ، وذلك أن القلاءد
المصرى الشاب قلاوون عندما هاجمه المرض قريبا من دمشق ، كان المشفى
التورى في المدينة يرسل إليه في خيمته بالأدوية وما يحتاج اليه المريض ، ولما

حوقى ذهب لزيارة المشفى ، وما إن طاف به حتى نذر أن يتسيم مشفى إن أمكنته عناية الله من السلطان . فلما رقى الى ما كان يسمى أقام مشفاه العظم فيها يعرف اليوم بشارع النحاسين قريبا مما تعرفه بيت القاضى . وقد وقف السلطان قلاوون مشفاه هذا على الملك والمملوك ، والكبير والصغير ، والحر والعبد ، والذكر والأنثى ، وجعل للمريض الذى يخرج منه معافى كسوة ، ولن يموت فيه التجهيز والدفن ، ورتب فيه الحكماء ، والجراحين ، والكحالين ، والخبيرين ، ورتب الخدم المرضى ، ولم يقتصر هذا المشفى على المرضى النازلين به ، بل رتب لمن يحتاج إليه ويوفى منزله ما يحتاج إليه من الأشربة والأغذية .

ولم يقتصر إنشاء المشافى والمصاح على المالك المساكين وحكامهم ووزرائهم بل تجاوز ذلك إلى الأطباء وأهل الفن ، فأقاموا المشفى للعلاج والاستجم ، وكانت هذه المشافى تبذل للمرضى بعد مغادرتهم المشفى كسوتهم وثقتهم شهر حتى لا يزاولوا العمل وهم فى طور النقاهة ، وقد استن المساكين فى مشافهم التى أقاموها سنة لم تنبئ لها إلى اليوم دولة راقية لكى تضعها فى باب من أبواب العلاج ، وهى على ما يروى الأمير شكيب أرسلان : وظيفة من جملة وظائف معالجة المرضى فى المشافى ، أنشأها المسلمون ورتبوا لها جملا معاوما ، وهى توظيف اثنين كل عملهما أن يقفا بسمع من المريض ، دون أن يراهما ، ثم يسأل أحدهما صاحبه عن علة المريض ، فيجيبه رفيقه بأنه لا يوجد فى علة ما يشغل البال ، وأن الطبيب قد رتب له دواء ناجحا ، وأن المريض إذا تناول هذا الدواء فى مواعيده تماثل للشفاء فى وقت محدود ، وهكذا يمضى بينهما الحديث والمريض يسمع ، فإذا طمأنينة من دوائه ، وإذا الأمل فى الشفاء بين يديه .

هذه كلمات قليلة حول الجانب النظرى فى المشافى العربية ، فإذا جئنا إلى الجانب الفنى أو العمل رأينا هناك العجب العاجب . فقد كان طلاب الطب

— كما يقرر ذلك ابن أبي أصيبعة في طبقاته — يرافقون أستاذهم عند زيارته للمريض، ويلتصقون به مختلف حالات المرض، ويستمعون إلى الحوار الدائر بينه وبين كبير الأطباء، وكان يعقد لطلاب الطب امتحان يحصل الناجح فيه على إجازة تبيح له مزاولة المهنة، وهي تنص على منح الطالب حق ممارسة مادة تخصصه حتى شفاء المريض، كما تعطيه الحق في فصد العرق، وإزالة البواسير، وخلع الأسنان، وخياطة الجروح، وختان الرضع، وفي الوقت نفسه تحم عليه استشارة رؤسائه ومعلميه من ذوي الخبرة.

والمؤرخون لا يجهلون أن تشريعا صدر في العام الميلادي ٩٣١ يقضى بإجراء امتحان لسائر الأطباء الذين يزاولون مهنة الطب خارج مستشفيات الدولة في بغداد، وكانوا نحو تسعمائة طبيب، وكان سبب هذا التشريع أن طبيا بغداديا قتل جهاه يقنه أحد مرضاه.

والأدباء لا يسعهم أن يجهلوا الأبيات التي ملح بها الطبيب الجليل ابن قرة، ملحه أحد شعراء سيف الدولة وفيها يقول :

ما للعليل سوى ابن قرة شاف بصد الإله وهل له من كاف
مثلت له قارورتي فرأى بها ما اكتن بين جوافتي وشاف
يسدو له الداء الخفي كما يسد للعين رضر اض الفلير الصاف

غير أن الأدباء حين يروون هذا الشعر، أو يروى لهم لا يلتفتهم إليه أكثر من أنه حسن الصوغ، صحيح العبارة، شأن العرب دائما في تناولهم القضايا الأدبية في تراثنا الجليل، بيد أن كلمة (قارورة) وما تدل عليه في مجالات أعمق ممزى وأبين نغماهي الخليفة بالرعاية والتدبير في هذه الأبيات فلما تدل على أن الأطباء العرب منذ زمن طويل قد استعملوا القارورة، لتشخيص الأمراض على نحو ما يسلكه الطب في عصرنا الحديث في التحليل.

هذا ، وما أشك في أن القارئ وقد صحبناه في هذه الرحلة الطويلة بعد أن يفرغ منها ويعود إلى ما بدأنا به سوف يتبين له أن تطوير الجامع الأزهر إلى جامعة الأزهر ليس أمرا نائيا عن الرسالة الأصلية ، ولكنه أمر من صميم الإسلام وقد أسهم فيه المسلمون بأوفر نصيب وأوفاه .

ومن أجل هذا كان ينبغي للمسلمين أن يتلقوا تطوير الجامع الأزهر إلى جامعة الأزهر بكثير من الحفاشة والحشاشة ، بدل أن يتلقوه بالتقصد حيناً ، والإشفاق من النتائج حيناً آخر .

ولني لأعتقد أن الذين فكروا في تطوير الأزهر ، وأسهموا فيه بنصيب لكي يبلغ غايته في بناء النفوس والأرواح إلى جانب بناء الأجساد والعناية بها ، لا أشك في أن الله سيتولى حسن جزائهم ، وسيعرف لهم في العاجل والآجل هذه الأيادي البيضاء التي قلموها لأمتنا العربية الإسلامية في مختلف أفاقها .

وقبل أن نختم هذا البحث لا يفوتنا أن نكرر مرة أخرى باسم الأزهر أصدق الشكر وأعظم الولاء إلى السيد الرئيس جمال عبد الناصر تأدياً بأدب رسول الله صلى الله عليه وسلم الذي يقول : « لا يشكر الله من لا يشكر الناس » وفي الحديث القدمي أيضاً : « يا عبدي لم تشكرني إذ لم تشكر من أجرني لك الخير على يديه » .

ولئن كان سوء الحظ قد صحب قانون سنة ١٩٣٠ فحطل التدريس في الجامع الأزهر اكتفاء بالتدريس في كليات الجامعة الثلاث ، فقد كان ذلك إلى أمد محدود ، فلم تلبث الدراسة أن تعود في حلقاتها التقليدية المألوفة مرة أخرى ، وأن يكتمل بهذا النظام الذي يشمل الجامع الأزهر وجامعة الأزهر .

وصل الله على سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه ، وعلى سائر خيراته ، وعلى سائر إخوانه من المؤمنين والمؤمنات .

الوثائق العربيّة
المحفوطة في دور الأرشيف الأوروبيّة
(مصر الإسلاميّة)

أحمد دراج

الوثائق العَرَبِيَّة المَحفوظة في دور الأرشيف الأوروپيَّة (مَصْر الإِسْلامِيَّة)

أحمد دراج

ظلت مصر بعد الفتح العربي ، كما كانت من قبل ، مقصدا للتجار الأوروبيين في طلبهم لمنتجات و سلع الشرق الأقصى التي كانت تدفق عليها ، كما ظلت مصر ممرًا هولااء التجار في طريقهم إلى الشرق الأقصى طلبا لسلع المنتجات والسلع .

وحتى النصف الثاني من القرن العاشر الميلادي كانت هذه الحركة التجارية بين الشرق والغرب ، تعتمد على الجهود الفردية للتجار ، وعلى وجه التخصيص ، التجار اليهود الأوروبيين : فالاشتغال بهذه التجارة العالمية وما كانت تتطلبه من تغلّب بين الشرق والغرب كان يتطلب في المقام الأول معرفة باللغات المستعملة في أوروبا وفي الشرق الأوسط ، كاللغة اللاتينية واللغات الفرنجية المشتقة منها ، واللغة اليونانية ، واللغة العربية ، واللغة الفارسية . وكان تجار اليهود الأوروبيين يجمعون بين التحدث بهذه اللغات المختلفة واللغة العربية.

وقد وصف لنا ابن خرداذبة^(١) (المتوفى سنة ٨٨٥ م) رحلة هؤلاء التجار اليهود الأوروبيين ، عبر مصر والبحر الأحمر ، نحو بلاد الهند والصين ، ثم عودتهم إلى بلادهم عن طريق البحر الأحمر ومصر ، أو عن طريق الخليج العربي والعراق .

غير أن الحركة التجارية بين الشرق والغرب أخذت تتجه في معظمها ، بعد قيام الدولة العباسية (متصف القرن الثاني الميلادي) نحو الخليج العربي وبلاد العراق ، أو عبر أواسط آسيا حتى بلاد العراق ، ومن بلاد العراق نحو أوروبا ؛ إلا أنه بعد قرنين من الزمان ، أي منذ منتصف القرن العاشر الميلادي ، أخذت تجارة الشرق الأقصى بسبب الظروف الداخلية التي كانت تمر بها الدولة العباسية في العصر الثاني تتجه ثانية نحو شريان البحر الأحمر ، وأصبحت عدن القاحلة الرئيسية لتجارة الهند والصين . ثم ازدادت أهمية هذا الشريان التجاري أكثر من ذي قبل بعد فتح الفاطميين مصر ، واتخاذهم لمسا قاعدة لامتداد تجارتهم في الشرق الأوسط . ومن ثم عادت مصر ، مرة أخرى ، تحتل المكانة الأولى في هذه الحركة التجارية بين الشرق والغرب^(٢) .

وفي ظل الخلافة الفاطمية تمتعت مصر بالاستقلال الكامل ، فلم تصد كما كانت من قبل ولاية تابعة للدولة الأموية أو الدولة العباسية ، أو دولة

(١) ابن خرداذبة - كتاب المسالك والممالك ، طبعة هي غوية ، لندن ١٨٨٩ ، ص ١٥٢-١٥٤ .

— دكتور سيد عبد الفتاح طاهر - أوروبا والصود الوسطى ، الجزء الثاني العظم والحضارة ، القاهرة ، ١٩٥٩ ، ص ٩٤ (من نشاط التجار اليهود في ذلك الوقت) .

(٢) عن تطور الحركة التجارية بين الشرق والغرب خلال القرون الأربعة الأولى من الإسلام انظر Wiet : l'Egypte arabe, P. 167 - 169, 306 - 308.

— Les marchands d'épices sous les sultans mamlouks, éd. des "Cahiers d'Histoire Egyptienne", le Caire 1965, P. 81 - 84.

مستقلة استقلالاً ذاتياً ، كما كان حالها زمن الطولونيين والأنشيليين . وقد ترتب على حقوق السيادة هذه إطلاق يد الخلفاء الفاطميين في عقد المعاهدات المولوية .

وشهدت هذه الفترة أيضاً بداية عصر اليقظة الاقتصادية في المدن المطلة على الشاطئ الأوروبي في البحر الأبيض المتوسط : وهذه اليقظة الاقتصادية التي جعلت البحر الأبيض المتوسط يستعيد مكانته الاقتصادية التجارية السابقة التي كانت له زمن الامبراطورية الرومانية أدت إلى نمو هذه المدن وتطورها في طريق الحكم الذاتي . وانتهى هذا التطور بقيام القومونات أو الجمهوريات في هذه المدن . وكانت المدن الإيطالية مثل أمالفي وبيزا والبندقية وجنوة أسبق من غيرها من مدن البحر الأبيض في طريق هذا التطور ، ثم تبعها مدن بروكسن كوتباييه ونربونه وبرشلونة في أسبانيا^(١) .

وترتب على هذه التطورات السياسية في الشرق الأوسط ، وفي حوضه المسمى التجارية المطلة على البحر الأبيض المتوسط في إيطاليا وبروكسن وأسبانيا ، بداية عهد جديد في تاريخ العلاقات التجارية بين الشرق والغرب ، ولم تعد الحركة التجارية بين الشرق والغرب قاصرة على الجهود الفردية للتجار اليهود الأوروبيين أو احتكاراً لهم : فهذه الجهود الفردية أخذت تخفّض شيئاً فشيئاً لتحل محلها علاقات تجارية دولية تنظمها المعاهدات المقودة بين الخلفاء الفاطميين وحكام هذه القومونات والجمهوريات . ذلك أن هذه المعاهدات كانت تتضمن الحقوق والامتيازات والإعفاءات الممنوحة لكل

PERNOUD, R : les villes marchandes aux xive et xve (١) siècles, Paris 1948, P. 40 - 55 (les citées du littoral méditerranéen).

— ذكره محمد عاشر : المرجع السابق ، ١٠٥-١٠٧

طائفة من طوائف تجار القرنج ، مثل الحصول على فنلق^(١) لهم بالإسكندرية ، يكون مركزا لنشاطهم التجارى بها ، وتعيين قنصل لهم يرمى مصالحهم التجارية في مصر ، وتقدير بعض الإعفاءات الجمركية لهم ، والاتفاق على الشروط الخاصة بمعاملتهم التجارية ، وغيرها من الأمور التى تتصل بنشاطهم التجارى في مصر وإقامتهم بها .

وفضلاً عن هذه المعاهدات التجارية ، فقد استتبع الأمر تبادل المراسلات والمكاتبات بين الخلفاء والسلاطين ، وبين حكام هذه القومونات وهذه الجمهوريات وملوك دول القرنج التى دخلت فيما بعد ميدان هذه العلاقات ، حول ما ينشأ من علاقات بين طوائف هؤلاء التجار والسلطات الرسمية في مصر ، أو ما يترضون له من متاعب ومضايقات أثناء إقامتهم في مصر .

وموجز القول فإن معظم الوثائق العربية المتبادلة بين خلفاء الفاطميين وسلاطين الأيوبيين والمماليك من جهة ، وحكام الجمهوريات الإيطالية وملوك القرنج من جهة أخرى ، والتى تشمل الفترة الممتدة من بداية القرن الحادى عشر حتى بداية القرن السادس عشر ، إنما تعالج تاريخ العلاقات التجارية بين مصر وهذه البلاد . فلم يكن يوجد بين مصر وهذه البلاد في العصر الوسيط علاقات ذات صبغة سياسية الأهم إلا فيما ندر ، وإن كانت التجارة هي العلاقة الرئيسية التى كانت تربط بينها . وكانت هذه الجمهوريات

(١) ليا يخص يرمف الحق بأهمية التجارية انظر .

WIET : l'Egypte arabe, P. 385 - 388.

— الدكتور السيد الباز السريخ ، مصر في عصر الأيوبيين ، ص ٢١٧

(٢) كان التميز للفصل هو السائد في العصر الوسيط سواء في أوروبا أو في الشرق — انظر .

SALES, G.: l'Institution des consulates, dans R.H.D., 1895-

1897. WIET : l'Egypte arabe, P. 553.

— الدكتور السيد الباز السريخ ، المرجع السابق ، ص ٢٤٠

والممالك الفرنجية هي التي كانت تسعى بأموالها وتجارتها وقناصلها إلى أسواق مصر والشام حرصا على المكاسب الباهظة التي كانت يجنيها من الاتجار بها. ولم تكن مصر في حاجة إلى إرسال تجارتها إلى هذه الجمهوريات والممالك أو تبادل التمثيل القنصلي معها، إذ لم تكن لها مصالح خاصة بهذه الجمهوريات والممالك تلحها إلى ذلك^(١).

وكانت أدنى هي أولى القوموفات الإيطالية التي عقدت في القرن الحادي عشر الميلادي معاهدة تجارية مع مصر، ثم تبعها بيزا والبندقية وجنوة^(٢)؛ هذا فضلا عن العلاقة التجارية القسدية بين الإسكندرية والقسطنطينية، وبين الإسكندرية وبالرو^(٣).

وأدت هذه العلاقات الرسمية إلى ازدهار الحركة التجارية بين مصر وأوروبا طوال العصر الفاطمي، ودعا ساعد على ذلك الازدهار سياسة التسامح اللين التي انتهجها الفاطميون إزاء تجار الفرنج فعادوهم بمعاملة طيبة، كما سمحوا لهم بحرية التمثل داخل البلاد. ولذلك لم يقتصر نشاط التجار الأماليين والبيازنة والبنادقة والجنوية على ثغر الإسكندرية، إنما امتد إلى داخل البلاد. فالبيازنة على سبيل المثال - كان لهم فندق ثان بالقاهرة بجانب فندقهم الأول بالإسكندرية. كما كان يوجد بالقاهرة حتى لفرنج يقع على مقربة من باب النصر، يعيش فيه المستوطنون منهم، ويقوم فيه تجارهم عندما يفنون إليها^(٤).

(١) WIET: l'Egypte arabe, P. 553.

(٢) الدكتور محمد جمال الدين مراد. سياسة الفاطميين الخارجية، القاهرة ١٩٦٧

ص ٢٤٩ - ٢٥١.

(٣) (قتلا عن مصر مراد) WIET: Op. Cit, P. 306.

(٤) WIET: Op. Cit, P. 383 - 386.

وليس ثمة شك أن الحروب الصليبية أضرت بالحركة التجارية بين مصر وأوروبا : فقد تحول نشاط التجار الإيطاليين إلى موانئ الشام بعد قيام مملكة بيت المقدس الصليبية : وقد فطن صلاح الدين إلى خطورة ذلك الوضع على اقتصاد البلاد ، وبالتالي على حركة الجهاد ضد الصليبيين : ولذلك اتجه على الرغم من حالة الحرب القائمة بينه وبين الصليبيين ، وما أثارته من عوامل الكراهية بين المسلمين والفرنجة بصفة عامة ، إلى الترحيب بالتجار الإيطاليين ، وإغرائهم على العودة إلى نشاطهم التجارى السابق بالإسكندرية. وقد نجحت جهوده في هذا الصدد ، ونجلى ذلك النجاح فى المعاهدات التجارية التى عقدها مع ممثلى البندقيّة وجنوه وبيزا : وأثار ذلك العمل ضمه موجة من التقسّد فى العالم الإسلامى ، ولذلك بادر صلاح الدين بالكتابة إلى الخليفة العباسى فى سنة ١١٨٢ يبرر له سياسته فى هذا الصدد : وقد استمر خفاؤه من بعده يرحبون بتجار الفرنج مما أدى إلى نتائج طيبة فى الفترة الأخيرة من العصر الأيوبي^(١) .

ويعتبر العصر المملوكى بصفة عامة ، وخاصة فى القرنين الرابع عشر والخامس عشر ، أى بعد زوال مملكة بيت المقدس وفقدان الجلس الصليبي وغلبة الوازح الدنيوى على الوازح الدينى ، يعتبر العصر الذهبى لتاريخ العلاقات التجارية بين مصر وأوروبا . ففى هذه الفترة تركّز مرور معظم تجارة الشرق الأقصى عبر مصر ، كما دخلت مدن تجارية أوروبية أخرى مضار المنافسة مع^(٢)

(١) WIET: Op. Cit. P. 307 - 308

— الدكتور السيد الباز الحرنجى . المرجع السابق ، ص ٢٠٩ — ٢٠٦

(٢) الدكتور أحمد دواج . إضاءات جديدة من الحصول فى تجارة البحر الأحمر منذ مطلع القرن التاسع المجرى ، العدد الخامس بالمحاضرات العامة التى أقيمت بالجمعية المصرية للدراسات التاريخية — المجلد الثمانى ١٩٦٨/٩٧ ، ص ١٨٥ — ٢٢٠ .

المدن الإيطالية السابقة الذكر بعلاقتها مع مصر ، مثال ذلك نابولي وفلورنسه في إيطاليا ، ونريونه ومارسيليا في بروفانس ، وبرشلونة في أسبانيا التي أصبحت تمثل مصالح التجار الكتلان وغيرهم من التجار الأسبان : وكما قلت من قبيل فإن هذه العلاقات التجارية كانت تنظمها المعاهدات المعقودة ، والمكاتبات المتبادلة بين مصر من جهة ، وكل مدينة من هذه المدن من جهة أخرى . وإذا ما تتبعنا تاريخ هذه العلاقة لكل مدينة من هذه المدن في كتاب مثل كتاب HEYD الذي لا يزال حتى الآن المرجع الرئيسي عن تجارة الشرق في العصر الوسيط - فإن المرء ليندرك كم من معاهدات عقدت ، وكم من مراسلات وبكاتبات تبودلت ، وكم من سفارات تبودلت لحل مشكلة من المشاكل أو تسوية خلاف من الخلافات . فحجج الوثائق العربية الخاصة بكل مدينة من هذه المدن يقاس بعشرات الوثائق إن لم يتعداها إلى مئات .

ولنأخذ على سبيل المثال ، جمهورية البندقية التي كانت تعتبر أكبر قوة بحرية تجارية في البحر المتوسط ، لنعرف على وجه التقدير

DARRAG, A. : *L'Egypte sous le règne de Barsbay*, (١)
Damas 1961, P. 331. (وعامة في عهد القوسر الخامس)

DARRAG, A. : *Op. Cit.*, P. 324 - 331. (٢)

— دخلت لقروليه مبدات العلاقات التجارية الرسمية مع مصر في عهد السلطان برساى وعقدت معه أول معاهدة تجارية في سنة ١٤٢٢ .

DARRAG, A. : *les relations commerciales entre l'Etat Mamlouk et la France*, Bull. Faculty of Arts; Cairo Univ., vol XXV, part 11. December, P. 1 - 21. (٣)

CAPMANY: *Memorias historicas sobre la marine comercio Y artes de la antigua ciudad de Barcelona*, Madrid, 1779 - 1792.

PERNOUD, R. : *OP Cit.*, P. 41 - 42.

ومن خلال ما وصل لعلنا من تاريخ علاقاتها مع مصر حجم الوثائق الخاصة بهذه العلاقات . ففى مصر القاطنى عقدت البنقية فى سنة ١٠٥٦ م أولى معاهداتها مع مصر ، وهذه المعاهدة هى التى نمت إلى علمنا فى ذلك العصر .^(١) وفى مصر الأيوبى عقدت أربع معاهدات ، واحدة منها مع صلاح الدين ، وثلاث أخرى فى سنة ١٢٠٨ ، وفى سنة ١٢٣٨ ، وفى سنة ١٢٤٤^(٢) . وتعتبر معاهدة سنة ١٢٠٨ التى عقدتها مع الملك العادل أهم هذه المعاهدات ، إذ بمقتضاها أصبحت تتمتع بالمركز التجارى الأول فى مصر والشام . ففى هذه المعاهدة حصلت البنقية على حق تعيين قنصل لها فى الإسكندرية ونائب له فى دياط يريخان مصالحها فى مصر ، وعلى حق تعيين قنصل لها فى دمشق وفى بيروت يريخان مصالحها فى الشام . وبمقتضى هذه المعاهدة أصبح قنصلها بالإسكندرية حميد السلك القنصل فى مصر ، وكان له بمقتضى هذا الوضع الحق فى التأشرف بمقابلة السلطان بالقاهرة عشر مرات فى السنة . وفى هذه المعاهدة حصلت أيضا على فندق ثان لها بالإسكندرية ، بالإضافة إلى الفندق الأول الذى كان لها منذ العصر الفاطمى ، هذا فضلا عن تقرير الكثير من الامتيازات والإعفاءات التجارية لتجارها فى أراضي الدولة الأيوبية . والأهم من هذا وذلك أن هذه المعاهدة تضمنت تعهد السلطات الأيوبية للبنقية بحماية الحجاج اللاتين أثناء زيارتهم للأراضى المسيحية المقدسة . ولقد اتخذت البنقية من هذا التعهد ذريعة لاعتبار نفسها حامية لللاتين فى الأراضى المسيحية المقدسة ، سواء أكانوا

(١) الدكتور محمد جلال الدين سرور . المرجع السابق ، ص ٢٥١

WIET: Op. Cit., P. 306.

(٢) الدكتور السيد البازل العريف . المرجع السابق ، ص ٢٠٢-٢٠٦

WIET: Op. Cit., P. 385 - 386.

حجاجا أو زائرين لها ، أم مقيمين بها كطوائف الرهبان. ولما بعد أصبح لها
قنصل في القدس يقوم بهذه المهمة ^(١).

وفي الفترة الممتدة من سنة ١٢٠٨ حتى سنة ١٥١٦ عقدت البندقية مع
مصر ثمانية عشر معاهدة ^(٢) . وكان يرفق بكل معاهدة من هذه المعاهدات
عدد من الوثائق المتصلة بها سواء ما كان منها على هيئة تعليمات صادرة من
دوج البندقية إلى السفير المكلف بالتفاوض ، أو على هيئة مكاتبات بين السلطان
ودوج البندقية ، أو على هيئة مراسيم يصدرها السلطان إلى المسئولين من رجال دولته
لوضع ما استقر عليه الأمر في المعاهدة المقودة . موضع التخليد . مثال ذلك أن
معاهدة سنة ١٤٢٢ التي عقدتها البندقية مع مصر مرفقة بالترجمة الإيطالية لها
الم محفوظة في أرشيف البندقية ترجحات للنسخ وثائق أخرى تتصل بها ^(٣).

كما تحلل تاريخ العلاقات التجارية بين مصر والبندقية في العصر المملوكي
الكثير من الأزمات . ولهذا امتلأ هذا التاريخ بعدد ضخم من السفارات التي
أرسلتها البندقية إلى سلاطين المماليك . وهذا العدد الضخم من السفارات

MAS - LATRIE: Traité de paix et de commerce, P. 70 (١)
et suiv.

HEYD: Histoire du commerce du levant au Moyen-Age, éd.
Leipzig, 1933, I, P. 404.

ISKENDER, T.: les relations de venise avec l'Egypte (٢)
aux xive et xve siècles, thèse présentée à l'Ecole des Chartes en
1953 - 1954, inédite, (voir tableau des traités).

ISKENDER, T.: Op. Cit, Chap. II, P. II - 12. (٣)

HEYD: Op. Cit, II, P. 474, note 3.

للبندقية اقتضى أيضا تبادل العدد الكثير من المراسلات والمكاتبات بين السلاطين وأدواج البندقية^(١).

ويطول بنا المقام لو قمنا بمثل هذا العرض للتعرف على حجم الوثائق الخاصة بكل مدينة من هذه المدن التي كانت تربطها بمصر علاقات تجارية . ويكفينا في هذا المجال أن نشير إلى العدد الضخم من الوثائق الخاصة ببزرا وفلورنسة التي نشرها أماري^(٢) . كما أن كل مهم بهذا النوع من الدراسات الخاصة بالعلاقات التجارية بين الشرق والغرب يعرف أن المجموعات الخاصة بكل مدينة من هذه المدن ، ولا سيما ما كان منها باللغة اللاتينية أو باللغة الإيطالية والفرنسية والاسبانية ، لا يزال معظمها محفوظا في دور الأرشيف الخاصة بهذه المدن ، وأن الكثير من هذه الوثائق قد نشر .

غير أن هذا العدد الضخم من هذه الوثائق العربية قد قد جميع نسخه الأصلية التي كانت محفوظة في ديوان الإنشاء في مصر . كالم يصابنا من النسخ الأصلية الأخرى لهذه الوثائق والتي كانت محفوظة في دور الأرشيف الخاصة بكل مدينة من هذه المدن سوى عدد قليل جدا . وهو على وجه التحديد ٢٣ وثيقة محفوظة في ثلاثة فقط من دور الأرشيف ؛ وهي دار البندقيسة ، وفلورنسة ، وبرشلونة .

ISKENDER, T. : Op. Cit (Voir tableau des ambassades) (١)

DARRAG, A. : l'Egypte sous le règne de Barsbay P. 298 - 309.
(مرض لازيات التي نجت طلائع البندقية مع مصر في عهد السلطان برسباي ، وكذلك السفارات المدة إلى أرملة البندقية)

AMARI : I Diplomi Arabi Del R. Archivio Fiorentino, (٢)
Florence 1863 - 1867.

ففيما يختص بالوثائق العربية المتبادلة بين مصر الفاطمية والمدن الإيطالية ، لم يصلنا إلا وثيقة واحدة ، عثر عليها أخيرا شترن ^(١) STERN ونشرها في سنة ١٩٥٦ . وهي وثيقة عامة لا تختص بمدينة معينة ، وإنما تختص بالتجار الإيطاليين عامة .

ومن العصر الأيوبي كله لم يصلنا إلا ثلاث وثائق فقط ، وهي خاصة بمدينة بيزا . الأولى منها مكتوبة بين الملك العادل والقمناصة بيزا والمؤرخة في سنة ١٢٠٨ ، والثانية عبارة عن شكوى من بعض التجار البياضة والبناقة ، وبعض تجار الفرنج الآخرين مقدمة إلى الملك العادل ومؤرخة أيضا في سنة ١٢٠٨ ، والثالثة هي نص مكتوبة متبادلة بين أسقف بيزا والقناصل بها إلى الملك الكامل والمؤرخة في سنة ١٢١٥ ^(٢)

ومن العصر المملوكي كله وصلنا تسعة عشر وثيقة . واحدة منها محفوظة في دار الأرشيف بالبنديقية ، وتسع منها محفوظة في دار الأرشيف بفالوزنه ، وتسع أخرى محفوظة في دار الأرشيف ببرشاونة .

فعل الرغم من هذا التاريخ الحافل للبنديقية مع مصر خلال هذه الفترة الزمنية الطويلة ، والذي يشهده هذا العدد الضخم من الوثائق العربية في صورة معاهدات ومكاتبات وقوانين ومراسيم سلطانية ، فإنه لم يصلنا مما كان محفوظا منها في أرشيف البنديقية سوى خطاب من السلطان قايتباي إلى دوج البنديقية مؤرخ في سنة ٨٧٧ هـ / ١٤٧٣ م . وفي هذا الخطاب يسأل قايتباي دوج البنديقية لمساعدته في إمداد تجار البناقة بمحزون معهم سبائك ذهبية كما

STERN, S. M. : An original document from the Fatimid (١) chancery concernig Italian merchants, in Stud. Orient in onori in G. Levi della Vida, II, 1956, p. 529 - 538.

AMARI : Op. Cit, nos XXII, XXIII (1208), XXVII (1215) (٢)

كانوا يفاعون من قبل ، لتسلط عملة مصرية في دار الضرب بالإسكندرية ه
وهذا الخطاب عشر عليه الدكتور توفيق اسكنر بطريق المصادفة . فقد
لفت نظره أثناء تروده على أرشيف البندقية لإعداد رسالته عن « العلاقات
بين البندقية ومصر في القرنين الرابع عشر والخامس عشر » علم بوجود أى أثر
لمجموعة الوثائق العربية بالبندقية ، بينما توجد مجموعة الوثائق التركية كاملة ه
وهذا دفعه إلى فحص المجموعة التركية لعله يجد فيها بعض الوثائق العريسة
التي حفظت معها عن طريق الخطأ . وقد تحقق بعض ظنه ، فوجد فيها هذا
الخطاب المشار إليه . وهذه الوثيقة الوحيدة قام فيها بعد الدكتور صبحى نى
ليب في سنة ١٩٥٤ بنشرها والتعليق عليها :^(٢)

وأما فلورنسة فإنها على الرغم من أنها لم تدخل ميدان العلاقات الرسمية
مع مصر إلا سنة ١٤٢٢ في عهد السلطان برمباى ، وعلى الرغم من أن هذه
العلاقات خلال الفترة المتبقية من عصر الدولة المملوكية قد توقفت ثلاث مرات
لفترات طويلة في عصر كل من السلطان جقمق ، وقايباى ، والنورى ،
فإنها كانت أكثر من غيرها من الملوك الإيتالية الأخرى حفاظا على الوثائق
العربية والإيطالية الخاصة بهذه الفترة الزمنية من حياتها .^(٣)

وقد نشر أمارى ثمان من هذه الوثائق العربية المحفوظة بدار الأرشيف
بها . الأولى منها مؤرخة سنة ١٤٢٢ ، وهي مكتوبة من السلطان برمباى إلى

ISKENDER : Op. Cit. chap. V, p. 3

(١)

LABIB. S. Y ; Ein Brief des Mamluken-Sultans Qaitbay (r)
an den Dogen Von venedig au dem Jahre 1473, In der Islam Bd.
52 (1945) Heft 3. P. 324-329, nach, ai stato ai venezia, Petrari,
Doc. Turch., Busta 15.

DARRAG, A. : OP. Cit, P. 326 - 329

(٢)

حاكم فلورنسة ردا على مكاتبة له وتفيد إجابة طلبه من حيث الترحيب بالتجار الفرتنيين وعقد معاهدة تجارية مع فلورنسة على غط المعاهدات المعقودة مع البندقية ، وهي المعاهدة التي عقدت في ذلك العام . والثلاث الوثائق التالية ترجع إلى عصر قايتباي ، الأولى منها مكاتبة بين قايتباي إلى حاكم فلورنسة ومؤرخة في سنة ١٤٨٩ / ٨٩٤ ، وهي تتصل بالمعاهدة التي عقدت مع ممثلي فلورنسة هذا العام . والثانية منها ، وهي أهم الوثائق التي نشرها أموري ، عبارة عن النص الكامل للمعاهدة التي عقدتها فلورنسة مع قايتباي في سنة ١٤٩٦ / ٩٠١ . وهذه المعاهدة تعتبر من أهم المعاهدات التجارية التي عقدت مع الدولة المملوكية لأنها تعطينا صورة كاملة واضحة عن طبيعة المعاملات التجارية وعن فن صياغة بنود المعاهدات في ذلك العهد . وأما الثالثة من هذه الوثائق العربية الخاصة بمهد قايتباي فلأنها مكاتبة من السلطان إلى الشيوخ المبعجلين بفلورنسة ردا على مكاتبتهم له ، والتي أدت إلى عقد المعاهدة السالفة الذكر . ثم يلي هذه الوثائق أربع أخرى ترجع إلى عهد الفوري ، الأولى منها في سنة ١٥٠٦ وهي عبارة عن مرسوم سلطاني إلى المسؤولين من رجال دولته خاص بمحسن معاملة التجار الفرتنيين ، والثانية عبارة عن مرسوم مماثل للمرسوم السابق صادر في السنة التالية ، والثالثة عبارة عن مكاتبة منه إلى حاكم فلورنسة ردا على مكاتبة منه له ومؤرخة في سنة ١٥٠٩ . أما الأخيرة فهي عبارة عن مرسوم سلطاني صادر في نفس العام إلى المسؤولين من رجاله يبلغهم فيه ما استقر عليه الاتفاق بالنسبة لمعاملة التجار الفرتنيين في دولته.

AMARI: OP. CIT, nos XXVII (1422), XXXIX (1489), XL (1496), XLI (1496), XLII (1506), XLIII (1507), XLIV (1509), XLV (1509).

كما نشر WANSBROUGH^(١) في سنة ١٩٦٥ مرسوما باسم السلطان قايتباي بتاريخ ٦ ذى الحجة سنة ٨٩٤ هـ ، موجها إلى جميع النواب والحكام وولاة أمور المسلمين والنظار والمباشرين والمتصرفين في النيسابات الماوية بمصر والشام ووفر الإسكندرية وغيرها من الثغور يوضح لعلهم ما استقر عايسه الأمر من اتفاق بينه وبين الفرنجيين . وهذا المرسوم يتضمن عن طريق غير مباشر النص الكامل للمعاهدة التجارية التي عقدت بينه وبين فلورنسة في هذا العام (٨٩٤ هـ / ١٤٨٩ م) . وهذه الوثيقة ، هي المكاتبه التي وجهها قايتباي إلى حاكم فلورنسة بتاريخ ٢٤ ذى الحجة من نفس العام ، والتي نشرها أماري وسبقت الإشارة إليها ، تتصلان بموضوع السفارة الفرنسية إلى قايتباي وإلى انتهت بمقعد معاهدة تجارية في ذلك العام .

أما الوثائق المحفوظة في أرشيف برشونة فقد نشرت سنة ١٩٤٠ ضمن مجموعة الوثائق العربية المحفوظة في أرشيف مملكة أرغونة (الخاصة بخرائطه ، وشمال إفريقيا ، ومصر) . فأما المجموعة الخاصة بمصر ، وهي تسع وثائق ، فإنها تخص مملكة أرغونة ومملكة قشتالة . فما يخص مملكة أرغونة فهو ثمان وثائق ، وما يخص مملكة قشتالة فهو وثيقة واحدة .

فأولى الوثائق الخاصة بأرغونة هي الوثيقة (رقم ١٤٥) المؤرخة في ١٩ صفر ٦٩٢ هـ / ٢٨ يناير ١٢٩٢ م ، وهي متبادلة بين الأشرف خليل بن قلاوون وجيمس الثاني ملك أرغونة : ثم يلي بعد ذلك الوثائق (أرقام ١٤٧ ، ١٤٨ ، ١٤٩ ، ١٥٠ ، ١٥١ ، ١٥٢) المتبادلة بين الناصر محمد بن قلاوون من جهة ، وجيمس الثاني والقونسو الرابع ملكي أرغونة من جهة أخرى : وهي تشمل

(١) JOHN WANSBROUGH: A mamluk commercial treaty concluded with the Republic of Florence 894 / 1489 (in Oriental Studies III. Documents from Islamic chanceries. first series. editor S. M. Stern. Oxford 1965.

الفترة الممتدة من ١٣ شوال ٧٠٣ / ١٤ فبراير ١٣٠٤ حتى أول جمادى الأولى ٧٣٠ / ٢٠ فبراير ١٣٣٠ . وهذه الوثائق الخاصة بالناصر محمد بن قلاوون كان قد سبق نشرها سنة ١٩٣٨ للدكتور عزيز سوريال عطية^(١) ، وأما الوثيقة الأخيرة (رقم ١٥٣) فهي نص معاهدة الصالح والتجارة التي عقدت بين بربساي والفونسو الخامس ، وهي مؤرخة في ٧ رمضان ٨٣٣ / ٣٠ مايو ١٤٣٠ : وهذه المعاهدة ، بالإضافة إلى المعاهدتين اللتين عقدتهما فاورنسة مع قايتباي في سنة ١٤٨٩ وفي سنة ١٤٩٦ ، تعتبر ثالث معاهدة وصحت إلينا في صيغتها الكاملة ، ولذلك فهي تعتبر نموذجاً للمعاهدات التجارية التي عقدتها الدولة المماوكية مع الفرنج .

وأما ما يخص مملكة قشتالة فهي الوثيقة رقم (١٤٦) وهي عبارة عن مكتوبة بين الناصر محمد وصاحب قشتالة مؤرخة في رجب ٦٩٩ / ٢٨ مارس سنة ١٣٠٠^(٢) .

وهكذا يتضح لنا من هذا العرض أن الوثائق العربية التي حفظتها دور الأرشيف بالبنديقية وفلورنسة وبرشلونة تعتبر قليلة جداً إذا ماقيست بالحجم الحقيقي للوثائق العربية الخاصة بتأريخ علاقات كل مدينة من همداء المدن مع مصر الإسلامية في عصورها المتعاقبة ، الفاطمية والأيوبيّة والمماوكية . هذا فضلاً عن ضياع جميع الوثائق العربية التي كانت محفوظة في دور أرشيف المسند الأوروپية الأخرى التي كانت تربطها بمصر علاقات تجارية ، كأماق وبنوة ونابل ، ومولبيه ونريونه وملرسيليا .

(١) ATTYA, A.S.: Egypt and Aragon. embassies and diplomatic correspondences between 1300 and 1330 A. D. en ABHDIG für die Kunde des Morgenlandes, Leipzig 1938, XXIII¹ - 7.

(٢) SANTON (M.A.A.) Y De Linares (R.G.): Los Documentos Arabes Diplomaticos del Archivo de la CORONA DE ARAGON, Madrid - Granada, 1940, nos 145 - 158, PP. 335 - 377.

غير أنه يلاحظ في نفس الوقت أن معظم دور الأرشيف في هذه المدن قد حفظت الجانب الأكبر من الترجمات الخاصة بهذه الوثائق العربية سواء باللغة اللاتينية أو باللغات الفرنجية المشتقة منها . هذا بالإضافة إلى الوثائق الأوروبية المرتبطة بهذه العلاقات والتي تعتبر مكملة للوثائق العربية في دراسة تاريخ هذه العلاقات ^(١) .

وإذا كانت الوثائق العربية الأصالية التي كانت محفوظة في ديوان الإنشاء في مصر الإسلامية قد فقدت جميعها ، فإنه مما يميزنا عن ذلك أن صوراً من هذه الوثائق - وهي أكثر نسخها مما حفظته لنا دور الأرشيف - قد ضمنها بعض مؤرخي مصر الإسلامية كتبهم ، ويأتي على رأس هؤلاء المؤرخين من عمل منهم في ديوان الإنشاء كحمي الدين بن عبد القاهر ، وشهاب الدين أحمد بن فضل الله العمري ، والقلقشندي ، فهؤلاء أتاح لهم عملهم في ديوان الإنشاء

(١) على سبيل المثال انظر من .

— البندقية - TAFEL et THOMAS : Diplomaticum Veneto - Levanticum, 2 vols, Venezia, 1870.

— بيزا وفلورنسا AMARI ; Op. Cit.

— جنسوة - DE SACY; Pièces diplomatiques, dans Notices et Extraits des Manuscrits de la Bibl. Nationale, T. XI.

— برشلونة - CAPMANY : Op. Cit.

(٢) حمي الدين بن عبد القاهر . تشریف الأيام والعصور في سيرة الملك المنصور ، طبعه القاهرة ١٩٦١ - على سبيل المثال انظر ص ١٥٦ - ١٦٣ ، ١٦٥ - ١٦٩ .

(٣) انظر موسوعة "سلك الأبطال في سلك الأبطال" التي لا زال خطوطه ، وقد أشار القلقشندي في أجزاء كثيرة من موسوعته صبح الأمل إلى أنه يتقل عنه .

(٤) انظر موسوعة "صبح الأمل في سلك الأبطال" ، الجزء السادس ، ص ٢٧٤ ، الجزء التاسع ، ص ٢٥١ ، الجزء الثالث عشر ص ٢٩٠ ، ٣٢١ ، ٣٤٠ ، الجزء الرابع عشر ص ٧٣ ، ١٠٩ .

— هذا وقد استفاد لاسما ما أوردته صبح الأمل من مراسلات بين مصر والقبرج في معالجة تاريخ العلاقات بينهما ، وذلك في المقالات الثلاث التي نشرها في مجلة « الشرق الميسر » ص ١٩٠٣ سنة ١٩٠٤ ، وكذلك في مجلة « الشرق » سنة ١٩٠٤ .

لفترات زمنية طويلة قل تسخ عديده مما كان تحت يد كل منهم من الوثائق المحفوظة في الديوان .

إن ظاهرة ضياع معظم الوثائق العربية الخاصة بعصر الإسلاميه ليست قاصرة عليها وحدها بل هي تعتبر ظاهرة عامة بالنسبة للدول الإسلاميه الأخرى في العصر الوسيط . فإذا ما استثنينا مصر وشمالي أفريقيا والأندلس ، وهي البلاد التي حفظت لنا بعض دور الأرشيف في أوروبا علدا محدوداً من الوثائق العربية الخاصة بها . فإن مثل هذه الوثائق تكاد تكون معدومة بالنسبة لبلاد إسلاميه أخرى مثل الشام والعراق وفارس .

والأمر على العكس من ذلك بالنسبة لتاريخ أوروبا في العصر الوسيط : فالباحث في تاريخ أوروبا في ذلك العصر يجد نفسه ، على الرغم من التطرق للحضارى الكبير وقتذاك بين الشرق الإسلامى وأوروبا ، أمام فيض كبير من الوثائق التي حفظتها دور الأرشيف الأوروبية . كما أن هذه الوثائق تناول جميع نواحي الحياة اليومية ، الرسمية والفردية في المجتمع الأوروبي الوسيط .

وقد نحامل الغربيون في تفسير هذه الظاهرة بالنسبة لبلاد الإسلاميه ، فعلاوا ظاهرة ضياع الوثائق العربية الرسمية لبلاد الإسلاميه في العصر الوسيط بإهمال الشرقيين في حفظها . كما علاوا ذلك بأن الدول التي تعاقبت على الحكم في البلاد الإسلاميه لم تكن تمثل تعاقباً أسرياً ، بل كانت تمثل أميرات حاكمة وصلت إلى الحكم عن طريق الاغتصاب أو الحرب . ومن ثم فإن هذه

== — كما استفاد كاتاربا أردده صبح الأضنى من العلاقات بين مصر المركبة والعملة الإيطالية في ساجلة تاريخ العلاقات بينهما . طال ذلك حالات الخلل الخشيرة في :

— Annales de L'Institut d'Etudes Orientales, Alger, 1937, vol. III, p. 27 — 52.

— Byzantion, X, 1955, p. 669 — 680.

— Mélanges Gaudetroy — Demombynes, Le Caire 1957, p. 197 — 224.

الأمرات الحاكمة لم تهم بالحفاظ على الوثائق التي ترجع إلى العهود السابقة عايتها^(١) . وهذا التفسير الأخير ينطبق بصفة خاصة على مصر الإسلامية .

إن هذا التفسير فيه كثير من التحامل على الشرقيين ، ولا يقوم على أساس من الدراسة التاريخية الصادقة للمحضرة الإسلامية بصفة خاصة . وإذا ما سلمنا - جدلا - بهذا الاتهام الموجه إلى الشرقيين ، فإن هذا لا يعفى الأوروبيين من مهمة الإهمال في حفظ الوثائق العربية التي كانت في حوزتهم .

ويكفيتنا الرد على ذلك الاتهام أن نقول إلى القارئ ، فسلنا عن الكتب الخاصة بصناعة الإنشاء ، صورة واضحة عن الطريقة التي كانت تتبع في ديوان الإنشاء في مصر الإسلامية في قيد المكاتبات والوثائق وفهرستها وحفظها . وسرى من خلال هذه الصورة أن العمل في ديوان الإنشاء في مصر الإسلامية كان يجري وفق أحدث النظم المتبعة في دور الأرشيف في عصرنا الحالي .

فقد أفرد القلقشندي الفصل الرابع من الباب الخامس بالجزء الأول من كتابه « صبح الأعشى في صناعة الإنشاء » للحديث عن سير العمل في ديوان الإنشاء في الزمن القديم (أى في العصرين الفاطمي والأيوبي) ، ثم ما استقر عليه الحال - في هذا المجلد - في زمانه (في العصر المملوكي حتى زمانه ، أى حتى بداية القرن التاسع الهجري) . وهذا الفصل يقابله الباب الثالث من القسم الرابع من كتاب « المقصد الرفيع الملشا الهادي لديوان الإنشاء للحالدي^(٢) » . وإذا كان القلقشندي والحالدي يتفقان فيما ذكره كل منهما عن أصحاب

(١) اطر : SAUVAGET ; Introduction à l'histoire de l'Orient : Musulman, p. 19-23.

(٢) صبح الأعشى ، الجزء الأول ، ١٣٠ - ١٣٩

(٣) المقصد الرفيع ، المطبوعة بالمكتبة الأهلية بإديس ، القسم العربي ، رقم ٤٤٣٩ ، ورقة

الوظائف في ديوان الإنشاء في الزمن القديم واختصاص كل منهم ، لأن كلا منهما نقل عن « قانون ديوان الرسائل » لابن منجب الصيرفي^(١) ، فإن ما ذكره الخالدي عما استمر عليه العمل في الديوان في زمانه (إلى سبب الستينات من القرن التاسع الهجري) قد جاء أكثر دقة ، بل أكثر تفصيلا عما ذكره القلقشندي في هذا الصدد .

فكما يختص بما كان عليه العمل في ديوان الإنشاء في الزمن القديم بذكر لنا القلقشندي أن أصحاب الوظائف بالديوان كانوا على ضربين :
الضرب الأول - الكتاب ، وقد علاهم إلى سبع كتاب .
الضرب الثاني - غير الكتاب ، وهما اثنان ، الخازن وحاجب الديوان .
فمن طبقة الكتاب همنا - في مجالنا هذا - أن نقل ما ذكره عن الكاتب السابع الذي كان مكلفا بمهمة القيد والفهرسة . فمن هذا الكاتب يقدم القلقشندي :

(كاتب يكتب التذاكر والدفاتر المضممة لمعاملات الديوان . والمضى - يلزم هذا الكاتب من معاملات الديوان أمور فليخصصها في الآتي :

١ - أن يضع في الديوان تذاكر تشتمل على مهمات الأمور التي تنهى في ضمن الكتب ، ويظن أنه ربما سئل عنها أو احتاج إليها فيكون استخراجها من هذه التذاكر أيسر من التفتيش والتفتيش عنها من الأضابير ، وهذه التذاكر تستخرج من الكتب الواردة والكتب الصادرة ، فإنه إذا اعتمد هذا وجد السلطان جميع ما يسأل عنه حاضرا في وقته غير متعذر عليه .

(١) قانون ديوان الرسائل ، تحقيق علي بيچت ، القاهرة ١٩٠٥ (انظر المقدمة) .

(٢) الله كنسور أحد دراج : خطاب السرى مصر المملوكية (تحت الطبع) ، بحث مكتوب على الآلة

الكتابة ، ص ٤٣ حاشية رقم ٧ ، ص ٤٩ .

(والتذاكر جمع تذكرة ، ومعناها هنا البطائق وجمع بطاقة ، التي يلخص فيها مضمون الكتب ، وهي ما يعبر عنه في اللغة الانجليزية بكلمة Cards وفي اللغة الفرنسية بكلمة Piches وهي الكتابة التي نقلت إلى لغتنا العامية).^(١)

ب - أن يضع في الديوان دفترًا بألقاب الولاة وغيرهم من ذوي الخدمة وأسمائهم وترتيب مخاطبتهم ، وتحت اسم كل واحد منهم كيف مخاطب ؟ وكذلك يضع فيه ألقاب الملوك الأباعد والمكاتبين من الآفاق ، وكيف مخاطب كل منهم .

ج - أن يضع بالديوان دفترًا للحوادث العظيمة ، وما يتلوها ، يجري في جميع المماكة .

د - أن يعمل فهرستًا للكتب الصادرة والواردة مفصلاً ، مسانئة ومشاهدة ومياومة ، ويكتب تحت كل منها اسم من ورد من جهة ، ويشير إلى مضمونه إشارة تدل عليه ، ويسلمه بعد ذلك إلى الخازن ليتولى الاحتفاظ به .

هـ - أن يعمل فهرستًا للإنشاءات والتقاليد والأمانات والمناسير وغير ذلك ، مشاهدة في كل سنة بجميع شهورها .

و - أن يعمل فهرستًا لترجمة ما يترجم من الكتب الواردة على الديوان بغير اللسان العربي ، من الرومي والفرنجي وغيرهما ، متضمنًا ملخص كل كتاب واسم من قام بترجمته.^(٢)

(١) ومن معانيها أيضاً المكوب الذي يصدر من السلطان إلى نوابه ويقصده لتذكيرهم بمطالب ما يوكل إليهم ، وليكون بمثابة ورقة اعتماد عند الجهات التي يقصدونها (الدكتور سعيد عبد القناح طاشور : النصر المملوكي ، ص ٤٠٠)

(٢) صبح الامنى ، الجزء الاول ، ص ١٣٣ - ١٣٥

— المقصد الرابع ، ورقة ١١١ - ١١٢

— قانون ديوان الرسائل ، ص ١٣٧ - ١٤١ (فصل فيما يخص ان يوضع في هذا الديوان من القلار والظاكر ومقعة من يقضى ان يعلق به ذلك) .

وفهم من هذا العرض للمهام الموكولة إلى هذا الكاتب أنه هو الذى كان يتولى الثبوت والتقييد والفهرسة لكل مكاتبات الديوان ، وهذا الكاتب هو الذى يسمى فى زماننا بكاتب الأرشيف .

وأما عن الضرب الثانى من أصحاب الوظائف بديوان الإنشاء من غير الكتاب ، وهما الخازن وحاجب الديوان ، فإننا نعرف من الوصف الذى سجله عنهما ابن الصيرى والقلقشنذى أشياء كثيرة وهامة جدا عن عملية حفظ الرسائل والمكاتبات بالديوان ، وما كان يحاط به ذلك العمل من سرية تامة للمحافظة على مصالح الدولة .

وفى مختار لمهمة الخازن يدعى أن يكون مأمونا بالغا فى الأمانة والنزاهة النفس وقلة الطمع إلى الحد الذى لا يزيد عليه ، لأن زمام جميع الديوان بيده . ففى كان قليل الأمانة ربما أمله الرشوة إلى إخراج شيء من المكاتبات من الديوان ، وإفشاء سر من الأسرار فيضر بالدولة ضررا كبيرا . ويجب أن يكون ملازما للحضور بين كتاب الديوان يسلم منهم ما يكتب من مكاتبات بعد نسخها وإثبات التاريخ على كل منها ، وكذلك يفعل بالكاتب الواردة وإثبات الجواب عنها ، إن كان ثمة جواب ، ثم يجمع كل نوع إلى مثله ، ويجمع متعلقات كل عمل من أعمال المدائنة من المكاتبات الواردة وغيرها ، ويعمل لكل شهر إضبارة ، ويضع عليها بطاقة تشير إلى محتوياتها فى هذا الشهر ، ثم يجمع تلك الأضابير ويجعلها إضبارة واحدة ويكتب عليها بطاقة ليسهل عليه استخراج ما يريد أن يستخرجه منها بعد ذلك ، ويلبى الخازن أن يحتفظ بجميع ما يوكل حفظه إليه احتفاظا شديدا . وعلى الحملة فإنه يحتاج فيه أن يكون أوثق من كل من فى الديوان وآمن وأزهد نفسا ^(١) .

(١) صج الأمان ، الجزء الأول ، ص ١٣٥ - ١٣٦ - المقصد الرابع ، ردة ١١٢ //

وأمّا حاجب الديوان فهفته الأيمن أحد من سائر الناس ، أن يدخل إلى الديوان أحدًا خلا المستخدمين فيه ، فإنه يجمع أسرار الساطان الخفية ، فمن الواجب كتبها ، ونفى أهل ذلك لم يؤمن أن يطلع منها على ما يكون بإظهاره سبب سقوط مرتبته ، وإذا كثر الغاشون له والدخاؤون إليه أمكن أهل الديوان معه إظهار الأسرار ابتكالا على أنها تنسب إلى أولئك ، فإذا كان الأمر قاصرا عليهم احتاجوا إلى كتمان ما يعملونه خشية أن تنسب إليهم إذا ظهر^(١١) .

وفي العصر المملوكي ، أي زمن القلقشندي والحالدي ، ظلت مهمة « كاتب الأرشيف » على ما كانت عليه من حيث المرتبة والاختصاص في الزمن القديم . فكتاب الدست : وهم الطبقة الأولى من كتاب الديوان ، كانوا على سبع مراتب . السابعة منها هي الكاتب الذي يكتب ما يأمر بالديوان من الكتب الواردة ، وما يعرب من الكتب الأعجمية ، وهو ما يعبر

== قانون ديوان الرسائل ، ص ١٤٢ - ١٤٧ (فصل فيمن ينبغي أن يستقيم خازنا لهذا الديوان وما منقضى خدمته) . أمقط القلقشندي نيا قله عن ابن الصيرلي — في هذا الصدد — الفقرة التي جاءت في ختام ذلك الفصل ، ونصها (ويلزم الخازن جمع كل شيء إلى ماله نحو الاجرة الهوائية وانطوط الرومية والارمنية وغيرها ما يحتاج إلى الخغل والقرعة وغير ذلك ما يطول شرحه ...) . (١) صبح الاضي ، الجزء الاول ، ص ١٣٦ - ١٣٧ ، المقصد الرابع ، ورقة ١١١ ، قانون ديوان الرسائل ، ص ١١٥ - ١١٦

(٢) كان الكاتب يدبران الإنشاء في العصر المملوك ينقسمون إلى طيقتين : طبقة كتاب الدست وطبقة كتاب الفرج ، فكتاب الدست هم الذين كانوا يقومون بإنشاء ما يهده به إلى كل منهم رئيس ديوان الإنشاء (كاتب السر) من أنواع المكاتبات المختلفة وقد عرفوا بذلك نسبة إلى دست الملكة وهي مرتبة جلوسهم بين يدى السلطان بدار السند وفي المواكب . وأما كتاب الفرج فهم الذين يكتبون (بيضوت) ما يهده عليهم رئيس ديوان الإنشاء من أفرام المكاتبات المختلفة وقد عرفوا بذلك نسبة إلى كاتبهم في درج الورق المنسازق . والفرج في حرف ذلك الوقت هو الورق المستطيل المركب من عدة أرسال ، وهو حجارة من مشرين وملا مقلصة . انظر : الدكتور أحمد دارج ، كتاب السر في مصر المملوكية ص ٨٠ - ٨٥

عنه بلغة ذلك العصر بكتابة التذاكر والدفاتر المصنعة :المعاملات الديوان . وقد ظل الأمر مستمرا في ذلك حسبا جرى عليه العمل في الديوان حتى نهاية القرن الثامن الهجري . ففي ذلك الوقت جرى تعديل طفيف اقتصر الأمر بمقتضاه على كتابة التذاكر والدفاتر كما يرد من المكاتبات وما يكتب من الملاحظات ، وأما فيما يختص بالأجوبة فقد اكتفى بأن يقوم الموقع بكتابة ما يفيد الرد على هذه المكاتبة .^(١)

وفي العصر المملوكي حل « دوا دار كاتب السر » محل الخازن وحاجب الديوان في القيام بالمهام التي كانت موكولة ليهما في الزمن القديم ، أي أنه جمع بين مهام كليهما . وكان لا يتولى هذه الوظيفة إلا من يكون في محل الكمال ، ولا يوليه إلا السلطان نفسه . وعلى الرغم من أنه ينسب إلى كاتب السر ، إلا أنه لم يكن يستقر في هذه الوظيفة باستقرار كاتب الدار في وظيفته أو يوضع له بانقصاله عنها .^(٢)

وقد حدد لنا الخالدي المهام الموكولة لدوا دار كاتب السر على النحو التالي :
أولا - الملازمة بالديوان والمكاتب السر في حال الركوب والتزول والجلوس ،
فإن احتجب كاتب السر فيكون الدوا دار على الملازمة ليتلقى ما يرد من أمور :

(١) المقصد الرابع ، ورقة ١١٨

(٢) صبح الأمان ، الجزء الأول ، ص ١٣٩ - المقصد الرابع ، ورقة ١٢٠ - حدث ذلك التعديل أثناء ولاية بدر الدين محمد بن فضل الله العمري كتابة السر (رئاسة ديوان الإنشاء) في عهد الظاهر برقوق .

(٣) من كتاب السر ، وهو القيد الذي أصبح يعرف به رئيس ديوان الإنشاء في العصر المملوكي انظر دراستنا : كتاب السر في مصر الفخرية (الباب الأول ، ص ١ - ١٠) .

(٤) صبح الأمان ، الجزء الأول ، ص ١٣٩ - المقصد الرابع ، ورقة ١١٨ .

(٥) المقصد الرابع ، ورقة ١٢٠ .

ثانياً — اليقظة وعدم الغفلة ، وإحاطة العام بكل ما يصدر من الديوان ، وما يرد عليه من قليل أو كثير ، وجايل وسقيح بحيث إذا ما سئل عن أى أمر يتعلق بالديوان يجيب عليه بعمرة وعقلا تام .

ثالثاً — تناول الأمثلة وختمها ، وذلك أنه محظور عليه شئ منها إلا بعد وقوف كاتب السر عليها وإزالة ختمها ، وإذا أمره كاتب السر بنتم مثال فلا ينسجه من يده إلا محتوماً ، ولا يزداد فيه الحرف الواحد بل ولا التقطعة الواحدة إلا بإذن كاتب السر وإطلاعه على ذلك .

رابعاً — تناوله من الناس ما يرد للديوان من المطالعات والتقصص وقراءتها ، وما يرد للديوان من الدواوين السلطانية الأخرى من القوائم والسجلات وغيرها . وللكاتب يجب عليه أن يكون يقظاً حارفاً لأصحابها ونوقت ورودها .

خامساً — قيامه على حفظ متعلقات الديوان ، ولهذا يازمه إيجاد مكان جيد حرز خالٍ من الرطوبة والأتربة ، ويبعد عن المطر يخزن فيه كل ما يازم الديوان من إضبارات ودفاتر ومسطرات ، ويحفظ فيه كل مكاتبات الديوان والكُتب الواردة من عظام الملوكة ، كما يحفظ فيه المزرة بعد انقضاء جماعة الديوان ، وأخيراً عليه ألا يمكن أحداً من الدخول إليه والإطلاع على ما فيه من أسرار المملكة .

سادساً — اليقظة في كتابة الدفتر بما يصدر فيه من الأمور المهمة بالديوان في كل يوم ، والاحتراز على المسودات ونقلها للدفتر ، ولا يسهل من نقائها

(١) من الوظائف التي استخدمت بدواوين الإنشاء في العصر المملوك وظيفة حامل المزرة أو خادم المزرة أو خازن المزرة . وفي العصر الفاطمي كانت المزرة تدعى بالخزينة ، والمزرة والخزينة هي ما يعرف في مصطلحات الحال باسم "مخزنة الأوراق" . وكانت المزرة تصنع من القماش المخروط الصافي ولها طاية في صفة الكيس ، ولها علاقة من الخيط يجمع به فروعها . وكانت توضع بها الأوراق المهمة العرض على السلطان . وسامل المزرة هو الذي يتقدم إلى السلطان ليوقع على ما بها من أوراق — انظر : دراستنا عن تنجيب السر في مصر المملوكية ، ص ٨٧ — ٨٠

السطر الواحد إذا كان به تعلق ، وجمع ما يرد إلى الديوان من المطالعات في اليوم ، وضم ما يورد منها إلى بعضه وجعلها في إضبارة ويكتب عليها اسم ذلك اليوم من الشهر ، فإن انقضى الشهر جعل تلك الإضبارات في وقاية وكتب عليها اسم ذلك الشهر من السنة ، فإذا انقضت تلك السنة جعل الإضبارات في ملف واحد وكتب عليها اسم تلك السنة ، ولا تفتح بعد ذلك إلا ليكتب منها .

سابعا - استدعاء ما يحتاج إليه الديوان كالأوراق من كل قطع وأوراق البطائق وقوط المزرة وقماشها والحلاد والرمل وغير ذلك .

ولكى تكون الصورة التى نخرج بها عن النظام الذى كان متبعا في حفظ المكاتبات بديوان الإنشاء دقيقة ، فإنه يجدر بنا أن نوضح المراحل التى كانت تمر بها المكاتب حتى ينتهى الأمر بحفظها : وهذه المراحل هى مرحلة التنزيل أو التثبيت ، ثم مرحلة النسخ ، ثم مرحلة التخليد . ففما يختص بالتنزيل أو التثبيت فقد أوضحه كترمير QUATREMERE وشترن STERN هذه المرحلة الأولى التى تمر بها المكاتب ، وإستشهدا في ذلك بنصوص عديدة مستخرجة من المصادر الخاصة بالعصر الفاطمى والأيوبي والمملوكى . فبعد أن تعرض المكاتب على الخليفة أو على السلطان ويفضها ثم يسلمها إلى صاحب ديوان الإنشاء أو كاتب السر لقراءتها يأمر بتنزيلها في دفتر الديوان وبما يراه فيها . فإذا كانت المكاتب تختص بأمر من متعلقات ديوان الإنشاء تولى صاحب الديوان الرد عليها . وأما إذا كانت تتعلق بشئ يختص بالدواوين السلطانية الأخرى أو بإحداثها ، فاختصت مقامها المكاتب ونسخت منها عدة نسخ ، أو نسخت المكاتب كاملة ، ثم أرسلت نسخ المخلصات أو النسخ الكاملة إلى هذه الدواوين أو لإحداثها لإتباتها

بها . وفي كل ديوان كان على الكاتب الذي يقوم بإثباتها أن يعام على المكاتبه ، وكذلك في دفتر الديوان الخاص به بما يفيد إثباته لها .^(١)

وأما النسخ ، فقد أوضح لنا ابن الصيرفي مدى الدقة التي يجب أن تتم بها كتابة النسخ ، إذ يقول في الفصل الذي كتبه : ينبغي أن يؤهل لذلك (ويقوم ... على نسخ جميع ما يكتب في هذا الديوان ويصدر عنه في نسخ ، تكون مغلدة فيه ، ولا تغادر الميضية بحرف لتكون موجودة متى احتيج إليها) ، فإذا طلب الأمر استخراج نسخة رسمية لأية مكتوبة أو لأية وثيقة أمكن بعد صدور الأمر بذلك ، وعن طريق الاستعانة بالناظر المضمنة بالخصائص الكتب والغايات المضمنة لمتعلقات الديوان ، استخراج هذه النسخة التي ثبتت في ذيلها أنها نسخت بديوان الإنشاء .^(٢)

وأما المرحلة الأخيرة التي تمر بها المكاتبه أو الوثيقة فهي مرحلة الحفظ . ويجوز أن نوه بأن المصطلح الاسلامي المستخدم في هذا الصدد - وهو « التخليد » - أقوى من حيث الدلالة من مصطلح « الحفظ » المستخدم في زماننا . وتأكيذاً لهذا المعنى فإن خزانة ديوان الإنشاء كانت تسمى « خزانة الحجيج »^(٣) . وكانت المكاتبه تخلد في ديوان الإنشاء إذا كانت تتعاقب به ، وأما إذا كانت تتساق

(١) انظر : QUATREMÈRE : Op. Cit., I, p. 206, note 86

(٢) STERN : Fatimid decrees n° 1, 2, 3, 5, 6, 8, p. 168-169

- في نهاية كل مرسوم من هذه المراسم التي تخرط شترت ينص على نفسه وتليته في الديوان أو في الدواوين التي يختص الأمر بإثباتها فيه - انظر تفسير ذلك في الصفحات التي أشرت إليها من هذا الكتاب . وانظر أيضا الدكتور الشبال ، مجموعة الوثائق الفاطمية ، ص ١١ - ١٢ .

(٣) قانون ديوان الرسائل ، ص ١٢٢

(٤) انظر : STERN : Op. Cit., p. 24-27, 48, note 7.

(٥) البني : تاريخ البني ، ترجمة الدكتور يحيى الخشاب ومصدق ثنات ، ص ٨٠٠

(٦) عن الدين عبد الرحمن : التتيف ، المخطوطة بمكتبة البرديان ، ورقة ٨٢ - ٨٤
(أغاض في الحديث من التخليد) .

بديوان آخر غلظها كانت تخلف فيه ^(١) . هذا ويتضح لنا مما سبق أن أوردناه عن مهمة الخازن ومهمة حاجب الديوان في الزمن القديم ، وهى التى آلت إلى دواولر كاتب الأمر فى العصر المملوكى ، ملئى الاهتمام بحفظ مكاتبات ووثائق الديوان حفاظا على أسرار الدولة .

وعلى هذا النحو يتضح لنا أن المسلمين لم يكونوا أقل من الأوروبيين حفاظا على وثائقهم ومكاتباتهم الرسمية ، وإذا كان الجانب الأكبر من هذه الوثائق والمكاتبات الرسمية ، التى كانت محفوظة فى دواوين الإنشاء بالممالك الإسلامية قد فقد ، فإن ذلك يرجع إلى ما تعرضت له دواوين الإنشاء من حرائق ، أو من نهب بسبب نقاب الدول على مر العصور .

وفى مصر الأيوبية والمملوكية كان ديوان الإنشاء مقره القلعة ، ومن المعروف أن القلعة تعرضت للحريق عدة مرات فى عهد المماليك ، وامتدت نيران هذه الحرائق إلى ديوان الإنشاء ، كما امتدت إلى أماكن كثيرة غيرها بالقلعة . فعلى سنة ٦٨٤ ، ٦٩١ ، ٧١٥ ، ٧٧٤ هـ شبت النار بالقلعة ، وكانت أخطر هذه الحرائق تلك التى حدثت فى سنة ٦٩١ هـ واحترقت فيها خزائن الكتب ، وتلك التى حدثت فى سنة ٧٧٤ هـ بسبب صاعقة وقعت على القلعة واستمرت أياما وأحترقت أشياء كثيرة بها ^(٢) .

هذا ويذكر لنا المقريزى أنه أثناء الفتنة التى أطاحت بالظاهر بركات من عرش السلطنة فى سنة ٧٩١ هـ اختلت أمور كثيرة بالقلعة ، وكان ديوان الإنشاء من بين ما اختل بها ، إذ نهب معظم ما كان به من وثائق ومكاتبات ^(٣) .

(١) الدكتور الشبال : مجموعة الوثائق السلطانية ، ص ٣٢٥ (يردى عن عام منشور الخليفة الأمر بأحكام الله هذه البشارة : ويحدد هذا الدكتور فى ديوان التحقيق والمجلس بد تبة فى جميع المراجعين) .

(٢) CASANOVA : Histoire et description de la citadelle du (٢)
Caire, in M. M. A. P., vol. VI Paris, 1894, p. 615-616, 649-650, 678,
(٣) الخطط ، طيبة بولاق ، الجزء الثانى ، ص ٢٢٥ — ٢٢٦

حركة التحول
في بناء المجتمع القاهري
في النصف الأول من القرن التاسع عشر
أحمد عزت عبد الكريم

حركة التحول في بناء المجتمع القاهري في النصف الأول من القرن التاسع عشر

أحمد عزت عبد الكريم

عاش المجتمع القاهري عدة قرون من تاريخه الطويل وهو ينضج لظروف معينة ، أملتها - بصفة عامة - طبيعة الحكم القائم في مصر ، وعلاقات البلاد الخارجية والعلاقات الاجتماعية التي قامت بين الطوائف والطبقات المختلفة من سكان البلاد .

والواقع أن المجتمع القاهري - في هذه الناحية - إنما كان صورة للمجتمع المصري بصفة عامة ، وإن كان من المسلم به أن مجتمع القاهرة ، بحكم أن القاهرة - وهي حاضرة البلاد - يتركز فيها السلطان بأجهزته المختلفة ، وتعيش فيها أكبر نسبة من سكان البلاد ، وتزخر فيها الحياة السياسية والاقتصادية بالنشاط ، فمجتمعها إذن أشد إحساسا بسلطة الدولة ، وأشد تأثرا بالتيارات المتلاطمة حول هذه السلطة .

والمجتمع القاهري - في هذه الناحية أيضا - ليس بدعا ، فالأوضاع العامة التي شكلت حياته في القاهرة - كمحاورة إسلامية - لا تفرق كثيرا عما كانت عليه الحال في العواصم الإسلامية الأخرى في الشرق والغرب .

وقد ظلت هذه الأوضاع سائدة في الحواضر الإسلامية تشكل الحياة فيها على نمط خاص ، حتى بدأت عوامل التجديد والتغيير تفعل فعلها فيها ، وتطور الحياة فيها ، والعلاقات الاجتماعية بين أهلها ابتداء من القرن التاسع عشر حتى اليوم .

وقد ذهب بعض الباحثين إلى أن حركة التجديد والتغيير في مصر قيد بدأت إبان الحملة الفرنسية بقيادة نابليون بونابرت على مصر (١٧٩٨-١٨٠١) ، وغالى نفر منهم في هذا الرأي ، حتى راحوا يتصورون أن جيل الثورة الفرنسية الذى حطم مجتمع ما قبل الثورة في فرنسا ، مجتمع الملكية والإقطاع وساطران الكنيسة ليقيم عليه مجتمع الحرية والإنشاء والمساواة ، كان القدر يدثر له أن يحطم مجتمع ما قبل الحملة في مصر ، مجتمع الإقطاع العثماني والمداوى وسلطان رجال الدين والمتصوفة ، ليقيم على أنقاضه مجتمعا علمانيا تسود علاقات اجتماعية جديدة . ويكفى أن نذكر في هذا المجال ما رده بعض الباحثين أخيراً من أن الحملة الفرنسية على مصر قد حررت المصريين من القيود التى كانوا يخضعون لها ، وكان تحرير المرأة المصرية في مقدمة الإنجازات التى استطاعوا تحقيقها ، مستدلوا على ذلك من بعض ما رواه المؤرخ المصرى عبد الرحمن الجبرقى من أحداث تلك السنوات ووقائعها ، ومفسرا بعض العبارات التى وردت على لسان ذلك المؤرخ الكبير ، ومنها عبارة : « وكان لهم - أى الفرنسيين - رغبة في مطلق الأثنى » والعبارة في معناها الواضح أبعد ما تكون عن إطلاق حرية المرأة أو شيء من هذا .

وشبه بهذا ما فسر به إنشاء بعض الدواوين في مصر على أيام الفرنسيين ، فعلى إن الديوان الكبير بمثابة البرلمان ، والديوان الصغير بمثابة مجلس الوزراء فالفرنسيون إذن هم أول من أقاموا في مصر الحكومة الدستورية الحديثة ، والأمير يحتاج منا - دون شك - إلى جهد كبير حتى نقدر كيف أن

بونابرت - وهو الذى عطل الأنظمة الدستورية الحقيقية فى فرنسا - قد شجع على قيام هذه الأنظمة فى مصر !

إن كل ما نستطيع أن ندينه من أثر الحملة الفرنسية على مصر هو أنها زعزت الدعامات العسكرية والسياسية للنظام القائم فى مصر ، وهزت المفاهيم الفكرية والاجتماعية التى كان المجتمع المصرى يخضع لها ، ومهدت بذلك لحركة الانقضاض عايلها والعمل على تغييرها : ومع التأسف - بلا جدال - بأن هذا الأثر ليس بالأمر الذى يستطيع أحد أن يهون من شأنه ، إلا أن المنبع لتاريخ مصر فى السنوات التى أعقبت خروج الفرنسيين لا يكاد يجد تغييرا يذكر فى حياة المجتمع المصرى - والقاهرة بؤرة نشاطه - مما كان عليه فى السنوات السابقة للحملة .

فقد عادت العصبية الثنائية والماوية تضمد جراحها ، وتجمع صفوفها من جديد ، وتعيد بناء قوتها وساطاتها القائم على العنف والاستغلال .

وعادت طوائف الشعب الأخرى تنظم كيائها فى تلك المؤسسات الوطنية التى قامت منذ قرون ، كتقابات الحرف والتجار ، وطوائف الخياطين ، والعلماء ، وطوائف المتصوفة وأرباب الدجاجيد ، وغيرها من تلك المؤسسات الشعبية التى عرفتها المدن الإسلامية فى العصور الوسطى ، ويظلها المجتمع القاهرى خير تمثيل . ولم يكن لهذا النمط من البناء الاجتماعى أثره فى العلاقات الاجتماعية بين الناس فقط ، أو أثره فى العلاقات بينهم وبين السلطات الحاكمة فقط ، ولكن كان له أثره أيضا فى تخطيط القاهرة ، على النحو الذى يبره أصحاب الخطط والدارسون لأحياء القاهرة وحاراتها .

والواقع أن الحملة الفرنسية بما أحاط بها من ظروف عسكرية وثورات شعبية ، هذا إلى قصر الفترة التي أقامت في البلاد ، إذ لم تتعد الأعوام الثلاثة ، لم يكن يتوقع منها أن تحدث في المجتمع المصري من الآثار ما يحول اتجاهه ، أو يعطل بناءه أو يطور حياته . هذا إلى أنه لم يكن ثمة أرض مشتركة يقف عليها الجانبان : الفرنسي والمصري ، حتى تقوم بينهما جسور يعبر عليها التأثير الفرنسي ، فالأسباب غير موصولة — بل هي في الواقع متقطعة — بين المجتمع المصري والمجتمع الفرنسي عندما التقيا — بل اصطلعا — في أولشر القرن الثامن عشر ، فالتقاء كان عدائيا ، والمقلتان كانتا متباينتين ، ومفهوم العلم عند المصريين في تلك الأيام كان جرد مختلف عن مفهومه عند الفرنسيين . وما كانت المؤسسات التي أنشأها الفرنسيون في تلك الفترة القصيرة بقادرة — فضلا عن أنه لم يكن من مهمتها — أن تمتد إلى حياة المصريين وعقولهم . وأبلغ دلالة على ما نذهب إليه من فقدان (الأرض المشتركة) تلك العبارة التي قالها الجبرتي عندما أطلعه علماء « الحملة » على بعض تجاربهم الكيميائية أو الفيزيائية ، وهي من النوع الذي يحدث التأثير في نفوس المهبطاء من الناس (كالحداث فرقة أو انطلاق دخان) ، قال الجبرتي « هذه أشياء لا تتركها عقول أمثالنا » !

وعبد الرحمن الجبرتي حينذاك كان أحد علماء مصر المرموقين المعروفين بالاستعداد لقبول (الجديد) ، وهو يعد ابن الشيخ حسن الجبرتي عالم الرياضيات والفلك الشهير .

ولا نظن عالما آخر كاشيخ اسماعيل الخشاب ، أتبع له هو الآخر أن يتصل ببعض علماء الفرنسيين ورجال الإدارة منهم ، قد تأثر تأثرا واضحا بالحقبة الفرنسية ، رغم أنهم اختاروه ليرأس تحرير الصحيفة العربية-التنبيهية التي هموا بإصدارها ، ولكنها لم تصدر ، لتكون إحدى وسائلهم الإعلامية .

وينسحب بتقديرنا هذا أيضا على سائر العلماء المصريين الذين أتيحت لهم أسباب الاتصال بالفرنسيين على أي نحو من الأنحاء ، وقد يكون الشيخ حسن العطار أشد علماء مصر في وقته تأثرا بالعقلية الفرنسية كما عرفها في أواخر القرن الثامن عشر ، ولكنه لم يستطع أن يصنع الشيء الكثير في هذا الاتجاه ، وكل ما استطاع أن يفعله هو أنه فيما روى بعض مترجميه تعلم اللغة الفرنسية مقابل أن علم نفرا من علماء الفرنسيين اللغة العربية ، وكان يقول : إن بلادنا لا بد أن تتجدد فيها العلوم والمعارف ، وقد عاش ليشهد من عهد محمد علي ما حقق نبوءته ، ولا شك أن تأثره بالعقلية الجديدة قد ظهر في توجيهه لتلميذه رفاعة رافع الطهطاوى ، فقد علمه وشجعه ودفعه ووضع قدميه على أول الطريق ، طريق الثقافة الحديثة .

ولكن لهذا قصة أخرى ، ويكفى هنا أن نشير إلى أن جهود رفاعة ما كانت لتثمر في حياة مصر الثقافية لو لم تكن وراءها تحوطها وترعاها مقومات حكم وطنى اصطنع أساليب جديدة واتخذ له أهدافا جديدة ، ورسم لبلوغها خططا جديدة ، وهو حكم محمد علي ، وتقصيد بإطلاق وصف الحكم الوطنى على حكم محمد علي أنه جعل مركز اهتمامه وخططه مصر ، واتخذ لتحقيق خططه أسلوب التنمية لموارد مصر الاقتصادية ، وترقية أواها البشرية ، وتكوين (الكوادر) المصرية - غير المصرية أيضا - لنهوض بمرافق البلاد في الجيش والتعليم والصناعة والإدارة وغيرها .

وهذا يؤدى بنا إلى حقيقة ينبغي علينا أن نبرزها هنا ، ونحن في مجال توضيح بداية حركة التجديد في المجتمع المصرى ، وهى أن الحكم الوطنى - بصفة عامة - يكون أقل من الحكم الأجنبى على إحداث التغيير ، وخاصة في المجال الفكرى والاجتماعى . ونعود هنا إلى ما سبق أن ذهبنا إليه من انعدام (الأرض المشتركة) بين المصريين والفرنسيين في تلك السنوات الأخيرة من

القرن الثامن عشر ، والحكم الأجنبي عادة - يكون أكثر تحريجا وأشدّ محافظة في إدخال التغيير في هذه المجالات الروحية والاجتماعية ، لأنه يخشى إثارة مشاعر المحكومين ونورثهم عليه ، أما الحكم الوطنى فلا يأبه كثيرا لهذه الناحية .

والحكم الأجنبي يحمل إلى البلاد المحكومة (كوادره) الفنية والإدارية ، أما الحكم الوطنى فقد يستعين بالخبرة الأجنبية ، ولكن لا سهيل إلى تحقيق برامجه إلا بتكوين (الكوادر) الفنية والإدارية من أهل البلاد ، وهذا ما فعله حكم محمد على .

ونرجو أن يكون في هذا ما يكفى لمناقشة القائلين - والمبالين - منهم خاصة - بأثر الحملة الفرنسية في حياة مصر الاجتماعية والثقافية .

والواقع أن القارئ لتاريخ الخبرتى - وهو مؤرخ قاهرى - يقدر أن أوضاع مصر العامة في السنوات القليلة التي أعقبت الحملة لاتكاد تختلف عن أوضاعها العامة في السنوات السابقة للحملة : تفكك الماطان ، تسلط العصبيات ، الاستغلال الشنيع لجموع الكادحين ، تفتت المجتمع القاهرى إلى عدة وحدات - أو طوائف - ، ضعف روابط الحكم والتأثير بين العاصمة والأقاليم ، وغير ذلك من الظواهر التي عرف بها المجتمع المهرى - والقاهرى خاصة - في العصر العثمانى ، وهى ظواهر نجد لها شبيها في المجتمعات الأوروبية في العصور الوسطى ، وأطلق على خروج هذه المجتمعات من هذه الأوضاع إلى أوضاع جديدة حركة الرينسانس ، النهضة ، أو الإحياء ، وتقوم على تجميع السلطان فيها سمي بالدول أو الملكيات القومية ، والحد من سلطان العصبيات الإقطاعية والكنسية ، وتأسيس النظم القومية في الجيش والتعليم ، وتدبير الموارد . وكان من شأن هذا تعقد الدولة الحديثة وبسط سلطانها ،

وتقوية قبضتها على الفرد ، وساب المؤسسات الشعبية أو المحلية جانبا كبيرا من سلطانها .

وشبهه بهذا ما حدث في مصر ابتداء من العقد الثاني من القرن التاسع عشر تقريبا ، وكان حكم محمد علي قد بدأ يستقر وتتضح معالمه الأولى . وإذا كان هذا التحول قد عرفه التازيخ الأوربي باسم « النهضة » فقد عرّفه التاريخ المصري باسم حركة ال Westernization ، أو التأثير بالغرب أو الاقتباس من الغرب .

وواضح أن هذا الاصطلاح من صنع كتاب الغرب ، صنعوه ليعرفوا به حركة انتشار الحضارة الغربية في خارج أوروبا الغربية ، كروسيا أو بلاد الإسلام أو الشرق .

ولهذا الاصطلاح - من وجهة نظرنا - صحته ، وله أيضا محاذيره . فمن الواضح أن القوة الأوروبية قد بلغت في القرن التاسع عشر درجة مكتبتها من الامتداد وبسط السيطرة على رقعة كبيرة جدا من العالم ، وكذلك باغت الحضارة الأوروبية شأوا بعيدا في إخضاع الطبيعة والسيطرة على مواردها ، وتحقيقى قدر كبير من رفاهية الإنسان الأوربي ، ورفع مستواه المادى والثقافى . وكل هذا من شأنه أن يجعل من أوروبا الغربية أقوى قوة عسكرية وحضارية في العالم ، بحيث أصبحت أنظمتها العسكرية والإدارية وغيرها نماذج تحذوها الشعوب - سعيًا وراء أسرار القوة - وسلاحا من نفس سلاح الغرب نصطنعه الشعوب المغلوبة على أمرها في كفاح الحياة .

على أن من الخطأ أن تصور أن الغرب الأوربي كان مستعدا لأن يقدم ثمرات تقدمه وتجرباته لغيره من الشعوب دون مقابل ، وكذلك من الخطأ أن نعتقد أن الغرب الأوربي كان يملك قوالب جاهزة الصنع ، معدة للتصدير ،

قادرة على أن تلتم - بمجرد تركيبها - مع نسيج الأمة الاجتماعى ، بحيث يمكن أن تدير حركة التغيير - أو التجديد - قديما في كل المجالات المادية والروحية على نسق واحد وبسرعة واحدة : وقد أثبت تاريخ الشعوب في الشرق وفي الغرب أن تغيير الزى - مثلا - أمر يسير ممكن ، أما تغيير العقيدة فن الصعوبة بمكان .

ونعود إلى حركة التجديد في المجتمع المصرى في النصف الأول من القرن التاسع عشر . ويمكن أن نبلور الظروف والأوضاع الجديدة التي فتحت مجالات التجديد في صدارة واحدة : إنشاء الدولة الحديثة . وهذا في الواقع هو التراث الخالد الذى خلفه حكم محمد على في التاريخ المصرى .

وضع محمد على حدا للشعث السلطان ، فقتضى على المصيبات الإقطاعية من أمراء المماليك وملئزى البلاد ، وقواد الأجناد ، وشيوخ الربان ، وزعماء الأحياء والخارات ، وشيوخ الطوائف وعاماء الأزهر وشايخ الطرق . حل محمد على هذه المؤسسات الوطنية وغير الوطنية أو سلبها سلطانها ، وأحل محلها قوة الدولة الحديثة بجيشها الجديد وأنظمتها الجديدة ، بدلاؤها وأجهزتها في القاهرة والأقاليم ، وبذلك حرم نظام الحكم الجديد الأفراد من الحماية التى كانوا يشعرون بها في ظل مؤسساتهم وطوائفهم ، وساب المصريين شيئا ثمينا جدا ، هو القدرة على التجمع في ظل هذه المؤسسات والطوائف لمقاومة مظالم الحاكمين . وبذلك استحال المصريون أمام النظام الجديد آحادا يواجهون الدولة وجها لوجه بعد أن كانوا لا يتصلون بالحكم إلا عن طريق مؤسساتهم وطوائفهم .

وقارئ الجبرقى في السنوات التى عاشها هذا المؤرخ الكبير من حكم محمد على يدرك كيف كان المجتمع القاهرى أشبه المجتمعات في مصر تأثرا

بهذا التحول الخطير ، الذى نرى أنه كان أهم عامل فى تعطيل نغسو الحياة الدستورية الحقيقية فى مصر من أصولها الشعبية .

أصبحت الحكومة أقوى من الفرد ، وأصبح الفرد يواجه الحكومة فى كل مرحلة من حياته ، بعد أن كان يقضى حياته كلها وقد لا تضطره ظروفه أن يتصل بالحكم أو يلجأ إليه فى أى شأن من شؤنه . ولكن نظام الجيش القومى ونظام التعليم القومى وسياسة الضبط التى اتبعتها الحكومة فى أمور المسال والاقتصاد كل ذلك لم يدع للفرد مجالاً ليغلت من سلطان الدولة وتأثيرها فى جميع مراحل حياته . وفقد الفرد - فى الوقت نفسه - حماية للمؤسسات الشعبية والمحلية التى كان يستظل بظلالها ويجد فيها الأمن والرعاية ، ليصبح لا حول له ولا قوة إزاء سلطان الدولة الطاغى ، فلا يجد سبيلاً إزاء الدولة إلا أن يهاaft عليها ، أو يلوذ بأعقابها ، أو يدور حولها بمكرها ، ويسعى لاستغلالها ما استطاع إلى ذلك سبيلاً ، وعلى هذا النحو جرت علاقة الدولة بالفرد فى مصر دهرًا طويلاً ، ولا زالت رواسيها باقية فى مجتمعاتنا حتى الوقت الحاضر .

وفى ظل الدولة الحديثة ذابت الحواجز التى كانت قائمة بين طوائف المجتمع . فقد كان المجتمع المصرى - قبل القرن التاسع عشر - يتكون من طوائف قامت بينها حواجز عالية ، بحيث جسات من المجتمع مجدوع (وحلات) ، وكان الفرد لا يكاد يستطيع أو يفكر فى اجتياز (وحلته) ، فابن الفلاح ينشأ فلاحاً ، وابن الصانع صانعاً ، وابن المسال عالماً وهكذا ولكن الدولة الحديثة - ونظام التعليم الحديث خاصة - شق هذه الحواجز ، وازداد الاتصال والاختلاط بينها ، وتفتحت أمامها فرص جديدة للعمل ، وترتب على هذا أن نما الشعور بالتضامن أو ما نسميه - الوعى - بينها . ثم جاءت أجهزة

الإعلام الحديثة ، وفي مقدمتها الصحف ووسائل المواصلات الحديثة ، لتتقوى هذا الشعور ، وحل ولاء الانتماء للأمة الواحدة محل ولاء الانتماء لسلطنة . ثم جاءت أحداث مصر السياسية في القرن التاسع عشر لتواجه المصريين جميعا على اختلاف طوائفهم ومواطنهم بتحديات واحدة ، وتأثير فيهم جميعا ردود فعل واحدة ، وظهر ما نسميه « الرأي العام » .

قلنا إن المجتمع القاهري كان أشد تأثرا بهذه التطورات الحديثة ، فقد غدت القاهرة مقر (الحكم) فعلا ، وتركت فيها أكثر أجهزة الدولة الحديثة ، وقواتها العسكرية الحديثة ، ومؤسساتها التعليمية الحديثة ، وصناعاتها الحديثة الخ ، وبعبارة أخرى غدت القاهرة مركز (النبض) في الحياة المصرية الحديثة ، فكان من الطبيعي أن يتهافت عليها الناس من سائر أنحاء البلاد ، أتوا إليها صبية ليتحصوا بملابسها ، ويتخرجوا ليحملوا في أجهزة الدولة من عسكرية ومدنية ، أو أتوا إليها ليتحولوا صناعات في مصانع الدولة ، أو جنسدا في جيشها . وهكذا عرف المجتمع القاهري طبقات وطوائف جديدة لم يكن له مثيلا عهد من قبل ، عرف طبقة (الأندية) من وظائف الدولة ، الذين أسبغت عليهم الدولة من هيجتها ، فنحتهم الجاه والراتب المضمون والامتياز الاجتماعي ، وأسبقوا هم بدورهم على الدولة سمعة مينة ، نمت وقعدت ، وهي ما نسميه (البر وقراطية) ، ولكن هذه الطبقة — في الوقت نفسه — بحكم تكوينها (الوطني) و (الثقافي) غدت في مقدمة طبقات المجتمع المصري افتتاحة للمؤثرات المختلفة من داخلية وخارجية ، واستطاعت — على طول المدى — أن تكون عصب الحكم (الوطني) في مصر ، كما استطاعت أن تلعب دورها في تاريخ الوطنية المصرية ، وإن كانت قيود العمل الحكومي قد حدثت — في كثير من الأحيان — قدرتها على الحركة .

أما أثر هذه الطبقة في حياة المجتمع القاهري فواضح ، فقد كانت هذه الطبقة أكثر طبقات الشعب تقبلا للجديد ، فاستطاع أفرادها أن يطوروا حياتهم على نحو جديد ، في نمط بيوتهم وأثاثها ، وفي أزيائهم ، وعلاقاتهم الأسرية ، متشبهين في هذا بسررة القوم ، وايتكونوا - هم أنفسهم - نماذج لغيرهم من الطبقات ، فكانوا - بحق - بمثابة الجسر (الاجتماعي) بين سررة الناس أو (الشمالية) وبين سواد الناس والمتمين إلى الطبقة الوسطى البسيطة .

وهذه الطبقة - الأفندية - دائبة العمل على أن ترتفع بنفسها إلى الطبقة الوسطى (العالية) أو أبناء اللوات ، ومنهم - أو في الواقع من ذراريهم - من بلغ ذلك حقيقة .

على أن من الخطأ أن نتصور أن رجال هذه الطبقة قد قطعوا صلواتهم بأصولهم (الريفية) ، وإن راحوا يتعالمون عايتها ، ويزدهون بمسا أفاء الله عايمهم من ثقافة وجاه في ظل الدولة ، وكثيرون من الموظفين حرصوا على أن يضيفوا إلى هذه الثقافة وهذا الجاه لونا آخر من الثروة والجاه ، بمسا يشترونه أو يحوزونه من الأرض الزراعية حين انحلت قيود القلاحة ، ونزلت الأرض إلى سوق البيع والشراء .

وتطورت الحياة الاقتصادية للمجتمع القاهري الجديد نتيجة للتطور الاقتصادي الذي شهنته مصر في القرن التاسع عشر ، وقواه - أولا - تدخل الدولة في النشاط الاقتصادي ، بل هيمنتها عليه ، واشتغالها به فعلا . ويكفي أنه في السنوات الأولى من حكم محمد علي ، عندما بدأ نظام الاحتكار ، حتى في النافه من الموارد ، شهنت أحياء القاهرة من الباعة المتجولين من ينادى - فيما يحكي الجبيري - على فجمل الباشا وكرنب الباشا ،

وقوامه أيضا سعى الدولة إلى تصنيع البلاد وتجهيز الزراعة ، ، إلى إنتاج حاصلات جديدة تمد للتصدير وفي مقدمتها القطن ، وفتح أبواب التبادل التجارى بين مصر والعالم الخارجى . وترتب على ذلك نتائج خطيرة فى إعادة بناء المجتمع القاهرى . فقد أصبحت ما نسميه - الرأسمالية الوطنية - أى طبقة التجار المصريين كبارا وصغارا بضرية قاصمة ، وكان لابد أن يمضى وقت طويل حتى يفشأ بيت تجارى كبير كبيت المحروق من تجار القاهرة .

وكان طبيعيا أن تعجز الرأسمالية المصرية - وقد أصابها هذا الضعف - عن تمويل مشروعات الحكومة الكبرى ، فحلت محلها فى هذا التمويل « رأسمالية الدولة » التى كونتها الدولة من احتكاراتها وضغوطها على الناس ، حتى إذا تراخت قبضة الدولة المالية والاقتصادية على الاحتكارات والإطلاق حرية التبادل ، كانت الرأسمالية المصرية - على نحو ما وصات إليه فى منتصف القرن التاسع عشر تقريبا - عاجزة عن دخول الميدان لتحل محل الدولة ، فاضطرت أن تترك الميدان فسيحا أمام الرأسمالية الغربية ، وهى إذ ذاك فى عنفوان حركتها . وكان لابد أن يمضى وقت طويل حتى تستطيع الرأسمالية الوطنية أن تسترد بعض أنفاسها لتدخل الميدان على استحياء وتردد ، مشاركة فى أول الأمر ، ريثما تواتيها الظروف لمزيد من القوة والنماء .

وهكذا شهد المجتمع القاهرى شريحة جديدة أصبح لها فى حياته أثر كبير ، ونفى بها طوائف الأجانب من عناصر شتى . ولم يكن الأجانب غرباء على المجتمع القاهرى فى أى عصر من عصوره ، ولكن أجناب القرن التاسع عشر كانوا صنفًا آخر . فقد عرفت القاهرة التجار من الأجانب يعيشون على هامش مجتمعيها ، يسكنون أحياء خاصة أو حارات خاصة تقفل عليهم أبوابها ، وفيها بيوتهم وكنائسهم ومتاجرهم ، لا يكادون يرحلون إلا للجليل من

الأمر ، يعيشون دائماً على حذر واستحياء وفي حرص شديد على مراعاة عواطف الناس وعاداتهم ، واسترضاء السلطات الحاكمة ، وقناصلهم عاجزين عن أن يفعلوا شيئاً ، بل كثيراً ما كانوا - هم أنفسهم - موضع الاستغلال والتكيدل .

ومثل هذه المظاهرة التي عاشها الأجانب في مصر قبل القرن التاسع عشر ، ليس من شأنها أن تحدث في حياة القاهرة الأجنبية والثقافية ، أو في حياة مصر الاقتصادية أثراً كبيراً .

ولكن أجانب القرن التاسع عشر وما بعده كانوا صنفًا آخر ، عرفت القاهرة التاجر الأجنبي الذي يضطرب في أملاكها يبيع ويشترى ، وعرفت الموظف الأجنبي الذي تسبغ عليه الحكومة رعايتها ، وتوفر له الحياة الكريمة ، وعرفت المغامر الأجنبي الذي يبحث عن أثراء السريع بأيسر سهيل ، وعرفت القاهرة أيضاً القنصل الأجنبي المتغطرس الذي يأمر وينهى ومن وراء هؤلاء جميعاً دولهم ترضى مصالحهم ولا تسكت عن ضمير يحل بهم ، إذا كان ثمة ضمير يحل بهم .

وهكذا غلب للأجانب في المجتمع القاهري في القرن التاسع عشر ، أثر اقتصادي واجتماعي وسياسي وثقافي خطير على نحو لم نعرفه البلاد من قبل . ثم تأتي الطامة الكبرى حين تشهد القاهرة جندي الاحتلال الأجنبي يلتصق ثوبها ، ويعيث بكرامتها ، حتى جاء وقت اختلاط فيه الحابل بالنابل ، واهتزت القيم ، وضاعت الأصول ، وتلبلت الألسن ... حتى استرد المجتمع القاهري كامل شخصيته ، واسترد معها كرامته .

خصائص عمارة القاهرة في العصر الأيوبي

أحمد فكري

خصائص عمارة القاهرة في العصر الأيوبي

أحد فكري

تفتحت للقاهرة آفاق جديدة بتولى صلاح الدين يوسف بن أيوب الوزارة في ٢٣ جمادى الآخرة من سنة ٥٦٤ (٢٤ مارس ١١٦٩) ، ثم بتولية الحكيم بعد وفاة الخليفة العاضد لدين الله ، آخر الخلفاء الفاطميين ، في العاشر من المحرم سنة ٥٦٧ (١٣ سبتمبر ١١٧١) وانفراده بالملك بعد وفاة الساطان نور الدين زنكي في شوال من سنة ٥٦٩ (يونيو ١١٧٤) . وبالرغم من أن عهد الدولة الأيوبية في مصر لم يلم طويلا ، إذ انتهى بعد ثمانين سنة ، فقد ازدهرت القاهرة ازدهارا عرانيا كبيرا في ذلك العهد : وامتدت حدودها شرقا وغربا وجنوبا ، وأحاطها صلاح الدين بأسوار ضمت القسطنطينية والمسكر والقطائع ، وامتلا الفضاء الذي كان قائما بين هذه المدن وبين القاهرة بالعمارات : وأقام صلاح الدين مدينة محصنة جديدة : داخل حدود العاصمة الكبرى ،

(لتعمل هذا البحث ومراجعته الكاملة مينة في كتاب المؤلف يظهر في أداتر شهر مارس ١٩٦٩ ، أثناء انعقاد الندوة ، وعنوانه « مساجد القاهرة ومدارسها » ، الجزء الثاني ، العصر الأيوبي ، نشر دار المعارف بمصر) .

وفي طرفها الجنوبي الشرق ، هي قلعة الجبل ، التي أصبحت منذ عهد المماليك الكامل ، ولاكثُر من ستة قرون ، مدينة هامة ومقرا للملك .

تعتبر القلعة أثرا خالدا من آثار العمارة في العصر الأيوبي ، وقد طغت شهرتها على بقية آثار الأيوبيين بالقاهرة ، لأنها من جهة ، احتفظت بمعظم عناصرها المعمارية ، ولأنها من جهة أخرى حظيت باهتمام ولاة مصر في العصر المتعاقبة ، وإلى وقتنا هذا . ولكن عمران القاهرة في العصر الأيوبي لم يقتصر على أبنية القلعة ، فقد أتاح امتداد الأسوار شمالا فغربا وجنوبا ، وازدياد الروابط بين القاهرة والقسطاط ، أن تنمو العاصمة نموا عظيما ، وأن تزخر بالدور الفخمة والمنازل الرحبة والمدارس والخوانق والمشاهد والأوقاف والجامعات . وقد زار المؤرخ المسلمة عبد اللطيف البغدادي القاهرة على عهد الأيوبيين ووصفها وصفا مبهجا ، وأشار في هذا الوصف إلى نشاط حركة العمران نشاطا كبيرا ، وإلى العناية الفائقة بمبانيها وزخرفتها . وقد أشاد المؤرخون بهذه المباني ، وبيحوا ما شيده ملوك هذه الدولة وأمرائها من قلاع وحصون وأسوار ونجوسر ومساجد ومدارس ومستشفيات ودور وقصور .

وبالرغم من أن معظم هذه المباني قد اندثرت ، فإن للآثار المتبقية منها أهمية معمارية كبرى ، وكان لخصائصها أثر كبير في تطور العمارة في العصر اللاحقة . وتنحصر الآثار المختلفة في القاهرة من العصر الأيوبي ، بالإضافة إلى القلعة وأسوارها ، وأسوار القاهرة والقسطاط أو برج الظفر ، فيما يلي :

- ١- قبة الإمام الشافعي (٦٠٨ هـ - ١٢١١ م) .
- ٢- آثار إيوان التعلابة وبوابته (٦١٣ هـ - ١٢١٦ م) .
- ٣- آثار المدرسة الكاملية (٦٢٢ هـ - ١٢٢٥ م) .
- ٤- مثلثة المشهد الحسيني (٦٣٤ هـ - ١٢٣٦ م) .

٥ - قبة الخلفاء العباسيين (حوالى ٦٤٠ هـ - ١٢٤٢ م) .

٦ - المدرسة الصالحية (٦٤١ هـ - ١٢٤٣ م) .

٧ - ضريح الصالح نجم الدين أيوب (٦٤٨ هـ - ١٢٥٠ م) .

[٨ - قبة شجرة الدر (٦٤٨ هـ - ١٢٥٠ م) .

٩ - مثلثة زاوية المنود « نهاية العصر » :

وهذا قليل من كثير ، فقد كان النشاط المعماري ، كما ذكرنا ، كبيرا في العهد الأيوبي بالرغم من قصره ، يستدل على ذلك من عدد المدارس التي أنشئت وجاء ذكرها في كتب المؤرخين ، وعددها أربع وعشرون مدرسة كان معظمها لا يزال قائما في عهد المماليك ، أى في منتصف القرن التاسع الهجري « الخامس عشر الميلادي » ، وهي المدرسة الشريفة الأولى : والمدرسة القمحية ، والمدرسة القطبية ، ومدرسة ابن الأرسوف ، والمدرسة السيوفية ، ومدرسة الخورشاني ، ومدرسة المشهد الحسيني : والمدرسة التقوية ، والمدرسة القاضاية ، والمدرسة العادلية ، والمدرسة الأركشية ، والمدرسة الفزونية ، والمدرسة القطبية الثانية ، والمدرسة الشريفة الثانية ، والمدرسة الفائزة : والمدرسة الصاحبية ، والمدرسة الكاماية ، والمدرسة الفخرية ، والمدرسة السيئية ، والمدرسة العاشورية ، والمدرسة المسروية ، والمدرسة الصيرمية ، والمدارس الصالحية ، وأخيرا فيما نعرف ، مدرسة ابن رشيق ، وتم بناء هذه المدارس فيما بين سنة ٥٦٦ هـ (١١٧٠ م) ، وسنة ٦٤٠ هـ (١٢٤٣ م) .

خصائص العناصر المعمارية

يستدل أولا ، من الآثار المتخلفة من العصر الأيوبي ، استمرار كثير من التقاليد انماطية ، مثل استخدام الحجارة في البناء ، والعناية برصها وصقلها

وأنظمتها . ومع ذلك فقد استحدثت الحجارة المسننة ، وذلك في بناء القاعة ، كما ظل الآجر مستخدما ، وذلك في بناء المشاهد والقنوات والقباب والطرقات العليا من المساكن . واتبعت طريقة جديدة في صف الآجر في القنوات ، وذلك بأن يمتزج في بناء الجدار عقد منبسط من الآجر كذلك ، ثم تبدأ القبة بصفوف أجرية رأسية ، يستمر انحناؤها المقوس على الجدارين الجانبيين حتى تلتقي تلك الصفوف عند قمة القبة .

وكان من أثر انتشار استخدام الحجارة أن زادت العناية بالواجهات ، واتخذت مظهرا فائقا من العظمة ، يتضح من واجهة المدارس الصالحية ، تلك الواجهة التي كانت تمتد مائة متر ، وترتفع إلى ما يقرب من اثني عشر مترا . وتعددت الأقسام الرأسية في هذه الواجهة تعددا ملحوظا ، فكان عددها خمسة وعشرين فاصلا ، منها اثنا عشر فاصلا من تجاويف خائفة ، والباقي فواصل بارزة كأنها دعائم خلوجية ، وفتحت في التجاويف نوافذ أسدلت على الواجهة كأنها ستائر . ولا شك في أن واجهة المدارس الصالحية هذه كانت ، في الوقت الذي شيدت فيه ، أكثر واجهات مباني القاهرة طولا وارتفاعا ، وأشدّها رسوخا ، وأبدعها تقسيما وتنسيقا .

وكذلك كانت بوابتها أفخم وبوابات المباني بالقاهرة حينذاك ، ولحسن الحظ أنها ما زالت قائمة محفظة بجميع عناصرها ، ويلاحظ فيها تطور التقاليد القاطمية وأوجه الشبه بيواية مسجد الأقصر .

ويشاهد تطور هذه التقاليد في بناء المساكن ومن بقايا آذن العصر الأيوبي . فقد احتفظت قواعدها بالشكل المربع والحجم المكعب ، واحتفظت الطوابق العليا بالطابع المضام ، الثنائي الأضلاع ، وامتدت على واجهاتها التجاويف الشبيهة بأشكال المحاريب ، والمقرنصات والأفاريز المسننة ، غير أن المساكن

الأيوبية ارتقت على البوابات ، وقد أضفت هذه الظاهرة أهمية خاصة على هذه البوابات ، وأبرزت الطابع الدينى للمباني التى ينقذ منها إليها .

واتخذت الصنوج المعشقة على العتبات الأفقية والمقود المنبطحة ، فى النوافذ والأبواب ، أهمية كبرى ؛ وبينما نجد بعضها محفوظا بالشكل الذى ظهرت به فى العصر الفاطمى ، نشاهد تطورا ماحوظا فى ظهور أشكال جديدة ، وخاصة فى التقاسيم الزهرية لهذه الصنوج ؛ فقد قصت الصنوجة على هيئة زهرة الترتيق ، وعشقت مع جاراتها بالتعارض ، زهرة قائمة متعصبة ، وزهرة مقاوبة متدلّية ؛ وسيعطى هذا الشكل بحظ وافر فى عمارة المماليك ويتابع تطوره وازدهاره . ونشاهد على واجهة المدارس الصالحية مظهرا آخر جديدا للصنوج يشبه الثنائى المصطفة ، وقصت صنوج أخرى معشقة على شكل هندسى مضاعف .

ونلاحظ فى بناء القباب حلقة أخرى من تطوار التقاليد الفاطمية ، فقد ازدادت تجزئة المقرنصات ، واتصلت طوابق المقرنصات فى أركان المربع بطوابق أوساط أضلاع المربع نفسه . وملأت الطاقات مناطق الانتقال كلها ، من الأضلاع المربعة إلى الرقبة المستديرة . وتبع هذا الاتصال من جهة ، وازدياد التجزئة من جهة أخرى ، أن ارتفعت منطقة الانتقال وتداخلت فى رقبة القبة ، ولم تعد هذه الرقبة مستقيمة عن منطقة الانتقال . وكانت مساحة حلقة هامة من حقائق تطور نظم القباب وتطور مقرنصاتها ، تلك الحلقة التى استمرت فى تطورها فى عصر المماليك ؛ فازدادت التجزئة ، وصنرت تبعا لذلك الطاقات ، وتمددت طوابقها ، حتى احتلت مجموعة من الدلائل مناطق الانتقال فى قواعد القباب ، وانسابت على أركان الجدران وسطحاتها . ولهذا الخصائص المعاصرة أهميتها فى التوكيد على وحدة طابع العمارة الإسلامية ، واستمرار تقاليدها مع تطورها المستمر . وبالإضافة إلى ذلك فقد

امتازت عمارة الأيوبيين في القاهرة بظاهرتين عظيمى الأهمية : واحدة من حيث البناء ، وهى ظهور الأواوين ، والثانية من حيث التخطيط ، وهى استحداث أنظمة المدارس ، والظاهرتان ، كما سئرى ، مرتبطتان .

الأواوين

الإيوان لغة ، هو البيت الموزج ، أى المرتفع البناء ، غير المسدود الوجه ، أى أنه قاعة مسقوفة بقبة ، مفتوح مقلدها على جو ، بعقد مقوس ، مفارق مؤخرها بجدار .

وقد تعددت الآراء فى أصل اشتقاق الإيوان ، وأغلب الظن أن الإيوان كان تطوراً بالبناء لأشكال الخيام المفتوحة التى كان يستعملها العرب فى وادى الرافدين ، أو كان تجسيدا للأكواخ القصبية ، التى كانت الواحدة منها تسمى « صريفة » والتى كان الأعراب هنالك يستعملونها كذلك . واتخذت الأواوين فى العمارة القديمة ، فيما بين بلاد النهرين وفى بلاد إيران ، منذ القرن الثانى قبل الميلاد . وأقدم مثل معروف منها هو إيوان « كوهى شواجه » الذى يفترض أنه بنى فى ذلك القرن ، وأكثر الأمثلة وضوحاً هى ، من جهة ، أواوين الحضر فى شمال العراق ، وهى من العصر البارثى والقرن الثانى الميلادى ، ومن جهة أخرى ، طاق كسرى أو إيوانه ، فى طيبة ون ، أى المدائن بالعراق كذلك ، وهو من العصر الساسانى ، ومن القرن الثالث الميلادى فى قول ، أو من منتصف القرن السادس الميلادى فى قول آخر .

ولاشك فى أن فكرة بناء الأواوين انتقلت إلى العمارة الإسلامية فى العراق ، واستعملت أول ما استعملت فى عمارة القصور ، وفيها نعرف ، فى عصر الأخيضر ، وهو الذى يرجع بناؤه فى منتصف القرن الثانى الهجرى « أواخر

القرن الثامن الميلادي . وقد كان هذا القصر يحتوى على إيوان مفتوح على
جبه واسع .

ولم تستخلم الأواوين في بناء المساجد في العصور الإسلامية الأولى ، لأن
الفكرة في بناء هذه المساجد كانت قائمة على إعداد بيوت للصلاة فسيحة
عريضة منقسمة إلى بلاطات وأسكيب ، مفتوحة على أبناء واسعة مكشوفة .
وكانت أقصى ما تؤديه فتحة الإيوان لانتهى بتحقيق هذا الغرض . ولهذا جمعات
بيوت الصلاة جميعا مسقوفة بسقف خشبية مسطحة ، تحدها عقود على أعمدة
أو أسطوانات أو دعائم . ولتضرب مثلا مسجد ابن طولون ، فإن بيت الصلاة
فيه يمتد ذرعا ١١٨ مترا ، ويبلغ امتداد واجهته على البهو ٩٧ مترا ، أى أن
مساحته تبلغ ٣٨٩٤ مترا مربعا ، وهو يتسع لأكثر من ألفين وثمانمائة
من المصلين . ولو أريد بناء بيت للصلاة على هيئة إيوان تشع لمثل
هذا العدد ، فإن المساحة المطلوبة كانت تزيد على ٦٣٠٠ متر مربع ،
وكانت تكاليف البناء تزيد أضعافا . كذلك الوقت المقدر لإتمامه ، وذلك
إذا افترضنا إمكان التغلب ، في ذلك الوقت ، على الصعوبات الفنية التي
يواجهها مثل هذا البناء . وإذا تورن بيت الصلاة في مسجد السلطان حسن ،
وهو أكبر إيوان أنشئ بالقاهرة ، لاتفصح أنه يمثل بجدرانه ربع مساحة بيت
الصلاة في المسجد الطولوني ، وأنه لا يتسع لأكثر من ثمن عدد المصلين بهذا
المسجد الأخير . والأمر كذلك بالنسبة لطائفة كبرى ، وهى أعظم إيوان
في العالم التاريخي ، فإنه يشغل بجدرانه أكثر من ثلثي مساحة بيت الصلاة
في المسجد الطولوني ، ولا يتسع لأكثر من ثلث عدد المصلين به ، إن أريد
إقامة الصلاة بهذا الإيوان .

لم تكن الأواوين تصلح إذن للمساجد الجامعة الكبرى ، ولكن عوامل
كثيرة جدت منذ منتصف القرن الخامس الهجري و منتصف القرن الحادي

عشر الميلاى » ، وأدت إلى إدخال أولوين فى الأبنية ، ثم إلى شيوعها فى بيوت الصلاة : وكان أول هذه العوامل كثرة المساجد الجامعة فى المدينة الواحدة ، مما انتفتت معه الحاجة إلى بناء مساجد كبرى فسيحة ، فصغرت مساحات بيوت الصلاة تبعا لذلك . وكان العامل الثانى أنه أدخلت على نظم بعض المساجد مواضع لبناء أضرحة ، أو لبناء مدارس ، فأصبح الغرض من بناء المساجد مزدوجا ، وأصبح المسجد يضم بالإضافة إلى بيت الصلاة ضريبا أو مدرسة ، أو يضمهما معا . وكان هذين العاملين أثر مباشر فى اختصار بيوت الصلاة ، والاقتصاد على بنائها من أسكوب واحد أو أسكوبين ، أو إزوان .

والعامل الثالث الذى ساعد على تحقيق فكرة الأولوين ، هو التطور المعمارى الذى حدث فى نفس الوقت فى أساليب البناء ، فلك التطور الذى تبع شيوع استخدام الحجارة فى المباني ، وأدى إلى الاستغناء عن الأعمدة ، واستبدال الدعامات بها ، وإقامة السقف المبتسبة للمقودة ، بدلا من السقف المسطحة الخشبية . وهكذا أصبحت واجهات بيوت الصلاة تعال على الارتفاع واحد ، أو ثلاثة عقود ، بدلا من سلسلة ممتدة منها ، وهذا ما حدث فى العصر الفاطمى فى بناء مسجد الجيوشى مثلا فى سنة ٤٧٨ هـ (١٠٩٥ م) ، وفى دار الحديث النورى بدمشق ، فى العصر الأيوبى ، فى منتصف القرن السادس الهجرى « الثامن عشر الميلاى » . ثم أصبح بيت الصلاة قاعة واحدة فسيحة ، بعد أن كان مجموعة من الأساكيب والبلاطات ، ثم إن قوة هذه القاعة كانت تقبل الامتداد فحسب فى اتجاه جوف بيت الصلاة : ولهذا أصبح هذا البيت أكثر عمقا منه عرضا ، وأصبح نظام المسجد الجديد يختلف عن النظام التقليدى غير أن بيت الصلاة فى هذا النظام الجديد لم يستطع أن يستعصى ، لا جوفها ولا ارتفاعها ، ما يقده من فسحة فى ذروعه وامتداده .

وثمة عامل آخر ساعد كثيرا على تطور أنظمة المساجد ، وهو تعلق الولاة والحكام بالرغبة في إظهار واجهاتها بمظهر العظمة ، وتفخيم واجهات بيوت الصلاة على الأبناء . وهذا ما يتضح من المظهر الذي تبدو عليه واجهات المدارس الصالحية . وكان نتيجة لذلك أن حلت فكرة العلو والعظمة والتركيز ، محل الفكرة الأولى في العمارة الإسلامية ، التي كان توادها اللهمة والامتداد.

أدت هذه العوامل مشتركة إلى شيوع بناء الأواوين ، وإلى تطور نظم المساجد الجامعة . وقد يبدو من المتعارف تتبع تطور هذه النظم في العصر الأيوبي في القاهرة ، لأنه لم يرد في كتب المؤرخين ذكر بناء مساجد جامعة فيها في هذا العصر . ولكنه سيتضح لنا من دراسة آثار المدرستين المختلفتين من هذا العصر ، وهما المدرسة الكاملية ، التي أنشئت في سنة ٦٢٢ هـ (١٢٢٥م) ، والمدارس الصالحية ، التي أنشئت سنة ٦٤١ هـ (١٢٤٣ م) ، أنهما قد بنيتا على نظام المساجد الجامعة المتطور ، وأن كلا منهما كانت تؤدي وظيفة المسجد الجامع فعلا ، إن لم يكن اسميا .

كان لكل من المدرستين بيت للصلاة يضمه إيوان واحد ، ولكنه أكثر عمقا منه ذرعا ، وكان لكل منهما بهو فسيح يعال عليه هذا الإيوان . وكان لكل منهما مؤخر متناسق هندسيا مع بيت الصلاة ، مصمم على نمطه من إيوان آخر ، ولكنه أصغر منه حجما ، ولم يكن من الجائز مهيأ أن يكون للبهو مجتبتان تطلان هذا المؤخر ببيت الصلاة ، لأن الجدران الجانبية المسدودة لإيوانيهما تتصعب حائلة دون هذه الصلاة .

كان سلك الجدران الجانبية الأواوين هو العامل الرئيسي ، إن لم يكن العامل الوحيد ، لاختفاء المجتبتين من نظام المسجد الجامع القلايسلي ، ومن نظام المدرسة التي حلت محله . وتتدخل عوامل كثيرة في تحديد سمات هذه

الجلدران ، من بينها شكل القبوة ، إذا كان مقوسا نصف اسطوانى ، أو بيضاويا ، أو مدببا ، أو مترجا ، ومن بينها اتساع فتحة القبوة وارتفاع قمتها عن سطح الأرض ، ومن بينها مادة بنائها ، إن كان من الحجر أو من الحجارة . ولكن الجلدران كانت فى جميع الأحوال مميكة بشكل ماحوظ . ومن المتفق عليه هندسيا أن قبوة من الحجر نصف اسطوانية مثلا ، تتسع فتحتها ستة أمتار ، ويرتفع باطنها عشرة أمتار ، تتطلب جدارا مسمكها متر ونصف المتر : وجدران قبوة المدرسة الكامية يقرب سمكها من مترين ، فى حين أن سمك جدران قبوة الثعالب يزيد على ذلك بكثير ، مع أن هذه القبوة أصغر فتحة وأقل ارتفاعا من قبوة الكامية . ويبلغ سمك جدارى قبوة المدارس الصالحية مترين ونصف المتر ، ويبلغ قطرها عشرة أمتار ، وارتفاع باطن قمتها ثلاثة عشر مترا ونصف المتر ، وهى أكبر فتحة قبوة كانت قائمة فى آثار القاهرة منذ إنشائها وإلى نهاية العصر الأيوبى . ويبلغ سمك جدران قاعة الدردير ، وهى من نهاية العصر الفاطمى ، مترا ونصف المتر ، ويبلغ اتساع فتحة قوتها ٦ أمتار وارتفاعها ١٢ مترا . وقد وصل سمك الجلدران إلى سبعة أمتار فى إيوان جامع السلطان حسن ، وهو أضخم إيوان قائم فى العمارة الإسلامية بالقاهرة ، إذ يبلغ اتساع فتحة قوته ٢٢ مترا ، وارتفاع باطن قمتها عن سطح الأرض ٢٦ مترا .

وقد امتاز العصر الأيوبى ببناء الأواوين وشيوعها فى المباني الدينية ، وامتاز كذلك بإدخال أنظمة المدارس .

المدارس

اختفت المئذنتان من نظام المسجد الجامع نتيجة لسمك جدران إيوانى بيت الصلاة والمؤخر ، ولهذا روى أن تقام عوضا عنهما فى موضعيهما مبان لا تتطلب وتليقها الاتصال المباشر بهذا البيت وهذا المؤخر ، ويحقق بإقامتها

التناسق المعارى للنظام التقليدى للمسجد الجامع ، ذلك النظام الذى كانت تحيط المباني فيه بالبهو من كل جهة . وهكذا تطور المسجد الجامع إلى مدرسة ، وشغل هذان الموضعان بغرف يقيم فيها طلابها ، كل غرفة مستقلة عن الأخرى ، وبالتالي تستقل هذه الغرف جميعا عن بيت الصلاة والمؤنصر . ثم إنه كان من نتائج اتخاذ هذا النظام الجديد المتطور أن بقيت فراغات فى أركان حדר بيت الصلاة المربعة أو المستطيلة ، فبنا بين صفوف هذه الغرف وبين جدران بيت الصلاة من جهة وجدران المؤنصر من جهة أخرى . وقد ملئت هذه الفراغات بالمحطات الجديدة التى تطلبت إضافة وظيفة جديدة إلى وظيفة المسجد الجامع ، وبنيت فى هذه الأركان قاعات ومناافع عامة ، ونصص جزء منها أحيانا لبناء ضريح ، وتضخ هذه الحقيقة من تخطيط ما تبقى من أطلال المدرسة الكامية والمدارس الصالحية . فقد تبقى من المدرسة الكامية مؤنصرها ، وهو قاعة مستطيلة طولها عشرة أمتار ونصف المتر تقريبا ، وعرضها تسعة أمتار ونصف المتر ، وهى على هيئة إيوان مستوف بقبة مديبة بالآجر . ولا شك فى أن هذه القاعة كانت تقابل بيتا للصلاة ، أكبر منها حجلا ، ولا شك فى أنها هى وبيت الصلاة كانا يطلان على بهو ، وأغلب الظن أنه كانت تمتد غرف مفتوحة على جانبي هذا البهو . أما الذى تبقى من المدارس الصالحية فيقتصر بالإضافة إلى واجهتها وبواباتها ومداخلها ، على قاعة مجاورة لقبة الملك الصالح ، وهى التى ذكر القريرى أنها كانت « إيوان الفقهاء المالكية » . ويقابل هذا الإيوان جزء من القاعة القبابية التى سماها القريرى « إيوان الفقهاء الشافعية » . ويستدل من هذه الآثار المختلفة من المدارس الصالحية أن قاعة « الشافعية » كانت بيتا للصلاة ، ومعماريه الثلاثة ما زالت واضحة : وكان طول جدار القبلة فيه عشرة أمتار تقريبا ، وكان بعرضه يتدخمسة عشر مترا تقريبا ، ويطل هذا البيت على بهو مستطيل عرضه ٢١ مترا تقريبا وطوله ٢٨ مترا .

وكان يحف بهذا البهو على كل من جانبيه الشرق والغرب رواق يطال حائسه بياضته من ثمانية عقود ترتكز على أعمدة ، وكانت تقوم خلف كل من هذين الرواقين أبنية على هيئة غرف . ويواجه بيت الصلاة على البهو المؤخر الذى أشرنا إليه ، وهو إيوان « المالكية » ، وهو أصغر حجما من بيت الصلاة ، عرضه تسعة أمتار ونصف المتر تقريبا ، وجوفه أحد عشر مترا ونصف المتر تقريبا . ولا شك فى أنه كانت هنالك قاعات ومنازل عامة تحتل أركان البهو على جانبيه كل من بيت الصلاة والمؤخر من جهة ، وفيما بينهما وبين الغرف من جهة أخرى ، ومن ذلك قاعة شيخ المالكية التى هدمت لبناء ضريح الصالح نجم الدين .

اندثرت مدارس القاهرة التى أنشئت فى العصر الأيوبي ، والتى أشرنا إليها فيما سبق ، كما اندثرت المدرستان اللتان كانتا قد أنشئتا فى القيوم فى سنة ٥٧٩ هـ (١١٨٣ م) ، والمدارس الثلاث أو الأربع التى كانت قد أنشئت بالقاهرة والإسكندرية فى العصر الفاطمى . ولهذا لا بد لنا أن نقفل خارج الديار المعمرية لنستعرض نظم المدارس التى بقيت آثار منها ، منذ إنشاء المدارس وحتى نهاية العصر الأيوبي .

ولعل أقدم مدرسة قائمة فى العالم الإسلامى هى مدرسة الأربعين المعروفة بمزار الأربعين فى تكريت بالعراق ، وقد شيدت فى أواخر القرن الخامس الهجرى ، بإيها مدرسة ابن منصور كومتكين فى بصرى بالشام من سنة ٥٣٠ هـ (١١٣٦ م) ، فدار الحديث النورى بدمشق التى أنشئت فيما بين سنتي ٥٤٩ ، ٥٦٩ هـ (١١٥٤ و ١١٧٤ م) ، ثم مدرسة خان أتون فى حلب وهى التى بنيت فى سنة ٥٦٤ هـ (١١٦٨ م) ، بإيها تاريخا المدرسة النورية الكبرى بدمشق التى أنشئت فى سنة ٥٦٧ هـ (١١٧٢ م) ، فالمدرسة البختية فى حلب ، وتاريخها ٥٨٩ هـ (١١٩٣ م) ، فالمدرسة الشافعية بمصره الزمان ،

وتاريخها ٥٩٥ هـ (١١٩٩ م) ، فالمدرسة اجمالية الكبرى بدمشق التي شُيِّدَتْ بناؤها في سنة ٦١٩ هـ (١٢٢٢ م) . وكانت المدرسة الظاهرية في حلب قد بنيت قبل ذلك بثلاثة أعوام ، وانتهى من بناء المدرسة السلطانية في حلبه في سنة ٦٢٠ هـ (١٢٢٤ م) . وبعد ذلك بثلاث سنوات تكامل بناء المدرسة الشراية ببغداد ، وفي سنة ٦٣١ هـ (١٢٣٤ م) افتتحت المدرسة المستنصرية ببغداد كذلك . وأخيرا بُنِيَتْ في حلب آثار من مدرسة الفردوس التي بنيت في سنة ٦٣٣ هـ (١٢٣٥ م) .

وقد اقتضى لنا من دراسة آثار هذه المدارس اثلاث عشرة ، وهي كل ما تبقى من آثار المدارس التي بنيت في البلاد الإسلامية قبل نهاية العصر الأيوبي ، أن لأنظمتها صفات مشتركة تتكون من أربعة عناصر رئيسية .

اقتضى لنا أولا أن جدران القبلة هي العامل الرئيسي في تخطيط هذه المدارس جميعا ، وأن حدودها الخارجية تنظم في مستطيل أو مربع قائم على خط هذا الجدار . ويتضح تبعا لذلك أن يَكُنَى من هذه المدارس بيتا للصلاة ، وأن هذا البيت يتصنر بناءها ، وأنه أكثر قاعاتها أهمية واتساعا . وهذا هو العنصر الرئيسي المشترك الأول . وإذا كان هذا العنصر يبدو واضحا من الرسوم التخطيطية لهذه المدارس ، فإن أهمية بيت الصلاة بالنسبة لأجزاء المدرسة الأخرى ، كانت تبدو أكبر وضوحا للداخل إليها والواقف في جوها .

ويلاحظ في بيوت صلاة هذه المدارس أنه روعي في تخطيطها أن تمتد في موازاة جدار القبلة أكثر من امتدادها في اتجاهه : والجديد في نظامها أنها أولا ، صغيرة الحجم نسبيا وبالمقارنة ببيوت صلاة المساجد الجامعة ؛ وأنها ثانيا ، لا تنقسم إلى أسكيب وبلاطات ومربعات ، بل تكون داخلها من فسحة واحدة . أما صغر حجمها ، فإنه لا يمنع اتساع كل بيت من هذه البيوت ليستوعب عدد المقيمين داخل جدران المدرسة . وإذا أضفنا إلى ذلك

أن البهو والأروين المحيطة به كانت تستخدم للصلاة في يوم الجمعة، اتضح لنا أن كلا من هذه المدارس كانت تتخذ صفة المسجد الجامع ، وأن بيت الصلاة فيها كان بمثابة «المقدم» أو «المغلي» فيه . وأما أن يوزن الصلاة في هذه المدارس غير مقسمة إلى أسكيب وبلاطات ، فهذا يرجع إلى الاستغناء عن الأعمدة والدعامات فيها ، واستبدال القنوت بالسقف المسطحة الخشبية . وقد استعرضنا فيما سبق العوامل التي أدت إلى شيوع بناء بيوت الصلاة على صفة الأروين .

كانت أهمية بيوت الصلاة في المدارس هي العنصر الرئيسي الأول المشترك، أما العنصر الرئيسي الثاني الذي اتضح لنا من دراسة أنفائها فهو البهو ، إذ يلاحظ في هذه المدارس جميعا ، - كما لاحظنا من قبل في المدرسة الكاميصة والمدارس الصالحية - أن بكل منها بهو مكشوفاً فسيحاً ، مربعا أو مستطيلاً ، أو قريباً من ذلك . وتبلغ مساحة هذا البهو في كل من مدرستي الأربعين والنورية الكبرى مثلاً ، نصف مساحة المدرسة كلها .

واتضح لنا ثالثاً ، أن جميع هذه المدارس تحوى بيوتاً للطلاب من غرف صغيرة حجماً ، بعضها من طابق واحد ، ومعظمها من طابقين . وهذا هو العنصر الرئيسي الثالث المشترك . وعدد هذه الغرف يتفاوت من مدرسة لأخرى ، ولكنه يتناسب مع حجمها ومع سعة بهوها وبيت صلاتها . وبالإضافة إلى هذه الغرف ، فقد نظمت في كل مدرسة قاعات فسيحة ، تتناسب مساحتها مع الفوضى الذي أحدث له ، مثل خزانات الكتب ، أو قاعات للتدريس ، وأخرى لتناول الطعام أو جاوس المدرسين والنظار والمشرفين والكتب . وكذلك تقسم كل من هذه المدارس مبانٍ في جانب من جوانبها أو ركن من أركانها ، تصليح كطبخ وعجن وحمامات وغير ذلك من المنافع العامة .

وانضغ لنا أخيراً أن معظم هسنة المدارس تقدم ضريحاً أو أكثر ، وأن موضع هذا الضريح وبناءه لا يقتطع جزءاً هاماً من بناء المدرسة ، وإنما روى أن ينحصر في ركن من الأركان ، وأن يحل من البناء قدر ما تحتاه قاعة من قاعات المدرسة . أو موضع من مواضع منافعها العامة . وأصبحت هسلة الظاهرة متبعة فيما بعد ، في جميع انبلاء الإسلامية ، حتى ما كادت تبني مدرسة إلا وأعد فيها مكان ضريح لمشئها أو لأحد أفراد أسرته . وهذا هو العنصر الرئيسي الرابع من العناصر المشتركة لأنظمة المدارس .

يبدو لنا من هذا العرض أن نظام المدرسة تطور من نظام المسجد الجامع ، تطوراً اقتضاه من جهة تطور نظم بناء السقف ، ومن جهة أخرى ، إضافة وظيفة جديدة لوظائف المسجد : فما هي هذه الوظيفة الجديدة ؟ وهل كانت هي التدريس الذي اشتهت المدرسة اسمها منه ؟ وسرى أن البحث انتهى بنا إلى نقض هذه النظرية السائدة ، واستخلاص نظرية جديدة من مقارنة النصوص التاريخية بالمعالم الأثرية .

المعروف أن الدرس والتدريس نشأ بنشأة الإسلام ، فقد روى أن حاجة من الصحابة كانوا يعملون في مسجد قباء في عهد الرسول صلى الله عليه وآله وسلم . واستخدمت المساجد للتدريس منذ صدر الإسلام ، وكان للعلماء فيها حلقات ، وكانت هسلة الحلقات مأهولة بالطلاب ، وكانت ماثرة في جميع عواصم العالم الإسلامي . وفي مصر ، كانت تأقي الدروس في مسجد عمرو وفي المسجد الطولوني ، وفي المسجد الأزهر ، وفي مسجد الحاكم . وتعددت الحلقات في المسجد الواحد : ولم تكن هذه الحلقات مقصورة على علوم الدين ، فكان يجلس للتدريس بها علماء كملك في اللغة والنحو والتاريخ وغيرها من العلوم الثقيلة .

روى المؤرخون أنه كان مسجد عمرو العتيق « زوايا » وحلقات عديدة ، وأن عدد هذه الحلقات بلغ في نهاية القرن الرابع (العاشر الميلادي) « مائة وعشر حلقات » ، وبلغ هذا العدد في منتصف القرن الثامن (الرابع عشر الميلادي) « بضعا وأربعين حلقة لإفراء العالم لا تكاد تبرح منه » . وظل عدد الشيوخ وعدداً من الفقهاء الذين يدرسون به كبيراً في العصور المتعاقبة . وكذلك كان الحال في الجامع الأزهر . بل إن عدد الحلقات فيه أخذ يتزايد تزايداً عظيماً ، حتى أصبح عدد الفقهاء به لا يحصى ، وكانت الدروس تلقى كذلك في المسجد الطاوواني وفي مسجد الحاكم ، وتعددت كذلك بهما الحلقات . ولم يقتصر الأمر على هذه المساجد الجامعة ، فقد كانت الدروس تلقى . وكانت الحلقات تتعدّد . كما سرى ، في غيرها من المساجد في القاهرة ، وفي جميع أنحاء العالم الإسلامي . وبقي التدريس قائماً بالمساجد قروناً طويلة منذ العصر الأول ، وما زال قائماً في بعضها حتى وقتنا هذا .

وإلى جانب المساجد أنشئت دور للعلم والحكمة . روى التاريخ عن الوافلي أن « عبد الله بن أم مكتوم قدم مهاجراً إلى المدينة مع مصعب ابن عمير ، رضي الله عنهما ، وقيل قدم بعد بدر يسير ، فنزل دار القراءة » أي أنه كان بالمدينة في عهد الرسول صلى الله عليه وسلم . دار مخصصة للدرس والقراءة ، وهذه أول إشارة فيما نعلم إلى مثل هذه الدار . ثم إنه كانت تعقد مناظرات في قصور الخلفاء والأمراء ودور الولاة والعلماء . ومن أكثر هذه المناظرات شهرة تلك التي كانت تعقد في عهد المأمون وفي قصره . ولم تكن هذه المناظرات أو المجالس دوراً مخصصة للدرس والتدريس ، ولكنها كانت مراكر علم على كل حال . ومثلها كانت بيوت الحكمة أودور العلم ، التي أنشأها الخلفاء وجمعوا فيها أمهات الكتب ، فكانت أشبه بدور للكتب . غير أنه كانت تلقى الدروس بها أحياناً . ومن ذلك « بيت الحكمة »

اللى أنشأه الرشيد في بغداد ، حوالى سنة ١٨٥ هـ (٨٠١ م) : ودعمه من بعده المأمون ، ومن ذلك دار العلم بالوصل ، أنشأها في سنة ٣٣٣ هـ (٩٤٥ م) أبو القاسم بن محمد بن حمدان الموصل ، ومن ذلك دار الحكمة أو دار العالم التى أنشئت بالقاهرة في سنة ٣٩٥ هـ (١٠٠٥ م) ، في عهد الخليفة الفاطمى الحاكم بأمر الله .

كان التدريس مباحا لكل من يعهد في نفسه اقدرة عليه ، وكان الاستماع إلى الدرس كذلك مباحا لكل من رغب فيه . وكان الطائفة والعلماء يعلمون على حسابهم الخاص ، إلا ما كان يسمح للخلفاء والأمراء وأولادهم وأقرباء القوم لبعض من هؤلاء أو أولئك . وظل الأمر على ذلك فترة طويلة من الزمن . وكانت أول خطوة من قبل الخلفاء والولاة للتدخل في شئون التدريس هى ما رأيناه من إنشاء دور العلم وبيوت الحكمة . ثم حدث أن عينوا بعض العلماء للتدريس مقابل راتب محدود دوروى المقرئى أن الخليفة المتفضل بالله ، وهو الذى ولى الخلافة من سنة ٢٧٩ هـ (٨٩٢ م) إلى سنة ٢٨٩ هـ (٩٠٢ م) ، بنى بجوان قصره فى الشامية ببغداد دورا ومساکن ومقاصير ، ورتب فى كل موضع منها رؤساء كل صناعة ومذهب من مذاهب العلوم النظرية والعلمية ، وأجرى عليهم والأرزاق الدنية ، ليقتصد كل من اختار علما أو صناعة رئيس ما يختاره فيأثمه عنه .

ول هذه الرواية أهمية قصوى ، إذ أنها أقدم رواية تشيهر إلى إقامة دور ومساکن مخصصة للتدريس وللمسكن المدرسين أو الطلاب ، وتربط بين إقامة هذه الدور وبين إجراء الرواتب على سكانها . ولكن المقرئى يضيف إلى روايته أن أول ما عرف إقامة درس من قبل السلطان معلوم جبار لطائفة من الناس بدير مصر فه خلافة العزيز بالله بن تراز بن المعز ووزارة يعقوب

ابن كلس ، « وكان ذلك في سنة ٣٧٨ هـ (٩٨٨ م) ، أى بعد مائة مسنة من الإجراء الذى كان قد اتخذته المعتضد بالله . وكان العزيز بالله قد بنى في نفس الوقت ، كما كان قد فعل المعتضد بالله من قبله ، دارا بجوار المسجد الأزهر لجماعة من الفقهاء ، وكانوا يحضرون مجالس الوزير ينتوب بن كلس ، وكان عددهم « خمسة وثلاثين فقيها » . ورتب الخليفة « لكل واحد منهم ما يكفيه من الرزق الفائض » . ويضهم من رواية المقرئى أن ذلك « الماموم » كان يجرى على المدرسين والطلاب على السواء . وإن صححت رواية المقرئى هذه ، وليس هناك ما يبرر الشك فيها ، فلنأخذ على أن إنشاء الدور لم يكن الطلاب وإجراء الأرواق عليهم ، وكذلك تحديد رواتب لروءاء ، أى أشراف والمدرسين ، كان متعبا من قبل الخلفاء والولاة والحكام ، منذ عهد المعتضد بالله على الأقل ، أى منذ أواخر القرن الثالث الهجرى « التاسع الميلادى » .

أما عن مكان التدريس فإن المقرئى لم يعينه بصرامة بالنسبة لبغداد ، ولكنه سجله بالنسبة للقاهرة ، إذ أضاف إلى روايته أن الفقهاء الذين كانوا يسكنون بالدار التى بناها لهم العزيز بالله ، كانوا « يتحلقون » في مسجد الأزهر الجامع بعد صلاة الجمعة .

ثم كثرت إشارات المؤرخين إلى « الأجر الماموم » بعد عهد العزيز بالله . ومن ذلك أن نظام الملك ، الوزير الساجوق الذى توفى بعد عهد العزيز بالله بقرن من الزمان كان يجرى « الماموم » على الفقهاء والطلبة ، وشاع التدريس بأجر أو راتب « ماموم » في العالم الإسلامى منذ ذلك العهد ، أى منذ أوائل القرن الخامس « الحادى عشر الميلادى » . وكثيرا ما عيّننا المؤرخون أن سلطانا أو أميرا بنى مسجدا وعين به مدرسا بأجر ماموم . ومن ذلك أن الأمير زين الدين أبا الحسن على بن بكتكين عين للشيخ يونس بن محمد بن منعة مدرسا بمسجده بالموصل ، وكان ذلك في منتصف القرن السادس « الثانى

عشر الميلادى ٤٤٠ ومن ذلك أنه فى سنة ٥٦٨ هـ (١١٧٣ م) أهد نور الدين زنكى ببناء مسجد بالموصل ، وهو المعروف بالجامع النورى ، ورتب فيه خطيباً ومدرساً ، ومن ذلك أنه كان بالمسجد الأموى بدمشق ، فى أواخر القرن السادس كذلك ، مرسومون بأجور معاومة ، ومن ذلك أن الأمير ركن الدين بيمرس الجاشنكير رتب فى مسجد الحاكم ، أى عين براتب معاوم ، مرسومين أربعة لإقراء الفتى على مذاهب الأئمة الأربعة .

كان ترتيب المدرسين ، أى تحديد رواتب لكل منهم ، وتعيين أجر « معاوم » الطلاب ، هو الخطوة التاريخية الثانية التى اتخذها الخلفاء والولاة للتدخل فى شئون التدريس ، وكانت الخطوة الثالثة هى إنشاء المدارس .

وردت أول إشارة إلى المدارس ، فيما نعلم ، فى جملة ماورد فى كتاب « أحسن التماسيم » للمقدمى ، الذى ألفه فى سنة ٣٧٥ هـ (٩٨٥ م) ، وذلك فى المقدمة التى وصفت فيها المواقف العناء الشديدة التى كان يلاقىه فى جمع مادة كتابه ، قال : إنه « تفقه وتأدب وتزهد وتعب ، وإنه فقه وأدب . وخطب على المنابر وأذن على المنائر ، وأم فى المساجد ، وذكر فى الجوامع ، واختاف إلى المدارس » . ووردت كذلك إشارة أخرى إلى المدرسين فى رسائل الهمداني ، وهو المتوفى سنة ٣٩٨ هـ (١٠٠٨ م) ، وقيل إن الأمير شجاع الدولة صادر بن عبد الله أنشأ للمدرسة الصادرة فى دمشق فى سنة ٣٩١ هـ (١٠٠١ م) ، وكان المتوارد بين العلماء حتى اليوم ، أن المدارس لم تنشأ إلا بعد هذا التاريخ بسنوات .

وروى المقرئى أن أول مدرسة بنيت فى الإسلام هى المدرسة البيهقية فى نيسابور ، بناها أبو بكر البيهقى المتوفى سنة ٤٥٤ هـ (١٠٦٢ م) . غير أن الصفدى روى أنه بنيت فى نيسابور مدرسة لأبى بكر محمد بن الحسن بن فورك المتوفى سنة ٤٠٦ هـ (١٠١٥ م) . وبنيت فى نيسابور كذلك حلة من المدارس

بعد ذلك التاريخ : وذكر المؤرخون أن المدارس انتشرت في العالم الإسلامي بعد ذلك . لأن نظام الملك . وجو الوزير الساجوق المشهور الذي توفي سنة ٤٨٥ هـ (١٠٩٢ م) أخذ يفتي المدارس منذ توليه الوزارة في سنة ٤٥٥ هـ (١٠٦٣ م) ، وقيل إنه كان له في كل مدينة بالعراق وخراسان مدرسة . وذكر أنه أنشئ أثناء العصر الأيوبي خمسون مدرسة في دمشق . واثنان وعشرون مدرسة في حلب . أما في مصر فقد رأينا أنه أنشئ بها أربع مدارس في العصر الناطقي : اثنان بالإسكندرية واثنان بالقاهرة ، وأن عدد المدارس المنشأة في العصر الأيوبي باع ، فيما نعرف من روايات المؤرخين ، أربعاً وعشرين مدرسة في مصر القساط والقاهرة ، ومدرستين بالقروم .

اتفق المؤرخون إذن على اعتبار نيسابور الوان التي نشأت المدارس فيه ، أو على الأصح انتشرت منه . وذلك بعد « الأربعائة » من سني الهجرة ، (أوائل القرن الحادي عشر الميلادي) . وقد رأينا فيما سبق أنه قد أشير إلى المدارس قبل ذلك في سنة ٣٧٥ هـ (٩٨٥ م) ، ومن المحتمل أن المدارس ، بالمعنى الذي عرفت به عند المؤرخين رعاة الآثار كانت أقدم جداً من ذلك ، حيث إن هذا المعنى لم يكن واضحاً لهم كل الوضوح ، ومنحاول أن نزيده إيفساحاً .

أول ما يبدو من اسم المدرسة أن وظيفتها الرئيسية كانت التدريس ، ولكننا رأينا أن المجد هو الذي كان موضع الدرس ، وأن التدريس كان قائماً بالمسجد . وظل قائماً بها . قبل ذكر المدارس « بعد إنشائها ، فلا بد من أن المدارس أنشئت لغرض لا يقتصر على التدريس .

قبل إن السبب في إنشاء المدارس وتخصيصها بهذه التسمية كان انتاجية الشيعة ونشر السنة وإعداد أئمة مختصون بالوقف بها : ولكن هذا الرأي

إن صح ، لا يعنى أن المدارس كانت مقصورة على التدریس . وإلا ما كانت الحاجة تدعو إلى إنشائها . إذ كان المسجد وحده كفيلا بتحقيق هذا الغرض . وكانت المذاهب السنية الأربعة تدرس كما رأينا بالمسجد : ومن ذلك مسجد ابن طواون الذى كانت تدرس فيه المذاهب الأربعة : بالإضافة إلى دروس فى تفسير القرآن ، وفى الحديث . وفى الطب .

وتؤكد الروايات التاريخية أن المسجد الجامع كان معدا لإعداد كادى للتدریس ، وكان التدریس فيه لا يقتصر على مدرس واحد : وقد رأينا فيما سبق أن عدد حلقات التدریس بمسجد عمرو العقیق ، أى جلد المدرسين : بالغ مائة وعشر حلقات فى نهاية القرن الرابع (العاشر الميلادى) أى قبل ورود ذكر المدارس فى كتب المؤرخین . واستمر الحال كذلك من تبدل الحفقات فى المسجد الواحد إلى عصرنا هذا . وكذلك كثيرا ما أشار المؤرخون إلى وجود خزانات « جابية » للكتب فى المساجد الجامعة قبل القرن الرابع وبعده . ومن هذا يتضح أن الغرض من إنشاء المدارس لم يكن لسد نقص فى التدریس ، أو لملء فراغ فى أدواته ، وهى الكتب ، ولا شك فى أن المدارس قد أنشئت لتحقيق غرض آخر ، ما كان المسجد الجامع وحده ينفاهم التقاليد المعروفة ، يوفى به ، أو يتحمل وسائله .

لم تكن وظيفة المدرسة الرئيسية . كما سنرى ، هى التدریس . كما يبدو من اسمها . بل كانت لإعداد مكان ملحق بموضع التدریس . وهو المسجد الجامع : لسكنى طبقة غنارة من المدرسين والطلاب ، أى لسكنى الشيوخ والعقهاء . أو على الأصح كان الغرض من إنشاء المدرسة هو تطوير المسجد الجامع . وهو موضع التدریس ، بحيث يقم فى الوقت نفسه بيوتا لسكنى هؤلاء العقهاء والشيوخ ، وبمناجع عامة تنبأ بها هذه المكى . وقد رأينا أن

التطور المعارى الذى تبع انتشار بناء القبوات لتمتيع بيوت الصلاة، فقد ساعد على تحقيق هذا الغرض، وصغرى أن النصوص التاريخية والأثرية توضح هذه الحقيقة، وتؤكد هذه النظرية .

وأقدم هذه النصوص التى وصلت إلينا، وأكثرها إيضاحا لوظيفة المدرسة هى، فيما أعرف، ما جاء فى كتاب «الحوادث الجامعة» ، عن المدرسة المستنصرية فى بغداد، وهو الكتاب المنسوب إلى ابن الفوطى: المتوفى سنة ٧٢٣ هـ (١٣٢٣ م) ، وكذلك ما رواه ابن الفوطى نفسه فى كتاب «تلخيص مجمع الأدباء فى معجم الألقاب» . والمدرسة المستنصرية قائمة إلى اليوم منذ افتتاحها فى يوم «ربيع من سنة ٦٣١ هـ (٦ أبريل ١٢٣٤ م) . وقد جاء فى روايتى ذلك المؤرخ عن حفل افتتاح هذه المدرسة، وعن شروط واقفها أن الخليفة المستنصر بالله جعلها أصلا للمذاهب الأربعة، وألحق بها دارا للحديث، وأنه كان بها مدرسون وطلاب يشغون كل ذلك بما هم العاين والرائض والحساب، وأنه تخير لكل مذهب « من المذاهب الأربعة » اثنين وستين طالبا، ورتب لهم مدرسين، لكل مذهب مدرس، وكان لكل مدرس نائب، وكان لهم معيدون « لكل مذهب أربعة »، وكان لكل مدرس « عدة » يذكر دروسه من عليها، وكان النائب يجلس تحت الدفة .

وعضى صاحب «الحوادث الجامعة» فى روايته فيقول : « وأسعدت أرباع المدارس ، فسامع القبة الأيمن إلى الشافعية ، والربع الثانى يسرة القبة الخيفية ، والربع الثالث بمنة الداخل الحنابلة ، والربع الرابع يسرة الداخل للملكية ، وأسكنت بيوتها وغرفها ، وأجرى لهم الحراية الوافرة » . ويلاحظ أولا أن هذا الكاتب وصف المدرسة المستنصرية بأنها مدارس، كما وصف المقرئى المدرسة الصالحية بالقاهرة بالمدارس . فكان كلا من المدرسة

المتنصرية والمدرسة الصالحية وحدة واحدة من حيث البناء ، حجة مجموعة من حيث الوظيفة . ولم يحدث من قبل ، ولا حدث من بعد ، أن مسمى مسجد واحد يجمع ، ولو تعددت فيه الدروس والمذاهب والحفقات ، لأن وظيفة المسجد الأساسية ، وهي الصلاة : واحدة ، ولأن التدريس به واحد ، مهما اختلفت المذاهب ، أو تعددت الحفقات . وكذلك الحال بالنسبة للمدارس . فكانت المدرسة تسمى فردية ، سواء أكانت تخصص لمذهب واحد ، مثل مدرسة أبي حنيفة ببغداد والمدرسة الشريفة بمصر القسماط ، أو المذهبيين ، مثل المدرسة القاضية ، وهي أقدم مدرسة أنشئت بالقاهرة لفقهاء مذهبيين ، ومثل المدرسة الرجائية ببغداد والمدرسة الظاهرية بدمشق ، أو كانت لثلاثة مذاهب أو أنواع من الدروس ، مثل المدرسة القضاية الثانية بمصر القسماط ، التي أوقفت على فقهاء المذهبين الشافعي والحنفي ، وحلم القرامات ، أو كانت لأربعة مذاهب ، مثل المدرسة المنصورية بالقاهرة ، التي أنشأها في سنة ٦٨٤ هـ (١٢٨٥ م) السلطان الملك المنصور قلاوون ، والتي كان يدرس بها الطالب كذلك .

لم يكن للتدريس إذن وتعلمه في المدرسة المتنصرية هو الذي دعا صاحب « الحوادث الجامعة » إلى تسميتها بالمدارس . وكذلك لم يكن التدريس وتعدد مذاهبه هو السبب في إطلاق صفة المدارس على بناء المدرسة الصالحية بالقاهرة وتسجيل هذه التسمية فوق بوابتها على اللوحة التأسيسية لتاريخ البناء ، والتي نقرأ فيها : « أمر بإنشاء هذه المدارس المباركة ولأننا السلطان الأعظم الملك الصالح نجم الدين ولدينا أبي الفتح أيوب » . ولكن رواية المؤرخ البغدادى أكثر وضوحا من سجل لوحة إنشاء المدرسة الصالحية ، ومن رواية المقبريزى عن هذه المدرسة . فهو يحدد معنى تقسيم المدرسة

المستنصرية إلى أربع مدارس : الأولى أربعة أرباع : بقوله « وأسكنت بيوتها وغرفها » ، أى أنها قسمت أربعة أرباع لسكنى الفقهاء : لا لإلقاء الدروس فحسب ، إذ كان لكل مدرس « سلة » : وكان نائب المدرس يجلس تحت السلة . ولم يحدد المؤرخ موضع هذه السلة الأربع من البناء . وهى كرامى يتحلق الطلاب من حولها ، وكان المدرس يجلس موضح سنته وفقا لظروف ، تارة فى بيت الصلاة . وتارة فى قاعة من قاعات الطابق الأرضى للبناء . وتارة فى إيوان مفتوح على البهو . تقدره الشمس شتاء ، أو يستألف مناهه ربيعا . ويؤكد هذا المعنى . أى ارتباط تقسيم المدرسة المستنصرية بسكنى طلابها ، مقارنة بنظام المدرسة المعيارى : ما أورده صاحب « الحوادث الجاهلية » : من أن الخليفة المستنصر بالله اشترط « أن يكون عدد الفقهاء مائتين وثمانية وأربعين متفقا ، من كل طائفة اثنان وسبعون ، بالمشاهدة الواضحة والجرابة الدارية ، واللحم الزائب والمطبخ الدائر ، إلى غير ذلك من الخاواء والله واكده الصوابون والبرر والفرش والتمهد » . ونظام بناء المدرسة يحقق شروط هذه الوصفة . وبالرغم من التعديلات التى أدخلت على نظام المدرسة فى العصور الحديثة ، وخاصة فى طرفيها الشمالى والغربى : فإنه يمكن الاستدلال على حالها الأصل بعبرة واضحة أكيدة ، ما تبقى من أبنيتها على نظامه القديم ، وهى الأقسام التى تشمل ضلعوها الجنوبي ، أى القبالية والشرقية والشمالية : سواء فى الطابق الأرضى أو فى الطابق الذى يعلوه . ويلاحظ فى هذا النظام أن المسجد يمثل منتصف الضلع الجنوبي . كما يلاحظ أن الناعات الكبرى متجمعة فى الضلع الشرقى : وعددها سبع ، بالإضافة إلى القاعتين الجاورتين للمدخل . ويلاحظ كذلك أن المنافع العامة . وهى المطابخ والحمامات والمخازن ، متجمعة فى الضلع الغربى . أما الأرباع فتبدو واضحة فى البناء . وكان كل ربع منها يتكون من عشر أو إحدى عشرة غرفة فى الطابق الثانى : فيصير مجموع الغرف ، وهى

التي يسميها صاحب « الحوادث الجامعة » بالبيوت ، ثمانين غرفة ، ومساحة كل منها تتراوح بين ٧ أمتار ومترين ونصف المتر ، وكل منها يتسع لثلاثة أو أربعة فقهاء ، أى أنها جميعا كانت تتسع لحوالى ٢٧٥ ساكنا ، أى أنه كان قد أعد لكل من الطلاب مكان بيت فيه في غرف الأرباع ، وكانت جماعة عدد هؤلاء الطلاب ٢٤٠ أو ٢٤٨ طالبا ، وكانت هذه الغرف مقسمة إلى أربع مجموعات ، كل مجموعة واضحة في تكوينها : تكاد تكون ثامنة بذاتها . منفصلة عن المجموعات الثلاث الأخرى . ثم إنه كان لكل مجموعة باب مستقل يودى بواسطة ساه مستقل كذلك . إلى غرف المجموعة في الطابق الثاني .

من هذا توضح الحكمة في تسمية المدرسة المستنصرية بصفة الجمع ، لأن كل ريع فيها كان مستقلا عن الثلاثة أرباع الأخرى ، ولأنه كان يسمى مدرسة لاستقلاله بمجموعة يسوته ، المخصصة لطلاب مذهب من المذاهب الأربعة .

كانت المدرسة ، أو على الأصح المدارس المستنصرية ، مخصصة أصلا لسكنى فريق مختار من الطلاب والمدرسين وإقامتهم وتوفير المعيشة والراحة لهم . وسرى أن الحال كان كذلك بالنسبة للمدارس الصالحية ، بل بالنسبة لجميع المدارس . وكان بكل بيت في المستنصرية يسكنه فقيه ، كما أوضح صاحب « الحوادث الجامعة » ، « البساط والمائة النحاس (المبرجية) » والإبريق النحاس . وكان بالمدارس حمام تتوافر حاجياته : وكان للطلاب والمدرسين والنظار ، وسائر القائمين على شئون هذه المدارس ، حق في رواتب مقرر وجرايات معروفة .

أما الدراسة فقد ظن بعض الكتاب وعلماء الأثر أنه كان مخصصا لها أربعة أرواقين ، أي اثنان مفتوحان على البهو ، أحدهما في الضلع الشرقي ،

والآخر يواجهه في الضلع الغربي ، وإيوانان آخران في الضلع الشمالي ، وهما على الأصح القاعتان المحاورتان للمدخل . ولم يكن الأمر في الواقع كذلك ، فلم يشر أحد من المؤرخين إلى أن هذين الإيوانين وهاتين القاعتين ، كانت مخصصة للدراسة . ولم يكن للتدريس ، نيا نعتقد وكما سبق أن ذكرنا وكما سنرى بعد قليل ، موضع مخصص له . ويؤكد ذلك روليفان وأوردهما صاحب « الحوادث الجامعة » : الرواية الأولى ، حتى أن الخليفة المستنصر بالله كان له في المدرسة شبك على إيوان الحنابلة يأميب له فيه أن « يسمع الدرس منهم دون غيرهم » . وهذا الشباك ما زال قائما في بناء المدارس المستنصرية ، وهو يطل على القاعة الثالثة شمال الضلع الشرقي . وليست هذه القاعة إيوانا من الأيوبيين الأربعة التي أشرنا إليها : حلما من جهة ، ومن جهة أخرى فهي تقع بعدا عن ربيع الحنابلة : القائم في القسم الغربي من المدرسة . والرواية الثانية ، حتى أن الملك الناصر ناصر الدين داود الأيوبي زار المارسة في سنة ٦٣٢ هـ (١٢٣٦ م) ، « فجالس على طرف إيوانها الشمالي » ، أي القاعة المحاورة للمدخل ، « ووقف بماليكه وأصحابه في ربيعي المسالكية والحنفية » : أي في ساحة الجهو التي يطل عليها حذان الربان ، أولها شرق تلك القاعة ، وثانيها ، « واجبه له ، متصل به . ولم يحدد صاحب « الحوادث الجامعة » صفة هذا الإيوان الذي سجله الملك الناصر على طارقه : وإنما الذي حددوه وصفا هذا الربان ، أي البيوت ، ربعا المسالكية والحنفية .

والذي يلاحظ من دراسة أنظمة المدارس ، منواه في العصر الأيوبي ، أو في العصور التالية ، أن الإيوان لم يكن مخصصا لتدريس مذهب معين ، وأنه لم يكن لتعدد المذاهب صلة بعمد الأيوبيين في المدرسة الواحدة . فإن معظم المدارس الشامية كانت مخصصة المذهب واحد ، وكان يكل منها أكثر من إيوان ، بالإضافة إلى بيت الصلاة . وكانت المدرسة الصنحية البهائية

بالقاهرة ، مثلا ، نحوى أربعة أواوين ، ولم يكن يلزم بها غير المذهب المالكي : وعلى عكس ذلك ، كانت المدرسة المنصورية موقوفة على فقهاء المذاهب الأربعة ، ولم تكن نحوى غير إيوان واحد ، بل إنه كان بها أيضا درس للطب . والحال كذلك بالنسبة للمدرسة الأقباقوية ، بالجامع الأزهر ، وهى ما زالت قائمة منذ إنشائها فى سنة ٧٣٤ هـ (١٣٣٣ م) ، وكانت موقوفة على المذهبين الشافعى والحنفى ، وليس بها غير بيت صلاة واحد . ربع : ثم إنه إذا كان الإيوان القبلى ، فى مدرسة ماء ، وهو بيت الصلاة ، يصاح للتدريس فى جميع الأوقات وفى جميع فصول السنة ، فإن الأواوين الأخرى فى نفس المدرسة ، لا تصلح للتدريس إلا فى ساعات محدودة من النهار ، وفى أشهر معدودات من السنة ، تعرضها لأشعة الشمس وحرارتها الشديدة صيفا ، وللبرودة شتاء . وتتضح هذه الحقيقة كذلك من زيارة المدرسة المستنصرية ، إذ أن أواوينها لا تصلح للتدريس فى فصل الشتاء ، ولا يصاح للتدريس صيفا فى غير إيوان واحد ، هو الإيوان الشرقى المعروف بإيوان الحنفية ؛ أما الإيوان الغربى ، المعروف بإيوان الشافعية ، فإِنَّه يتعرض طوْل النهار لأشعة الشمس الحارقة فى هذا الموسم .

اتخذت المدرسة وظيفتها الرئيسية ، فى رأينا ، لا من صفة التدريس ، بل من كونها أحدث لسكنى الفقهاء ، وكثيرا ما تشير النصوص التاريخية إلى هذه الحقيقة . وما يؤكد هذا الرأى ، نصوص أثرية أخرى ، أنهما عهدا فيما نعرف ، نص مسجل حول باب المدرسة القاهرية فى حاب ، وهى المعروفة بالمدرسة السلطانية ، وأتى فرغ من بنائها فى سنة ٦٢٠ هـ (١٢٢٤ م) وفيه سجل منشؤها أنه بناها لتكون « مقرا للشركين بعلوم الشريعة من الطائفتين الشافعية والحنفية » ، وأنه رتب لها مدرسا وإماما « للصلاة فى مسجدىها » ، ومؤذنا ومقرئا للقرآن الكريم . وفى هذا النص تتوافر الشروط الثلاثة لوظيفة

المدرسة ، وهى : أولا ، إقامة مسجد جامع ، وثانيا ، تعيين رتب براتب معلوم ، وثالثا ، تزويد البناء ببيوت لسكنى الطلاب .

ولعل أكثر النصوص وضوحا وتوكيدا لرأينا هذا ، تلك الاوصاف المسجلة فى مدرسة السلطان حسن بالقاهرة ، وهى التى بدأ بناؤها فى سنة ٨٥٧هـ (١٣٥٦ م) ، وكل بعد ذلك بسبع سنوات . فى سنة ٥٧٦٤ (١٣٦٣ م) : ويعتبر بناء هذه المدرسة أكبر أبنية المدارس تكاملا ووضوحا : وليس فى هذا البحث مجال لتحديد أهمية تخطيط هذه المدرسة وعظمتها المعمارية ، ولكن الذى يهمنى هو أن المؤرخين قد ذكروها فى باب المساجد الجامعة ، وأورد المقرئى أن « من عجائب هذا البناء . المدارس الأربع التى بدور قاعة الجامع » . وقد حددت مواضع هذه المدارس من الجامع فى أركان البناء . وللمسجد الجامع والمدارس باب رئيسى واحد ، غير أن لكل من هذه المدارس كذلك بابا مستقلا . ينفذ إليه من هو الجامع ، ويقع فى « طرف من أطراف مجنبيه بابان متقابلان على جانبي اتصاله ، وآخران متقابلان كذلك على جانبي مؤخر الجامع : وعلى كل باب من هذه الأبواب الأربعة لوحة تأسيسية سجل عليها اسم المدرسة وتاريخ إنشائها . فقد سجل على باب البناء القائم شرق بيت الصلاة اسم « المدرسة الشافعية » . وعلى باب البناء القائم غربى هذا البيت ، « المدرسة الحنفية » ، وسجل على باب البناء القائم فى الطرف الشرقى الشمالى من البهو اسم « المدرسة المالكية » ، وعلى الباب المقابل له فى الطرف الغربى الشمالى - اسم « المدرسة الحنبلية » .

وهكذا نرى أن بناء واحدا ، هو مسجد السلطان حسن الجامع . له باب رئيسى واحد . وبيت صلاة واحد . وهو واحد : يضم داخل أسواره ، وعلى أطراف بهوه أربعة محلات . تستغل كل منها بباب مسجل عليه اسم

المدرسة ، ويؤدي كل باب منها إلى بيوت لسكنى الطلاب تتكون من عدة طوابق . وفي الطابق الأول من كل مدرسة ، يمر يؤدي إلى بهو صغير آخر مكشوف ، يتصل به في اتجاه القبلة بيت للصلاة ، وتطل عليه هذه البيوت من الجهات الثلاث الأخرى : والملك يحوى كل بناء من أبنية هذه المدارس قاعات لخزانات الكتب والقراءة والمنافع العامة .

كان استغلال كل مدرسة ببيوتها واضحا في المدرسة المستنصرية ، وضوحه في مسجد السلطان حسن الجامع ، وكذلك كان الحال في المدرسة الصالحية . وتؤكد صفة هذه البيوت في هذه المدرسة من النص الأثرى المسجل في اللوحة التأسيسية على بوابتها ، والتي ذكرت فيه هذه المدرسة ، كما أشرنا من قبل . بصفة الجمع ، مع أن لها بوابة واحدة ومدخلا رئيسيا واحدا ، وإذا كان المقرئ قد وصف هذه المدارس مرة بصفة المثنى : فقد أوضح تسميتها بالمدرستين في موضع آخر من « الخطاط » ، إذ أنه ذكر أن من دخل هذا الباب الرئيسي بابين متجاблиن ، أحدهما يوصل إلى « محل الحنابلة والشاذلية » والآخر إلى « محل المسالكية والحنفية » . وهما بناءان مستقلان . أى أن المدرسة تتخذ صفتها من هذا « المحل » ، أى من بيوت سكنى الطلاب في بناء واحد مستقل ببابه ومدخله . سواء كانت هذه البيوت ، أو هذا المحل ، مخصصة لفقهاء مذهب واحد ، كما في المدارس المستنصرية أو في مدارس السلطان حسن ، أو لفقهاء مذهبين ، كما كان الحال في المدارس الصالحية .

الواضح إذن : من هذه النصوص التاريخية والأثرية التي أوردنا بعضها أن المدرسة منشأة دينية لها شروط خاصة ، وأن تعريفها يستمد من البيوت المخصصة فيها لسكنى الشيوخ والفقهاء ، لا من قاعات التدريس والمدرسين ، كما يبدو من مدلول اللفظ ، وكما يقطن علماء الآثار : والواضح كذلك أن

المدرسة في الإسلام تستمد تعريفها من المسجد الجامع الذى أقيمت تلك البيوت في حرمه ، وحول بهوه ، والذي يتصل به بيت للصلاة هو في الوقت نفسه موضع التدريس من هذه المدرسة .

وهكذا تبدو أهمية عمارة القاهرة في العصر الأيوبي . فقد أدى البحث في آثار المدرستين الكاملة والمصاحفية إلى الكشف عن حقيقة نظام المدارس في الإسلام ، وإلى تحديد وظائفها . وإذا كانت معالم تخطيط هاتين المدرستين قد اختفت ، فقد استطعنا بفضل النصوص التاريخية والأثرية ، ومقارنة نظم المدارس الشامية والعراقية والمعمرية ، أن نرسم الصورة التي كانت تتخذها كل من هاتين المدرستين ، وأن نقدر أثرهما في تطور النظم المعمارية في العصر اللاحق ، عصر المماليك ، ذلك العصر الذي اكتملت فيه صورة المدرسة ، في مدرسة السلطان حسن ، كما اكتملت فيه عمارة الإيوان ، وهما المظهرتان البارزتان من خصائص عمارة القاهرة في العصر الأيوبي .

عواصمنا الإسلامية قبل القاهرة
أحمد مروح حمدى

عواصمنا الإسلامية قبل القاهرة

أحمد مبروح حمدى

إذا كان قد مر على إنشاء القاهرة ، عاصمتنا الحالية ، ألف عام ، فقد كانت لنا عواصم أخرى مابقة لها فى كل من الفسطاط والعسكر والقطائع . وقبل أن يفزو المسلمون مصر سنة ٦٤٠ م لم تكن هناك مدينة تسمى القاهرة . وإن نحن توخينا الدقة ، فإن هذه المدينة لم يكن لها وجود فى الواقع إلا بعد هذا التاريخ بأكثر من ثلاثة قرون ، حين وضع القائد جوهر الصقلى أساس هذه المدينة التى اتخذها الخلفاء الفاطميون مقرا لهم . لقد كانت هناك حاضرة إسلامية منذ الفتح العربى ، وعلى الرغم من أنها لم تكن تسمى 'للقاهرة' فقد كانت قوية من المدينة الحالية التى لا تعدو أن تكون امتدادا للمدينة الأصلية . فقد بنيت فى بادئ الأمر المدينة العربية التى تسمى 'الفسطاط' فى سنة ٦٤١ م . وفى سنة ٧٥١ م أضيف إليها حى فى الشمال الشرقى ليكون مقرا للأمرءاء ومعسكرا لجيوشهم فسميت بذلك « العسكر » . وإلى الشمال الشرقى أيضا أضيفت إليها ضاحية جديدة أو مدينة صغيرة بناها أول حاكم مسلم استقل بحكم مصر حوالى سنة ٨٦٠ م وهو ابن طولون، وهذه المدينة تسمى 'القطائع' لأنها كانت تنقسم إلى أحياء منفصلة كل منها يختص بشعب معين ، أو طبقة معينة ، ثم ما لبثت هذه المدن الثلاث أن أصبحت مدينة واحدة من الناحية

العملية ، فقد تحولت كل من العسكر والقطاع إلى الحاضرة التجارية وهي القسطنطينية .

أما الخطوة الرابعة في تطور هذه المدينة فتتلخص في اتساع آخر نحو الشمال الشرقى أيضا . فقد تركت مساحة كبيرة بينها وبين القطاع - التي كانت قد تهلمت إلى حد كبير جدا - حتى يتوافر الأمن والعزلة للخلفاء الذين كان ينظر إليهم أنصارهم نظرة الاحترام والتقليد ، والذين بنيت هذه المدينة باسمهم سنة ٩٦٩ م . وكانت هذه المدينة الأخيرة هي القاهرة الحقيقية ، ولكنها لم تكن الحاضرة التجارية ولا مقسرا للحكم ، كما كانت العسكر ، أو القطاع من قبل ، وكانت القسطنطينية على ضفة النيل لا تزال موقفا للتجارة ، كما كانت أكبر مدينة للتجارة والأعمال . أما القاهرة فكانت بمثابة قعر فخم وثكنات للجنود ومقرا للحكومة . ويلاحظ أن مؤرخي مصر والروم على حين يكتبون عن مصر فإنهم لا يشيرون إلى القاهرة بل إلى القسطنطينية كما كانت تسمى عادة « مصر القسطنطينية » ، ولقد كان الأمير أو الخليفة أو السلطان يختار أية ضاحية يبنيها لنفسه ويحكم منها ، ولكن الحاضرة القديمة تظل أهم هذه المدن حقا . هناك كان القضاء يجامون في الجامع العتيق ليصلحوا أحكامهم ، وهناك كانت تسك النقود للدولة وهناك أيضا كان يقيم عامة الشعب الذين لم يكن لهم اتصال بالقصر : ولم تصبح القاهرة الحاضرة الحقيقية ومركز الحكام في مصر إلا بعد أن أحرق القسطنطينية عمدا في سنة ١١٦٨ م خوفا من أن تقع في أيدي الصليبيين .

وكان صلاح الدين الأيوبي هو منسحق القاهرة الحقيقي كما هو معروف ذلك أنه هو الذي وضع تصميم السور الذي كان يحيط بالقاهرة وحدها ، بل بالقلمة أيضا ، وما تبقى من مدينتي القطاع والقسطنطينية . ومنذ ذلك الوقت

بدأت المباني تقام على ذلك الفضلاء الذى كان يقع بين القمامة وقصر القاهرة الذى أخذ على مر الزمن يعتلى بجبانى القاهرة التى نراها اليوم . وهكذا فإن نحو هذه المدينة تكون فى الأصل من ثلاث مراحل من الاتساع نحو الشمال للشرق ، وكل من هذه الاتساعات المتعاقبة كان يآبىه بطبيعة الحال تهدم الأحياء والمناطق المهجورة وتكمل الأماكن الآهلة بالسكان وانضمام بعضها إلى بعض . ومنذ أيام صلاح الدين الأيوبي اختفى تماما كل ما تبقى من مدينته القسطنطينية ولم يبق إلا تلك الأماكن المنقرقة التى نراها على مقربة من موقع القسطنطينية الأصل وتسمى « مصر العتيقة » وتعرف عند الأوروبيين بهذا الاسم .

• • •

بعد هذا التسلسل السريع لمواضعنا الإسلامية ، ينبغي أن نضيف أن اختيار القسطنطينية لتكون أول حاضرة لمصر الإسلامية كان فى الواقع اختيارا موقفا من جميع الوجوه . ففضلا عن أنها فى موقع رأس الدلتا ، أى يجامها من الناحيتين البحرية والإدارية فى مأمن من هجمات العدو ، ويسهل وصول العتاد والآلات لترجها من الأراضي الزراعية ، فإنها أيضا على الضفة الشرقية ومجاورة للمقطم وفى مكان مرتفع لا يغمره النيل فى أثناء الفيضان . ويكفى القول إن هذا الموقع الممتاز أثبت بيقظه موقع العاصمة المصرية حتى اليوم توفيق عمرو فى اختياره ، ولا شك أن هذا الموقع قد ساعد على ما يآبىه هذه المدينة من تقدم وازدهار . فإنه لما رمت أقدام المسلمين فى مصر اتسعت وزادت عمارتها وفاققت البصرة والكوفة فى كثير من الوجوه ، وبلغ امتدادها على ضفة النيل ثلاثة أميال ، كما ذكر « ابن حوقل » الذى يقول فى وصفها إنها كانت « ذات أسواق عظام ومتاجر فخام ولها ظاهر أنيق وبساتين خضرة ومنتزهات خضرة » ونقال « القضاة » عن مقدار عمارتها إنه كان بها ٣٦٠٠٠ مسجد و ٨٠٠٠

شارع مسلوك : و ١٧٠٠ م . ومع أن في هسلدا التقدير مبالغة ظاهرة ، فلا شك أن القسطنطينية بلغت مكانة رفيعة من العمران جعل الرحالة القسطنطينية « ناصر خسرو » الذي زار مصر في الفترة من ١٠١٧ - ١٠٥٠ م يشيد بمكانتها بين سائر البلاد ، فقد أمدنا بصورة واضحة لمسا كانت عليه الحركة التجارية والصناعية : كما أسهب في الكلام عن أحوالها وبيوتها وجوامعها وأسواقها وحماماتها وحدائقها وصناعاتها وغير ذلك ، وأضاف أنه رأى في مصر والقاهرة ثروة عظيمة وأموالا غزيرة ، لو أراد وصفها لمسا صدقه أحد في بلاد العجم : وعلى الرغم من أن لهذه المدينة تراثا مجيدا ، فإنه لم يبق منها سوى تلال من الأنقاض ، حتى أتاحت الفرصة لدار الآثار العربية « متحف الفن الإسلامي » حاليا ، فكتشفت فيها بين عامي ١٩١٢ ، ١٩١٣ عن أجزاء كبيرة من تلك المدينة البائدة التي لم يتخلف من بقاياها إلا جامع عمرو وأبراج قصر الشمع : ومن يزور القسطنطينية الآن يرى أنها تنقسم قسمين : قسم شرق مجاور للبحر وقسم غربي واقع على التل . فأما القسم الشرقي وهو القسطنطينية الأصيلة التي تقع فيها الحريق في عام ١١٦٨ م فكله فضاء وأرض مشغولة بالتلال والكنائس ، ويتخلل بعض أجزائها الحفائر التي عملت للكشف عن بقايا مبانيها حمامات ومباني ومباني ومباني ومباني وقنوات ومباني وأسوار ومباني ومباني ومباني بالآجر ، وجليها زخارف جصية ، وتتكون من عدة طبقات بلغت في بعض الأحيان أربع عشرة طبقة كما يقول ناصر خسرو ، كما نزل أيضا على ترف سكانها ، فلا تخار دار من قاعة بها إيوانات تتوسطها قبة وحديقة ومسقط الدار وسنخل رئيسي وآخر لخدم ، كما أن جريان المساء في أنحائها وتعرفه منها قد أحكم إعداده . وهذه المباني التي كشفت عنها في القسطنطينية يمكن أن ترجعها إلى عصر العباسيين والفاطميين ، فإن زخارفها ونقوشها قريبة الشبه لأبنية

مدينة سامرا بالعراق ، كما أن هذه الحفائر أكدت لنا مكانة هذه المدينة في الصناعة ، وعالو كمبها في التجارة وعالم المسال . فقد كشفت عن كميات هائلة من أنواع مختلفة من الزجاج والخزف على بعضه إمضاءات صانعيه ، وكذلك عن قطع كثيرة من مختلف أنواع الفسيفساء ، من الصوف أو القطن ، أو الكتان أو الحرير ، وقطع من العظم أو العن والحل والمعادن وغير ذلك مما تفخر به متاحف الفنون في العالم . أما المباني القائمة في هذا القسم فتتمحور في أبراج قصر الشمع وجامع عمرو الذي كان يشع منه نور العلم ، وهو أكبر وأقدم جامعة إسلامية بمصر تتقف فيه الرجال والنساء ، كما كان مركزا كبيرا لندوات الأدباء ومقرا للقضاء ومكانا لبيت المسال . وأما القسم الغربي من القسماط وهو الذي يعرف اليوم بمصر القديمة : ويسمى العامة « مصر حنيفة » فيجده من الشرق القسم الشرقي السابق للحدث عنه ، ومن الشمال المكان المقام عليه الآن قناة مجرى المياه المعروفة بمخاطط العيون بمصر الخليج ومن الغرب مجرى سيالة جزيرة الروضة .

• • •

أما عاصمتنا الثانية « المعسكر » التي حورت كقاعدة رسمية لمصر الإسلامية أكثر من قرن ، فقد أنشئت في سنة ٧٥٠م حين انتقلت الخلافة إلى بني العباس ولم يرض ولاهم أن يسكنوا بيوت القسماط إما رغبة في التجديد : واتخاذ عاصمة جديدة أسوة بما اتبعه خلفاؤهم الذين تحولوا عن دمشق عاصمة الأمويين ونسوا لأنفسهم حاضرة ذائعة الصيت في بغداد ، وإما لأن مروان ابن محمد آخر خلفاء بني أمية كان قبل قتله قد أشعل النار فيها وفي الحرس الذي كان يصلها بجزيرة الروضة : على أية حال كان موقع هذه العاصمة الجديدة في الناحية الشمالية الشرقية من القسماط تقريبا على جزء من الحوراء

القصوى التى نزلت فيها ثلاث قبائل من العرب عقب الفتح العربى ثم هجرتها فاستحالت إلى صحراء .

وهذا الموقع فى الأصل (كما جاء فى فتوح مصر لابن عبد الحكيم) يمتد على شاطئ النيل الذى كان فى ذلك الوقت أقرب إلى الشرق من موضعه الحالى لأنه كان يجرى بجانب المرتفع المشيد عليه جامع عمرو بن العاصم ثم ابتعد عنه على توالى الزمن نحو ٥٠٠ متر : ويحده جنوبا كوم الجارح حيث تمتد الآن قنابر العمون ، وشمالا شارع مراسينا إلى ميدان السيدة زينب حيث قنابر السباع أمام المشهد الزينبى ، وغربا بين شارعى السعد والدبوره ، وشرقا خط وهمى يمتد من مسجد الجاولى بشارع مراسينا إلى السيدة نفيسة ، وهذا الموقع فى الوقت الحالى تشغله المنطقة الموجودة فيها تلأل زينهم ومسجد زين العابدين ومسجد أبو السعود الجارحى . وقد قامت حكومة الثورة مشكورة بإقامة المساكن الشعبية على أنقاضها فاهرتها وجمعتها . وفى ذلك المكان أقام الباسيون مسجدا لهم فى سنة ٧٨٥ م وقصرا والى وثكنات للجيش ودارا للشرطة العليا و بمرور الأيام انصامت العسكر بالسقاط ، وأصبحتنا مدينة كبيرة خطت فيها الشوارع وشيدت عليها المساجد والدور والبساتين والأسواق والحمامات وغير ذلك مما زاد فى عمارتها لكثرة ما أنشئ فيها من المباني العامرة . وقد سكنها الخمسة والستون واليا الذين حكموا مصر نائبين عن الخلفاء العباسيين مدة مائة وثمانى عشرة سنة ، وقد بنى أحد هؤلاء الولاة لنفسه فى سنة ٨١٠ م قصرا صيفيا أطلق عليه « قبة الهواء » على طرف المقطم حيث بنيت قلعة القاهرة : وإلى ذلك المكان كان يذهب ولاة مصر من حين إلى حين لينعموا بالنسيم العليل . غير أن تلك المدينة الجديدة لم تكن سوى حيا للموظفين ودورا للقضاء ، وفى الوقت نفسه لم تقال من أهمية التسطاط كمركز هام للتجارة أو كعاصمة ثانية لمصر ، غير أن تلك الحاضرة الجديدة لم يبق منها

أى أثر ، كما أن المؤرخين لم يحفظوا بتاريخ واث لحكامها الذين كان عملهم أصعب من أسلافهم الأمويين ، كما كان عليهم أن يقضوا على الخلافات التى قامت بين المسلمين : والواقع أن تاريخ هذه الفترة بين سنة ٧٥٠-٨٦٠ م كان حافلا بالفتن والثورات والانشقاقات والمؤامرات السرية والعقائد المتطرفة غير أن هذه الاضطرابات قلما أثرت فى تلك الحاضرة الجديدة التى ظل أمراء مصر يقيمون فى دار الإمارة فيها ، حتى بنى جوهر قائد جيوش الماز مدينة القاهرة . وفى عهد الخليفة الفاطمى المستنصر بالله تحضرت « العسكر » على أثر الشدة العظمى ، إلى حد أن هنا الخليفة أمر ببناء سور على طول الطريق بين قصر القاهرة الحديد والفسطاط ، وبجادة أخرى من باب زويلة إلى ما يقرب من جامع عمرو بن العاص ، حتى لا يستاء من منظر هذه الأماكن المتهمة إذا خرج متعيا جواده . وقد أصبحت أطلال العسكر كما لو كانت محجرا يزود الناس بمواد البناء ليستعمواها فى أماكن أخرى ، كما أن الفضاء الذى كان يقع بين القاهرة الجديدة والفسطاط قد تحول كله إلى ما يشبه الصحراء اللهم إلا بضع حدائق ومنازل ريفية . ومع أن الناس أنشأوا بينود دورهم خارج باب زويلة بعد سنة ١١٢٥ م ، إلا أن موقع هذه المدينة بنى غير أهل بالسكان .

• • •

وتعتبر القطائع العاصمة الإسلامية الثالثة لمصر ، أنشأها أحمد بن حلاون مؤسس الدولة الطولونية ٨٦٨ - ٩٠٥ م . حين رأى أن العسكر أصبحت لا تنسج لحاشيته وتضييق بمطامعه ، فأخذ يبحث عن موقع قريب من الفسطاط فصعد إلى المقطم ونظر إلى ما حوله فرأى بين العسكر والمطعم بقعة فضاء ، مساحتها نحو ميل مربع ، فأمر بأن تقام عليها عاصمته الجديدة فى شهر شعبان عام ٢٥٦هـ (٨٧٠ م) . والواقع أن القطائع تعتبر أول مدينة أنشئت فى وادى

النيل في العصر الإسلامي : روعي في تخطيطها القواعد الفنية التي اتبعت عند تأسيس مدينة سامرا في العراق في عهد الخليفة العباسي المعتصم ، كما تعذر عايه التوفيق بين سكان بغداد ورجال حرسه الأتراك : فإن ابن طولون بعد قدومه من بلاد الجزيرة رأى أن يتلافى الخطر بنفسه ، فتشارك الأمر وأنشأ القطاع ليبتعد عن القسطنطينية ، وجعلها عاصمة ملكه ، والواقع أن أوجه الشبه بين القطاع وسامرا واضحة للغاية ، فقد كانت كل منهما مقسمة إلى قطاعات أو قطائع تضم كل قطعة منها السكان الذين تجمعهم رابطة العرف أو العمل ، وأصبح اسم القطاع علما على مدينة ابن طولون كما كان علما على مدينة المعتصم « سامرا » فيما عدا القصور الملكية فيها .

وإذا أردنا معرفة حدود مدينة القطاع ، فلها كانت تمتد بين حدد القسطنطينية الشمالى حيث جبل يشكر وبين سفح المقطم في مكان عرف وقتئذ بقبة الهواء « القلعة حاليا » ، وفيما بين الرماية تحت القنطرة إلى مشهد زين العابدين .

وقد اختط ابن طولون قصره وميدانه ، وكان يمتد من المنشية إلى مسجده وجعل بقصوره عدة أبواب منها باب الميدان ، وكان يدخل منه الجيش الذي بلغت عتته في عصره ٦٦ ألف جندي ، وباب الصوالة ، وباب السباع لوجود تماثيل سبعين عايسه . وأنشأ مسجده الكبير وهو ثالث جامع أنشئ للجمعة والجماعة في مصر ، ويعتبر من أقدم الجوامع المحفوظة بنفاسيها الممارية وهي مكانها الأصلي العظيم وزخارفها الحصينة البديعة ، كما جعله من مفاخر الممارية الإسلامية ، فضلا عن أنه الأثر الوحيد الذي خلفه ابن طولون على مصر العصور حتى اليوم ، كما أن منارته ذات السلم الخارجى تعتبر الوحيدة بين منارات مصر ، كما جعلها في طليعة آثارنا المارمة . كذلك أمر ابن طولون رجاله وأتباعه بأن يشيدوا بيوتهم ، فانهل البناء بممار القسطنطينية ، وأقطعت

كل جماعة من الأتباع والجنود منطقة خاصة، وسميت كل قطعة بمن يسكنها،
ثم همرت القطائع عمارة حسنة، وتفرقت فيها السلك والأزقة، وبنيت فيها
المساجد والطواحين والحمائم والأفران.

وبعد وفاة ابن طولون سنة ٨٨٤ م عنى ابنه خارويه بالقصر، وحسّل
الميدان وجماه، وجعله كله بستانا عرف به، وخرس فيه أنواع الرياحين،
وكسا جزوع النخيل بالنحاس المذهب والمقنص، وأطلق فيه الطيور العجيبة
كالطواويس وغيرها. وأنشأ قصرا جديدا سماه بيت الذهب، طلى جدرانه
بالذهب والألوان، ونقش فيه صور جواريه ومقتنياته، وأقام في وسطه بركة
ملأها بالزئبق، وأعد في وسطها سريرا لينام عليه، بينما يجرسه أسد الأبرق
العينين: وكذلك أنشأ ميدانا آخر أكبر من ميدان أبيه، وجعل فيه حديقة
للحيوان: كما تعددت اصطبلات خيوله: وعنى بحللات السباق حتى صارت
حلبات سباقه من عجائب الدنيا.

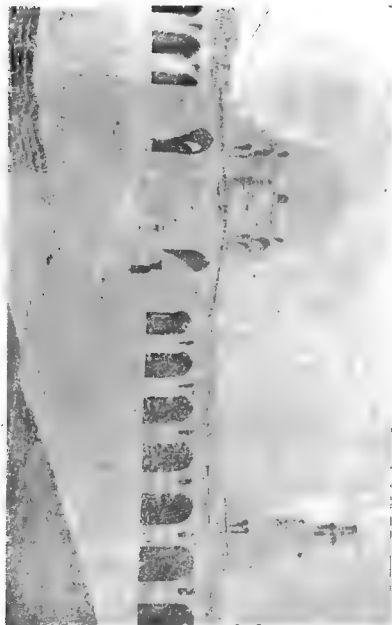
وبوفاة خارويه هو، نجم الدولة الطولونية، وأخذت في الانحلال،
وأقبل محمد بن سايف القائد العامى للاستيلاء على البلاد، فبلغ الحدود
المصرية وهزم الأسطول المصرى. ثم اقتضى على القطائع (سنة ٩٠٥ م)
وأشعل النار فيها: فالتهمت الدور والمساجد والحمائم، كما نهب أصحابه
الفسطاط ودمروا الضاحية الجميلة: ثم عادت الفسطاط مرة ثانية مقر لولاية
العباسيين والأخشيديين. ولما استولى الفاطميون على مصر سنة ٩٦٩ م
أسسوا القاهرة في الشمال الشرق من الفسطاط وحصنوها بالأسوار وتعمروا
الإقامة فيها على الخليفة وحاشيته وحرصه ورجال الحكومة، وحرّموا سكنها
على سائر الشعب. ولهذا لم يؤثر تأسيس القاهرة على همران الفسطاط وازدهارها
بل على العكس تزايدت عمارتها، وأُسست بها الدور الأنيقة والمساجد الثمينة

والحمايات العديدة ، وقد عمرت بالمصانع المختلفة التي كانت تسد حاجيات سكانها وغيرهم من أهل مصر ، كما كانت تصدر الفائض من منتجاتها إلى الخارج . وهكذا ظلت القساطر بعد تأسيس القاهرة مدينة الشعب ومقر للصناعات والمهن ، وللمجاعة ومزاولة الأعمال . غير أن الحال سرعان ما تغير حين أصيبت مصر بالهجرة في أيام المستنصر ١٠٦٥ - ١٠٧٢ م ، وانتشر فيها الوباء ، واختل الأمن وثارت الفتن ، فاضطر المستنصر إلى أن يستغيث بأمر الجيوش بلد الجبال فقدم من عكا وحكم مصر باسم الخليفة . وكان من سياسته العناية بالقاهرة وإحمال القساطر ، بل إنه أباح للجنود وغيرهم من القادرين على البناء أن يستفيدوا من مبان القساطر الخالية من السكان في تشييد مبان لهم في القاهرة . وقد أدى ذلك كله إلى تخريب السكك والقطاعات وجزء كبير من القساطر .

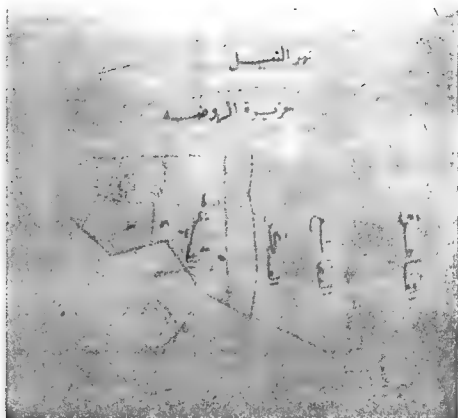
وفي سنة ١١٦٨ م أتى الحريق الذي شب في القساطر عمدا - خوفا من أن تقع في أيدي الصليبيين - على البقية الباقية منها ، فتمحوها هذه المدينة العريقة إلى أطلال وكيمان ، وعندما آل إلى صلاح الدين الأيوبي حكم مصر شرع في بناء سور يضم القاهرة والقساطر ، وصار يطاق عايوما محاسن القاهرة .

پنج گزینہ کی تصویر





جامع ابن بطوطه مدينة الفلاح



بواكير النقوش
في القاهرة الإسلامية

ارنست جروبيه

ملخص

بواكير النقوش في القاهرة الإسلامية

ارنست جروبيه

ملخص

إن مجموعة النقوش التي وصلتنا من أيام العصر الفاطمي في مصر لا تتجاوز في القدم القرن الثاني عشر . ولما كانت هذه النقوش تنم عن أعيانها الواضح على تقاليد فن التصوير التي ظهرت في « سمارا » في القرن التاسع ، وحيث إن هذه التقاليد قد اختفت فيما يبدو إبان القرنين العاشر والحادي عشر ، لأننا لم نستدل على أي أثر لها سواء في التحف الزخرفية أو في أي أعمال فنية أخرى من ذلك العصر ، فإن من العسير على الباحث أن يقبل فكرة أطوار هذه التقاليد طوال فترة من الزمن تباغ حوالي قرنين : ومن الجائز أن تكون تقاليد فن التصوير في « سمارا » قد عاشت في النقوش الحائطية ونقوش المنحوتات التي لم يسبق الزمن منها على شيء . ونحن نأمل في أن تؤدي الدراسة المستفيضة علاوة على جمع شتات القندر الكبير من الرسوم الناقصة المنقذة على الورق ، التي عثر عليها في مصر بأعداد متزايدة طوال السنين الخمسين الأخيرة ، والتي لم تنشر حتى الآن ، أن يؤدي ذلك إلى إمدادنا بالدليل على وجود مثل هذه التقاليد المتصلة التي تسد للثغرة الكائنة بين القرنين التاسع والثاني عشر . وقد أرفقت ببحثي نقشين ناقصين لم يسبق نشرهما ، أملنى بهما صاحب مجموعة

خاصة في لندن ، وطرحتهما للمناقشة على زملاء يعملون في هذا الميدان من
مبشرين البحث . ومن الممكن أن نرد هذين الرسمين إلى أواخر القرن السادس
وأوائل الحادي عشر ، وذلك استنادا إلى أسلوبهما الفني ، حيث يبدو أن أوتق
صلة بـ « تراث » « ممارا » الفني ، منهما إلى أسلوب فن التصوير القاطع في منتصف
القرن الثاني عشر .

السوريون في مصر
خلال القرنين الثامن عشر والتاسع عشر

أبيرة حوراني

ملخص

السوريون في مصر خلال القرنين الثامن عشر والتاسع عشر

السيرة الحياتية

ملخص

يلتزم موضوع هذا البحث حول ما نلمسه في مصر الحديثة من دور قام بأدائه عدد قليل نسبياً من المهاجرين الذين وفدوا إلى البلاد من المنطقة التي عرفت باسم « سوريا » بمختلفها الجغرافي العام ، أي الأراضي التي تقع على الشاطئ الشرقي للبحر المتوسط ، وتمتد إلى الداخل حتى حدود الصحراء السورية . وتعرف هذه الأراضي في اللغة العربية المستخدمة في مصر باسم « بر الشام » . ومن هنا جاء اسم « الشامى » (والجمع « الشامى ») ، الذي يطلق على سكان هذه المنطقة . وكان لهذا الدور بعض الأهمية في الحياة السياسية والاقتصادية في مصر . أما في إطار الحياة الفكرية للبلاد ، فقد أتم هذا الدور طوال جيل أو اثنين بأهمية عظيمة . ومن هنا يعتبر موضوع البحث ذا طابع خاص ، وإن كان له في نفس الوقت مغزاه فيا يتعلق باتجاهين عامين ، أولهما الاتجاه إلى تلازم الفروق المنصرية مع التخصصات الاقتصادية ، وذلك في نطاق المجتمع التقليدي في الشرق الأوسط الإسلامي (وفي مجتمعات أخرى

بدرجات متفاوتة) ، وثانيهما الاتجاه الذي يقتضيه من مجتمع يمر بمرحلة تغيير
أن يشعر بالاحتياج إلى مهارات أشد تخصصا مما يستطيع هذا المجتمع توفيره ،
ومن ثم أن يمنح الفرصة لمجموعة من الغرباء كي يجدوا لأنفسهم مكانا في إطار
١ هذا المجتمع ، ولو لفترة بسيطة من الزمن .

مِساهمة بعض مُسلمى صقلية
في ثقافة مصر الفاطمية
أمبرتو ريتزيتانو

مساهمة بعض مسلمي صقلية في ثقافة مصر الفاطمية

أوسبر نوربرتانو

كانت مصر التطر الذي توجه إليه أكبر عدد من المسلمين الصقليين بعد فتح النورمان لصقلية عام ١٠٦١ م: وبمصر وجود بعض المسلمين المنتمين إلى الجزيرة في الديار المصرية نستطيع أن نقول إن أول أديب صقل ظهر في مصر كان القائل الذي تم على يده فتح وادي النيل سنة ٩٦٩ بأمر المعز لدين الله الفاطمي، وهو: جوهر الصقلي. ولا غرو في هذا، فإن جوهرًا كان على مقبرة وكفاية في فن الكتابة، كما كان على مقبرة وكفاية في فنون الحرب .. ولعل أول قطعة ثرية وصلتنا عن الدولة الفاطمية هي ما كتبه القائل جوهر الصقلي فاتح مصر، وتلك هي الأمان التي تقامه على نفسه وعلى إمامته المصريين، وإن كان هذا الأمان من السجلات التاريخية فهو صورة من الصور الأدبية التي دمجتها يراعة هذا القائل، فقد كان جوهر كاتبًا للمعز قبل أن يوليّه قيادة جيوشه بالمغرب ..^(١)

(١) راجع: محمد كامل حسين، في أدب مصر الفاطمية، القاهرة ١٩٥٠ ص ٣١٩.

ولكن كما يعلم الكثير، لا تتفق المصادر العربية على نسبة فاتح مصر :
فلقد اعتبره بعض المؤرخين « صقلياً » ، واعتبره آخرون « صقلياً » ،
واعتبره غيرهم « بزنطياً » (رومياً) . أما التباين الأوليان فن
الممكن الالتباس فيهما ، لأن العربية يسهل فيها الخلط بين (الصقلي)
و (الصقلبي) . أما أنا فلست أختار رغبتي في أن يكون الرجل من أصل
صقلي ، مثل ، غير أن إيفان هريبيك ، Ivan HRBEK ^(١) قد بين - وبموجب
قوية في بعض ما بينه - أن المقصود هو (الصقلبي) . ولما لم يكن لدى من
البراهين القوية ما يسمح في بنقض ما توصل إليه الباحثان التشيكوسلوفاكي
من نتائج ، فإنني أفضل في هذه الحالة أن أقضي أثر كتاب المسلمين القدامى
في حكمتهم ، فقد كانوا في مثل هذه المواقف يكتبون بأن يكتبوا : « والله
أعلم » .

وفقد بعد ذلك إلى مصر كثير ممن ولدوا في صقلية من أصحاب العلم
والثقافة ، أو أقاموا فيها مدة ، نذكر منهم ابن البر ، إمام اللغويين في الجزيرة ،
وعبد الجليل بن مخلوف الصقلي ، الذي ألقى بمصر أربعين سنة (كما قال عنه
ابن ميسر) ومجرب بن محمد الصقلي ، الذي قال السلفي عنه أنه كان من
أهل الباورع والشعر الرائع ، وعلى بن عبد الرحمن الصقلي النحوي
الشاعر ، المعروف بالبنوني ، وابن القطاع الصقلي ، وهو صاحب مؤلفات
عديدة ، وعبد الكريم بن عبد الله المقرئ الواظع ، وابن الحسناه القيسي
الصقلي ، الذي كان من مشاهير الزهاد بالإسكندرية ، وعثمان بن علي بن عمر

(١) راجع في الموضوع انطاس بإتساء القائد جومر إلى الصقليين أو الصقلبيين
Von Ivan HRBEK, *Die Slaven im Dienste der Fatimiden*,
"Archiv Orientalní", XXI, 1953, pp. 543 - 581

السرقوسى ، الذى صارت له في جامع مصر حلقة للإقراء وانقطع به ، وابن الفحام الصقلى المقرئ النحوى ، وأبا عبد الله محمد بن مسلم المازرى . غادر هؤلاء المتصفون جزيرة صقلية عند وصول النورمان إليها ، كما غادروها غيرهم من الأدباء والعلماء ، لأنهم لم يتمكنوا من الصمود في وجه الأحداث الطارئة ، ومن الانسجام مع الأوضاع الجديدة : وقصدوا الديار المصرية كما قصدوا غيرها من الأقطار الإسلامية . والحق أن الصلة الفكرية لم تكن قد انقطعت بين مسلمي صقلية وكل من بلاد الأندلس والمغرب ومصر ، فكان من الطبيعي أن يختار هؤلاء المهاجرون واحدا من الأقطار المذكورة للاستقرار فيه . وقد اتجه أمثال ابن حديس وأبي العرب مصعب بن محمد ابن فرات إلى الأندلس ، وأمثال سليمان بن محمد الطرابنشى (نسبة إلى *Trepani*) وعمر بن خلف مكى والإمام محمد المازرى (نسبة إلى *Mazara*) إلى أفريقيا ، كما اتجه الكثيرون من ترجم لهم السلفى في « معجم السفر » إلى مصر ، وحملوا جميعا معهم ذكرى صقلية ومحاسنها ، وأسفهم ، أو قل بأسهم ، لمغادرتها . ولذين دخلوا إلى مصر وجدوا فيها بيئة ثقافية ملائمة ، لتشجيع الفاطميين علماء النحو واللغة والقراءات والتاريخ ، إلى جانب تشجيعهم لغيرهم من علماء الطب والفلك وعلوم الفلسفة الأخرى ، ومن هنا ازدهرت الحركة الفكرية في مصر الفاطمية ازدهارا عظيما .

واحتفى السلاطين والوزراء والأهلون بمن وصلوا إلى مصر من الصقليين وأكرمهم ، واستفادوا من علمهم : حتى اختار الأفضل بن بدر الجبالى - وكان وزيرا أيام المستنصر والمستعل - الأمر بأحكام الله - الأديب ابن القطاع الصقلى معلما لولده ، ودرس السلفى على ابن الفحام الصقلى ، كما قرأ أبو محمد ووزبه الخزانعى الوراق بمصر الفقه على أبي القاسم السرقوسى (نسبة إلى

(Syracuse) ، والعريضة على ابن القطاع المذكور ، ولقي الصقليون المهاجرون إلى وادي النيل صنواً أخرى من الحفاوة ، مما جعلهم يشعرون بانسراح الصدر وراحة النفس .

وقابل أبو طاهر السلفي^(١) - الذي كان قد نزل بالإسكندرية سنة ٥١١ هـ ، وقام بالتدريس في المدرسة المادلية التي بناها له الوزير الفاطمي العسادل أبو الحسن علي بن سلال - هؤلاء الصقليين المهاجرين في « وادئهم الجسديد ، والتي بهم - أو بمن قابلوهم في المغرب أو في الأندلس أو في صقاية ذاتها - واحتفى بهم كما احتفوا هم به ، وقرأوا على السلفي في مدرسته المشهورة ، فسألهم عن أنفسهم - أو سأل السلفي أصلقاعهم عنهم - وسجل كل ما سمع من الأخبار والحوادث تسجيلاً دقيقاً ، ودونه في « معجمه » المذكور الذي أصبح مجموعة هامة حية صادقة وافية للمعاومات الخاصة ببعض مسلمي صقاية ، وشرحات من أشعارهم ، وذكر مؤلفاتهم .

أما الطريقة التي اتبعها السلفي في جمع الأخبار الخاصة بالصقاليين وغير الصقاليين من الشخصيات المذكورة في « معجم السفر » ، فيوضح أنه اعتمد على مصدر واحد ، وهو الأسجاع أو الرواية (على طريقة المحللين) من الصقاليين الذين لقينهم بنفسه ، وكثيراً ما استشهدهم ، أو استشهد راوياً روى عنهم ، أو سمع منهم أخبارهم وقصصهم . وهذا بخلاف أمثاله من المؤلفين الذين اعتمدوا ، علاوة على هذا المصدر الشفوي ، على نقل الأخبار عن دواوين الشعراء ، وعن مؤلفات أسلافهم ومعاصريهم . هذا ، ويلاحظ في بعض الأحيان أن الصقلي الذي كان يتصل بالسلفي لم يكن يتكلم عن نفسه ، بل يروي عن غيره بإسناد يختلف بين الطول والقصر .

(١) راجع بحثي^{١٥} أخبار من يمس مسلمي مقلبة الذين ترجم لهم أبو طاهر السلفي في « معجم السفر » - « حكايات كلية الآداب بجامعة عين شمس » ، المجلد الثالث ، ١٩٥٥ م. ١٤٢ - ٢٠٨ .

ولا يمكننا أن نستنهين بأهمية الدور الذي لعبه هؤلاء المهاجرون الصقليين في مصر الفاطمية التي كانت تزدهر فيها الحركة الأدبية والعلمية والفنية، ولا بمساهماتهم في إحياء الثقافة وفي التدريس خلال إقامتهم بالقطار المصري . ولا تقل مساهمتهم هذه عن الجهود الحربية التي بذلها القائد جواهر الصقل لتفتح مصر باسم المزمع لدين الله الفاطمي .

وفيا إلى ما كان في وسعي أن أجمع من الأخبار عن بعض هؤلاء الصقليين :

أبو الحسن البلقوني^(١) :

من الشعراء الذين اتجهوا إلى مصر بعد مغادرتهم صقلية : واختاروا وادى النيل مقرا لهم ، أبو الحسن علي بن عبد الرحمن البلقوني (نسبة إلى بلدة Villanova في صقلية) : ولكننا لا نعلم على وجه اليقين متى وصل الشاعر إلى الديار المصرية . ومهما يكن من أمر فإننا قد عرفنا من المعامات الضميمة التي وردت في بعض المصادر أن والده هو أبو القاسم عبد الرحمن ابن أبي البشر ، الذي كان مؤدبا للتجبي أبي الطاهر اسماعيل بن أحمد ابن زيادة الله ، صاحب المختار من شعر بشار . ونعلم كذلك أن أخا البلقوني - واسمه عبد العزيز - كان شاعرا ، وقد أورد ياقوت في معجم البلدان أبياتا من شعره .

أما عن نشاطه في مصر فلا نعلم علم اليقين مدى هذا النشاط ، وهل كان البلقوني منصبا على ملح العطاء - وعلى رأسهم اليازوري ، وزير المستنصر - أو كان قد تخطاها إلى التدريس ، كما يفهم ذلك من أبي طاهر السلفي الذي أشار في معجم السفر إلى أن أبا محمد عبد الله بن يحيى بن حود

(١) جمعت أبيات البلقوني في بحثي " شعر البلقوني وهو أبو الحسن علي بن عبد الرحمن الصقلي " ،
حوليات كلية الآداب بجامعة عين شمس ، المجلد الخامس ، ١٩٥٩ ، ص ١٤٢ - ٢٠٨ .

الخرمى - وكان من قهاء الإسكندرية ، وإليه يرجع الفضل في نقل قصائد البلتوبى المحفوظة في مكتبة الأسكوريال - تتاحد عليه في الإسكندرية ، كما درس عليه أيضا بعض الأدباء الآخرين ، ومنهم عمر بن يعش السومى الذى ترجم له السيوطى في « بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة » .

ومن المعلومات القليلة المستقاة من مختلف المراجع ، وخاصة من قصائده في مدح العطاء ، نستدل على أن البلتوبى أقام في مصر في الفترة التى كان البازورى يقبض فيها على زمام الحكم ، أى من سنة ٤٤٢/١٠٥٠ إلى سنة ٤٥٠ التى دبر الفاطميون في أنشائها موامرتهم الكبرى ضد القائم بأمر الله في العراق ، والتى كان من نتائجها ذبوح اسم المستنصر في بغداد .

فلو كانت المصادر التى ورد فيها ذكر الشاعر قد أضافت إلى جانب اسمه وكنيته النسبة التى تميزها ، وهى البانوبى ، لكان من السهل علينا أن نعرف حق المعرفة سجل إنتاجه الشعرى الذى لم يقتصر على القصائد الواردة في المجموعة المحفوظة في مكتبة الأسكوريال ، والمشتمة على ميتين وستة وعشرين بيتا ، بل تخطاه إلى أكثر من ذلك . ولقد استطعت أن أجمع من شعره ما يقرب من خمسمائة بيت . ولكن هذه النسبة - أى البانوبى - لم ترد إلا في مجموعة شعره المذكورة ، وأما في غيرها من المصادر فقد سمى الشاعر : أبا الحسن على بن عبد الرحمن ، أو : أبا الحسن على بن عبد الرحمن بن أبى البشر - أو البشائر .

إن قصائد البلتوبى ، سواء أكانت مدحا أم رثاء أم وصفا ، لا تنم بالطابع الصقلى . ولولا نسبتاه : البانوبى ، والصقل ، المذكورتان في المراجع لما خطر ببالنا أنه صقلى الأصل ، لعدم وجود أية إشارة في شعره إلى تلك الجزيرة التى كان قد فتحها أجداده واستولوا عليها زهاء قرنين ونصف قرون من الزمن .

ولم يكن ذلك طابعا مميزا لشعر البانوبى فحسب ، بل وجدنا كثيرا من الشعراء الذين نشأوا فى صقلية ينشدون أشعارا بعيدة عن الطابع الصقلى أيضا . ولكى أدلل على هذا أنصح لمن يهتم بهذا الموضوع بقراءة قصائد البانوبى ، وسيجدها غير عتيوية على أى تنويه بصقلية ، بل على العكس يشعر القارئ أنه يعيش فى جو مصرى . لقد سرد البانوبى فيها حوادث تاريخية وقعت فى عصر المستنصر ، وعلى وجه الدقة روى تتسالىح مؤامرة الوزير اليازورى ، التى قام بتنفيذها السياسيرى فى بغداد : ولكى يمكنكم أن تلاحظوا ما لاحظته آنفا إليكم قصيدة من شعر البانوبى فى مدح الوزير رئيس الرؤساء - ولم أهدد إلى معرفة اسم هذا الوزير :

| | |
|--------------------------|------------------------------|
| لحظات من شيهيات اللى | صرعنى بسين ظالم ولمسى |
| بعد ما قلت تناهت صبوئى | رجعتنى مستهما مفرما |
| لائى ، أقصر غلنى كلمما | زدت لوما زاد سمى صمما |
| بأبى من جاعنى مهملوا | وجلا لما جناه ، نلما |
| فرايت البدر فى طلعه | ضاحكا من وجهه ، مبتما |
| زائر أسأل عنه مقلنى | هل رآته يقطلة أم طمما ؟ |
| بوشاح ناقض المحجل ، فلما | باح بالسر ، وهلمما كتما |
| كيف تخفى زورة الصبرج وقد | فتح الروض ، وجلى الظلما |
| عجى من سقم فى طرفة | يورث الجسم ، ويشفى السقمما |
| قر يميده عاشقه | عبد المقتون قبل الصنما |
| قد أمار الكأس منه وجنة | وثنايا ، ورضايا ، وقمما |
| أجبايا ما أثار المساء فى | جوها ، أم حلقا ، أم أنجمما ؟ |
| جال فيها لؤلؤا متترا | وعلاها لؤلؤا منتظما |
| كيف أعتد بلقىا هاجر | قلبما حاول وصل صرما ؟ |

لسو نجاسرت على الفتك به
أى شيء ضررى لو أننى
أنا عندي : من شفا عنته
ولقد ذقت بكاسات الهوى
وجليس قد شئتنا شخصه
تقل الوطأة في زورته
بعض ما لاقيت منه : أنه
ذل من يأوى إلى ملتجىء
وأعز الخلق طرا عائله
نحن منه في جنان ورع
قد بلوناه على صلته

لم أعد أقرع سنى نلما
كنت في الحل طارقت الحرما ؟
من حبيب مسعد ما أنما
حسلا طورا ، وطورا حلما
مذ عرفناه ملحا مبرما
ثم ما ودع حتى سامما
نسر الرثم الذى قد رثما
ليس يؤوى ويروى من ظمأ
برئيس الرؤساء اعتصما
نليس العز ونجى النعسا
فباحونا العارض المتسجما

إن أساوب البلبوني في شعره كان كأساليب من تقدمه من شعراء العصر
العباسي ، أومن حاصره من شعراء مصر الفاطمية ، ولكنه لم يحسن التقليد
إلا نادرا ، ولم يصب الغرض إلا في بعض أبياته ، فتبدل في اللفظ وتوغل
في الصنعة ، ولو أن في بعض قصائده شيئا من فصاحة اللفظ ، وبقية من
رشاقة الأسلوب .

لم يحدد البلبوني في أغراض الشعر التي عرفها الشعراء المتقدمون : فهو
يمدح ، ويهجو ، ويرثي ، ويصف ، حسب الأغراض المعروفة المألوفة .
وباليتيه وقف عند هذا . بل لقد حاكى القدماء في أساليبهم ، كما حاكاهم
في أغراضهم . وقد بلغ في التقليد حدا نسي معه أنه في عصر وفي بيئة يختلفان
كل الاختلاف عن العصر والبيئة اللذين عاش فيهما من سبقوه من الشعراء .
ولقد أشرت إلى هذه التفاصيل وإلى غيرها في مقالة مقالتي «شعر البلبوني»
التي صدرت في حوليات كلية الآداب بجامعة عين شمس (المجلد الخامس ،
سنة ١٩٥٩ ، ص ١٤٢ - ١٤٨) .

ابن القطاع الصقلي :

ومن الأدباء الذين اشتهروا في صقاية وفي خارجها في النصف الثاني من القرن الحادى عشر : أبو القاسم على بن جعفر بن على بن محمد بن عبيد الله الحسينى ، الشنترينى ، المعروف بابن القطاع الصقى . ويتصل نسبه بأمره الأغالة السعديين ، أصحاب المغرب وصقاية . وأورد بعض أصحاب الجامع شيئا من نظم جده الأعلى أبى عبد الله محمد بن عبد الله ، ومن نظم جده أبى الحسن على بن محمد . ونعرف عن أبيه جعفر ، فى الانتخاب القليلة التى وصلت إلينا من سيرته ، أنه كان عالما فى اللغة ، ماهرا فى إنشاء الرسائل ، خبيرا فى الخطابة والشعر . تلمذ للتصامى الشهر المتوفى سنة ٤٥٤ هـ (١٠٦٣ م) وغيره من مشاهير الأساتذة فى بالنسبة . وقد حفظ له القفلى قطعة شعرية واحدة من أربعة أبيات . على أنه نظم كثيرا غيرها ، على حد قول مؤلف (الانباه) الذى يفيدنا أنه كان لا يزال فى صقاية سنة ٤٥٠ هـ (١٠٥٨ م) . ويجعله أبو الحسن عبد الباقي البنى ، فى كتابه (إشارة التبعين) وإماما فى اللغة وشاعرا بليغا ، له مصنفات فى اللغة والعروض .

كان ابن القطاع إذن من أسرة شريفة عرفت بالعالم والأدب ، أو كما يقول ابن تغرى بردى : « من أولاد كبار العلماء الصقليين » . وقد ولد فيها فى ١٠ صفر ٤٣٣ هـ (٩ تشرين الأول ١٠٤١) ، أى بعد سنتين من إخراج عبد الله بن المحرز من الجزيرة الرازحة تحت وطأة الحروب الأهلية والفوضى ،

(١) راجع ما كتبت عنه فى « دائرة المعارف اللبنانية » هواد أفرام البستاني ، ج ٣ (مادة "ابن القطاع الصقى") . وفى *Encyclopédie de l'Islam*, 2 ème éd. ج ٣ (مادة " Ibn al - Kattà ") وفى مقالتي - *Notizie bio-bibliografiche su Ibn al-Qattà'il siciliano*, "Atti Accademia Naz. dei Lincei", IX, 1954, pp. 260 - 294.

والثورات التي كان يشنها صغار المنتسطين في سبيل تنازع الأحكام ، وفي صقلية ، وقد يكون في باليرمو ، باشر ابن القطاع درس اللغة والقواعد بإشراف كبار الأساتذة ، ومنهم ابن البر اللذان^(١) الصيت . وما لبث أن نال منزلة رفيعة في نظر معاصريه .

١٠ بيد أن المركز الذي كان قد ناله الإسلام في الجزيرة قبل قرنين أخذ يتقلقل ويضطرب ، وبدأت حالة المسامين تسوء فيها يوماً بعد يوم ، فبعد فشل المحاولات التي قام بها البيزنطيون ، قام الكونت روجيرو النورمندی ، فاضطلع سنة ١٠٦٠ بتلك المهمة التي قادته ، بمساعدة أخيه روبرتو ، ومساندة بعض الممالئين ، إلى توجيه ضربة حاسمة إلى أصحاب الإمارات المحلية الوقتية ، وبالتالي إلى القضاء على مقاومة المسامين في الجزيرة . وهكذا توالى خضوع المدن الصقلية الواحدة بعد الأخرى : من مسينا إلى باليرمو ، إلى سرقوسة ، وأغريجنطة ، واينسا ، وبوتيرا ، حتى أصبحت صقلية بكاملها نورمندية في مدى ثلاثين سنة .

وإذا تحول الماء العذب إلى مالح ، على حد تعبير أحد أبناء الجزيرة — وهو علي بن عبد الله الجبار ، المعروف بابن الكوفي — بدأت هجرة الذين لم يتمكنوا من الصمود في وجه الأحداث الطارئة ، ومن الانسجام مع الأوضاع الجديدة . فكان منهم من اختار الأندلس والمغرب ، كابن حمد يس ، ومنهم من اتخذ مصر مقام طيباً ، كابن القطاع : وكانت نخبة المهاجرين من الأدباء والشعراء ، وعلى الجملة من أصحاب العقيدة والمبدأ . ولقد لقوا غالباً في بلاطات الأندلسيين في إشبيلية ، وسرقطة ، وقربطية ، وفي بلاط القاطمين في مصر ، استقبالا حسناً ، وضيافة كريمة .

(١) راجع ما كتبه في *Encyclopédie de l'Islam*, 2ème éd. ٢

(مادة Ibn al-Bīr)

كان ابن القطاع من المهاجرين الذين ترقصوا في الأندلس - كما توقف فيها والده جعفر بن علي ، إذ زراه في بلنسية سنة ٤٧٤ هـ (١٠٨١ م) قبل أن يختار مصر مقرا ثابتا له . فكان في مرسطة في إبان استيلاء بني هود على المدينة بعد تغلبهم على حكامها بني نجيب (٤٣٠ - ٥٠٣ هـ ، ١٠٣٩ - ١١١٠ م) . وقد تفرد بنقل هذا الخبر أبو طاهر الأسفي ، في (معجم السفر) ، آخذاً على أبي الحسين هبة الله بن علي بن الحسن ، تلميذ ابن القطاع الذي سمع أستاذه يروي أن أبا الفضل يوسف بن حسداي ، وزير مرسطة : أرسل إلى ابن القطاع حال وصوله إلى المدينة بتحية شريفة من خمسة أبيات يقول فيها :

| | |
|-------------------------|-----------------------|
| أعيلك بالله من فاضل | أديب ، تلهي على صبحه |
| فاعرض عزموا برهم | وكل ينافس في جلبيه |
| فلما أذاع للناس مراد | سرما كان أودع في قلبه |
| جلاكل معجزة من نظم | لآله : وحل عصبه |
| فهل جاز سهوا ولم يلهه ؟ | ومر بقلب : ولم يصبه ؟ |

فأجابه ابن القطاع من البحر والقفية نفسيهما :

| | |
|---------------------------|-------------------------|
| بدأت بفضل أتاه الكريم | ولا غرو منك ابتداء به |
| لأنك مغري بفصل الجميل | مهن لما عز في كسبه |
| أتنى أبحاثك الرافعات | بشأو بعيد ، على قربه |
| ونظم حكى النظم في أفقه | وخلى له الخلد عن قطبه |
| فأنطقتني حسنه ، واجترأت ، | وقلت من الشعر في ضربه . |
| وعولت فيه على فضاه | وما خصه الله من أربه |

ثبت إذا ، بهذا الخبر المنقول عن « معجم » السلفي القيم ، ما كان قد افترضه أماري - مع بعض التحفظ ، إذ أنه لم يستطع مراجعة هذا النص

المخطوط - من أن ابن القطاع أقام في الأندلس . وإلى هذه المرحلة في سرقسطة ، أو الإقامة في الجزيرة الأيبيرية ، يعود صدى تينك المحبوتين لشعراء الأندلس : « الملح المصرية » و « ملح المالح » . أما كم أقام كاترينا في سرقسطة ؟ وكم أقام في إشبيلية ؟ وهل نزل ، نظير ابن حديس وغيره ، بلاط المعتز بن عباد ، كما يبلغ إلى الاستنتاج مقطع نفرويه في « نفع الطيب » ، وهو كل ما وصل إلينا من « ملح الملح » ؟ وهكذا تكثر الافتراضات ، وتشد معها رغبتنا في معرفة بعض التفاصيل عن حياة ابن القطاع ، قبل أن يهبط وادي النيل :

وفي مستهل القرن السادس الهجري ، على الأرجح ، وصل ابن القطاع إلى الديار المصرية . فهل سُم الإقامة في « المنسوب » ؟ بل قد يكون اجتنبه المشرق الذي كان يصبو إليه المسلمون الأندلسيون ، والصقايون ، والمغاربة جميعا . ولدينا عن هؤلاء الصقليين اللاجئين إلى أرض مصر وعن نشاطهم في الأرض التي تبنتهم معاومات جمة في « معجم » السلفي . وقد كان هذا أستاذنا في الإسكندرية زهاء ميتين سنة ، وكان على اتصال بالمهاجرين من الجزيرة ، شعراء ، ونحاة ، ولغويين من ضيوف مصر الفاطمية ثم الأيوبية .

وكانت شهرة ابن القطاع قد سبقته مع آثاره إلى وادي النيل ، فاستقبله القوم بكل إكرام ، واحتفى به الوزير الأفضل ابن أمير الجيوش بدر الجمالي ، وزير الأمر . واختاره مؤدبا لأولاده . وقد كافأ ابن القطاع المصريين على حسن ضيافتهم بتعليمهم ، وتثقيفهم . ففتله له طلاب عديدون ، تذكر منهم المصادر بضعة عشر ، اشتهروا بنورهم ، في ما بعد ، وأقاموا مدرسة لغوية نحوية امتازت بتأثير ابن القطاع . وقد نقاوا حفظا ، وتدرسا ، بعض مؤلفات « الصقلي » الذي تمصر في آخر حياته ، فحققت له لدى المؤرخين النسبة المزدوجة « الصقلي ، المصري » . من ذلك « المختصر في مهملات الدوائر

الذى وصل إلى ابن العراج الشترى ، فاستغله بكتيبته في مؤلف له في العروض على يد تلميذ للمدرسة القطايعية المصرية ، هو ابن برى ، الذى درس مصنف الكاتب المصطفى بإشراف أبي الحسن على بن عبد الجبار الهالى . وكذلك « أبنية الأفعال » ، وهو الكتاب النفيس الذى نستطيع تناوله اليوم في طبعة حيلر آباد (سنة ١٣٦٠ هـ) ، وكان له أثر بعيد تجاوز مصر حتى اليمن . وكل هذه المؤلفات كانت بمثابة النصوص المدرسية ، تنتقل من جيل إلى جيل ، فنؤمن نقل العلم على الأساليب التقليدية الممهودة . بيد أن ابن القطاع كان أمينا على حفظ بعض المؤلفات الشهيرة ونقلها ، منها « صحاح » الجوهري ، الذى عرفه المصريون بفضل سلسلة من النقلة كان المصطفى إحدى حلقاتها المتوسطة ، ومنها « المبرد » الذى انتقل من مؤلفه بواسطة أحد تلاميذ المدرسة القطايعية ، أبي الفتح ناصر بن الحسن الزيدى . وقد أبدى التلامذة لأسنادهم كل إخلاص وإعجاب ، كما أظهر له أدباء العصر وشعراؤه كل احترام .

ولنشر ، في ختام هذه المعاومات المتقطعة في سيرة ابن القطاع ، إلى أن اللاجئ المصطفى عرف ، في أرض هجرته ، أن يسهم معانا ، وأديبا ، وحالما لغويا ، في ازدهار آداب مصر الفاطمية . وإن يكن الشرق قد قام بقسطه في تلك النهضة بأمثال ابن زولاق ، والقطاعي ، والسلفى ، فإن أنحاء الغرب ، وصدقية خاصة ، لم تتخاف عن القيام بنصيبها . وقد أعطت صقلية مصر الفاطمية ، قائدا فلما كان في طليعة المهلبين للعمايات العسكرية والمنشآت الحضارية ، هو جوهري المصطفى ، كما أناتها الأعلام المشهورين في حقل المعرفة الإنسانية بأشخاص كبار اللاجئ ، ومنهم مترجما ابن القطاع الذى توفى في مصر ، في صفر ٥١٥ (٢١ نيسان - ٢٠ أيار ١١٢١) ، عن عمر تجاوز الثمانين ، ودفن بجوار تربة الإمام الشافعى .

مؤلفاته : من لائحة المؤلفات المفقودة ، أو المخرقة جزئياً أو كلياً ، يبدو لنا أن ابن القطاع كان يهتم خاصة باللغة والعروض ، كما أنه اهتم أيضاً بالتاريخ ، والهاميع الأدبية ، والمعاجم . ولقد كان شاعراً أيضاً ، إذا ما استندنا إلى أقوال بعض مترجميه ، ولا سيما ابن خاقان ، فوق استنادنا إلى بقايا نظمه الضمنية . وهذه في ما يلي ، أشهر مؤلفاته :

مؤلفات لم تصل إلينا :

١ - « تاريخ صقلية » . نقل ياقوت بعض صمحاته ، وبحث فيه أماري

M. Amari

٢ - « كتاب ذيل تاريخ صقلية » . ذكره مصلر واحد هو ياقوت .

وقد لا يختلف عن السابق .

٣ - « الحواشي على الصباح » . ذكره ياقوت ، والسيوطي ، وحاجي

خليفة .

٤ - « ملح الملح » . مجموعة متخبرات لشعراء أندلسيين . نقل منه ثلثا

كل من ابن خلكان ، والعقري .

٥ - « تنقيف اللسان » . تفرد بذكره حاجي خليفة . ويقول أماري أن

« تنقيف اللسان » ينسب أيضاً لابن مكي ، مما يفرض وجود مؤلفين بعنوان

واحد . على أنه أصبح من الثابت أن « تنقيف اللسان وتلقيح الجنان » ، وهو

مؤلف مهمم في اللغة ، من تأليف الصقلي أبي حفص عمر بن خاف بن مكي .

وقد نشأ الالتباس من نعت المؤلفين بـ « الصقلي » .

٦ - « فرائد الشلور وقلائد النحور » . ذكر ياقوت أنه شعر .

٧ - « شرح الأمثلة » . ذكره القفطي .

٨ - « المجموع الأدنى » . ذكره القفطي .

٩ - « كتاب القصر ، وسماتهم ، وصفاتهم » على الحروف . ذكره حاجي خليفة ، ووصفه مختصراً .

١٠ - « كتاب الطوال ، وأسمائهم ، وصفاتهم » على الحروف .

١١ - « كتاب الأصوات » . ذكره حاجي خليفة .

١٢ - « كتاب المدي والسير » على الحروف . ذكره حاجي خليفة .

١٣ - « كتاب السيف في أسمائه وصفاته » . ذكره حاجي خليفة .

مؤلفات وصلت إلينا جزئياً :

١٤ - « كتاب الدرّة الخطيرة من شعراء الجزيرة » . كان يخونى على « ١٧٠ شاعراً ، وعشرين ألف بيت شعر » أى مائة بيت لكل من الشعراء الصقليين العرب مع شيء من التمدد والمفاضلة . نالت هذه المجموعة شهرة واسعة في مصر وفي المغرب ، وتناولها أدباء القرن السادس المجري بالاختصار والاختيار ، من ذلك المؤلفات التالية :

(أ) « مختصر من الكتاب المتحل من الدرّة الخطيرة من شعراء الجزيرة » تأليف أبي القاسم علي بن جعفر بن علي النجدي السعدي ، اختيار الشيخ أبي إسحاق بن أغاب ، فيه ذكر مبعة وستين شاعراً من شعراء جزيرة صقلية ، (ونشرته سنة ١٩٥٨) .

(ب) « هذا ما اختاره ... ابن الصبري من المتحل من الدرّة الخطيرة في شعراء الجزيرة مما ليس هو في اختيار ابن الأغاب » .

(ج) « باب في ذكر محاسن فضلاء جزيرة صقلية » . وهو باب في الجزء الرابع والأخير من « جريدة القصر وجريدة أهل العصر » من تصنيف المهاد الأصمهاني ، المتوفى سنة ٥٩٧ هـ (١٢٠١ م) ، وقد استقى فيه الدرّة .

١٥ - « الملح العصرية » . ذكرها حاجي خليفة ، وابن خلكان . جمع
المعمرى ، المتوفى سنة ٧٤٨ هـ (١٣٤٨ م) مقاطع منها ، فى كتابه « الوالك
الأبصار » .

مؤلفات وصلت إلينا :

١٦ - « مجموعة من شعر المنفى وغوامضه » (نشرته سنة ١٩٥٥) قد
يكون وضعها فى صقلية ، غير أننا نرجح وضعها فى مصر ، وهو شرح نحوى
ولغوى وأدبى لاثنتين وأربعين شطرا من شعر أبى الطيب .

١٧ - « خمسة أبحاث فى العروض » شرحها ابن القطاع شرحا واضحا ،
ومصحح بعض أخطاء السالفين . وصابت الأبحاث الخمسة متفرقة ، وقد جمعت
فى مخطوطة واحدة فى دار الكتب فى القاهرة تحت عنوان « كتاب العروض
والمهمات والنوافى » :

(أ) « كتاب العروض » . بحث فى النظم ، دقيق ، واضح ، مع شرح
أسباب انتفاء الألفاظ ، وذكر الأوزان وخصائصها ، وشاهدها ،
وتقطيعها وتفعيلها .

(ب) « مختصر فى مهملات الدوائر » . يعد القم الثانى لكتاب العروض ،
فيه تركيب الطوال والقصور ، مع أمهات الشعراء من أوزان .

(ج) « المختصر انشائى فى علم القوافى » . بحث فى أقسام القافية وأنواعها
واستعمالها .

(د) « أبيات المعانيات وشرحها » . جمع ٤٥ بيتا غريبا فى نظمه وعروضه .

(هـ) « باب اختصار الزخارف » . بحث فى غنائف الزخافات فى الشعر
العصرى .

١٨- « كتاب الأفعال » . كتب عنه الكثير من معاصريه ، وقال بعضهم إنه هذب « كتاب الأفعال » لابن القوطية ، المتوفى سنة ٣٦٧هـ (٩٧٧ م) ، وقال غيرهم أن « الصقلي » فاق من سبقه . وقد أفادته الزبيدي في « تاج العروس » . طبع الكتاب في حيدرآباد ، سنة ١٣٦٠ هـ .

١٩- « كتاب أبيية الأسماء الثنائية المجردة والمزينة ، والثلاثية المجردة والمزينة ، والرابعة المجردة والمزينة ، والخامسة المجردة والمزينة ، والمصادر للثلاثية ، والرابعة ، والمؤيدة في غاية الاستيفاء والنظام ، ونهاية الاستقصاء والتمام » . لم يعرف قبل سنة ١٩٤٩ . وفي دار الكتب المصرية صورة من مخطوطته التي يملكها الأديب المصري أحمد خيرى .

ابن الفحام الصقلي^(١) :

ومن « الصقليين » الذين اختاروا الديار المصرية مقراً لهم بعد إقامتهم في صقلية ، المقرب أبو القاسم عبد الرحمن بن عتيق بن خالف الصقلي النحوى الذى ولد - على ما يرجح - في صقلية سنة ٤٢٢هـ (١٠٣٠ م) ، وغادر الجزيرة سنة ٤٣٨هـ - ١٠٤٦م أيام الفتنة التى جمعت القائد ابن التمتة يطلب إلى النورمان أن يملوه بمجندهم لمقاومة خصومهم ، ووعدهم بملك الجزيرة .

ووصل عبد الرحمن بن عتيق (المعروف بابن الفحام) إلى مصر أيام المسندصر فى « طلب القراءات » ، أى للتبحر فى ذلك الفن التقابلى الذى سرعان ما اشتهر فيسه فى الإسكندرية أولاً بالبريس ، ثم بكتايه المسنى

(١) جمعت ما ورد فى المصادر من الأخبار عنه فى *Encyclopédie de l'Islam*, 2^{ème} éd., U. RIZZITANO, (مادة " Ibn al-Fahhām ") فى صفح ٣٠٠ ، *Ibn al-Fahhām " magri, " sicillano " Studi orientalistici in onore di Giorgio Levi Della Vida*, vol. II, Roma 1956, pp. 403 - 424.

« التجريد لبغية الزيد ». وفي ذلك العهد كان قد أحرز قصب السبق في هذا المضمار من العلوم الإسلامية عدد معتبر من الفقهاء ، نذكر منهم على سبيل المثال : ابن هاشم ، وابن نفيس ، وعبد الباقي بن فارس ، وأبو الحسين القارصى الشيرازى . وجلهم شيوخ ابن الفحام الذى تتاحذ في دراساته التحوية للعلامة الشهير طاهر بن أحمد بن بابشاذ ، المتوفى في مصر سنة ٤٦٩ هـ - ١٠٧٦ م ، وكان أذكى تلامذته أبو طاهر السانى . وقد ذكره هذا في « معجم السفر » ، وقال إنه « كان من كبار القراء ، ومن رحل من المغرب إلى المشرق في طالب القراءة على الشيوخ ... وكان حافظا للقراءات ، صدوقا ، متقنا ، عالما ... » . أما ابن الجزرى ، صاحب « طبقات القراء » - وهو : أبو الخير شمس الدين محمد بن محمد ... المعروف بابن الجزرى اللمشى (المتوفى سنة ١٤٢٩) - فأثنى عليه عاطر الثناء ، وقال عنه : « ابن الفحام الصبلى ، الأستاذ النجسة المحقق ، مؤلف كتاب التجريد ، شيخ الإسكندرية ، واللى انتهت إليه رئاسة الإقراء بها علوا ومعرفة ... » (توجد نسخة مخطوطة لكتاب التجريد مخطوطة يدار الكتب المصرية ، ونسخة أخرى بمكتبة الأزهر) .

ولكن اسم ابن الفحام مرتبط أوثق الارتباط بنشوء شرح مقدمة « باب شاذ » ، ذلك المؤلف الذى سبجته المصادر المختلفة إما باسم (كتاب الحمل الحادية في شرح « المقدمة » الكافية) ، وإما باسم (« شرح المقدمة ») . ونفهم من ديباجة المؤلف لتأليفه هذا طيبة الدور الذى لعبه ابن الفحام - وكان يقيم في الإسكندرية - في جعل أستاذه باب شاذ - المقيم في القاهرة - - على غاية الشرح المذكور بعد مضى ثلاثين عاما من ظهور كتاب « المقدمة » السالف الذكر . وهذا هو نص الدباجة التى أشرت إليها آنفا :

قال الشيخ الجليل طاهر بن أحمد بن باب شاذ النحوى ، رحمه الله :
« أما بعد حمد الله بجميع المعامد ، والتوكل عليه في المصادر والموارد ، والصلاة

على نبيه محمد خاتم النبيين ، وعلى آله وصحبه البررة المتقين ، والسلام عليهم
أجمعين ... ولما كنت ، أيها الأخ أبا القاسم عبد الرحمن بن أبي بكر بن سعيد
— أدام الله توفيقك وإرشادك ، وجعل من السعادة في الدين والدنيا والعالم
هناك وإمدادك — قد أطلعتني على حالك ، وإنك لم تسافر من الإسكندرية مع
قرب توجه سفرك إلى مراك إلا لتحصل ما أمكن من هذا العلم ، وإن أترقب
ذلك قراءة المقدمة الموسومة بهذا الشأن ، وإشارك تعليق شرحها مختصراً ، لتعال
من ذلك بلغة إلى حين عودتك ، بمشيئة الله وعونه ، فتشرح في التبحر لهذا
الشأن بحسب ما يؤيدك إليه اجتهادك ، والله معينك في ذلك وهو فاعك . أوجب
سؤالك إجابة مثلى لمثلك في مقصودك ، وابتغاء مرضاة الله ورحمته ، والموفق
إلى الصواب .

وبمجرد عودة ابن القمام إلى الإسكندرية انقشر هذا النص في حادثة
طلبة العلم ، وحصل على نسخة منه المقرئ أبو القاسم خاف بن إبراهيم
ابن خاف ، الذي قرأ الفقه على الفقيه الصقلي أبي محمد عبد الحق بن هارون ،
والذي اتصل في القاهرة بباب شاذ ليطلب منه ما فاته من الشرح المذكور ،
فأملى باب شاذ شرحاً جديداً على الطالب الثاني . وما جرى بينهما نجده مذكوراً
في دياجعة هذا الشرح الذي ترجع روايته إلى أبي القاسم خاف بن إبراهيم
ابن خاف ، كما يرجع غيرها إلى ابن القمام . وهذا هو نص هذه الدياجعة
الثانية التي تحسب فصلاً مجتمعاً من فصول العلاقات بين الأساتذة والطلبة
في تاريخ الإسلام :

« بسم الله الرحمن الرحيم

والحمد لله حمداً ... وصلى الله على محمد خاتم النبيين ، وعلى آله أنصار
حقه ، وسلم عليه وعليهم أجمعين . قال الشيخ الحليل أبو الحسن طاهر بن أحمد

باب شاذ النحوى ، رحمه الله تعالى : أما بعد ، أيها الشيخ أبا القاسم خلف
بن إبراهيم بن خاف المخرى ، أدام الله امتناعك بالعلم والعمل ، فلأنك لما
عرفتني حصول شرح « المقدمة في النحو » الذى كنت أمأيت على أبى القاسم
عبد الرحمن بن أبى سعيد الصملى - كتب الله سلامته - فى مدينة قريبة من
العام الماضى من سنة ست وستين وأربعمائة ، وأنه لم يفتك منه إلا شئ يسير
من أوله ، وهو تفسير النحو والفرض به ، والطريق إلى تحصيله يكون بإحكام
أصوله ، وتقديم الأهم فالمهم من فصوله ، وما فى خلال ذلك مما يتماق به .
وسألت إملاء ما يكون عوضا من هذا الجزء الذى فاتك نسخه ولم يحصل
عندك شرحه ، أجبتك - أدام الله توفيقك - إلى ذلك لهالك من العالم المكين ،
وموقعك من الخلق الكريم والدين القويم . ورأيت أن فى هذه الإجابة والإصاحبة
إليك إحياء لشرح هذه المقدمة على يديك ، بخلاف بمشيئة الله فى الولد ، وتبقى
سنة هذا العلم معه فى هذا البلد ، لأنى كنت أمأيت على المذكور أرتجالا ، وأنا
فى شغل ، كما يعلم الله ، قاطع وزمان غير واسع . والله أسأل أن يكتب على
المذكور سلامته ، ويتم عليك ، أيها المهوى لذلك نعمته :

« وجلة الأمر أن الذى كنت أمأيت عليه فى أولها بعد حمد الله تعالى ،
والصلاة على النبي وآله ، بسط ما فى معرفة قصده ومهاجرته إلى هذا العلم
وطيبه ، وذكر ما يتماق بمثل رغبته وإجابة مسأله وإشباع عزه ، والتوفى
على إرادته ، إلى غير ذلك مما يجرى هذا المعبر ، فإن الفرض بهذه المستدمة
التسهيل والتوطئة لما عسى أن يقرأ بعدها ، لأن فيها جملا ما خصه وألفاظا
مجردة تعين على المقصود ، وربما كتبت بالمطلوب . ولهذا وسماها بعض أهل
العلم ، أدام الله الامتاع به ، « المحسنة » ، وكتب منها عدة نسخ للطلبة ،
وبين هذا الشرح للمتممه المذكور تبينا يروق العين منظره ، ويشوق الطالب

مخبره ، بحسب ما وهب له من خط مايع وضبط صحيح . وهو من هجر
في العلم لذته ، وشغل به نفسه ومنته . ولولا انبأؤكما ، أدام الله توفيقكما ،
لما ساعدني نفسي على النظر في شيء من هذا الشأن ، للأحوال المعروفة
والأسباب المعهودة ، لأن لهذه المقدمة منذ أملت نيفا وثلاثين سنة على جماعة
يزيدون على الكثرة ، والأمر اليوم على ما هو معاوم ومشاهد من القسلة ،
فسبحان عجي الأرض بعد موتها ، وكاشف الكربات بعد شدتها ، وتعالى
علا كبريا . وهذا ابتداء شرح المائس ، وبالله أستعين ، وعاليه التوكل .
قال الشيخ أبو الحسن طاهر بن أحمد باب شاذ النحوى ، رحمه الله تعالى :
أما قولنا : النحو علم مستطبط بالقياس والاستقراء من كتاب الله تعالى
والفصيح ... الخ .

أبو عبد الله محمد بن مسلم القرشي المازري :

ما هو جدير بالذكر أن بعض الفقهاء الصقليين - ولا سيما بعض المازريين
(نسبة إلى مدينة Mazara) منهم - شاؤكوا في ازدهار الدراسات الفقهية
في المغرب وفي المشرق ، نذكر منهم أبا عبد الله محمد بن مسلم القرشي
المازري ، الذي قرأ أولا بباه ثم نرح إلى إفريقية ، ثم رحل إلى إجاز
ومصر ، واستقر أخيرا بالإسكندرية وقرأ بجامعها ، وكان من كبار علماء
الأصول والكلام : والمأسف الشديد لا نعلم شيئا عن ولادة هذا الفقيه ،
ولا عن نشأته الأولى ، هل كانت بصقلية أم بنسبها من أقطار المغرب
الإسلامي أو المشرق : ولم ينس على ذلك أحد من المؤرخين ولا من ولفي
التراجم وأصحاب الطبقات ، حيث نجد أنه توفي بالإسكندرية سنة ٥٣٠ هـ ،

(١) راجع مقال U.RIZZITANO, *Il contributo dei musulmani di Sicilia alla diffusione del fiqh malikita*, "Studi e materiali di Storia delle Religioni", 38 (1 e 2), Roma, 1967, pp. 474 - 487.

١٢٣٦ م ، ومن مؤلفاته : المهاد في شرح الإرشاد إلى تعيين قواعد الاعتقاد وهو من أحسن ما شرح به (إرشاد) أبي المعالي الجويني . وتوجد منه نسخة قيمة قديمة في المكتبة الخاصة للمغفور له العلامة حسن حسني عبد الوهاب . وألف محمد بن مسلم المسازري كذلك « البيان في شرح البرهان » و « البرهان » كما هو معلوم من مؤلفات الجويني أيضا .

أبو عمرو عثمان بن علي بن عمر العرقومي الصقلي :

هو من نزلاء الإسكندرية الذي جاء عنه في « إنباء الرواة » للقطعي أنه كان عالما بخويا لغويا ، قرأ القرآن على ابن القمام المذكور وابن بليحة ، وكانت له في جامع مصر حلقة للإقراء ، لقيه الحافظ النسائي بمصر . ومن مؤلفاته التي وصلت إلينا :

« كتاب مختصر العملة » أو « العملة في اختصار العملة » (« عمدة » ابن رشيح القيرواني) : توجد مخطوطة مصورة في معهد المخطوطات التابع لجامعة الدول العربية رقم ١١١ ، عن مخطوطات بلدية الإسكندرية ١٢٩٠ هـ وهي نسخة كتبت سنة ٦٠٢ هـ .

(١) راجع : القطعي « إنباء الرواة » تحقيق محمد أبي الفضل إبراهيم ، ج ٢ القاهرة ١٩٥٢ هـ ص ٣٤٢ - ٣٤٣ : بحث القواد ، أحماد بن بشير سلسي صقلية الدين تريم لم أبو طاهر السلفي في « معجم السلف » ، رقم ٢٩ ، ص ٧٩ - ٧٧ هـ .

مدينة القاهرة ومشاكلها

في القرنين السابع عشر والثامن عشر

أندريه ليمون

ملخص

مدينة القاهرة ومشاكلها

في القرنين السابع عشر والثامن عشر

أندرية ريمون

ملخص

كانت القاهرة، ثاني مدن الإمبراطورية العثمانية في القرن الثامن عشر، وإحدى عواصم البحر الأبيض، تسبب للحكام مشاكل مدنية من الصعب أن يجدوا لها حلاً، وذلك لعدم وجود إدارة مدنية حقة. ولم تكن هناك أية سلطة متخصصة تتحمل مسؤولية هذه المشاكل: فالباشا الذي بدأت سلطته تتضاءل شيئاً فشيئاً، كان هو الممثل الحقيقي لسياسة الباب العالي. وكان أغا الإنكشاريين، والوالي، يتوليان الأمن والشرطة. وظل المهتسب لفترة طويلة يتفرد بمهام ثانوية في الإشراف على الحرف والأسواق. وأكثر من هذا لم تكن هنالك أية معاهد تتمتع بطابع شعبي. وكان نشاط أصحاب المهن يتسم باتجاه حرفي، كما كانت التنظيمات في الأحياء تقوم في معظم الأحيان بدور أصحاب المهن، أي بنور الوسيط بين السلطة والأهالي.

وكانت غالبية الأعمال المدنية الهامة مضمونة دون تدخل السلطة التي كانت تشرف أساساً على النظام، كما أنها لم تكن تتدخل في المشاكل التي تعترض المدينة إلا إذا كانت في حالة اضطراب، وعندئذ كانت تحاول القضاء عليها.

فمثلا في مجال الإسكان نجد أن المرور كان يمنع من الشوارع التي كان يهددها تراكم الأتربة والتفانيات ، وذلك لضمان حركة المرور العادية في هذه الشوارع . كما كان هناك إشراف لا بأس به على نظافة الطرقات وإنارتها ، والمحافظة على رونق الخليج . وكانت الطوائف المتخصصة تقوم بالخدمات العامة : فهناك عمالي طوائف للسقاين ، وكانت تضم آلاف من العمال الذين يوزعون المياه اللازمة على سكان مدينة القاهرة . كذلك كانت توجد طائفة ومجري الحمبر والجمال التي تحمل الأفراد والبضائع إلى داخل القاهرة وخارجها . ولم يكن هناك أى اهتمام خاص بالوقاية والصحة العامة ، ولهذا كانت القاهرة معرضة للأوبئة الفتاكة وضحية لها .

ويكفى عدم وجود إدارة مدنية وعدم وجود سياسة مدروسة لتوضح لنا الفوضى التي كانت تلهم بها مدينة القاهرة بأكلها ، وخاصة تجزئة شبكة الشوارع وازدياد عدد الحارات التي كانت أغلبيتها مغلقة . ولم تتخذ القاهرة في ذلك الوقت أى إجراءات لنسبة الإسكان ، رغم أن حركة البناء كانت مزدهرة إلى حد ما . وعلى العموم لم تكن القاهرة العمرانية في مجملها مدينة تقدم بالوضئ ، فتدخل أنشطة القوى الاجتماعية والاقتصادية يبين أن هناك توازنا نسبيا دون أى تدخل إدارى . ويبين الرسم البياني الكبير لمدينة القاهرة أن بناءها وهيكلها المعماري يغلب عليه طابع من التماسك التسي إلى حد ما .

الفنون العالمية والمحلية في الإسلام
موضوع الفن في العصر الفاطمي

أوليج جرابار

ملخص

الفنون العالمية والمحلية في الإسلام موضوع الفن في العصر الفاطمي

أوليج جرابار

ملخص

إن الفرض الأساسي من البحث هو تسعى الأسباب التي أدت إلى الظهور المفاجئ للموضوعات الزخرفية ذات العناصر المستمدة من البشر والحيوان ، وذلك في نطاق الفن في العصر الفاطمي .

وقد اهتم الجزء الأول من البحث بإيراد تصنيف لهذه الموضوعات في مجموعات مختلفة ، واقتصر في الأساس على فن الخراف . أما الجزء الثاني فقد أشار إلى أن السبب الأساسي لظهور الموضوعات الجديدة يتمدد في أن منتصف القرن الحادي عشر قد شهد عددا من التحف الفنية والآثار التي كانت حتى ذلك التاريخ محجوبة عن الانظار ، والتي ظهرت إلى النور نتيجة عمليات التهب التي جرت للخزائن الملكية .

ومن ثم فقد أوما البحث إلى أن الموضوعات الفنية التي كانت مقصورة على دوائر الأمراء والباطرة قد أصبحت متاحة أمام الطبقة البرجوازية الثرية الجديدة في مدينة القاهرة ، ونحولت على ألبسها إلى فن مصري جديد .

السياسة الدينية في عهد الأيوبيين
وتطور المذاهب الشرعية في القاهرة

إبراهيم الأبيدوس

ملخص

السياسة الدينية في عهد الأيوبيين وتطور المذاهب الشرعية في القاهرة

إبراهيم دوس

ملخص

كان الهدف الأساسي للسياسة الدينية في العصر الأيوبي هو إعادة النشاط للمذاهب الشرعية في القاهرة ومصر ، وكانت هذه المذاهب أصلاً عبارة عن جماعات من الباحثين ورجال القانون والتشريع الذين يلتزمون بنظم الأنظمة القضائية والتشريعية كما حددها الأئمة المشهورون ، ولكنها ما لبثت أن تطورت بمعنى الزمن إلى أجهزة ذات اهتمامات إدارية واجتماعية . ومع حلول القرن الثالث الهجري جرت العادة على اختيار عدد من القضاة وغيرهم من المستوفين ذوى الصبغة الدينية من داخل إطار هذه المذاهب الشرعية المختلفة ، وأصبح أحد هذه المذاهب على الأقل ، وهو المذهب الحنبلي ، بمثابة حركة دينية شعبية . وما أن حل القرن الخامس الهجري حتى اتخذت كل هسة المذاهب شكل الجماعات التي يتلها عابها الطابع الاجتماعي والديني معا . وحافظت جماعات الباحثين على قواعد الشريعة ، وأخذت تمت المدارس والأوقاف المسندة بالقضاة والمعلمين ورجال الإدارة ، كما أدت دوراً بارزاً في الشؤون العامة للبلاد ، وأنشأت تجمعات قوية تضم جماهير المساجين ، وتعتمد على الفروق

المذهبية التي تميزهم بعضهم عن بعض . أصبحت المدارس إطاراً بالغ الخطر والأهمية بالنظر إلى تنظيم الحياة الاجتماعية للمسلمين . ولم تلبث الأنظمة الحاكمة ، وعلى الأخص تساجوقية منها ، أن حسنت علاقاتها مع هذه المدارس . وقد عملت هذه الأنظمة على سيادة المذهب السني ، وأنشأت المدارس وأوقفت الأوقاف ، وعينت العلماء في الوظائف الرسمية ، ودعمت من ساداتهم بين جموع الشيعة .

وقد عمل الأيوبيون منذ عهد صلاح الدين على ميئادة هذا الطراز من التنظيم الديني ، وتولوا مهمة تعيين كبار القضاة الذين كانوا دائماً ما يتقنون إلى المذهب الشافعي ، فضلاً عن كبار المشايخ والمعلمين في المدارس ، بل إنهم استغلوا سلطاتهم في تجميع هيئات التدريس بالمدارس الجديدة . ونجد أن أكثر من ثلثي القضاة والمعلمين قد وفدوا من خارج مصر ، وكان أغلبهم من سوريا ومن دمشق بالذات ، ولكن كثيرين جاءوا من الأندلس وشمال أفريقيا وبنناد وفارس . وقد استهدفت السياسة الأيوبية تجنيد أعداد من القادة الدينيين الذين هم من مراكز النشاط الديني في مختلف أرجاء العالم الإسلامي : ومع حلول الأبناء محل الآباء ، بدأ المهاجرون مع أسرهم يشككون عصب التطور الجديد المدعم من قبل السلطات الرسمية ، والمسترشد بالتماعيم السنية حسب تقاليد المذهب .

وعلاوة على ذلك أمد الأيوبيون كل المذاهب بما يلزمها من مصادر وأوقاف . ورغم أنهم جعلوا المذهب الشافعي في مركز الصدارة ، إلا أنهم أقسحوا من جديد مجالاً للمذهب الحنفي ، وأعانوا المالكيين ، بل ومسموحوا للحنابلة أيضاً بممارسة نشاطهم . على أن مركز الثقل قد تحول في أواخر العصر الأيوبي من مجال إنشاء المدارس المستقلة لكل مذهب إلى تأسيس «دار الحديث»

و « مدرسة الصالحية » ، ووضعهما في خدمة المذاهب الأربعة كافة . وبعزور الوقت أخذ الأيوبيون يميلون إلى الاعتراف الرسمي بمساواة المذاهب بعضها ببعض ، كما أدخلوا ينتهجون نفس سياسة الماليك من حيث الاعتراف بكل العناصر التي يتضمنها المذهب السني للإسلام . فبعد أن أرمى الأيوبيون فكرة تطوير كل مذهب على حدة ، نجدهم قد شرعوا في إجراء عملية تكامل بين المذاهب على اختلافها بفرض خلق « الأمة » الواحدة الكبيرة ، التي انحدروا منها في بادئ الأمر .

أفكار حول أصل زجاج هديج

بازيل جرای

أفكار حول أصل زجاج هدويج

بازيل جرار

نسب زجاج هدويج لغاية خمس وسبعين سنة مضت ، أى حتى سنة ١٩٦٦ إلى مصر ، وذلك استناداً إلى أسس ثلاثة :

١ - علاقته بالأواني الموثقة المصنوعة من صخور بلورية ، التى استخدمت لحفظ ذخائر القديسين وهى أوان غير متشابهة لأنها مشغطة على المسن الدائر ، ولكن بخلاف هذه الأوعية والأواني فهى لا تحمل أى كتابة عليها . هذا بالإضافة إلى أن معظم أواني الصخور البلورية محفورة برسوم بارزة بارتحاق سميك ، فى حين أن زجاج هدويج محفور حفرأ خائراً مجوفاً بمقطع مائل تتميز به .

٢ - وجود صناعة زجاج هامة وأصبلة واضحة فى مصر وقادرة على إنتاج متعلم - ومنذ فجر العصر الإسلامى الأموى - لقطع شائقة أمثال زجاج الثريات الملون الذى يرجع أصل صناعته فى نظرنا اليوم للقرن الثامن^(١) .

(١) ج . ت . سكاتون ، مجلة أركيولوجى (علم الآثار) - ج ٢١ رقم ٢ - يونيو ١٩٦٨ ، ص ١٨٨ إلى ١٩٥ .

٣- وجود قطع نادرة من الزجاج المحفور البارز في العصر الفاطمي ، ومنها مثال في معرض الفن الإسلامي بيهير العين بجباله ، إلى جانب وجود كتابة عليه (القطعة ١٥٩) ، وقد نعت في العصر الفاطمي من الزجاج المقصوص ، ولكن الشظايا والشققات المفتتة المكتشفة في القسطنطينية وغيرها من المواقع نادراً ما تكون كبيرة الحجم بحيث يمكن التعرف عليها أو الاستدلال بها .

وقطع زجاج هدويج المعروفة اليوم عددها ١٤ ، واحدة منها فقط على شكل كسرات أو شقوق مهشمة : وإذا استثنينا ثلاثاً منها ، فجميعها قد حفظت قروناً عديدة في جنوب وشرق ألمانيا أو سيليزيا البولندية ، وفي أغلب الاحتمالات في الثروات الكنسية حيث استخدمت في حفظ الذخائر ، ولذلك ثبتت على تركيبات مصاغة من الفضة على شكل بيت ، وأصبحت معروفة باسم زجاجات هدويج لارتباطها بالسيرة العطرة للسيدة القديسة هدويج ، المتوفاة عام ١٢٤٣ ، والتي كانت تمتلك أكثر من واحدة منها ، وكانت محفوظة كذخائر لأنهم كانوا يؤمنون في ذلك الحين أن هذه القديسة كانت قادرة على تحويل المساء إلى صبح في تلك الدنجات .

ومن سمات هذه المجموعة من الأواني أنها كانت متشابهة ومميكة جداً ، وبها فتاقيح من لون الدخان أو الياقوت ، ومزينة بالحفر العميق ، المقصوص على القاطع الدائر .

وانتفى عشرة من هذه الزجاجات قد وضعها مصورها روبرت شميدت في مرجع :

Jahrbuch des Schlesischen Museums für Kunstgerverbe und Altertümer (Bd VI, Breslau 1912, pp. 53-72).

وكذلك في الكتاب المياري للزجاج الإسلامي في القرون الوسطى من وضع
Mittelalterliche Gläser aus dem Nahen Osten : C. J. Lamm Bd I pp. 171 - 5 & Taf. 1930 ,

والثلاثة عشرة نشرت بمجلة المرسوم الدكتور كورت ابردمان في :

Burlington Magazine (Vol. X Cl, Sept. 1949, pp. 244 - 8).

من واقع وجودها في مجموعة خاصة ألمانية - وروءا كان لهذه القطعة من الزجاج تاريخ مماثل : وهي الآن في المتحف البريطاني .

R. Pinder - Wilson British Museum Quarterly, vol. XXII, 1960, pp. 43 - 5 .

وقد اخترتها كمثل مصور لأنها ليست من القطع المعروفة جداً ، ولأنها تحتوي في تركيبها على كل عناصر الرسم الموجود عادة على هذه الزجاجات (منظر ١ ، ٢) .

لما الموضوع المختار لتزيين زجاج هدويج فهو محدد بعدد من الأشكال الثابتة المخصصة مثل الترس والسبع والبجعة (السبع المنح) مما يوحي بأن هناك توالياً مع أواني الثريات الشهيرة عند الفاطميين وأشجار الحياة التي اشتهروا بها . ورب معترض يشير إلى أنه على قيفض الأواني المصينة ، لا تحاو هذه القطع فحسب من أي كتابات على سطحها ، بل إنه لا يوجد كذلك بينها أي قطعة تحمل شكلاً إنسانياً مرسوماً ، مما تتميز به الأواني المصينة سائلة الذكر ، كما أن رسوم الطيور والحيوانات الحالية الواردة في النوعين من القطع الفنية لا تتقابل أو تنسجم .

ولكن هناك اعتراضاً أكثر جدية بالنسبة للأصل المعري فحواء أن من ضمن جميع قطع الزجاج المكتشفة في القسطنطينية وفيها في مصر لا يوجد كسرة واحدة تأكد أنها من نوع زجاج هدويج : وبناء على ذلك وعندما نشر عام ١٩٦٠ عن استخراج كسرات من زجاج هدويج كقطعة رابسة عشرة في موقع يسمى نوفوجوردوك في روسيا البيضاء كان عابنا جميعاً أن نخصص الإدعاء الذي ساقه ب . ا . شليكو فنيكوف عام ١٩٦٦ في مجلة دراسات

الزجاج (J. of Glass Studies, vol. VIII, p. 95 - 115) التي يصيهرها
متحف كورنينج الزجاج بنيويورك، وهو الذي كان يميز هذه الزجاجات
لأصل روسي .

وكانت الحجة تعتمد على برهانين : أولاً أن الحيوانات ذات اللزج
المكتشفة على هذه القطعة ، والسابقات من زجاج هدويج كانت أقرب
في نغمتها إلى تلك المستخدمة في معيار كييف في روسيا في القرون الوسطى منها
إلى تلك الواردة في البللورات القاطمية . وأما الحجة الثانية فهي أن الزجاج
كان بالفعل يصنع في روسيا قبيل عصر التتار ، وعلى الأخص في إقليم
نوفوجرودوك حيث اكتشفت تلك الألوان المهشمة . ولكن الدوائر العلمية
في روسيا لم تقبل هذا الإدعاء . ففي بحث أحدث قيم نشره ف. د. بجورونش
و. ر. م. : دجانيولا ديان و م. و. مالفيسكي بعنوان « الزجاج الشرق في روسيا
القديمة » لجنيفراد ، ١٩٦٨ ، يبرز الباحث أن جميع الزجاج الروسي المصنوع
عليها يحتوي على البوتاسيوم عوض الصوديوم ، في حين أن كل الزجاج
المستورد من الشرق الأدنى يحتوي على الصوديوم لا البوتاسيوم : ولقد دلت
التحاليل في المتحف البريطاني باستخدام طريقة التحليل الطيفي الانبعاثي النوعية
على عينات زجاج هدويج التي يمتلكها المتحف البريطاني وتلك التي استعارها
من متحف جوتا ، وهي الآن بمتحف كورنينج ، أنها جميعاً كانت من زجاج
الصودا الجيري العادي ، الذي يحوي آثاراً ضئيلة من الحديد والمنجنيز ،
ولكن بدون بوتاسيوم : وبالإضافة إلى ذلك يشير الباحث الروس الثلاثة
إلى أن اكتشافات أخرى من الزجاج في نوفوجرودوك كانت عبارة عن
مستوردات الزينة ، وزجاج ملهون ملعب نسبوا إلى بزنطة إلى جانبه
أنواع أخرى من الزجاج المعاد ترجيعه ، من المؤكد أنه يرجع إلى أصناف
الزجاج السوري في القرنين الثاني عشر والثالث عشر : وأنا لود أن أشير في سياق

الكلام إلى أنى لست ابداً ، تأكلنا من أن الزجاج المدهون المذهب ليس أيضاً سوريا بدلاً من أن يكون يز نظياً ؛ وإن كان من أواخر القرن الحادى عشر (ارجع إلى مقال بازيل جراى : وعن الزجاج المدهون باللهب عند السلمجوى) فى *Atti del Secondo Congresso Internazionale di Arte Turca, Napoli, 1965, pp. 143 - 84, pls. LXXIV, LXXV.*

وقد عثر على كسرات زجاج هدويج هذه فى بيت قيل إنه من النصف الثانى للقرن الثانى عشر : وقد كانت نوفوجرو دوك مركزاً تجارياً يعتقد أنه تأسس فى أواخر القرن العاشر ، والتمهته النيران فى القرن الثالث عشر ، وكانت بيوت التجار فى ذلك الحين مونة بأثاث فاخر ، وتبع بالصاديات المستوردة : ونظراً لموقعها فى مفرق طريقى التجارة بين الشرق والغرب ، فلا شك أنها كانت ترسل هذه الأصناف من الزجاج فى كلا الاتجاهين الشرق والغرب .

وأنا أعتقد أن الاحتمال الأخير هو التفسير الصحيح : أى أن هذه البضائع النفيسة كانت تتناول بالتجارة بواسطة القوافل الصاعدة فى وديان الأنهر الرومية ابتداء من البحر الأسود : وهكذا فلا تزال مشكلة أصلها معلقة ، والرأى النهائى فيه لم يحسم بعد ، وما زال احتمال أن يكون مصدرها إيران أو سوريا أو مصر قائماً .

وأود أن أذكر دليلين إضافيين : فمن ضمن ثلاث زجاجات هدويج التى حنظت خارج ألمانيا وبولندا ، اثنان منها كانت منذ القرن الثالث عشر فى حوزة دير راهبات سانت مارى دوراينى القائم الآن فى نامور بهامبيكا : وهاتان القطعتان لم يشاهدتهما روبرت شميدت ، ولكن واحدة منهما قد تناولها هو بالمشي : فغلاص نسخة كان قد كتبها عنها ١ . فون زيهالك عام ١٨٩١ :

وهي رغم ذلك وحتى الآن أكثر التطلع دراسة وتحصيما خلال التاريخ ، وإن كان توثيقها ليس تاماً^(١). وفي عام ١٢٠٨ قام كاهن من باريس يدعى جاك دي فيترى ، وهو واعظ مرموق ، بزيارة هذا الدير وتعلق به فترة هامة من حياته . فلما انتهى بعد ذلك من وعظ لحلمة الصابونية الخامسة عام ١٢١٦ وذهب إلى سوريا كمنلوب هاوى ، ثم عين لمدة عشرة أعوام أسقفاً على عكا^(٢) رغب في أن يرسل ببعض هدايا قيمة للدير راهبات أو ربي ، وكان من ضمنها ذخائر كما ذكر في خطاب له في عام ١٢٢٤ . وعند عودته إلى أوروبا عام ١٢٢٦ عني بعمل تركيب مصناغ من الذهب لبيت الذخيرة هذا . ويوجد توقيع الأخ هوجو الذي صاغ التركيب بين ١١٢٨ و ١٢٣٠ على ثلاث من أدق هذه التحف . ويلاحظ أن التركيبين المثبت عليهما زجاج هلوب يتشابهان تفصيلاً ، أى أنهما من يد نفس الفنان العبرى في نفس الفترة الزمنية . لذلك فإن ورودهما مباشرة من عكا بين ١٢٣٦ و ١٢٢٦ أمر أكيد ، ولكن هذا لا يقدم رأياً نهائياً عن أصلهما ، فقد كانت عكا أيضاً في تلك الحقبة ميناء تبادل تجارى واسع .

وأما النقطة الثانية فهي الآتية : أود أن ألفت النظر لأناء زجاجي (لوحة ٣) موجود الآن في متحف ياردو بتونس وذكره برانسون عام ١٩٥٢^(٣) كمجزء من ١٤ زجاجة اقتناها من قسم الآثار التونسية في القيروان : وبالرغم من أن هسده الألوان لم تكشف جميعها من حفائر واحدة متجانسة ، فإن مصطلح تلك

Ferdinand Courtoy *Le Trésor du Prieur d'Orgnies aux Sources de Notre Dame à Namur*, Bruxelles, 1953, pp. 12 - 14, 66 - 68

(٢) مكاديس آخن كما يذكر خطأ الدكتور إيرمان

Objets Kairouanais IX^e au XIII^e Siècle par Georges Marçais (٢) & Louis Poinssot. Notes & Documents XI, Direction des Antiquités & Arts (Tunis 1952) p. 379 - 82 & pls LV & LVIII.

المجموعة معروف . فقد عُثِرَ عليها في القيروان ، وربما في موقع صيدا منصورية ، وهم يزعمونها للعصر الفاطمي ، أي ثلاثة أرباع القرن العاشر .

ويؤيد هذه النسبة الرسوم بشكل سدوصاك المقصوفة على المسد يد من الزجاجات الأخرى ذات الأشكال نفسها ، واثنان منهما بهما رسومات متداخلة بأشكال مستطيلة تشبه الرسوم التي توجد عادة على جادة خلاف بعض الكتب في مكتبة القيروان ، والإتاء الذي أُشير إليه عليه رسم مقصوص يمثل سبعين متقابلين ، وبينهما شجرة مستطيلة . والزجاج بالطبع ليس من نوع هديج السميك ، كما أن القص تشطيه بدائي : وبالرغم من مكان وجوده فأننا لست متأكدا أنه يمكننا اعتباره من صنع القيروان . بل الاحتمال الأرجح أن يكون استقدم من وريا أو العراق بذكر مصر لأسباب سياسية ، فيمكن اعتباره بشيرا مبكرا بحوالى ٢٠٠ عام لزجاج هديج ، فهل أحضر الناطقيون معهم لمصر مهارات صناعة الزجاج وقصه ، ربما ؟

وعلى ذلك لا زال أصل زجاج هديج مشكلة مفتوحة . وأنا أدعو أعضاء الندوة إلى التعاون في البحث من حل هذه المسألة الفنية الفريدة في التاريخ والتي لها أهميتها في دراسة الفن الفاطمي .

العلاقات الدبلوماسية بين مصر وقبشالة
خلال القرن الثالث عشر الميلادي

يدرو مارتينث موننايث

العلاقات الدبلوماسية بين مصر وقشتالة خلال القرن الثالث عشر الميلادي

بلا ما تراث من تراث

لما كان تاريخ البلاد العربية وشبه الجزيرة الأيبيرية متجسلا أولئك اتصال
خلال العصور الوسطى ، فإن دراسة العلاقات المختلفة التي نشأت بينهما
تكتسب أهمية كبرى للوصول إلى معرفة أعمق وأدق لتاريخ كل من المنطقتين .
وخلال الإطارة العام لهذه العلاقات استهلفت الصلات المقودة بين السلاطين
الماليك وملكة أراجون في شبه الجزيرة الأيبيرية لدراسات على جانب كبير
من الأهمية ، قام بها مجموعة من الباحثين المصريين^(١) والأسبان ، كما اشترك
فيها أيضا بعض الإيطاليين .

وهكذا فبعد أن ألف الباحث الأسباني Nicolau d'Oliver كتابه
الكلاسيكي^(٢) ، قامت Angeles Masís de Ros بوضع لوحة عامة مفصلة وفضية

(١) انظر مثلا كتابا لفرز سريال صلية :

Egypt and Aragon. Embassies and Diplomatic
Correspondence between 1300 and 1330 A. D., Leipzig, ١٩٣٨

Nicolau d'Oliver, Lluís: *L'expansió de Catalunya a la Medi-* (٢)
terránia Oriental, Barcelona, ١٩٢٩

لنفوذ الأراجونى الممتد إلى البحر الأبيض المتوسط في أواخر القرن الثالث عشر ، وبداية القرن الرابع عشر^(١) كما درس بعض الباحثين الأسبان الآخرين ، على سبيل المثال ، موضوع العلاقات المتبادلة بين بيدرو الرابع ملك أاجون والساطين المماليك ، وتنظيم القنصليات القطلانية على هذا الجانب من البحر الأبيض المتوسط . ومن الإيطاليين فنحن مدينون لـ Francesco Giunta الأستاذ بجامعة باليرمو بوحدة من أهم الدراسات التى ظهرت أخيرا في موضوع امتداد النفوذ الأراجونى إلى البحر الأبيض المتوسط^(٢) .

أما العلاقات التى نشأت بين البلاط المملوكى في القاهرة ومماكة بنى نصر في غرناطة ، فقد أخذت نصيبها أيضا من الدراسات القيمة من بينها أعمال

La Corona de Aragón y los Estados del Norte de Africa. Polit (١)
les de Jaime II y Alfonso IV en Egipto, Ifriquia y Tremecén,
Barcelona, ١٩٥١

López de Meneses, Amada : *Correspondencia de Pedro el* (٢)
Ceremonioso con la Sultana de Babilonia, في "Cuadernos de
Historia de España", Buenos Aires, ١٩٥٩ ، ٣٣٧ — ٢٩٣ ص *Los*
consulados catalanes de Alejandria y Damasco en el reinado de
Pedro el Ceremonioso, في "Estudios de Edad Media de la Corona
de Aragón", Zaragoza, ١٩٥٩ ، الجزء ٦ ، ٨٣ — ٨٢ ص

Gil Guasch, M.: *Fernandó el Católico y los consulados* (٣)
catalanes en Africa, في "V Congreso de Historia de la Corona
de Aragón", Zaragoza, ١٩٥٦ ، الجزء ٢ ، ١٢٢ — ١٠٥ ص Voltes Bou,
P.: *Repertorio de documentos referentes a los cónsules de Ultramar*
de Barcelona, في "Estudios y Documentos", Barcelona,
ص ٢١ — ١٦٦ ، الجزء ١٣ ، ١٩٦٤

Aragonesi e Catalani nel Mediterraneo, جان، Palermo, ١٩٥٩ (٤)

صديقنا الحميم للدكتور عبد الحزى الأهواى : وزميلنا الباحثة الفرنسية R. Ané التى درست الموضوع بطريقة عامة^(١٢) ، كما درسه أيضا الأستاذ محمد كمال شبانة^(١٣) . وبالرغم من هذا فإن العلاقات التى عقدت أو اصرها بين البلاط المملوكى من جهة وملكة قشتالة من جهة أخرى لم تظفر بنصيب كاف من الدراسة ، لا من جانب الباحثين العرب ، ولا من جانب الباحثين الأسبان ، وأغلب الظن أنه لا يوجد ، غير أحملى ، ما يعتمد عليه فى هذا الموضوع أكثر من الأتباء المتفرقة العامة - على ضآلتها أيضا - التى نثر عليها فى بعض المؤلفات المعروفة عن تاريخ مصر فى المصور الوسطى مثل Lane Poole و Wiet وبعض الأعمال الأخرى للحدیة التى كتبت باللغة العربية .

وقد سمحت لى إقامتى فى القاهرة من سنة ١٩٥٧ إلى سنة ١٩٦٢ بإعداد رسالتى فى الدكتوراه عن ذبذبة سعر القمح فى القاهرة خلال الحكم الماوكى^(١٤) ، كما أعطتلى فرصة طيبة للرجوع إلى عدد كبير من مصادر التاريخ المصرى للمصر الماوكى التى حصلت منها على عدد هام من الإشارات التاريخية عن موضوع العلاقات المملوكية مع قشتالة . من كل هذه الأبناء المتفرقة فى المصادر

(١) سفارة سياسية من غرناطة إلى القاهرة فى القرن التاسع الهجرى سنة ٨٤٤ ، فى " مجلة كلية الآداب جامعة القاهرة " ، الجزء ١٦ (١٩٥٤) ، ص ٩٥ - ١٧١

(٢) الجزء الأول ١٩٦٥ ، ص ٨٧ - ١٠٧

Les relations diplomatiques et culturelles entre musulmans d'Espagne et musulmans d'Orient au temps des nasrides . فى " Mélanges de la Casa de Velazquez " ، Madrid ، الجزء الأول ، ١٩٦٥ ، ص ٨٧ - ١٠٧

(٣) السياسة الخارجية للحكومة غرناطة النصرىة فى منتصف القرن الثامن الهجرى فى " البحث الطبى " :

الرباط ، الجزء ٤ (مايو - ديسمبر ١٩٦٧) ، ص ٣٥ - ٥٧

(٤) وقد نشره فى القسم الأول من هذه الرسالة . انظر : Martínez Montañez, Pedro *La oscilacion del precio del trigo en El Cairo durante el primer régimen mamelaco*. 1252-1382, Madrid, ١٩٦٤

العربية ، مضافا إليها مجموعة أخرى استقيطها من المصادر الأصانية التي تدور حول نفس العصر ، استطعت أن أعد بحثين طويلين أعيد أنهما يعززان بالوثائق اتساع هذه العلاقات واستمرارها خلال القرنين الثالث والرابع عشر. عالج البحث الأول بصفة خاصة العلاقات بين الفونسو العاشر العالم والسلطان ييبرس البندقداري^(١) ، كما تناول البحث الثاني استمرار العلاقات بين المملكتين منذ وفاة ألفونسو العالم إلى أواخر القرن الرابع عشر تقريبا^(٢).

من كل هذا — لكن مقتصرًا على القرن الثالث عشر — يطلب لي أن أعرض موجزا يناسب هذه الفرصة التي تحتفل فيها بالعيد الألفي العاصمة المصرية.

• • •

إن الخبر الأول الذي نعر عليه يشير إلى سفارة مصرية مثلت أمام ملك قشتالة في إشبيلية سنة ١٢٦٩ ، وهو خبر تسوقه لنا المصادر التاريخية القشتالية للدهور الوسطى ، وعلى وجه التحديد تاريخ ألفونسو العاشر ، لكننا من ناحية أخرى لا نجد له أثرا حتى الآن فيما رجعنا إليه من المصادر العربية .

وتقننا هذه الروايات القشتالية على تفصيل تلك السفارة مؤرخة لها في مايو سنة ١٢٦٠ — كما سنتحدث عن هذا فيما بعد — فنقول :

« بينما كان الملك ألفونسو في إشبيلية ومعه جميع الناس في هذه الذكرى التي أقامها له بيه وغد إليه مبعوثون من ملك مصر الذي يسمونه

Relaciones de Alfonso X de Castilla con el sultan mameluco (١)
Iuco Baybars y sus sucesores, في "al-Andalus", Madrid,

الجز: ٢٧ ، ١٩٦٢ ، ص ٣٤٣ — ٣٧٦

Relaciones castellano-mamelucas. 1283-1382, في "Hispania", (٢)
Madrid,

الجز: ٢٣ ، ١٩٦٣ ، ص ٥٠٥ — ٥٢٢

وأحضروا معهم للملك ألفونسو كثيرا من الهدايا الثمينة ذات الطابع المختاضع ، وكثيرا من الجواهر النادرة ، كما أحضروا له من العلاج من فيسل كامل ، وحيوانا آخر يسمونه الزرافة ، وأنانا غنظلة الألوان بالأبيض والأسود ، وأحضروا أيضا حيوانات أخرى من أنواع مختلفة . وتقبل الملك قبولاً حسناً هذه الهدايا ، وعمر من أحضرها بقرنفه وعطاياه ، ثم قتل راجعا من إشبيلية إلى قشتالة^(١١) .

وفي مكان آخر من هذه الرواية نفسها نجد تفصيلات مثيرة من هذه السفارة كالمحاولة التي قام بها السلطان للزواج من الأميرة القشتالية D oña Berenguela بنت الملك التي أنكرت نهائيا الاستجابة لها^(١٢) .

وكانت أخبار هذه السفارة المصرية معروفة بالفكر الكافي في التواريخ الأسبانية اللاحقة ، فقرأها مذكورة ومشروحة في أعمال مختلفة مكتوبة بين القرن الخامس عشر والثامن عشر ، ولعل أهمها الملاحظات التي أبدتها الكاتب الأشبيلي Ortiz de Zúñiga . وطبقا لهذا المؤلف ، فإن الملك ألفونسو العاشر نفسه سجل في مؤلفه « كتاب الأفعال » أنه « علم بأمر فلكي كبير كان في مصر فأرسل يطلبه ، وربما كان هذا هو السبب » وصول شهرته العظيمة إلى مسامع السلطان^(١٣) .

وبعد هذا ، في القرن السابع عشر ، تناول الـ Marqués de Mondéjar نفس هذه الأحداث مبقيا على تاريخها ، كما ورد في الرواية القديمة ، مايو ١٢٦٠ ،

Cronica del rey Don Alfonso Décimo، تحقيق Cayetano Rosell، (١) Madrid، الفصل الخامس ، ص ١٩٥٣ ، ٤٨

(٢) المصدر السابق .

Anales eclesiásticos y seculares، ١٦٧٧ ، ٩٠٠٨٩ ، ص (٣) الكتاب الثاني ، Madrid.

وحاول تحديد من هو السلطان المملوكي الذي أرسل هذا الوفد ، وانتهى إلى أنه هو السلطان السابق على بيمرس ، أى الملك المظفر سيف الدين قطز المعز الذي اغتيل عقب مؤامرة دبرها على وجه التحديد بيمرس نفسه في اليوم السابع عشر من ذى القعدة سنة ٦٥٨ هجرية - الرابع والعشرين من أكتوبر سنة ١٢٦٠ ميلادية - عند عودته من معركة عين جالوت^(١).

ويقول المركيز : « هذا بلا شك هو ملك مصر الذي تقول الروايات أنه أرسل الهدايا إلى ملكتنا المشار إليه ، ومن السهل أن تكون قد أخطأت اسم المظفر بـ Alvandexaver كما تسميه للجهل والتصحيف الذين كان يقع فيهما الكتاب الإغريقي واللأئين الممضاء العربية^(٢) » .

والواقع أنه عند قراءة هذه الفقرة والتي تأييدها مباشرة ، ندرك أن المركيز دى مونديفر قد خاطئ بين بيمرس وقطز وجعلهما شخصا واحدا ، إذ يؤكد أن بيمرس « ظل على عرش مصر حتى نهاية سنة ١٢٦٠ »^(٣) ، مع أنه قد ذكر على وجه التحديد أن وفاة قطز وقعت - طبقا لروايته - في الخامس من نوفمبر سنة ١٢٦٠^(٤).

وقد أشار حديثا الأستاذ Antonio Ballesteros Beretta إلى هذه السفارة أيضا ، ولكنه أجرى تعديلا هاما في تاريخ وقوعها فقال : « إن سفارة السلطان المصرى قد تمت في العام التالي ، وقد أخطأت الروايات السابقة ، لأن هذا

(١) انظر كتاب السلوك لفرنزي تحقيق الدكتور محمد مصطفى زياطة ، القاهرة ، ١٩٢٩ = ١٩٤٢ ، الجزء الأول ، القسم الثاني ، ص ٣٦

Memorias históricas del Rey don Alfonso el Sabio, Madrid,

(٢) ص ٩٠٦ ، ١٧٧٧

(٣) المصدر السابق ، ص ٩٠٦

(٤) المصدر السابق ، ص ٩٠٦

الحدث والاحتفال بالذكرى سان فرناندو - أى الملك فرناندو الثالث والد ألفونسو العاشر - الذى أقامه ابنه ثما سنة ١٢٦١ ، لأنه سنة ١٢٦٠ لم يكن الملك فى أشبيلية^(١) .

وبالرغم من هذا التعميل التاريخي - العصاب على ما يبدو - فإن Ballesteros ظل يعزو السفارة إلى السلطان قطر ، فيقول :

« لوحظت بين سكان أشبيلية حركة غير عادية ، فقد أخذ يتجول فى الشوارع أشخاص غرباء قادمون من مصر بقاماتهم الفارحة ولحاهم الطويلة ، وثيابهم الزاهية . وقد أحضروا معهم هدايا الملك قشالة ، وكانت هذه الهدايا هى أكثر ما لفت أنظار سكان أشبيلية الذين راعهم منظر الحيوان ذى الرقبة الطويلة إلى أبعد مما يتصورون ، المسمى بالزرافة ، وأعجبهم جمال حمار الوحش الذى قال عنه العمامة إنه أثنان مخططة ، وقد استعد ألفونسو لاستقبالهم فى احتفال مهيب ، فهم وفد السلطان المقتدر الملك المظفر سيف الدين قطر المعز^(٢) » .

وبما أننى أعتقد أنه من المعقول جدا ذلك التعميل التاريخي الذى أجراه Ballesteros فإنه ينبغي طبقا لهذا تحديد الساطان بأنه هو ييسبر من البندقارى ، الذى أوقف السفارة وليس المظفر قطر .

ولاريب أنه من الصعب أن نتصور أن اسم السلطان الذى تذكره الروايات القديمة Alvandezaver يمكن أن يشتق من لقب الشرف لقطر ، وهو المظفر ، وعلى العكس من ذلك فإنه شديد الشبه بلقب ييسبر من « البندقارى » ، بالرغم من أنه لا ينطبق عليه تمام الانطباق ، بل يتفق معه

(١) الحق ١٩١٤ E, Madrid, *Sevilla en el siglo XIII*,

(٢) المصدر السابق ، ص ٧٣

فما يمكن أن نعتبره العنصر الأول لكل من الاعمين وهو « البندق » و « البندق »
وما يستحق الذكر في هذا المجال أيضا أنه على حسب القاموس المنسوب إلى
Raimundo Martin ، في أسبانيا كانت تنطق هذه الكلمة « بندق »
و « بندق » ، وليس « بندق » و « بندق » كما هو الصحيح ،^(١) وعلينا أن
نشير إلى أن هذا القاموس ألف خلال النصف الثاني من القرن الثالث عشر ،
أي خلال نفس العصر الذي تحدث عنه.

ومن كل ما سبق يبدو أنه من اللائق القول بأن أول وفد دبلوماسي
افتتح العلاقات الوثيقة بين قشتالة والممالك قد مثل أمام ألفونسو العاشر موفدا
إليه من قبل السلطان بيبرس في مايو سنة ١٢٦١ ، وكما سئري فيما يلي فإن كلا
من الملكين كان مهتما بتوثيق هذه العلاقات ، كما تؤكد هذا المصادر التاريخية
العربية في المشرق .

ومع ذلك فإنه من الغريب ما نلاحظه في هذا المضمار من أن المصادر
العربية لا تشير من قريب ولا من بعيد إلى وفد سنة ١٢٦١ ، أو على الأقل
فنحن لم نعر حتى الآن على أي خبر يتصل به . ففي هذا العام يخبرنا القرطبي
فقط أنه خلال الأيام العشرة الأولى من صفر سنة ٦٥٩ هـ ، أي في النصف
الأول من يناير سنة ١٢٦١ م كتب - أي السلطان بيبرس - إلى ماوك الغرب
واليمين والشام والقفور بقيامه في سلطنة مصر والشام^(٢) . ونعريف أيضا من العيني
أنه خلال هذا العام نفسه أرسل السلطان سفارة إلى مغرود ملك صفية تحمل
هدايا كثيرة بينها بعض الليرات الذين أسرهم في معركة عين جالوت وبعض

(١) أنظر : C. Schiaparelli Firenze، *Vocabolista in arabico* تحقيق ،
Doxy : *Supplément aux dictionnaires arabes* ، ص ٤١/٤٠ ، ١٨٧١ ،
الطبعة الثانية ، لندن ، ١٩٢٧ ، الجزء الأول ، ص ١١٨/١١٧ .
(٢) أنظر كتاب السلوك ، الجزء المذكور ، ص ٤٤٤ .

الزرافات^(١) ، ولا نعرف على وجه التحديد متى رحل هذا الوفد من القاهرة ، لكن يذكر لنا المقرئ أسماء هذا الوفد وتاريخ عودته للعاصمة المصرية في شعبان سنة ٦٦٠ هـ أي في نهاية يوليو سنة ١٢٦٢ م^(٢) . ونفس هذا العام أيضا - ألف ومائتين وواحد وستين - أقامه في صقاية بدعوة من منفريدو المؤرخ الشهير ابن واصل ، وهو نفسه محدثنا عن هذا فيقول : « وألفت عنده بمدينة من مدائن البر الطويل المتصل بالأندلس من مدائن أنبولية » ، وألقه ود ناحية Apulia في إيطاليا .

• • •

وكان مقدرا للعلاقات التي بدأت بهذه الطريقة أن تستمر بشكل ماحوظ خلال الأعوام التالية . ومن الغريب أن الإشارة الأولى التي لدينا عن ذلك لا تنطق باتصال مباشر بين الملكين ، وإنما بوعد مرسل من ملك تشالة إلى زعيم طائفة الاسماعيلية تدخل في شؤنه سلطان القاهرة : « وفيه - أي سنة ٦٦٤ - وردت رسل الأبرور ، ورسل الففش ، (ورسل ماوك القرنج) ، ورسل ملك اليمن ، ومعهم هدايا إلى صاجب قلاع الاسماعيلية . فأخذت منهم الحقوقي (الديوانية) عن الهدية ، (لإفساد انواميس الاسماعيلية ، وتجهيزا لمن اكفى شرهم بالهدية)^(٣) .

(١) انظر قصص مقدس في *Recueil des Historiens des Croisades. Historiens Orientaux*، الجزء الثاني، القسم الأول، ص ١١٦.

(٢) انظر السلوك، الجزء المذكور ص ٤٦٩.

(٣) انظر : « الحرب والسلام زمن العدوان الصليبي » تأليف الدكتور تاجر حسان صداري ،

القاهرة ، ١٩٦١ ، ص ١٣٧.

(٤) انظر السلوك، الجزء المذكور، ص ٤٤٣.

هذا هو نص المقرئ وهو أيضا يوشك أن يكون نفس النص عن العيني بالرغم من أن التعليقات المثبتة في الترجمة الفرنسية لهذا الأخير تؤكد بطريقة قاطعة وبدون إيضاحات كثيرة "Le texte porte Alfounch (Alphonse), mais c'est une erreur de copie et il faut certainement lire البرنس (1) "le prince" (Bohemond) "والمقصود بهذا بوهيموند السادس أمير طرابلس (2)

• • •

وقد أصبحت كتب التاريخ الحديثة تثبت بشبه إجماع أنه قد تم عقد اتفاق تجارى بين الملك ألفونسو العاشر والسلطان ببرس سنة ٦٧٠ هجرية ، ١٢٧١ ميلادية ، وهذا هو الخبر مثلا كما ورد في كتاب Lane - Poole :

"Commercial treaties, moreover, were signed between the sultan of Egypt and James of Aragon, and afterwards (1271/2) with Alfonso of Seville" (3)

وكان المستشرق الألماني Well قد أورد هذا الخبر من قبل نقلا فيما يبدو عن التويرى في كتابه عن تاريخ الخلافة العباسية ، كما ظهر نفس الخبر في الطبعة الأولى من الموسوعة الإسلامية في مقال بتوقيع Soberheim (4) كما أخذ بعض المؤلفين المصريين من مؤرخين وباحثين يردد هذا الخبر أيضا

(١) انظر المصدر المذكور في ص ٢٢٢ ، الملاحق رقم ١

(٢) A History of Egypt in the Middle Ages ، لندن ١٩٣٦

ص ٢٦٦

(٣) الجزء الرابع ص ٤٤ ، ١٨٩٠ ، Geschichte des Abbasidenchalfats in Egypten, Stuttgart

(٤) طبعة ١٩١٣ ، الجزء الأول ص ٦٠١ ، Encyclopedie de l'Islam

عند تناولهم للموضوع مثل الأستاذة محمد مصطفى زيادة^(١) ، وحسان الدين
مرور^(٢) ، وسعيد عبد الفتاح عاشور وغيرهم .

ومع ذلك فنحن لم نعر حتى الآن في المصادر العربية التي رجعنا إليها
على أية إشارة لهذه المعاهدة التجارية ، وما يثير الدهشة أن المؤرخين المصريين
المحدثين الذين أثبتوا الخبر اعتمدوا على المؤرخ الإنجليزى دون أن يذكروا
أصل الخبر في المصادر العربية المكتوبة في المصور الوسطى .

• • •

وفي أحداث سنة ٦٧٤ نثر على خبر لسفارة مبادلة بين الملكين ، ينقله
لنا ثلاثة من كبار المؤرخين هم ابن الفرات والمقرئى والنويرى . وطبقا لأول
الثلاثة ، فقد خرج السلطان من دمشق في طريقه إلى مصر أوائل رجب فوصل
في الثامن عشر من نفس الشهر إلى قلعة القاهرة ، وعندئذ « ... وصل الفئس
أحضروا من جهته هدية وتقدم ، وجهزت إليه الهدايا صبحية وسل السلطان
وهم الأمير سيف الدين الجلودكى الأتابكى وعز الدين التبرجمان والعدل
عماد الدين ابن حمام^(٣) » .

ويلخص المقرئى من جانبه الخبر السابق دون أن يضيف إليه شيئا^(٤) ،
أما النويرى — وهو أقدمهم في الزمن — فيقدم لنا رواية تشمل كثيرا من

(١) أنظر السلوك ، الجزء الأول ، القسم الثاني ، ص ٥٤٣ ، الملاحقة رقم ١

(٢) أنظر « دلة الظاهر يبرس في مصر » ، الطبعة الثانية ، القاهرة ، ١٩٦٠ ، ص ١١٢

(٣) أنظر « مصر في صدر دولة المماليك البحرية » ، القاهرة ، ١٩٥٩ ، ص ٢٠٩

(٤) تاريخ ابن القسرات ، المجلد السابع ، تحقيق الدكتور قسطنطين نطق ، بيروت ،

١٩٤٢ ، ص ٤٤

(٥) أنظر السلوك ، الجزء الأول ، القسم الثالث ، ص ٦٢١

الشفعة يلاّت^(١) ، وإن لم تخل من بعض ما يشتر الشكوك كما ستشير إليه فيما بعد ، يقول النويرى :

« ذكر توجه رسل السلطان إلى أشبيلية وما كان من خبرهم . كان الفتنش صاحب أشبيلية قد سير رسولا إلى السلطان اسمه دينار وعلى يده هدية سنوية ، ورسالة مضمونها استدعاء مودة السلطان وذلك قبل هذا التاريخ ، فسير السلطان إليه الآن رسلا وهم الأمير سيف الدين الجلدكى والأمير عز الدين أيلك الكبكى والفقيه العدل (الدين الحسين بن همام مرتضى ، وعلى أيديهم هدية سنوية وعقاقير . فتوجهوا من القاهرة في العشر الآخر من شوال^(٢) وتوجهوا إلى الإسكندرية ، وتوجهوا منها في البحر في ذى القعدة ، فوصلوا إلى شقريش فعوقهم صاحب برشاوة أياما ثم أخرج عنهم ، فصاروا حتى وصلوا إلى بالسية ثم توجهوا منها برا وبحرا حتى وصلوا إلى مدغش ، وهى من جملة مملكة الفذش . فأعلم يوصولهم فاستدعاهم وكان يومئذ بنطورة ، فتوجهوا إليه ، فكانوا كما مروا ببلد خرج إليهم أهل البلد ويقومهم بالإفراج إلى أن وصلوا إلى بنطورة ، فخرج جميع من بها من الخيالة والرجالة والاقوم بظاهرها ، حتى استدعاهم الملك بعد ثلاث (أيام) وأكرهم غاية الإكرام ، واستحضرهم في اليوم الثانى ، وأحضروا الهدية فاستبشر وطابت نفسه وقبلها ، ثم جهز لهم مركبا برشاونة ، فتوجهوا في البر إليها ثم ركبوا منها في المركب في آخر ذى الحجة : فوصلوا إلى الإسكندرية في صفر سنة خمس وسبعين ومائة » .

-
- (١) نهاية الأرب في فنون الأدب ، المخطوط فى دار الكتب ، القاهرة ، رقم ٤٤٩ من قسم التاريخ ، الجزء ٢٨ ، ص ٤٨ .
- (٢) دبراسل الحديث من السفارة من هنا فى صفحة ٦٩ من نفس المخطوط القاهرى رقم ٤٤٩ فى الملاحظة السابقة .

وفي بحثنا الذي أشرنا إليه من قبل عاجلنا بالتفصيل بعض النقاط الغامضة للنقاش في رواية التويرى ، وهى النقاط التى تحتاج إلى كثير من التباينات والتوضيحات ، مثل تحديد شخصيات الوفد المؤسلى وخط السير الذى اتبعوه في الأراضي الأسبانية ، والفترة التى أقاموها هناك ، وهنا يجدر بنا أن نلخص ببساطة بعض هذه النقاط .

إن ثانى أعضاء الوفد المذكور ، وهو عز الدين أبيك الكيكى ، الذى يسميه ابن الفرات عز الدين الترخمان لابد أن يكون هو نفس الشخص الذى يشارك بعد سنوات في سفارة أخرى ذهبت إلى أسبانيا سلككم عنها فيما بعد ، والذي يذكر المؤرخ عيسى الدين عبد الظاهر أن اسمه عز الدين أبيك الترخمان^(١).

أما الميناء الذى رسوا فيه على الشاطئ الأسباني ، فتذكر الرواية التى نحن بصددنا الآن أن اسمه « شقرش » ، لكن هذا الاسم غير معروف في الجغرافيا الأسبانية ، مما يدعونا إلى التفكير أنه ينبغي أن يكون مكانا قريبا من مصب نهر شقر (Júcar) في منطقة (Alicia) التى كانت تسمى باللغة العربية كما نعرف جزيرة الشقر^(٢) .

وإذا تابعنا الرواية المذكورة فقد انتقل الوفد من هذا المكان إلى بالنسية وبعد هذا - عن طريق البر والبحر - إلى مدينة أخرى تنتمي إلى إمارة تشنالة وليس إلى إمارة أراجون ، ويسمىها المؤرخ مرعش ، ونستطيع أن نحدد^(٣)ا تقريرا بأنها Burgos - وهى برعش في المصادر العربية القديمة في الأندلس ،

(١) انظر « تحريف الأيام والصور في سيرة الملك المنصور » تحقيق الدكتور مراد كامل ،

القاهرة ، ١٩٦١ ، ص ١١٢

(٢) انظر مثلا « سفرة جزيرة الأندلس مشتمة من خطاب الرضى الحطاط في خبر الأقطار » ، تحقيق

Lévi-Provençal ، القاهرة ١٩٣٧ ، ص ١٠٢

(٣) انظر المجلد السابق ، ص ٤٤

لأن الخلط سهل بين الباء والميم في أول الكلمة ، وهكذا سقوط نقطة الغين .
ولكن لأن الملك القشتالي لم يكن يقيم بها انتقلوا إلى مدينة أخرى من المملكة
التي ربما كانت (Vitoria) حيث استقبلهم الملك ، ثم يعودون
في النهاية بطريق البر إلى برشلونة حين يأخذون المركب للعودة إلى وطنهم .
وقد يثير تحديد فترة إقامتهم في الأراضي الأسبانية كذلك بعض المشكلات ،
إذ أنه من قراءة النص السابق نستطيع أن هؤلاء المبعوثين قد غابوا عن القاهرة
مدة تقل بقليل عن أربعة أشهر - أي حوالي مائة يوم أو مائة يوم وعشرة ،
وتعتبر هذه المدة لأسباب كثيرة عرضنا لها في بحثنا المشار إليه غير كافية
لمحاولة كل هذه التقلات والرحلات والمسابلات التي كان على الوفد
الملوكي أن يقوم بها على التوالي . ومن هنا يمكن التفكير بأن نص التويري
قد تعرض لشيء من التحريف الجزئي .

• • •

وفي سنة ٦٧٦ هجرية ، ١٢٧٧/٨ ميلادية ، استقبل الملك السعيد
ناصر الدين بن بيبرس رسالة جاء بها مبعوث من ملك قشتالة . ويذكر لنا هذا
الخبر اليوناني : « وفي سادس عشر صفر (الموافق ١٩ يوليو ١٢٧٧) وصل
إلى القاهرة رسول من جهة القنص من بلاد المغرب إلى الملك الظاهر ، ومعه
تقدمة حسنة فشق بها القاهرة »^(٢).

• • •

وتستمر هذه العلاقات في الوثائق ، ففي سنة ٦٧٨ - ١٢٧٩/٨٠ يصل
إلى القاهرة وفد قشتالي كما يدلنا على ذلك نص وارد عند ابن الفرات وآخر عند

(١) وقد توفي الملك الظاهر كما نعرف في شهر محرم سنة ٦٧٦ - انظر السرك ، الجزء الأول ،

القسم الثاني ، ص ٦٣٦

(٢) البرزقي : ذيل مرآة الزمان ، المخطوط في دار الكتب ، القاهرة ، رقم ١٥١٦ ، ص ١٩٥

المقریزی • يقول الأول : « وكان رسل القونش وصلوا على أنهم رسل للملك السعيد بن الملك الظاهر فأحضرهم الملك المنصور وأعطوه الكتب ، وأعادوا المشافهة ، وأحضروا ما كان معهم من هدية وكانت لطيفة جدا ، وكتب لهم الجواب ، وخلع عليهم ، وتفق فيهم ، وتجهزوا وأعيدوا في نصف شوال الشهر المذكور » .

(٢١) ويخبرنا المقریزی أن المبعوثين القشتاليين وصلوا إلى القاهرة يوم ٩ شوال : مما يسمح لنا أن نستنتج بأن إقامتهم في القاهرة قد استمرت حوالى سنة أيام .

• • •

وقد واصل الملك القشتالى مع السلطان الجديد نفس سياسة الصداقة والتعاون ، وهكذا يخبرنا المقریزی بوصول رسل آخرين من قبل ملك قشتالة في ربيع الأول سنة ٦٨١ هجرية ، يونيو - يوليو سنة ١٢٨٢ ميلادية ، ومع ذلك يذكر لنا نفس الخبر عن هذه السفارة بالتفصيل مؤرخ آخر من نفس العصر هو بېرس المنصوري : « وفيها وصل رسول من عند القونش أحد ملوك الفرنج اسمه الفار من الحكيم مايشر فى الأسينولى (هكذا) ورفيق له ومعهما تقادم كثيرة من خيل ورجال وغير ذلك ، فأكرمهما السلطان وأعادهما مشمولين بالإحسان » .

• • •

(١) تاريخ ابن الفرات ، الجزء المذكور ، ص ١٥٧

(٢) أنظر السلوك ، الجزء الأول ، القسم الثالث ص ٧/٦٦٦

(٣) المصدر السابق ، ص ٧٠٦

(٤) أنظر « زبدة الفكرة في تاريخ الهجرة » ، المخطوط في جامعة القاهرة رقم ٢٤٠٠٢٨

الجزء التاسع ، ص ١٢٩ ب

وخلال المرحلة الأخيرة من حكم ألفونسو العاشر المليشة بالحروب والاضطرابات ، نتيجة تمرد ابنه دون سانتشو (Don Sancho) عايسه الذى يعقبه بعد ذلك على العرش ، تصل لقشتالة بعثة أخرى تقدرها الأسباب المختلفة أن تمكث طيلة سنة كاملة فى الأراضي الأسبانية . والنص الذى يشير لذلك نجده فى تاريخ محيى الدين بن عبد الظاهر الذى طبع حديثاها ، والمؤرخ مفصل ومدقق فى حديثه عن السفارة ، وعن إقامة المبعوثين المصريين فى أسبانيا ، كما نعرف من النص نفسه أسماء هؤلاء المبعوثين وهم الأمير سيف الدين بابان المعظمى ، والفقير الإمام حميد الدين الحنفى ، والأمير عز الدين أبيك الترجمان.

• • •

عقب هذه السفارة الأخيرة نجد إشارة لاتصالات أخرى لا فى المصادر المكتوبة خلال العصور الوسطى ، وإنما فى أعمال باحثين ومؤرخين محدثين ، مثل كتاب الأستاذ أنور زقلمة الذى نجد فيه إشارة لانفلاق تجارى وحسكرى موقع سنة ١٢٨٦ بين السلطان المصرى وكل من إمارة جنوة وقشتالة وصقلية^(١) ، بالإضافة إلى خبر آخر شديد الشبه بهذا ، مع بعض الاختلافات اليسيرة نعرض عليه فى تاريخ Lane-Poole لسنة ١٢٨٩ ، يقول :

"With Genoa he concluded a commercial treaty, whilst Alfonso of Castile and James of Sicily actually made a defensive alliance with the Muslim sultan against all comers"^(٢).

ويعانى أيضا بهذا الموضوع الذى يتصل بالمعاملات المعقودة بين الملكين ينبغى ذكر معاهدة التحالف والسلام المعقودة فى القاهرة بين السلطان الأشرف خليل وملكته أراجون وقشتالة والبرتغال بتاريخ ١٩ من صفر

(١) أنظر «تاريخ الأيام ... » لأبى عبد الظاهر ، الطبعة المذكورة ، ص ١١٢/١١٤

(٢) أنظر «الملك فى مصر» للأستاذ أنور زقلمة ، القاهرة ، ص ٦٩

(٣) المصدر المذكور ص ٢٨١

سنة ٦٩٢ هجرية ، أى ٢٩ يناير سنة ١٢٩٣ ميلادية . وقد أورد أماري (Amarì) فى مكتبته العربية الصقلية النص العربى لهذه المعاهدة ، ^(١) نقسلا عن القلقشندى ، كما ترجمه بنفسه مع بعض التعليقات إلى الإيطالية ، وهونى جوهره نفس النص الذى أوردته Ramon Garcia de و Maximiliano Alarcon فى Linares فى كتابهما عن الوثائق النبلوماسية العربية فى الأرشيف الملكى بأراجون ، بالوغم من أن هذين المؤلفين عند مطابقة التاريخ الهجرى على الميلادى أخطأ سنة كاملة ^(٢) .

وفى نهاية هذا الحديث تهنر الإشارة إلى المبعوث القشتالى الذى وصل إلى القاهرة فى رجب سنة ٦٩٩ هجرية — مارس سنة ١٣١٠ ميلادية — مرسل من قبل فرناندو الرابع ملك قشتالة . وعن طريق وثيقة صادرة من القسم الخاص بالعلاقات الخارجية ، أو الدبوان ، فى البلاط الماوكى بتاريخ اليوم الخامس من هذا الشهر نفسه ، أوردتها فى الكتاب المذكور مؤلفاه المشار إليهما ، ضمن الوثائق العربية فى الأرشيف الملكى الأراجونى ، عن طريق هذه الوثيقة تعرف اسم المبعوث وهو Bernard Ricard ، كما نعرف الأخبار التى تشير إلى أن السلطان الماوكى أحاط الملك القشتالى علما بما أخذه من تدابير ضد التتار ، والأخبار الخاصة بالهدايا التى حملها المبعوث أنسالف الذكر ، وكيف استجاب السلطان لمطالب الملك القشتالى بأن يسمح للتجار الأسيان أن يسلخوا الأراضى المصرية بحرية كافية ، وأن يسمح للحجاج المسيحيين أن يصلوا إلى القدس بدون عوائق ^(٣) .

• • •

(١) أتلر ، *Atti della Reale Accademia dei Lincei* ،

الطبعة الثالثة ، الجزء الحادى عشر ، سنة ١٨٨٣ ، ص ٤٢٣

(٢) أتلر ، *Los documentos arabes del Archivo de la corona*

de Aragon

ملريد ، ١٩٤٠ ، ص ٢٣٥

(٣) المصدر السابق ، ص ٢٤٤

هذه إذن هي الخطوط العريضة للأخبار التي لدينا عن العلاقات الدبلوماسية والسياسية بين الحلاطين المماليك وملكة قشتالة على طول القرن الثاني عشر، وهي علاقات استمرت بلا شك خلال القرون التالية، واقتضت في نموها إعطاء أهمية خاصة للجوانب الاقتصادية . وفيما يتصل بالمملكة القشتالية أعتقد أن السلعة الرئيسية التي يمكن أن تقوم بتصديرها إلى الشرق - وإلى مصر على وجه الخصوص^(١) - هي الزيت، فقد كانت قشتالة حديثة العهد بالاستيلاء على منطقة الوادي الكبير الغنية بحقول الزيتون، والتي كان عليها أن تستمر في تقليد الأسواق به، بالرغم من أن كل هذه الحركة التجارية كان يديرها على وجه التحديد التجار الجنوبيين المقيمين في أسبانيا .

• • •

ويشكل أو آخر، فإن الفحص الدقيق للمصادر العربية الأسبانية المكتوبة خلال المصور الوسطى، يمكن أن يزودنا بمعلومات جديدة توضيح أكثر ما سارت عليه العلاقات الوثيقة التي جمعت بين شعبينا طيلة عصور التاريخ والتي يسعدنا أن تستمر إلى الأبد .

(١) انظر مثلا من هذا الموضع . *Description de l'Afrique* الشريف الإدريسي،
لندن، ١٨٨٦، ص ٢١٥؛ ومقال الأستاذ أحمد زكي *Mémoire sur les relations
entre l'Egypte et l'Espagne pendant l'occupation musulmane*،
في "Homensaje a Codera"، ورقة، ١٩٠٤، ص ٤٤٦؛ و
*L'Egypte au commencement du quinzième siècle d'après le Traité
d'Emmanuel Piloti*، P.H. Dopp، القاهرة، ١٩٥٠، ص ٦٥ .

رأى فى تفسير تاريخ الفاطميين

برنارد لويس

ملخص

رأى فى تفسير تاريخ الفاطميين

هينريش رولويس

ملخص

يمجد الفاطميين إلى الحكم فى عام ٣٥٨ هـ - ٩٦٩ م ، تفنعت
أمية الدور الذى تؤديه مصر فى نطاق العالم الإسلامى ، بل وتغير كلية .
فلم يكن محرك حكام مصر الحدود مجرد طموح شخصى أو أمرى . فقد
كانوا يرأسون حركة دينية عظيمة لم تكن لترضى أقل من إحداث تحولات
كبيرة فى دين الإسلام كله . فقد رفضوا بصفتهم شيعيين إسماعيليين أن
يعبروا حتى عن ولائهم الشكلى للخلفاء العباسيين ، بل إننا نراهم على العكس
من ذلك ، يزعمون أنهم كانوا وحدهم بمثابة الأئمة الحقيقيين ، وأنهم
الوحيدون - سواء من حيث نسبهم أو اختيار الله لهم - أصحاب الحق
فى سيادة المجتمع الإسلامى قاطبة . ومن ثم كانت الخلافة حقاً لهم ، ينتزعونها
من العباسيين ، كما انتزعها أولاء من الأمويين .

وفى مبدأ الأمر اتبع الفاطميون فى احتلالهم كراسى الحكم نفس الأساليب
الذى استنه العباسيون من قبلهم . فقد خاطبوا مثلهم مشاعر كل الذين راوهم
الإحساس بأن المسلمين قد سلكوا بالإسلام طريقاً خاطئاً ، وزعموا بأنهم
وحدهم القادرون على إعادته إلى سواء السبيل . كلمات تنموا بهم فى خفى

ة دعوة مرية، واستقروا أولاً في بقعة بعيدة زحفوا بعدها إلى مصر قادمين من الغرب بصحبة جيش من البربر، على نحو ما دخل العباسيون العراق بقواتهم التي أتوا بها من خراسان. وأسس كل من الأمرين الحاكمتين عاصمة جديدة، أصبحتا أعظم مدينتين في العالم الإسلامي إبان العصور الوسطى.

ولكن الثغابيه يتوقف عند هذا الحد. فقد كان انتصار العباسيين مريماً، بل وحاسماً، واستقر آل عباس في الحكم طوال خمسين عاماً. أما الفاطميون فقد استغرق انتصارهم وقتاً أطول، والأهم من ذلك أن هذا الانتصار لم يكتمل أبداً. فقد عاش المذهب السني والخلافة العباسية في المشرق، بينما انهار حكم الفاطميين في مصر بعد فترة لم تكن تبلغ نصف ما بلغه حكم منافسيهم.

ومن ناحية أخرى نرى أن العباسيين قد قطعوا صلاتهم بالتمرديين، والمتطرفين الذين علونوهم على يأوغ السلطة، وذلك حال استيلائهم عليها، وتبنوا قضايا العقيدة التقليدية، أما الفاطميون فلم يستطيعوا الانفصال عن «الدعوة»، لأنه كان لا زال ينتظر منها الكثير. وكان هدفهم لإرساء دعائم المذهب الإسماعيلي والإمامة الفاطمية، ولهذا السبب شنوا الحرب ضد الخلافة السنية، مستخدمين في ذلك أساحة الدعاية والنشاط التخريبي، علاوة على الوسائل الأخرى المألوفة، من عسكرية وسياسية واقتصادية. وكانت الخلافة الفاطمية تمثل ظاهرة جديدة، رغم أنها لم تكن فريدة من نوعها في التاريخ، ونظاماً يتصف بصفات الملكية والثورية في آن واحد. فقد كان الخليفة الفاطمي في داخل البلاد مانكاً وسيناً على امبراطورية شاسعة الأرجاء، بينما كان في خارج نطاق بلاده راعياً «للدعوة» بشيراً بها، وعدوا مستميتاً لنظام

الحكم القائم، وأملا وحمادا لكل من يسعى للإطاحة به . ففى نطاق الدولة الفاطمية كان هناك ثلاثة أوجه للنشاط . فعلاوة على السيف والقلم من ناحية، والجيش والإدارة الحكومية من ناحية أخرى ، كان هناك مجال « الدمعة » ، التى يمكن اعتبارها بمثابة السلاح الأيديولوجى للنظام . وكان أسلوب تنظيم الرسالة وفنواها بعيدا كل البعد عن الأتماط الإسلامية المألوفة . وكان الفاطميون يدورون فى حلقة مفرغة ، فن حيث إنهم فشلوا مبدئيا فى كسب كل المسالم الإسلامى لصيغهم ، نراهم مضطرين للحفاظ على تحدياتهم الأيديولوجية ، إلا أنهم عزلوا أنفسهم فى الوقت ذاته بسبب هذا الموقف الأيديولوجى عن إجماع المسلمين ، وبهذا تسببوا فى إلحاق الهزيمة بأنفسهم واختصاصهم من المسرح السياسى فى نهاية الأمر .

حی الجمالیة منذ قرن مضی

چاک بیرک

ملخص

حى الجمالية منذ قرن مضى

هاك يرك

ملخص

يلور هذا البحث عن حى الجمالية ، وهو أحد الأجزاء الثمانية - وليس أقلها أهمية - التى تشكل مدينة القاهرة .

ومن الضرورى عند البحث عن شخصية القاهرة أن تمقد مقارنة بين حقتين . وفى هذا الصدد يتبر على باشا مبارك مصدرا قيا للمحاومات ، كما يجب اللجوء إلى الملاحظات الراهنة ، وهذا مما يمكن أن يسمى بالفروق الرأسية ، ومن ناحية أخرى فإن حى الجمالية يمتاز بشخصية تختلف عما عدها من أحياء ، وهذا ما يسمى بالفروق الأفقية . وعليه فن الضرورى إجراء مقارنة بين حى الجمالية وباقى القاهرة ، بل وبين حى الجمالية وبين الأقسام التابعة له . وقد استعنت فى هذا الصدد بجميع الوقائع والمراجع والأقوال ، سواء من كتابات الرحالة أو المحفوظات ، كما استفدت بتعايل سجلات التجارة الخارجية ، والمحفوظات البلدية فضلا عن أحوال خمسين أسرة . فما هى الصفات البارزة لهذا الحى ؟

أولا : إن تجارة الاستيراد كان يتولاها تجار أجنب ، وكان بهلا الحى مصانع ، كما كان هذا الحى مركزا ممتازا للدراسة والاجتهاد .

ثانياً : إنه في خلال السنة الأخيرة تطورت الجالية تطوراً جنرياً ، فأصبحت اليوم حياً شعبياً ، كذلك تحولت التجارة إلى مسالك أخرى . أما عن السكان فإن الإحصاءات لا تسمح بالحكم على مقدار التغير الذي طرأ عليهم . ويبدو أن تعداد الجالية قد بلغ ثلاثين ألفاً أيام على مبارك وتعدادهم اليوم يربو على المسائة والأربعين ألفاً .

ونظراً للمكانة الاقتصادية والثقافية التي تمتع بها هذا الحى بالمقارنة بغيره من أحياء القاهرة المتنفة ، يمكننا أن نستنتج أن مقومات شخصية حى الجالية تكمن في طابعها الإنساني أكثر مما تكمن في ميزاتها الاقتصادية .

ثالثاً : إن صفة الاستمرار هذه التي تتميز بها الجالية رغم اختلاف التيارات التي تعرضت لها ، ورغم التفسيرات الخارجية التي طرأت عليها ، إنما ترجع إلى مهماتها الاجتماعية والتقليدية الأصيلة التي صبغت حياة سكانها بمثل هذه الصبغة . وهذه السمات تعبر عنها الآثار الموجودة بالحى المذكور ، فثمة نصب أو أثر كل أربعائة متر . وهذه الكثافة في المعاملات الاجتماعية لها ما يطابقها في النواحي الاقتصادية ، ولها مؤثراتها على تاريخ البلاد ، فلا يصح أن يغيب عن البال أن الثورات التي اقترنت ضد نابليون كانت مركزة في هذا الحى ، حيث تم إصدار إعلان لايريل الشهير .

ولا شك أن هذه العمليات الاجتماعية تساعد على إدراك الكيفية التي تتبدل بها شخصية هذا الحى دون أن تتحول .

ومن واجب الباحثين أن يلجأوا إلى الكتاب والأطباء الذين أبرزوا هذه السمات من أمثال نجيب محفوظ وعزت الحيرى . ويعتبر عزت الحيرى من أبناء الحى الذين قننوا بظاهري الاستمرار والتغير فيه ، على حد سواء .

إحدى تواحي نشاط الأزهر
في القرنين السابع عشر والثامن عشر (العقائد)

چاك جوميه

ملخص

إحدى نواحي نشاط الأزهر في القرنين السابع عشر والثامن عشر ، العقائد ،

چاك چوميه

ملخص

تتوخى هذه الدراسة نقطة معينة من « العقائد » التي كانت يساطتها مهبيا في انتشارها البالغ خارج مصر على هيئة مخطوطات أو مطبوعات ، وساهمت في الإبقاء على الإيمان بتوجيه التفكير نحو وجهة معينة ، وتنقسم الدراسة إلى خمسة أقسام :

— مصادر دراسة « العقائد » .

— وسط المدرسين في الأزهر .

— مؤلفات « العقائد » المستخدمة في ذلك العهد .

— نشاط الأزهر في هذا الميدان .

— الخلاصة .

وفيا يتناول بالمصادر ، فإن تاريخ الجبرتي كان ذا فائدة عظيمة ، لأن هذا المؤلف كان ينتمى إلى أسرة من الأزهرين ، وكان له صلات بشخصيات أزهرية عديدة ، وكان لمكتبة الأزهر فائدة ماحولة أيضا بسا نحوه من

مخطوطات . وقد قام أمين المكتبة ، فضيلة الشيخ أبو الوفا المارغي ، بجرد هذه الوثائق كلها في فهرس خطية ، فضلا عن الفهارس المطبوعة ، وقد ذكر في تقديمه لشخصية الشيخ الدردير أنه كان ذا عزيمة ومتصوفا أصيلا . و « العقائد » التي كانت تستخدم في التلميم في ذلك الوقت ، المذكورة في ثلاث من فقرات مؤلف الجبرقي .

ثم ينتقل البحث إلى استعراض مؤلفي « العقائد » بالأزهر من الثاني الأب وابنه إلى الشيخ الباجوري ، مشيرا إلى أن عددا كبيرا من مؤلفي « العقائد » كانوا ينتمون إلى المذهب المالكي .

وقد وجهت حركة الإصلاح ، التي حمل أواءها الشيخ محمد عبده ، التأليف في موضوع « العقائد » ، اتجاهها جديدا . وعلى الرغم من ذلك ، فإن الاعتراض على الموضوع الأعمى لبدا السلطة البشرية الذي نادى به الشيخ محمد عبده ليس بأمر جديد ، فهو حلقة في تقليد عريق في القدم نتيجته في « العقائد » موضوع البحث .

إندماج الشعرا في الوسط الاجتماعي

بمدينة القاهرة

مطبوعته "الطبقات"

جان كلود جاريان

ملخص

إندماج الشعراني في الوسط الاجتماعي بمدينة القاهرة لمجلد التحليل كتاب "الطبقات"

جان كلود جارسيا

ملخص

يعمل كتاب « الطبقات » للشعراني نغمة من الأوساط الدينية في القاهرة ، كما خبرها المؤلف في النصف الأول من القرن العاشر الهجري (السادس عشر الميلادي) ، ويتضح عند تحليل « الطبقات » أن هذه الأوساط الدينية كانت محل ملاحظة في حي باب الشعرية ، وعلى وجه أدق في جماع الغدري الذي حل فيه الشعراني عندما قدم إلى القاهرة من إقليم المنوفية ، ولقد تساءلنا لماذا احتار هذا الفقيه الرافعي في باب الشعرية ليقم به في القاهرة ، وهل أثر هذا الاختيار في حياته كمتصوف ؟ إن الغرض من دراسة هذا المثال بالذات هو معالجة موضوع أعم ، هو موضوع العلاقات بين القاهرة والريف ، والدور الذي يقوم به حي معين بالمدينة في إدماج الريفين في الحياة الحضرية ، ودلي الأخص الجانب الديني منها .

إن استعانة المؤلف بـ « طبقات » للشعراني تنبئ أولاً مسألة منهجية ، فيمكن الاستناد إلى روايات مبهمه غير عميقة واردة في الطبقات ، لتسجيل على وجه الدقة التواتر الذي يبدأ من المؤلف — دون أن يلزم — في ذكر أشخاص

أو أماكن معينة ، مما يشير إلى الجهات التي تعود أن ينشأها ، والرجال الذين كان يعاشرهم .

إن هذا التحليل يظهر بعض ملامح القاهرة في ذلك العهد ، فالحياة الفكرية كانت حينذاك تكاد أن تكون مركزة في القاهرة ، والعاصمة مدينة مفتحة للريف ، ولكنه الريف الواقع شمالي القاهرة لا الصعيد ، وينزل أهل الريف في الأحياء الشيالية ، وهذا هو السبب الذي من أجاء اختار الشراني حتى باب الشعرية .

وقد اختار الجامع الذي أقامه محمد الغمري في النصف الأول من القرن التاسع الهجري (الخامس عشر الميلادي) ، لأنه كان نقطة تجمع لفقراء الطريقة الشاذلية المقيمين في شرق الدلتا ، ولا شك أن هذه الشبكة في العلاقات الدينية والدنيوية المتواصلة ، القائمة بين القاهرة والأقاليم قد مهدت للفق الريف أن يتكيف في الإطار الحضري ، وهكذا ندرك كيف أن حتى باب الشعرية أصبح بيئة انتقالية ، جديرة بأن تمهد لاندماج اجتماعي .

وللمرء أن يساهل أيضا عما إذا كان اختيار هذا الحى قد أثر في توجيه الروحي للشراني ، وقد كان مثاه الديني الأعلى نوعا من التصوف يتوازن فيه العمل اليدوى مع التعبد ، ويسمح بالاندماج في المجتمع بزاولة تحرف بدائية ، لإذ كان لا يميل إلى أشكال تصوف أخرى متسمة بالطابع الحضري : مثل المذهب العقلي الشاذلي ، ومذهب المنازعة الاجتماعية من النوع « الملاماتي » .

وإذا ضربنا صفحا عن جامع الغمري الذي هدم وأعيد بناؤه في السنوات الأخيرة ، فإن مسجدي أحمد الزاهد والشيوخ مدين يصوران لنا حتى اليوم ما كان عليه الحى الذى أوى إليه الشراني للشاب . إن مسجد أحمد الزاهد لم يبق منه إلا المئذنة ، وأما باقي المبنى فقد عدل ، وليس في هذه المئذنة ما يخرج

عن الماكوف ، ولا بد أن الأمر كذلك بالنسبة للجامع ، وأما مسجد الشيخ
مدين ذو المنظر الجميل فإنه يشهد بذوق فنى ، فقد شيد وزخرف بعناية
لفتت أنظار المعاصرين (انظر السخاوى ١٠ - ١٥١) . ويرجع بناء المسجد
إلى العصر الذى رأى فيه للشيخ مدين وأتباعه يتضاعفون ومدرسه يؤمها تلاميذ
من القاهرة وأكثر منهم من القرى ، فى حين كان كبار القسوم وغيرهم
[يتهافون على زيارة الشيخ للحصول على بركته ، وكان الفقراء يتبارون
فى الإخلاص له ، وكان هو يفتق المدايا ، لأنه أصبح من الأغنياء وتزايدت
أمواله وأراضيه ، وكان الفقراء يعلقون آمالا كباوا على جوده وعلى تلخله
لمصلحتهم . (السخاوى) .

ويرى مما تقدم أن الانتماء فى أوساط القاهرة قد تم - فى حالة الشيخ -
على أحسن وجه ، بفضل ما حصل عليه من مال وثقافة فى زاوية والده
فى الغربية ، قبل قدومه إلى القاهرة ، وبذلك أحرز تكوينا ذهنيا وإفيا أولا
مكانة ونفوذاً مرموقين فى الأوساط الدينية بالمدينة ، دون أن يقطع مع ذلك
صلاته مع الريف . ولا شك أن مسجد مدين ومسجد القمري فيها بعد قد ظلا
حتى وفاة الشيخ فى عام ٨٦٢ هـ (١٤٥٨ م) مركزا لشبكة العلاقات . وكان
للخدمات التى يؤدها الشيخ فيه بتخلله لدى كبار القسوم لمصاحبة العامة دور
مماثل على الأقل للدور الذى كان يؤديه بتعاليمه الروحية .

وعليه كان مسجد مدين فى زمانه فى حى باب الشعرية مرحلة هامة
فى الطريق المؤدى بالريفيين إلى المدينة . ولم تكن وفاة مدين لتجرد هذا المركز
من أهميته وفى الغالب أن الجامع تم ترميمه بعد وفاة الشيخ بأمر أملة السلطان
جقمق (راجع فيت - تاريخ المماليك الجراكمة ص ٧٧) ، أما اليوم
فالمسجد الصغير يكاد لا يزار ، وهذا مما يؤسف له ، والمثلثة ماثلة بشكل
يندرى بالخطر، ولكن هذا ليس بالأمر الجديد، إذ نوه به الشعرا فى كتابه :

مخطوطة قاهرة فريدة ليوسف المغربي

في لينينغراد "تحليل لغوي"

جسريجور شرباتوف

مخطوطة قاهرة فريدة ليوسف المغربي

في لينينغراد "تحليل لغوي"

جسبرجور شرانوف

توجد بين مجموعة مخطوطات جامعة لينينغراد مخطوطة فريدة بخط مؤلفها - العالم والشاعر المصري الشيخ يوسف أبي المحاسن جمال الدين بن زكريا بن حرب المغربي المصري الأزهرى (المتوفى سنة ١٠١٩ هـ - ١٦١١ م) ، وهى مخطوطة « دافع الإصر عن كلام أهل مصر » ، ولها قيمة علمية وثقافية تاريخية كبيرة . وقد جاء بها إلى روسيا الشيخ محمد عيساد الطنطاوى (المتوفى سنة ١٨٦١ م) العالم اللغوى والأديب المصرى الكبير ، أول أستاذ للغة العربية فى روسيا وصاحب مؤلفات قيمة فى اللهجة المصرية . وقد وصفت الأهمية العلمية لهذه المخطوطة فى أبحاث ف . ر . روزين (فى سنة ١٨٧٥ و سنة ١٨٨٩) ، وأ . ي . كراتشكوفسكى (فى سنة ١٩٣٤ و سنة ١٩٣٦) . وفى السجلات قام العالم المصرى عبد السلام حواد ، الذى كان يعمل حينئذ أستاذا للغة العربية بجامعة لينينغراد ، ببحث عميق لمواد قاموس يوسف المغربي فى رسالة دكتوراه له ، كما نشر للصورة الفوتوغرافية للنص الفريد ، مع مقدمة عن حياة يوسف المغربي وآثاره (ومع مختلف أنواع الفهارس العلمية) .

(١) دافع الإصر عن كلام أهل مصر ، تأليف يوسف المغربى ، حققه وقدم له الدكتور عبد السلام أحمد حواد ، موسكو ، ١٩٦٨

ويشير يوسف المغربي في كتابه إلى أنه ألف هذا القاموس للدفع النقصد
عن العامية المصرية ، ولتقديم براهين لازمة على أن لغة أهل مصر هي لغة
عربية الأصل ، وهي لغة عربية صحيحة ، وقرر « أن يرتب هذا الكتاب
على أبجج ترتيبه ، ويهلب ما يقع من عوام أهل مصر بأن يرجعه للصواب »^(١)
كما ذكر أن بين الأسباب المباشرة لوضع الكتاب هو أنه رأى « أن بعض
المتشددين سمع من بعض الأصحاب ألفاظا ، فصار يهزأ به ويسخر منه ،
مع أنها تحمل الصواب »^(٢) ، وأسس عمله هذا على القاموس للفيروزابادى ،
ودرة الفواص للحريرى ، ومختصر الصحاح ، وأساس البلاغة للزغشرى الخ .
إن قاموس يوسف المغربي هو أول معجم من المعاجم المعروفة حتى الآن ،
التي تتضمن مفردات اللهجة المصرية الحية في المراحل السابقة في تطورها .
لقد رتب المفردات العامية في القاموس وفقا لحروفها الأخيرة . ويبلغ مجموع
المفردات في الأوراق الباقية في المخطوطة ١٣٧١ كلمة . وقد بقيت في هذه
المخطوطة ١٣٤ ورقة : وفقدت منهم ١١٠ ورقة ، ومن هنا يمكن الافتراض أن
هذا القاموس كان يشمل حوالى ٢٤٠٠ كلمة عامية مصرية . ومن المجهولة الموجودة
(أى ١٣٧١ كلمة) لا يستعمل — كما أثبت الدكتور عبد السلام عواد —
في الوقت الحاضر نحو ٢٠ بالمائة . ووجدنا في القاموس أن أكثرية هذه
المفردات تقريبا لا تزال تعيش الآن مثل ما كانت منتشرة منذ أربعة قرون .
فى قسم الأسماء (مثلا : راجل ، فقى ، مصطبة ، رخيص ، قباقب) ، والأفعال
(مثلا : راح ، جا ، جاب ، استقى) ، وظروف المكان والزمان (مثلا :
جوه ، بره ، فين ، اينى) الخ .

(١) دفع الإصر ، ص ٢ — ١

(٢) دفع الإصر ، ص ٢ — ١

ورغم الشكل الخاص للكتابة العربية التي سجلت فيها هذه الكلمات العامة في القاموس ، يمكننا أن نستخلص بعض الاستنتاجات عن قوانين وخصائص الأصوات ، مثلا ، عن انتقال النبرة إلى المقطع الأول (ورا - من - وراء) ، وعن الضبط الشفوي وإخراج صوت « ر » بدل « الهزة » في أول الكلمة (وذن ، وري - من - أذن ، أرى) ، وتبديل الأصوات ، مثلا : « ويقواون حنضل على الحنظل » (٧١ - ب) ، « علوان الكتاب » (من - عنوان الكتاب) (١٢٩ - ١) ، « قماش معابكي » (من - قماش بعلبكي) (٥٦ - ب) ، وكذلك نحسن بتشديد الحرف الساكن في الكلمات وحيدة المقطع أو ثنائية المقطع (أب ، ست ، شقه) ، وطريقة تحول الهزة إلى الياء في صيغة اسم الفاعل مثلا : (رايب ، مايغ - من - رائب ، مالع) ، وقوانين صوتية ثابتة في تبديل الحركات في صيغ معينة (جين - من - جين ، ملعة - من - ملعة ، قنديل - من - قنديل) .

وفي ميدان اشتقاق الكلمات يمكننا أن نجد في القاموس دلائل كثيرة على استعمال عديدة للصيغ ذات الواحق مثل لاحقة « - ني » (صيحاتي ، باقلاني ، طمطماني ، عواني ، كرائي) ، أو كثرة استعمال صيغة « فعلان » (نلمان ، شبعان ، عشمان ، زقبان ، دهلان ، قرنان ، سدمان ، صرطان) ، وهي طريقة للاشتقاق أصبحت منتشرة جدا ، وهي ميزة من ميزات اللغة العامية الحية المعاصرة على وجه العموم . ومن الصيغ الأخرى التي تمتاز بها اللهجة المصرية المعاصرة . نرى في كتاب المغربي صيغتين هما : « فيسل » مثلا : فيرّه (حمار فيره - أي فازه ، ١٣٣ - ١) و « فيعاية » مثلا (نقاية ، حديايه ، ملايه ، حوايه ، صلايه) ، كما تتجلى النزعة الهمجية العامة ، أي إضافة « ة » (الموثث) إلى بعض الكلمات التي تصف المرأة مثل : حامله (من - حامل) ، فلانة (من - فلان) ، ومن المعلوم أن بعض اللهجات

العربية تالجا إلى هذه الطريقة (عروسة - من - عروس ، انسانه - من - إنسان) ؟ ونجد كذلك في القاموس أمثلة عن نشأة وتكوين الأفعال الراحية مثلا : منيب فلانا (أى غيب عنه - ١٨ - ب) ، ومن نشوء للكلمات المركبة مثلا : كنّ (من كان) ، ماوردى (من ماء وردى) : ويعطى هذا القاموس مواد ظريفة أصيلة عن نظام تركيب الجملة ويختلف أنواع الحمل في لغسة أهالى القاهرة لتلك القرون البعيدة . فمثلا في جمل الاستفهام في اللهجة المصرية اليوم توضع كلمات الاستفهام (ائى ، ايه ، فين) - في أغلب الأحوال - في آخر الجملة . أما في عهد يوسف المفسري فترى في كتابه أن كلمات الاستفهام وضعت في أول الجملة مثلا :

- ائى يكون ؟ (٣ - ب) .

- إش حيلاته (أى ما صفته) ؟ (١٢٥ - ب) .

- إش هذه الخزعبلات (أى الأمور التي لا أصل لها) ؟ (٧٢ - ا) .

- إش محوتك (إذا أرادوا أنه يعالج في غير فائدة) (٥٧ - ا) .

أليس ذلك التركيب في جملة الاستفهام في عهد المغربي دليلا على نهاية الصراع اللغوى (في القرنين السادس عشر والسابع عشر) بين العربية والتبعية ، وختامه بالانتشار التام للعربية مع بناء بعض العناصر التركيبية التبعية داخل اللغة العامية المصرية ؟ وإذا أخذنا السودان مثلا حيث لم يحدث هذا التأثير القبطى ، فإننا نسمع في لغة أهالى الخرطوم جملة الاستفهام على انطراز العربى العادى مثلا : شنو عاوز ؟ فين رايح ؟ (أى ماذا تريد ، إلى أين تذهب) . وكما يظهر من أمثلة قاموس المغربى كانت هناك بين أنواع الجمل المنتشرة جمل اسمية مختلفة مستعملة اليوم مثل : فلان عنده مكته (متمكن) (١١٩ - ا) ، فلان عنده زمك (أى صعب أو نحوه) (٥٩ - ب) .

وترداد الأهمية الأدبية والثقوية العامة لهذا القاموس ، إذ يعطى لنا العديد من العبارات والتعابير الشعبية المصرية ، ومجموعة من الأمثال والأقوال السائرة ، وذلك يجعله مصدرا هاما لدراسة الأدب المصرى الشعبى ، إلى جانب المصادر القيمة الأخرى المعروفة ، مثل قاموس المصادات والتعابير المصرية الشعبية بقلم أحمد تيمور . وقد اخترت هنا بعض النماذج من تعابير المغربى ، لأقدم فكرة عامة عن أنواع هذا الأدب الشعبى ، وبينها عدد كبير من العبارات التى تستعمل اليوم أو زالك استعمالها ، مثلا :

- وقع سطل فلان (إذا عثى أحنا) (٨٠ - ب) .
- حصلت له لوقه (إذا حصل له اعوجاج) (٥٤ - ب) .
- فلان الخفاف لونه (إذا كان مصفرا) (٢٢ - ا) .
- فلان رمل على الشئ (أى نوى على أخذه) (٥٩ - ب) .
- المسال روك (أى شئ واحد) (٥٩ - ب) .
- فلان زعلوك (يعنون أنه فقير) (٥٩ - ب) .
- محل مزكرك أو فلان له محل زكركه (يريدون زيته رسته) (٥٩ - ب) .
- نزل فى الساحل (ينكون على من يرياون الصفع فى قفاه) (٩٠ - ا) .
- فلان كرك على فلان (فصحك عايه) (٦١ - ب) ، الخ .

وتجدر بينها تعابير تصف الإنسان وصفاته الإيجابية ، مثلا :

- فلان فصل (ينون أنه شجاع أو متميز على غيره فى شئ) (٨٧ - ا) .
- فلان عنده مكنة (أى متمكن) (١١٩ - ا) .
- فلان زامك أو عنده زمك (أى صبيب أو نحوه) (٥٩ - ب) .
- فلان له لسان طاق (يريدون أنه نصيب) (٤٧ - ب) .
- نصيب مثل البلبل (٦٦ - ب) ،

ويمكننا كذلك أن نجعل من كتاب المغربي هذا آخر من التعابير المستعملة لوصف الميزات السلبية ، مثلا :

- فلان طرف (يعنون أنه قليل الحياء) (٢٩-١) .
 - فلان حليل (أى مجبان) (٣٥-ب) .
 - فلان مرق (أى غناظ مجنا) (٥٥-١) .
 - فلان نيزقي (إذا كان ضيق الصدر) (٥٦-١) .
 - فلان زبالة (فى الشم) (٧٧-١) .
 - فلان انفشكل (أى لم يصح فى الأمر) (٨٧-١) .
 - فلان فى زخم (إذا كان فى تعامل فى الزخم) (٩٧-ب) .
- وأورد المغربي لتفسير معانى المفردات العامة جملة من الأمثال والأقوال التى لا تزال تعيش فى أيامنا هذه ، مثلا :
- رجع بحقى حنين (٢٢-ب) .
 - البرطيل شيخ كبير (٦٥-ب) .
 - لا يسقط الخردل من كفه (٧١-ب) .
 - رهبوت خير من رحوت (١٤-ب) .
 - زبيت قبل أن تحصرم (١٤-ب) .
 - من دار حول الفلك أنفلك (٦١-١) .

كان يوسف المغربي من مواليد القاهرة ، وكانت المفردات العسامية التى جمعها ، تصنف بالدرجة الأولى لغة أهالى القاهرة فى عهده : وفى بعض الأحوال يشير المغربي كذلك إلى عدد من الألفاظ العامة المستعملة فى المناطق والبقاع الأخرى للبلاد المصرية ، كما يقدم مجموعة من المفردات العسامية المتداولة على ألسنة مختلف فئات سكان مصر . ومنها مثلا :

— يقولون أبه ويسمع من أهل الصعيد كلمة تعجب (١٢١-١) .

- يقولون ويسمع من أهل الأرياف فلان توه جا مثلا أى الساعة
(١٢٤-١)

- يقولون ويسمع من العبيد وفى كلمة توجع عندهم (١٣٢-١).

- يقولون ويسمع من النساء هنهى للطفل حتى ينام (١٢٠-١).

- يقولون آه من كلنا والنساء يقان آوه (١٢٠-ب) ، الخ .

ويجب الإشارة بصورة خاصة إلى أن كتاب المغربى يشمل معلومات لغوية كثيرة للدراسة المقارنة فى مفردات وقواعد الالهجات العربية الأخرى فى المشرق والمغرب ، مثلا :

- يقولون شا افعل شا اروح وهم أهل اليمن وهى صحيحة ، أى أريد أفعل (٩-١) .

- يقولون ويقع من الشوام على الرجل رجال (٧٥-١) .

- يقولون ويقع من المغاربة دربال لثى يابس (٧٢-ب) .

- يقولون على الناقة زامة ، ونسمعه من المغاربة وتجار السودان (٧٨-ب) .

- يقولون ويسمع من العرب والمغاربة ويين هو ، اء اين (١٢٠-١) .

- يقولون فلان مسطول ، وكثيرا ما يسمع من أهالى الحجاز ، وهو فى السطلة ونحوه (٧٠-ب) ، الخ .

ولا شك أن هذه الأمثلة تدل على ذلك المكان الهام الذى يحتله هذا القاموس ، فى سير دراسة تاريخ اللغة العربية .

ويكسب المنسحبى فى بداية مؤلفه عنه : « ومثل هذا الكتاب لانتهى مقاصده ولا تفيض موارده » ^(١) ، فلا نرى فى ذلك الوصف أى مبالغة ، لأن الكتاب فى الواقع يحتوى على كثير من الملاحظات عن الحياة التاريخية والثقافية لذلك العهد : عن بعض الشخصيات المعاصرة له ، مثل علماء الأزهر والكتاب

والشعراء وحكام ذلك العهد، عن الأوساط والمناقشات الأدبية، عن نظام الحياة وأنواع الملابس وأصناف الأكل وآلات الطرب، الخ. ويمكن القول بتأكيد أن الباحثين في تاريخ واثوغرافيا مصر سيعثرون في هذه المخطوطة على ضمانتهم، وخصوصا في تلك الفصول التي يتحدث المغربي فيها عن عادات أهل القاهرة وأخلاقهم، وغيرهم من أهالي المدن المصرية الأخرى، وعن تجميل وتنظيف القاهرة، ونظام التنوير في القاهرة بواسطة القناديل في الليل، وانتشار عادة القهوة، وبداية انتشار تدخين التبغ في مصر في ذلك الوقت بالضبط. فيقول المغربي بهذه المناسبة ما يلي :

« ومن الحوادث التي وقعت في هذا العام وهو عام أربعة عشر وألف ببلاد مصر العشة التي اشتهرت باسم طابطة يشربون دخانها، وقد زاد استعمالها الآن حتى صار يباع منها في كل يوم بدينار لما جرم وعمت الباوى بهاسائر الخبوس في ذكاكين خاصة بها، ويخطر في الفكر أن تفتح بيوت لخصومها كالفهاوى، ولم أعرف فيها خبرا صادقا قالوا جاءت من بلاد المغرب وملحت بتصيد مطولة سممت بها وقد مصمت من دخانها قليلا فحصل عندي شبه الدوخة ولا يدع إلا للمخاض ويقال له الشخ قريب منها^(١) » .

وفي كتاب المغربي نجد العديد من القصائد والنماذج الشعرية العربية الكلاسيكية لمختلف أجيال الشعراء ولصاحب الكتاب الشاعر نفسه، وذلك ما يجعل الكتاب مصدرا قويا للبحوث في تاريخ الأدب العربي والشعر الشعبي المصري خاصة.

ولأجل تقديم صورة عامة للقصائد المتناضلة عن كثرة هسائه المخبر والأوصاف التاريخية والثقافية نذكر فقط أن المغربي يعالج في كتابه في مختلف

المناسبات أسماء ٣٩٣ شخصية و ٨٤ أسماء للطوائف والأهم والقبائل و ١٥٣ أسماء للأماكن والبلدان .

ومن المعلوم أن العلامة ابن أبي السرور الصديق الشافعي قد اختصر كتاب المغربي في كتاب له بعنوان « القول المختضب فيما وافق لغة أهل مصر من لغات العرب » ، وقد حلف من مؤلف المغربي جميع المعلومات التاريخية والثقافية ، كما حلف منه كثيرا من النسخ : ثم جاء النساخ ابن الوكيل يوسف الماوي ، وكتب نسخة من « القول المختضب » ، ولكنه أضاف على هامش النسخة بعض المفردات التي حلفها ابن أبي السرور . وقام يوسف الماوي بإضافة هذه الزيادات ، لأنه كانت بين يديه نسخة من كتاب المغربي . وتحفظ مخطوطة « القول المختضب » بقلم المؤلف في مكتبة الأزهر ، وتحفظ المخطوطة الثانية « لقول المختضب » (وناسخها يوسف الماوي) في مكتبة دار الكتب بالقاهرة . وحقق السيد إبراهيم سالم هذه النسخة الثانية (أي مخطوطة دار الكتب بخط يوسف الماوي) ونشرها في سنة ١٩٦٣^(١) .

ويظهر من مقسمة الأستاذ إبراهيم الإيساري أن الناشرين يفترضان بأن أصل كتاب المغربي غاب عنا ، وثانيا أن ابن الوكيل يوسف الماوي أضاف جميع تلك الزيادات التي شاء ابن أبي السرور أن يتخفف منها ، وثالثا أن « كتاب يوسف المغربي يعود كاملا في تلك النسخة من « القول المختضب » التي كتبها ابن الوكيل^(٢) » . والآن نعرف أن هذه الافتراضات الثلاثة لم تكن ثابتة . فالحمد لله أن أصل كتاب المغربي لم يغب . وهو حي ، يعيش معنا ويعرض

(١) القول المختضب فيما وافق لغة أهل مصر من لغات العرب ، تأليف محمد بن أبي السرور الصديق الشافعي (١٠٨٧ هـ) ، تحقيق السيد إبراهيم سالم ، راجسه وقدم له إبراهيم الإيساري [القاهرة ، ١٩٦٣] .

(٢) القول المختضب ، ص ٧٠ ج .

بين أيدينا . ومن دواعي الأسف أن سلسلة مقالات علمائنا عن وجود هذه المخطوطة الأصيلية في لينينغراد لم تصل العلماء المتخصصين الأفاضل في مصر . وإذا قرأنا الأصل المغربي يمكننا أن نؤكد أن ابن الوكيل يوسف الملوى لم يضيف في واقع الأمر إلا بعض تلك المفردات التي حلفها ابن أبي السرور ؛ ولذلك فكتاب المغربي لم يعد كاملا في نسخة ابن الوكيل ، بل يعود فيها لثنا ونيفاً فقط . لقد توصلت إلى هذا الاستنتاج في أيام انعقاد الندوة العالمية لألفية القاهرة . وفي فترات ما بين الجلسات وبعدها كنت أزور دار الكتب لمطالعة المخطوطة بخط ابن الوكيل ومقارنتها بكتاب المغربي (من لينينغراد) ، وبالطبعة القاهرية للقول المقتضب . واخترت للمقارنة جملة المفردات مع « حا » إلى « جيب » أي : الورقة الثالثة (أي : صفحتان) من نسخة ابن الوكيل ، والصفحات ١٠ - ١٣ من الطبعة القاهرية للقول المقتضب ، والصفحات ٧ - ١٢ - ١٣ (أي ١١ صفحة) . فوجدنا أنه في هذه الجلود (من « حا » إلى « جيب ») أعطى كتاب المغربي ٤٤ كلمة ، وأبقى منها ابن أبي السرور ٢٠ كلمة في « القول المقتضب » وأضاف إليها ابن الوكيل ٦ كلمات فقط في نسخه فبلغ مجموع الكلمات في هذه النسخة ٢٦ كلمة ، وصحرت الطبعة القاهرية بـ ٢٠ كلمة (من غير زيادات ابن الوكيل) . ونجد أن يوسف المغربي يفسر معاني هذه الكلمات (من « حا » إلى « جيب ») على مدى إحدى عشرة صفحة ، و ٢٢٠ سطرا ، بينما ضيق ابن أبي السرور هذا التفسير إلى حد صفحتين و ٣٨ سطرا مع زيادة ١٧ سطرا من ابن الوكيل . ويشمل « القول المقتضب » المنشور ٩٣٠ كلمة ، ومن المحتمل - كما قلنا أعلاه - أن يتضمن كتاب المغربي بكامله ٢٤٠٠ كلمة ، إذ توجد في أوراقه الباقية ١٣٧١ كلمة . ولا شك أنه يتجلى من كل ذلك بوضوح أن « القول المقتضب » يتقصبه الكثير من المفردات والمعلومات القيمة الواردة في كتاب المغربي .

أما أهم المدينة الزهراء المحروسة التي اجتمعنا من أجل الاحتفال بأنبيائها
الحجيدة ، فوجدنا أن المغربي في كتابه لم يستعمل كلمة « القاهرة » . وفي أحاديثه
الكثيرة عن مدينته يسميها « مدينة مصر » أو « مصر » كما يسمى قطره « بلاد
مصر » أو « مصر » .

ونود هنا أن نعالج موضوع عنوان المخطوطة المغربية بعد أن أصبح غير
واضح للقراءة ، لأن المؤلف غيره عدة مرات . فهناك أولا « التفضل للعام وقاموس
العوام » ، ثم « دفع الإصر عن لغات أهل مصر » الخ . وقد اختلف العلماء
في قراءة العنوان : دفع الإصر أم رفع الإصر وكان محمد بن
أبي السرور الصديق الشافعي من أقرب العلماء المعروفين لنا من عهد يوسف المغربي ،
وهو الذي ذكر هذه المخطوطة بـ « رفع الإصر ... » في « القول المتعصب »
المذكور. أحلاه : واستعمال « رفع الإصر ... » كان محتملا ، من حيث معاني
كلمة « رفع » (مثلا : رفع الثقل الخ) . وكان تعبير « رفع الإصر ... »
كثيرا ما يستعمل في عناوين مؤلفات تلك العصور (نذكر منها مثلا : رفع
الإصر عن قضية مصر » لابن حجر العسقلاني ، المتوفى سنة ٨٥٢ هـ) . ولكن
فيما يتعلق بعنوان كتاب المغربي فالأمر هنا واضح تماما ، لأن المؤلف قد كتب
بيده عدة مرات على هوامش أوراقه كلمات « دفع الإصر ... » .

لقد رأيت من واجبي أن أقدم ههنا البحث لأسترجع انتباه زملائنا
العلماء العرب المحترمين إلى هذه المخطوطة الفريدة ، باعتبارها مصدرا قيما
لدراسة تاريخ العهد العثماني التي أشار الأستاذ محمد أنيس في بحثه النفيس إلى
ضرورة تعميقها وتنقيتها . وقد سررت إذ علمت أن الهيئات العلمية والثقافية
في الجمهورية العربية المتحدة قررت طبع مخطوطة يوسف المغربي ، ولقي
أنهي من صميم الفوائد للدكتور عبد السلام عواد أداء هذه الرسالة النبيلة .

· إن دراسة ونشر مخطوطة يوسف المزني في الاتحاد السوفيتي ومصر ،
وجهد الباحثين المشتغين على ضفاف النهرين الصديقين — نيفا والتيل — قد
أنتجت مستخرجًا غارًا طيبة في واد خصب وهو وادي التعاون الثمر بين العلماء
السوفييت والمصريين من أجل إحياء روائع التراث العربي الغني .

منازل القسطوط
كما تكشف عنها حقائق الفسطاط
جمال محمد

منازل القسطنطين كما تكشف عنها حقائق القسطنطين

جمال حمزة

استطاع الجند العربي بقيادة عمرو بن العاص أن يستولى على مصر سنة ٦٢٠ هـ (٦٤٠ م) ، بعد سقوط حصن بابليون في أيدي العرب ، وبعد ذلك توجه عمرو بن العاص بجيشه لإخضاع مدينة الإسكندرية عاصمة البلاد التي سلمت إليه بعد أن فرض عليها الحصار عدة شهور .

وكان عمرو بن العاص يرجو أن تكون الإسكندرية عاصمة البلاد فكتب بذلك إلى عمر بن الخطاب الذي رفض أن يفصل بينه وبين جنته فاصل يعوق اللون والميرة ، ويعني بهذا مجرى النيل .

وعندما عاد عمرو بن العاص من مدينة الإسكندرية إلى الموقع الذي نزل به عند قدومه إلى مصر بجوار حصن بابليون اتخذ ذلك الموقع الذي كان قد ضرب به فسطاطه مكانا للعاصمة الجديدة التي أطلق عليها اسم الفسطاط ، واتسعت المدينة ، وارتقت حالها خلال العهد الأموي .

وقامت دولة العباسيين ، وأرسل جيش عباسي إلى مصر بقيادة صالح ابن علي وأبو حوثر سنة ٧٤٩ م . ونزل في الشمال الشرقي مع الفسطاط واتخذ الجند مساكنهم وشيئوا دورهم ، فكانت العاصمة الثانية في العهد الإسلامي وهي العسكر ، وتقع إلى الشمال الشرقي مع الفسطاط .

ولما جاء أحد بن طولون واليا على مصر من قبل الخليفة العباسي نزل شمال شرق المسكر حيث جبل يشكر ، وأسس مدينة القطائع لتكون عاصمة ملكه وذلك سنة ٨٧٢ م ، وهي العاصمة الإسلامية الثالثة .

واتصلت العواصم الثلاث الفسطاط والمسكر والقطائع بعضها ببعض في أواخر عهد ابن طولون ، وتمتد على ساحل النيل ، لتصل فيما بينه وبين جبل المقطم ، وأطلق عليها جميعا اسم الفسطاط أو مصر . واستمرت الفسطاط زاهرة تلعب فيها الحياة إلى أن أسست مدينة القاهرة فانابها شيء من الضعف إذ جذبت القاهرة إليها نفينا من الناس ، وبقي بها طوائف المسكر والتجار والعملة على ما يقول ابن مسعود : على أن السبب الرئيسي لخراب مدينة الفسطاط كانت الشدة العظمى في عهد الخليفة المستنصر بالله والحريق الذي أضر به الوزير شاور لإتقاذ القاهرة من الوقوع في أيدي الفرنجة بقيادة هورى وظلت النار مشتتة فيها مدة أربعة وخمسين يوما .

ومنذ هذا التاريخ صارت الفسطاط خرابا ، وموضعا لرمي القمامات والمتخلفات ، ولبأ إليها أهل القاهرة للحصول على ما يريدون من مواد البناء . وقدّر بعض أجزاء الفسطاط أن يعاد تعميره ، وأن تسترد نشاطها وحيويتها في أواخر العصر الأيوبي ، وأوائل العصر المملوكي ، دلى أن أهم فترات التعمير هذه ترجع إلى عهد السلطان الناصر محمد بن قلاوون .

وقد وصف لنا عدد من الرحالة مدينة الفسطاط ومنازلها ، وكان من بينهم المعجب بها ، كما وجد المستاء منها أيضا ، وقد تمهلثوا عن مساحتها وطرقاتها وحواريها وأزقتها وأسواقها وحماماتها ومصانعها ومناجرها وبيوتها .

ومن بين المعجبين بالفسطاط والراضين عنها ابن حوقل الذى زار مصر في القرن العاشر الميلادى ، ويقول عن الفسطاط :

والفسطاط مدينة حسنة ، يتسم النيل لديها ، وهي كبيرة نحو ثلاث فرسخ ، ومتدلها نحو فرسخ ، على غاية من الحرارة والطيبة واللذة ، ذات رحابة في مجالها وأوراق عظام فيها ومناجر فحام ، وما فذاهر أثيق وبساتين نفرة ، ومنزوات خضرة .

وكننك أحامات البساتين والمنزوات بالفسطاط ، أما ما جاور الفسطاط فكانت تكثر به البساتين الواسعة : ومن أحجب بها الشريف العقيلي :

أحن إلى الفسطاط شوقا وإنني لأدعو لها ألا يحل بها القطر
وهل في الحيا من حاجة لحناها وفي كل قطر من جوانبها نهر
تبليت عروسا والمتلسم تاجها ومن نيلها عقد كما انتظم البدر
وما قاله ابن حوقل :

نزلنا من الفسطاط أحسن مسنزل بحيث امتداد النيل قد دار كالعقد
وقد جمعت فيه المراكب مسجره كسرب التعلأ أضفى يزف على ورد
وأصميح يطغى الموج فيه ويرتمى ويظاوحنا ودوا يلب بالسرور

في حين يرى سعيد المراكشي غير هذا فيقول :

لقيت بمصر أشد البوار ركوب الحمار وكحل الذباز
وخلفى مكار يفسوق الرياح لا يعرف الرنق بهى استطارا
أنادي به مهلا فلا يرموى إلى أن سجلت سجود العشار
قد مد فوق رواق السرى والحد فيه ضياء النهار

ويتحدث ابن سعيد الخزرجي فيقول :

« بمدينة الفسطاط متايخ السكر ومطايخ الصابون ومسابك الزجاج ، ومسابك التولاذ ، ومسابك النحاس والوراقات ، لا يعمل في القسامة ولا غيرها من الديار المصرية .

وقد جرى العرف في المدن الإسلامية أن تقسم الأسواق فيما بين أرباب الحرف والصناعة ، يضم كل سوق منها أصحاب الحرفة الواحدة ، هكذا كان الحال في أسواق مدينة القسطنطينية .

ومما يوثق له أن ما ذكر عن منازل القسطنطينية لا غنى فيه ، ولا يعتمد عليه في رسم صورة واقية لما كانت عليه هذه المنازل : فتجد ابن رضوان الطبيب المصري الذي كان طبيب الحاكم بأمر الله في القرن الحادي عشر الميلادي يقول : « إن أزقة القسطنطينية وشوارعها ضيقة وأبنيتها عالية » : وكذلك يذكر ناصر خسرو الذي زار مصر عام ١٠٤٦ م « حينما يرى الإنسان من بعيد مصر القسطنطينية يظن أنها جبل فيه دور من أربع عشرة طبقة ، وقد سمعت من ثقة أن بعض الناس كان له بستان على سطح دار من سبع طبقات ، فأصعد إلى هذا السطح صجلا صغيرا ، وغذاه حتى غدا ثورا وركب في السطح سائقة يديرها الثور ، فصعد المساء إلى السطح الذي غرس فيه شجر البرتقال من الحلوى والمصانع والمنور ، وأشجار أخرى مثمرة ، وزرع فيه الأزهار والرياحين من سائر الأنواع » .

وكانت هناك غير ذلك بيوت قليلة الارتفاع ، كما يستدل على ذلك مما يذكره المقرئ من أن « بمصر طوائف من أهل الفساد قد سكنوا بيوتا قليلة السقف ، قريبة من يسمى في الطوائف ويطوف ، وقد أعدوا سلبا وخطاطيف فإذا مر بهم أحد شالوه في أقرب وقت ثم ضربوه بالأخشاب وشرحوا لحمه وأكلوه » .

والواقع أن مثل هذه الأوصاف لا تساعد على الوقوف على ما كانت عليه المنازل من تخطيط وتنظيم وعلو وارتفاع وسعة وضيق : وقد ظل الحال كذلك إلى أن قام على بهجت وألبر جبريل بالأعمال التنقيب في مدينة القسطنطينية .

التي بدأت سنة ١٩١٢ واستمرت إلى سنة ١٩٢٠ فكشفت عن جزء من مدينة القسطنطينية ، ظهر به عدد من المنازل التي احتفظت بتخطيطها حتى هذه اللحظة . ويستنتج من دراسة مجموعة المنازل أو الدور التي كشفت عنها أعمال على بهجت وجبريل على تشابه في التخطيط ، مع ما قد يوجد من فوارق بسيطة فيما بينها .

ويقول المكتشفان : يمكن حصر الدور في أشكال بسيطة متحدة في الشبه اتحادا تاما ، ويتجلى في هذه الدور أنها تتكون من نظام هندسي قائم على محورين متعامدين ، يلتقيان في وسط حوش تختلف الغرف المحيطة به في القياس والنسب ، وفي كل جنب من جوانب الحوش رواق ذو ثلاث فتحات تختلف في الضيق والسعة ، منها الفتحة الوسطى أوسع من الفتحتين الجانبيتين ويفصلها عنهما كتمان من الحجر ، وفي سمت الرواق القاعة ، وهي قاعة كبيرة يزيد طولها عن عرضها ، وتكتنفها حجرتان صغيرتان متعلقتان عنها ، وفي الجوانب الثلاثة الأخرى من الحوش في محور كل جانب أرواق تختلف في الامتداد إلى الداخل ، فتتكون منها تارة قاعات : وطورا وهو الأغلب أرواق صغيرة (صنف ٤) .

هذا هو الطابع العام للدور التي كشفت عنها في القسطنطينية ، فيما عدا الدار التي رقمها المكتشفان برقم ٦ ، إذ يقولوا : والظاهر أنه كان بها رواقان متماثلان بالجانبين البحري والقبلي ، على عكس الجانبين الشرقي والغربي ، إذ أن الفتحات كانت موزعة فيهما توزيعا منتظما .

وهذه المنازل جميعها مشيدة بالحجر ، حسنة البناء ، مزودة بالمرافق الصحية والمياه الحارئة ، والأجزاء الباقية من جدرانها في الغالبية العظمى قليلة الارتفاع جدا ، لا يصل ارتفاعها حتى إلى جلسات الفتحات إلا في التمايل النسبي .

ولهذا فقد أثارَت هذه المنازل نخلوها من الجدران العالية والأسقف عدة تساؤلات عند المكتشفين حتى بهجت والبير جبريل ، منها ما يتعلق بتعدد الطبقات ، ومنها ما يتعلق بطريقة التغطية مثلا ، ولم تسفهما دراستهما لهذه المنازل بإجابات شافية ، فقد قالوا :

- (١) أننا لا نجزم بوجود طبقة عليا فوق الدور الأرضي ؛
- (٢) لا يمكن أن يستنتج شيء من وجود بقايا السلام ومواضع الدرج .
- (٣) هل كانت سطوح الدار أو السقوف المتوسطة مرفوعة على مبرسمات أو أقبية ؟ ومجيبان على هذين السؤالين باقتراضات :
- (أ) ربما كانت هناك طبقة عليا فوق جزء من طبقة أرضية ؛
- (ب) يجوز أنها غرف مرتفعة مصفوفة إلى جانب غرف أصغر منها على مستوىين .
- (ج) الظاهر من الأكثاف والجدران أنها ضعيفة جدا عن حمل الأقبية ، ومنع تأثير دفعها .

وفي أواخر عام ١٩٦٤ استطاعت مصاحبة الآثار أن تكشف عن منزل بمدينة القسقاط ، يعد المثل الوحيد إلى الآن الذي وصل إلينا ، فهو من أكثر من دور ، في حين أن المنازل السابق الكشف عنها لم يكن باقيا منها إلا تخطيطها وارتفاع بسيط جدا لجدرانها . ورأس بئرة الحفر الدكتور جمال عمرز ؛

والمنزل مشيد من الحجر والآجر ، حسن البناء ، لا يزال يحتفظ ببعض قاعاته وحجره ومواقفه الصحية . والدور الأول مشيد من الحجر غير المنتظم وبعض الآجر ، وواضح أنه لم يكن للسكن ، مما يؤيد قول البعض من أن الأدوار الأرضية بالقسقاط لم تكن للسكنى . وواضح أيضا أن هذا القول لم يكن قاعدة عامة ، إذ أثبتت المنازل السابق ذكرها على يد على بهجت والبير جبريل أنها كانت مسكونة .

والواقع أن هذا الطابق الأرضى عبارة عن ممرات ضيقة تغطيها أقبية استوانية الشكل ، وثمة مساحات صغيرة السعة عند التقاء هذه الممرات مغطاة بقبوات منخفضة ، تقوم على ما يشبه الحفرة الملائنة .

وبما يلاحظ أن هذه الممرات لا تغطي الدور الأرضى جميعه ، بل جزءا منه فقط ، وهو الشالى منه .

أما الطابق الأول فيه فناء مستطيل الشكل ، لا تزال توجد به بقايا الفسقية التى كانت تحتل منتصفه ، وتمثل الجزء الشالى منها فقط ، أما النصف الآخر فقد تهدم ، ويحيط بها حوضان بهما بعض الطلى ، إذ كانا يزرعان بالأزهار والرياحين .

ويتصل بهذه الفسقية من الجانب الشالى أيضا سلسيل بواسطة قنوات من الفخار كانت عند المساء من الساسيل إلى الفسقية ، وكانت تغذى هذه الفسقية بالماء أيضا عن طريق قنوات خمس ، تمر فى إحدى الممرات وتصل إلى أحد أكثاف الجنبى حيث تصعد فيه إلى أعلى ، وهذه القنوات من الفخار . ونجد فى هذا الجوف بقايا السلم الصاعد إلى أعلى ظاهرة ، حيث نجد خمس درجات من درجاته .

أما جدران الحجرات والمرافق فعالية ، تحتفظ لنا ببعض النوافذ ، فأعطتنا فكرة عن مستوى جلسات النوافذ وعن اتساعها ، ولا تزال آثار الملاط الذى يغطي الجدران باقية فى بعض المواقع إلى الآن ، وهو أكثر من طبقة ، بما يدل على إعادة تغطية الجدران بالملاط فى فترات مختلفة .

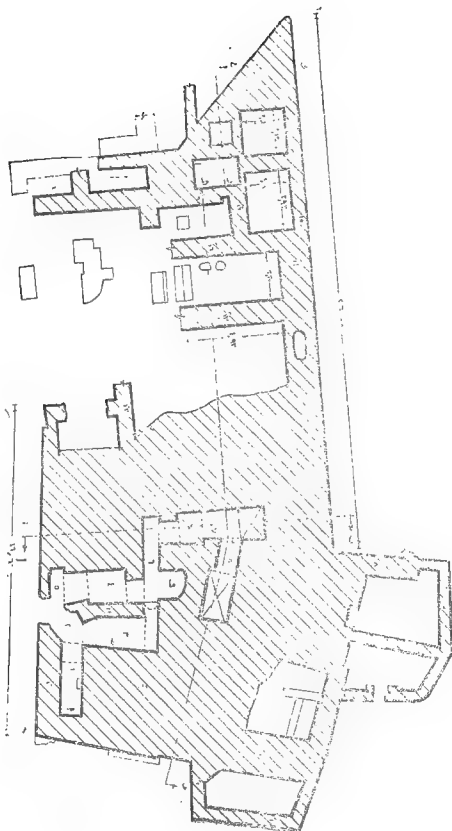
والباني من الطوب الأحمر ، حسنة البناء ، وطبقة المونة سميكه ، وعلى قدر معين من ارتفاع الملاميك الحجرية نجد أربطة خشبية مثبتة فى الجدران .

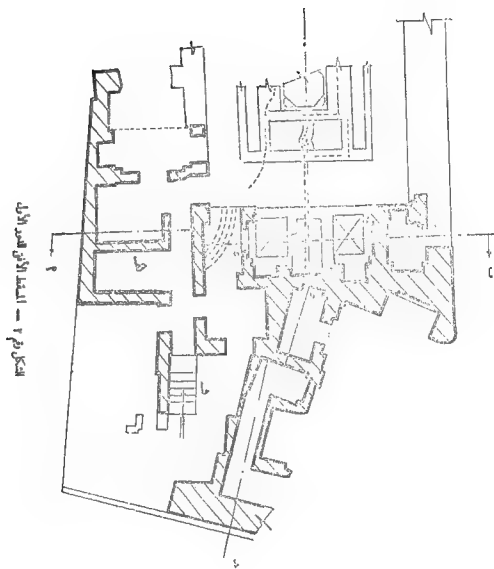
وقد عثر على جزء من بداية قبر فوق رديم إحدى حجرات الطابق الأول وربما كان جزءا من القبر المغطى لهذه الحجرة .
وترجع أهمية هذا المنزل إلى أنه يثبت صحة ما وود من بعض الأوصاف عن منازل القسطنطينية ، ويجب في الوقت نفسه عن تساؤلات على بهجت والبير جبريل .

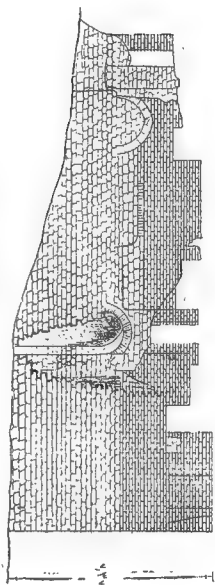
فهو يؤيد ؟

- (١) وجود منازل من أكثر من دور .
- (٢) أن الأدوار الأرضية لبعض هذه المنازل لم تكن للسكنى .
- (٣) وجود مزروعات في الأدوار العليا .
- (٤) استخدام الأقبية والقنوات للتنظية .

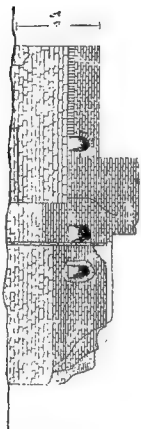
التكدر ١ - المبدأ الثاني للمبدأ





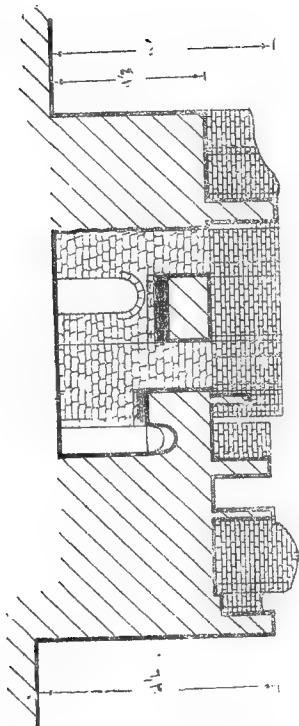


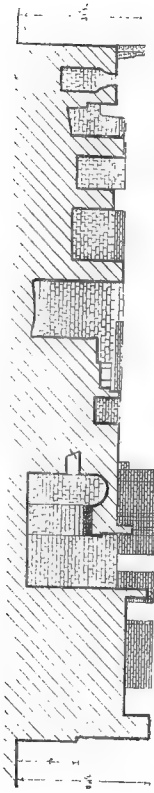
الشكل رقم ٢ - الجراجية الغربية .



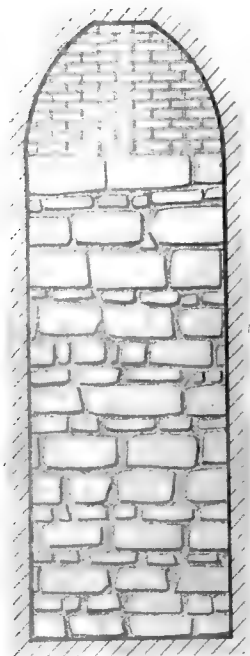
الشكل رقم ١ - الجراجية الغربية .

النكل رزم - قطاع رأسي



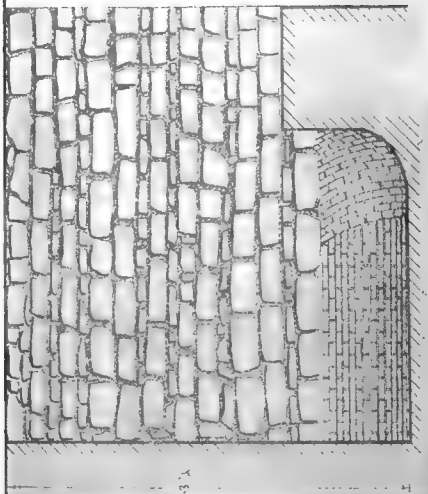


التكليم ٦ - طابق الأرضي

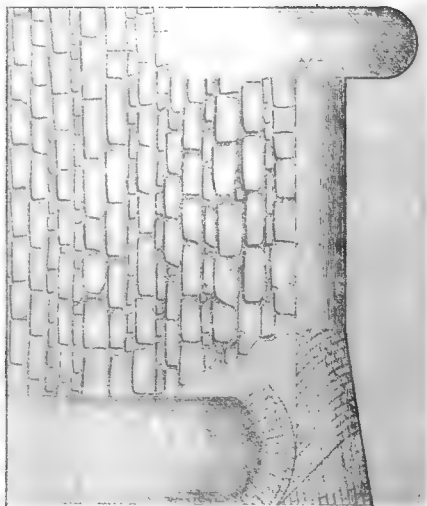


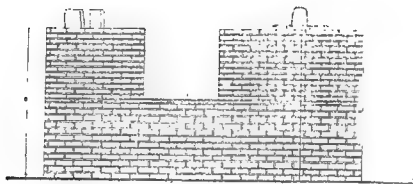
الشكل رقم ٧ - تفصيلة ١

الکوفه — ۸ — مقبرة ۷

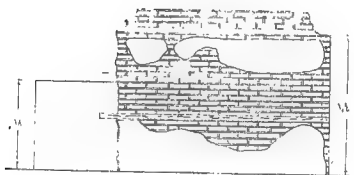


الكل ٩ - ٢٤

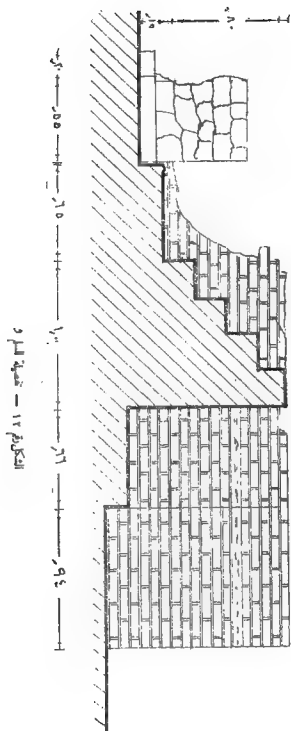


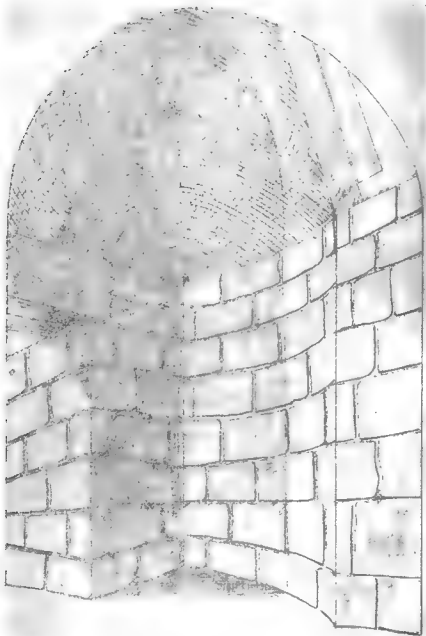


الشكل رقم ١٠ — تفصيل ٥



الشكل رقم ١١ — تفصيل ٥





الشكل رقم ١٣ - المنظر د

إعادة النظر في المعالم الأثرية
لمدينة القسطنطينة

جورج سيكاثون

ملخص

إعادة النظر في المعالم الأثرية لمدينة القسطنطين

محمد سيكاتون

ملخص

يبدو أن أى سعى لتصوير الوضع الجغرافى « للخطط » الأولى لمدينة القسطنطين ، هو أمر من قبيل المستحيل . ولقد كانت محاولة كازانوفا فى هذا الصدد مجرد تكهنات ملهمة : معتمدة كل الاعتماد على ابن دلقاق والمقرئى ، بلا أى استناد إلى مصدر أترى محدد . أما الحفريات التى أجراها على بهجت فقد أقرنت بهذا التصور ، وإن لم تتقيد به تماما .

على أنه إذا أمكن إجراء أى حفريات أخرى فى المنطقة ، متهدية بالأساس العلمى ، ففى إمكاننا أن نمدنا بحقائق أكيدة عن وقائع التعاقب الزمنى لأى موقع بذاته . وبهذا يبدو من الممكن أن نميز للمراحل الأموية والعباسية من الطوارقية : وأن نفرق بين هذه جميعا وبين المرحلة الفاطمية على أساس نحص الشوارع والأرضيات والتقنيات وشبكات المصارى ، وذلك بدراسة طبقات الأرض . كذلك فإن أنماط العمارة ودرجات الفعالية فى فنون البناء يمكن الربط بينها وبين المصنوعات ذات المغزى من الوجهة العلمية . وقصارى القول أننا نوشك أن نتوصل إلى رسم قطع رأى يبين التعاقب الرسمى ، ملاوة على

تصور مثال معارى مدعم بالأسانيد لمدينة القسوط قبل هجرانها أو تخريبها ،
أو الاثنين معا ، فى عام ١١٦٨ .

وتكمن وسائلنا فى التحقق من هذه الوقائع الأثرية المتعاقبة ، فى دراسة
الفروق البارزة أو المتراكمة (أى التى تبدو لنا فى حالة موقع كثر استعماله
لأغراض شتى) ، التى تظهر فى المجلدات الآتية :

١ — أراضي الشوارع الحجرية .

٢ — وسائل حفظ المياه فى الحياض .

٣ — تخطيط الشوارع .

٤ — محتويات القنوات والمستودعات التى أوقف استخدامها ، أو التى

ظلت على حالها دون مؤثرات خارجية .

وفى الختام فلن هذه الدلائل المتجمعة الناشئة من تحليل المواقع إنما تسمح
لنا بأن نميز بين موقع ظل على الدوام مأهولا بساكنيه ، وبين تلك المواقع التى
لم تستغل فى يوم من الأيام ، والتى تركت فى شكل « خرائب » .

إحدى نواحي البيع في القرن الخامس عشر
« طبقا لمخطوط لم ينشر منسوب للمقرئ »

چوچ قنوائ

ملخص

إحدى نواحي البيع في القرن الخامس عشر «طبقا لمخطوط لم يشر منسوب المقرئ»

مخرج عنوان

ملخص

لا يوجد من هذا المخطوط غير نسخة واحدة بالقاهرة ضمن مجموعة
تحتوى مخطوطا آخر للمقرئ بعنوان «إغاثة الأمة بكشف الغمة». إن نسبة
هذا المخطوط إلى المقرئ كانت محل مناقشة ، ولو أن بروكاهان يشير إلى أن
مخطوط هذه الرسالة بيد المؤلف محفوظ في ليدن . وإلى أن يتيسر الاطلاع
على وثيقة ليدن هذه ، نقدم تحفيلا مقتضيا لمخطوط القاهرة ، مع نصه
العربي وترجمته الفرنسية .

أوضح المؤلف الغرض الذى توخاه من كتابة هذه الرسالة الصغيرة ،
وهو دحض ادعاءات مجموعة من المتصوفين المزعومين الذين يخشى من
مذهبهم الفاسد أن يفرى الجبهة ، ولا سيما المبتدئين الذين لا خبرة لهم بعد .

والمؤلف ، قبل أن يقدم عرضا للمذهب هؤلاء ، يعرف المذهب الكلاسيكى
«للعارفين باق» ، ثم ينتقل إلى وصف الطريق الذى يسير عليه الصالحون .
فيشير إلى أن أساس خطئهم هو القول بأن الوجود واحد : « ليس للكون
وجود يختلف عن وجود الله » . ونتيجة هذا الموقف هي أن المتصوفين
الزائدين يظاؤون على طاعتهم الله ، باتباعهم أحكام الشريعة .

وجود الله ، في نظر هؤلاء الضالين ، هو كوجود البحر ، ويشبهه البعض منهم النسبة بين الله وعباده ، بالنسبة بين البحر وأمواجه :

وفضلا عن ذلك فإن المتصوفين الزائفين يسمحون لأنفسهم بأشياء محظورة ، ويخلص المؤلف إلى أن معتق مذهب ابن عربي في « وحدة الوجود » ليسوا بمسلمين حقيقيين .

تنتهت هذه الرسالة أن هذا المذهب كان شائعا في القرن الخامس عشر بين أوساط دمشق ، كما أنها تميل إلى الاعتقاد بأنه كان شائعا أيضا في القاهرة في زمن المقرئ .

ولعل المتخصصين في دراسة المقرئ أن يبحثوا ما إذا كان في مؤلفاته رسائل أخرى موجهة ضد مذهب « وحدة الوجود » .

إنجازات العصر الفاطمي

جوستاف فون مرونبادم

ملخص

إنجازات العصر الفاطمي

جبرئيل ثون جروندام

ملخص

تسلم الفاطميون في مصر (٩٦٩ - ١١٧١) زمام السلطة وظلوا في الحكم كحكومة أقلية منفصلة عن مجموع رعاياها بسبب آرائها الدينية : فالظروف التي أفضت إلى نجاح انتقال الفاطميين من قواعدهم في شمال أفريقيا إلى مصر كانت تنقسم بطابع اجتماعي وسياسي ، علاوة على تميزها بالثقاق والتمسز في المجال الفكري . فقد أفاق الناس على حقيقة مؤداها أن الأحلام الثقافية لم تتجسد في الواقع بشكل يبعث على الرضا ، ففضلا عن أن الخلافة في بغداد كانت تعاني من التدهور السياسي ، مما أدى إلى عجز الإسلام عن الصمود في وجه أعدائه في داخل البلاد وخارجها . وقد حل ذلك بالناس إلى الانسياق وراء مغامرة لم يكونوا يوافقوا على مبادئها ، وإن كانوا على استعداد للمعاونة على تحقيق أغراضها . ولما كان الفاطميون مقتنعين بصحة موقفهم وعائلة قضيتهم ، فقد وثقوا بأنفسهم إلى حد جعلهم يثربعون في إقامة علاقات تجارية واسعة النطاق مع جنوب غرب أوروبا ، وهو إجراء أثبتت الأيام أنه كان عصب قوتهم الاقتصادية .

وقد استفل القدر الأوفر من هذه القوة في دعم موقف المسلمين ضد أعدائهم في نقطة . وانتعشت مصر بشعور قوامه قوة الشباب ، الأمر الذي

أدى إلى إجراء تخطيط بعيد المدى على المستويين السياسى والاقتصادى ، وإضفاء مجة الجسارة على النظام كله ، وهو ما لم يستطع إنكاره الأعداء الكثيرون . ورغم أن الفاطميين قد أسسوا قوتهم على سواعد المرتزة من غير العرب ، كالببر والترك والأفريقين والأرمن ، إلا أنهم ساندوا التراث العربى ضد المؤثرات الفارسية والتركية التى استأسم لها العباسيون .

وكان لحكم الفاطميين ما يبرره من حيث موقفهم الدينى ، وعلى الأخص باعتبارهم سلفا موصول الخلفيات من نسب النبي وعلى . وقد ثار انشاك فى نسبهم ، ولكن شكوك الخارجين عليهم لم تؤثر فى معتقداتهم : ونادرا ما جرت أى محاولة لحث الشعب المصرى على اعتناق المذهب الاسماعيلى ، واحتل غير الاسماعيليين المناصب العليا فى البلاد ، وكثيرا ما كانت الدولة تدعم من مطامعهم الاقتصادية : وبالقائه نظرة إلى الورااء يوضح لنا أن قوة تلك الأسرة لم تكن كامنة فى كونها تسو على التجريح النهى ، بل كانت تنطوى على قدرتها فى الاستفادة من إمكانيات كل الأفراد المتحسين إلى مختلف التكتلات العنصرية والاجتماعية التى كانت تؤلف مجموع سكان مصر ، استفادة لم يكن لها مثيل من قبل وذلك لمصاحبة الدولة والجماعة على حد سواء . ولقد كانت مصر الفاطمية مركزا هاما بكل معانى الكلمة : وهو أمر أقر به الأصدقاء والأعداء معا .

وكان إسهامها فى المجالات الثقافية ميالا إلى التخصص بشكل غريب ، ففى لم تفاخر إلا بعدد قليل من الشعراء والكتاب ، ومن المؤرخين مع بعض التجاوز ، وذلك بالقياس إلى أنظمة للحكم أقل رفاهة وثراء ، وإن كانت قد أظهرت من ناحية أخرى تنوعا وثراء غير عاديين فى مجال النتاج الفنى .

وقد أدى نوع من العلاقة بين المذهب الفاطمى والفلسفة اليونانية إلى إحداث نهضة فى التفكير العلمى وتطبيق الأساليب العقائدية ، كانت أبعد أنرا مما يمكن أن نحققه معظم أنظمة الحكم المعاصرة .

وقد تسبب سقوط حكمهم فى العودة بملهب الأغلبية إلى السلطة ، وانتقلت السيادة السياسية إلى جماعة أجنبية ظلت غريبة عن مجموع الشعب ، وبرغم أن الكثير مما أرماه الفاطميون فى مصر قد أُنسى أو حُلى على نحو محا طابعه تماما فى خلال بضع سنوات بعد تركهم لكراسى الحكم ، إلا أن قصة الفاطميين قد بقيت فى ذاكرة المصريين باعتبارها طورا مجيدا ، بل ومحببا فى تاريخهم الطويل .

مباني القاهرة العثمانية

چون وليمز

ملخص

مبنى القاهرة العثمانية

بحولى وللمر

ملخص

مع أن العصر العثماني في القاهرة لم يأخذ حقه عند المقارنة بصورة سابقة حينما كانت القاهرة عاصمة امبراطورية ، إلا أن آثاره لا تزال ذات قيمة عالية ، ومثل هذه الآثار تعتبر ثروة في أى بلد آخر ٥

ولقد درس هوتكير سنة ١٩٣٢ الآثار العثمانية ، وكذلك فعل بونى سنة ١٩٣٦ ، وتعتبر دراستهما ذات فائدة قيمة كمدخل ، ولكنها تحتاج إلى كثير من التصحيحات في النقاط الأساسية ، فلقد ذكرا أنه في أواخر العصر المملوكى كان المهندس الممارى متأثرا بالعصر الأناضولى قبل الفتح العثماني ، مع أن جميع الأدلة التى ذكرها تثبت حقا أنها من طابع القاهرة ، وهما يؤكدان أيضا أن العصر العثماني كان له تأثير كبير على العمارة المحلية ، ولكن أهم تغيير كان في تصميم المآذن فقط ٥

وما يجنب الانتظار أن معمارى العصر العثماني ظلوا عاصمين للتقاليد المحلية على الرغم من أنهم كانوا معروضين لكثير من التأثيرات الأجنبية ، وحتى الفسيفساء العثمانية الجميلة لم تجد ترحيبا في القاهرة ، إلا أنها كانت تستعمل من حين إلى آخر ٥

وبالرغم من أن الكثير من الحكام العثمانيين في ذلك الوقت كانوا من الأغوات الذين تربوا في السراي ، والذين لا بد أنهم كانوا يتمتعون بذوق عثماني ، إلا أنهم كانوا يحتفظون بتطبيق الطراز المملوكي في مبانيهم بالقاهرة ؛ ولكن هناك ثلاثة استثناءات مهمة تثبت أنه كان في وسعهم تشييد المباني وفقا للطراز العثماني حيثما شاعوا ؛ وهذه الاستثناءات هي مسجد خادم سايجان باشا في القاهرة (١٥٢٨) ، ومسجد سنان باشا (١٥٧١) ، ومسجد الملكة صفية (١٦١٠) ؛ والنتيجة التي لا شك فيها هي أن العثمانيين في القاهرة قد فضلوا تطبيق الطراز المملوكي الحل .

وعلى الرغم من أن المماريين العثمانيين لم يكن لديهم من الثروة ما يكفي لاستخدامها مثلما كان يفعل أمراء الماليك ؛ ومع أن المباني في ذلك العصر كانت تدل على تدهور واضح ، إلا أن طابعها الخاص لم يندثر . ويعبر الفن المماري في مسجد الحمردية مثلا عن روح خلاقة ، مع أن تفاصيلها كلها مملوكية ؛

التوافق في الأسلوب
بين أدب مقامات الحريري وبين تصاويرها القاهرية
حسن الباشا

التوافق في الأسلوب بين أدب مقامات الحريري وبين تصاورها القاهرية

حسين الباشا

هوألف مقامات الحريري هوأبو محمد القاسم بن علي بن محمد بن عثمان الحريري البصري الحراي للشافعي (٤٤٦ - ٥١٦هـ / ١٠٥٤ - ١١٢٢ م)؛ ولديمشان البصرة، وسكن عملة بني حرام بالبصرة، ومن هنا لقب بالحراي؛ وتلمذ في الأدب على أبي القاسم الفضل بن محمد القصباني البصري، وسار على نهج يديع الزمان الحمداني في استخدام المستنات اللفظية، ووصل بها غايها في مقاماته.

والمقامات هي أشهر مؤلفات الحريري، وعددها خمسون مقامة : وهي نوع من القصص القصيرة ذات طابع خاص يمكني مقامات لشخصية ابتكرها الحريري هي شخصية أبي زيد السروجي وقروها شخصية أخرى هي شخصية الحرث بن همام .

-
- (١) يعتقد البعض أن مدة الرواة كانت ١٥٠ هـ . أنظر محمد رضا كمال : معجم المؤلفين ج ٨ ص ١٠٨ و ج ١٣ ص ٤١٢ و ج ١٤ ص ١٥٢ .
- (٢) ابن خلكان : وفيات الأعيان ج ١ ص ٥٢٠ - ٥٢٢ .
- (٣) جاء في مقدمة المقامات ما نفسه : « فأشار من الحارة بسك ، وطلع شرال أن أثيره مقامات أعرفها عمر البديع وإن لم يدرك القالع فأثر الضلع »

وأبو زيد - كما صوره الحريري - شيخ ذو دهاء ، ضائع في اللغة ، متمكن من أسرارها ، ضاقت به سبل العيش المتواضع عايبها ، أو قل ألحائه الظروف إلى أن يزهد في الحياة الشريفة التي تليق بشيوخ العلماء أمثاله ، فطوف بالبلدان يتخذ من دهائه وعلمه ، وتمكنه من اللغة وسيلة إلى الرزق . وكان يلجأ في سبيل ذلك إلى المخادعة والتضليل أحيانا ، وإلى التسول والاستغلال أحيانا أخرى . ولكن مهمه كانت الوسائل التي كان يتخذها فقد كان في معظم الحالات مرحا خفيف الظل ، متفوقا في اللغة وآدابها .

ويقال إن الحريري رسم هذه الشخصية من واقع الحياة : إذ يقال إنه كان جالسا في مسجد بني حرام بالبصرة حين دخل شيخ غريب رث الثياب على قسط وافر من الفصاحة وطلاقة اللسان وخفة الظل . ولما سئل عن اسمه أجاب « أبو زيد » ، ولما سئل عن بلده أجاب « سروج » . وأعجب الحريري بشخصية أبي زيد السروجي هذا فألف مقامة استوحى بطلها منه وسماها باسمه . ونالت هذه المقامة إعجاب من قرأها ، فأنشأ الحريري سائر المقامات على نمطها .

ويقال أيضا إن الحريري استوحى شخصية أبي زيد من أحد تلامذته وهو المطهر بن سمار ، وكان من أهل البصرة ، وكان يدرس اللغة والنحو .^(١)

ومع ذلك فإن شخصية أبي زيد تقرب من بعض الوجوه من شخصية الحريري نفسه ، ومن المحتمل أن الحريري قد نفث غضبه على المجتمع ، وغير عن عقده النفسية من خلال هذه للشخصية ، فمن جهة يلاحظ أن الحريري كان دميما قبيح المنظر ، مبتلى بغف لحيته ، وكان من يراه يستتري شكاها .

ومن جهة أخرى لم يتل الحريري في مجتمعه ما يتناسب مع كفافته ونبوغه ، ولم يبلغ المكاة التي تتفق مع علمه وأدبه . وربما يرجع ذلك إلى أنه لم يكن

(١) ابن علكان : دليات الأيمان ، فهرست : قسم الأدباء ، ج ١٦ ص ٢٦١ - ٢٩٤ .

حاضر البديهة ، ولذلك لم يلفت الأنظار في مجالس الكبراء والأعيان : بل يقال إن البعض قد شك في أن المقامات من تأليف الحريري وتحداه أن ينشئ^(١) مقامة على مثالها في حضرته .

أما الشخصية الأخرى وهي شخصية الحرث بن همام راوى المقامات فصاحبها يتفق مع أبي زيد من حيث التمكن في اللغة واستخدام نفس الأسلوب ، ولكنه يختلف عنه من حيث الخلق والطباع : ففي حين نجد أبا زيد رجلاً خارجاً على التقاليد والمزف والأخلاق السائدة . نجد الحرث بن همام رجلاً عادياً طبيعياً ، يحافظ على تقاليد مجتمعه : ولو أنه لا يخفى إعجابه بأبي زيد في كثير من الأحيان ، ومن المحتمل أن الحريري رمز به إلى نفسه الراحية .

واحتلت مقامات الحريري منزلة رفيعة بين دارسي اللغة العربية وآدابها إذ أقبلوا على حفظها : واهتم العلماء بشرحها والتعاقب عليها^(٢) . كما نالت في العصر الحديث حظوة شديدة في الغرب ، فترجمت إلى عدد من اللغات الأوروبية ، بل إنها ترجمت إلى الألمانية بأسلوب موزون مقفى يشبه أسلوبها في اللغة العربية .

كما حظيت مقامات الحريري بصفة خاصة بعناية الراسخين الإسلاميين في المصنوع الوسطى : إذ يتضح من عدد النسخ المزوقة بالتصاوير التي وصفتنا

(١) يقال إنه لما هجر الحريري من إنشاء المقامة المقترحة أشهد أحد الشعراء الحاضرين ملأه :

شيخ لنا من ربيعة القصر يخطف حسونه من الحسوس
أنطقه الله بالمشات كما وماه وسط العراق بالخرس

انظر ابن خلكان . وجاء البيت الثاني في نسج الأديب . لياترت ج ١٦ ص ٢٩٦ على النسخة التالية :
أنطقه الله بالمشات وقد أجمسه في العراق بالخرس
(٢) نذكر على سبيل المثال فرج الشرقي .

منها أنها كانت أكثر الكتب العربية تزويقا وتوضيحا بالصور ، وقد بلغ عدد النسخ المزودة المعروفة منها أكثر من عشر نسخ ^(١) .

وينسب إلى القاهرة مجموعة من نسخ المقامات المزودة بالتصاوير ^(٢) ويتضح من هذه النسخ أن رسامى القاهرة كانوا أكثر الرسامين توفيقا في ترجمة لغة المقامات إلى تصاوير لا تقل في مستواها الفني عن قيمتها الأدبية ، كما يتضح منها أيضا أن رسامى القاهرة قد فهموا طبيعة المقامات ووضعوها بأسلوب يتفق تماما مع أسلوبها اللغوى .

فن الملاحظ أن مقامات الحريرى تمثل درجة عالية في استخدام المحسنات اللفظية كالجناس والتورية والوزن ، وفي الألعاب بالألفاظ على حساب المعنى ، والمبالغة في استخدام الزخرفة اللغوية ، وفي إظهار التمكن من اللغة ، ومعرفة المستردفات .

انظر مثلا إلى أبى زيد حين يسأل أن ينشئ رسالة لطالب الحاجة بشرط أن تكون حروف إحدى كلمتيهما معجمة ، أى يعمها النقط ، وحروف الأخرى خالية من النقط ، فينشد أبو زيد رسالة طويلة حسب هذا الشرط يقول فى أولها ^(٣) : « الكرم - نبت الله جيش سعدك - يزين ، والأوأم - شغص

Buchthal (H.), Early Islamic Miniatures from Baghdad (in (١) "Journal of the Walters Art Gallery, V, 1942"); Hellenistic Miniatures in Early Islamic Manuscripts (in "Ars Islamica, VII 1940"); Three illustrated Hariri Manuscripts in the British Museum (in "Burlington Magazine, LXXVI, 1940"); Buchthal (H.), Kurz (O.) and Ettinghausen (R.), Supplementary Notes to K. Hotter's Check List of Islamic Illuminated Manuscripts before A. D. 1350 (in "Ars Islamica, VII, 1990").

Ettinghausen (R.) Arab Painting, pp. 147-153. (٢)

المقامة السادسة . (٣)

الدهر جفن حسودك - يشين ... ، وما فنى وعذك نبي ، وآراؤك تشفى ... ،
ومواصلك يحنى ، ومادحك يقنئ ، وسماحك يغيث ، وسماؤك تغيث ... ،
ومؤملك شيع حكاك^(١) ، ولم يبق له شئ ... وهو فى دمع يحبيب ، وواله
يلبيب ... فيض أمله بتخفيف الله ، يثج حملك بين عالمه ... » .

وتأمله حين يطالب منه أن يقول عبارة من سبع كلمات يمكن أن تقرأ من
آخرها كما تقرأ من أولها ، فيلثتها نثرا بقوله : « لك بكل مؤهل إذا لم وذلك
بذل » ، ثم يثثتها نظما فيقول :

أما أرملنا إذا عرا وأرع إذا المرء أسا^(٢)

ثم يعتمد أيضا أن ينظم شعرا أحرف جميع كلماته مهيجة ، أى يعمها
النقط فيقول^(٣) :

فتفتنى فجنفتنى تجنى بتجن يفتن شب تجنى^(٤)

ويخطب خطبة طويلة جميع أحرفها خالية من النقط يقول فيها : « الحمد
لله الممدوح الأسماء ، الممود الآلاء ، الواسع العطاء ، المدعو لحلم الألواء ،
مالك الأكم ، ومصور الرمم ... » .

وأبو زيد أحيانا يهجر السامعين بالغازة حين يستعمل اللفظ بمناء الذريب
غير المتداول ، فيقول مثلا^(٥) :

وكاتبين وما خطت أنا ما همسم حرفا ولا قرؤا ما خط فى الكتب

(١) أى ضيف .

(٢) المقامة السادسة عشرة .

(٣) أى أعط الفقير إذا طلب واحفظ من أماء إليك .

(٤) المقامة السادسة والأربعون .

(٥) أى فتنى امرأة اسمها تجنى لخصنى بدلال منكرو مترو .

(٦) المقامة الثامنة والشريرة .

(٧) المقامة الرابعة والأربعون .

ويقصد بالكاتبين « الخرازين » إذ يقال في اللغة كتب السقاء والمزادة إذا خرزهما .

ويقول أيضا :

وبلدة ما بها ماء لمنصرف والمساء يجري عليها جرى مقسريه
ويقصد « بلدة » هنا الفرجة بين الحاجبين .

ويعنى في هذا البحث أن أوجه العناية إلى أن رسامى القاهرة الذين وصفوا مقامات الحريرى بالتصاوير قد استخدموا في صورههم أسوبا فنيسا يتفق تماما مع أسابها اللغوى ، ومع طريقة الحريرى في الإنشاء : فكما بالغ الحريرى في استخدام الزخارف اللغوية وفي التلاعب بالألفاظ ، نجد أن مصورى القاهرة بالغوا أيضا في استخدام الأساب الزخرفى ، سواء في الأشكال أو في الألوان .

وكما تميزت المقامات بروعة المظهر وعظمته على حساب المضمون تميزت التصاوير القاهرية بفخامة الشكل ولو على حساب الروح .

وكما تأتى القاسم الحريرى في اختيار الألفاظ واستعمال المحسنات البديعية نجد رسامى القاهرة يتأثقون في زخارفهم ، سواء أكانت نباتية أم هندسية أم لونية ، حتى أنهم يصادون بهذه الزخارف إلى غاية التألق والتحسين .

وكما يعمد الحريرى إلى إظهار البراعة اللغوية ، وإلى استعراض مدى تمكنه من اللغة حتى يقع كثيرا في التعميد اللفظى واللغوى نجد مصورى القاهرة يبالغون أيضا في بمقل الأحيان في اللعب بالخطوط إلى حد التعميد . ولقد اشتهرت تصاوير مقامات الحريرى القاهرية بنوع من الرسوم المقسدة استخدم للتعبير عن كثير من معالم التصاوير من أجسام وأثاث وأدوات وغير ذلك مما يمكن تسميته بالأسلوب المقلد .

ويقسم هذا الأسلوب الذي يتدين بالمبالغة في الزخرفة بالتأنيق وبالتعقيد
بصفة خاصة في تصاوير نسختين من مقامات الحريري تعتبر من أجل ما أنتج
في التصوير العربي .

وأولى هاتين النسختين مخطوطة بالمكتبة الأهلية في فيينا^(١) : انتهى من نسخها
كاتبها أبو الفضل بن إسحق في شهر رجب سنة ٧٣٤ هـ (١٣٣٤ م)^(٢) ، وثانيتها
مخطوطة في المكتبة لبلودية في أوكسفورد بإنجلترا^(٣) ، تم نسخها في سنة ٧٣٨ هـ
(١٣٣٧ م)^(٤) .

وتمثل غرة نسخة فيينا الأسلوب الزخرفي الذي اتبعه الرسام القساحري
في التعبير عن المقامات ، سواء في التصميم العام أو في رسم التفاصيل المختلفة ،
(شكل ١) : ويحيط بالصورة إطار من الزخارف العربية المورقة ، تتكون
بصفة أساسية من تبادل وحلتين رئيسيتين ، تذكرنا بأسلوب الرسالة التي
تألف من كلمات يعم حروفها الإعجام تتبادل مع كلمات خالية من النقاط^(٥) :
غير أنه من الواضح أن الزخارف المرسومة هنا في غاية الأناقة والدقة والحال
وأبعد ما تكون عن التكلف ، وإن كان كلا الرسوم والكتابة تتفق في استعراض
المهارة الصناعية .

(١) رقم ٩ A. F.

Holler (K.), Die Galen-Handschrift und die Makamen des (٢)
Hariri der Wiener Nationalbibliothek (in "Jahrbuch der Kunst-
historischen Sammlungen in Wien, Neue Folge, XI, 1937") ;
Arnold (Th. W.) and Grohmann (A.), *The Islamic Book*, Pts.
43-47; Ettinghausen (R.), *op. cit.*; pp. 147 - 153.

(٣) رقم 458 Marsh

Arnold (Th.), *Painting in Islam*, Pl. XII a, b, c; Ettinghausen (٤)
(R.), *op. cit.*; p. 151-153.

(٥) Ettinghausen (R.), *op. cit.*; p. 148

(٦) القامة السادسة .

ويتضح التشابه بين أدب المقامات وصورها في تصويرها من المخطوطة نفسها تمثل المقامة التاسعة عشرة (شكل ٢). وتحكى هذه المقامة زيارة ثلاثة من الأصدقاء لأبي زيد السروجي وهو مريض ، وكيف أنه دعاهم إلى الطعام وطلب من ابنه أن يحضر أصناف الطعام وقد ملى كل صنفه منها بكتابة ، أو باسم مسبوقة بكلمة « أبو » أو « أم » فقال مثلاً لابنه : « استدع أبا جامع ، فإنه بشرى كل جائع ، وأردفه بأبي نعم ، الصابر على كل ضيم ، ثم عزز بأبي حبيب ، المحبب إلى كل لبيب ، اللطيف بين إحراق وتعليب ، وأهبط بأبي تقيف ، فحبذا هو من أليف ... » .

وقد رسم المصور هنا أبا زيد واقفاً على السرير وحواله أصدقاؤه الذين جاءوا يودونه ، في حين وقف ابنه عند رأسه . وتتمثل في الصورة روح زخرفية واضحة ، إذ تجمعها الزخارف التي كساها الرسام جميع عناصر التصوير : واستخدم الرسام في ذلك شتى أنواع الزخارف من نباتية مورقة ومحبورة ومن هندسية ، بالإضافة إلى الزخارف الهندسية . ومن الملاحظ أن طياته الثياب قد تحولت إلى مجرد زخارف أفقدتها شكلها المعروف ، كما تبدل الروح الزخرفية في طريقة رسم الملامح ، وفي استخدام الخطوط ، وفي تذهيب الخلفية .

ويمكن أن نلاحظ نفس الأساليب الزخرفية في مثال آخر من تصاوير هذه المخطوطة ، ونعني بذلك التصوير التي توضح المقامة الثامنة (شكل ٣) . وتحكى هذه المقامة نخاصم أبي زيد مع شاب هو في الحقيقة ابنه أمام أحد القضاة حول إبرة ادعى أبو زيد أن الشاب ألتفها ، ومروود أو ميل ادعى الشاب

(١) حسن الباشا : التصوير الإسلامي في المصنوع الوسيط شكل ١٧ ، فن التصوير في مصر الإسلامية شكل ١٧ .

أن أباً زيد أنفله ، وكان كل منهما يكنى عن شئ به كتابة ، بحيث أوحا القاضى والحاضرين أنهما يتخاصمان حول فتاة وفقى : إذ يقول الشيخ : وأيد الله القاضى ، كما أيد به المقاضى ، إنه كانت لى مملوكة رشيدة القند ، أسيلة الخلد ، صبور على الكد ، تحب أحياناً كالنهد ... » .

ويقول الفتى : « وقد رهنه ... مما وكا لى متناصب الطرفين ، منتسباً إلى القين ، نقياً من اللون والشين ، يقارن محله سواد العيين ، يفتى الإحسان ، وينشئ الاستحسان ، وينفلى الإنسان ، ويحمى اللسان ، إن سود جاد ، أو وسم أجاد ... » .

ولما يضيئ القاضى ذرعاً ينهرهما ويطلب منهما أن يفصحا ، فيقول
السلام :

| | |
|------------------------|-------------------------|
| أعازنى ليرة لأرسل أطم | أراً عفاها البلى وصودها |
| فانخرمت فى يدى على خطأ | ننى لما جلست مقودها |
| فلم ير الشيخ أن يساعنى | إرشها إذ رأى تأودها |
| | |

واعتاق ميلى رهنا لديه ونا هيك بها سبة تزودها

ويستفسر القاضى من أبى زيد عن ذلك فيجيب بأنه إنما فعل ذلك لضيق ذات يده ، ثم يأخذ فى استعطاف القاضى حتى يضطر هذا على مضيض أن يعطيه ديناراً ، وأن يعطى ابنه بعض الدراهم وهو يقول : « اجتنبنا المعاملات وأحذرنا الخاصيات ، ولا تحضرنا فى المأكلات ، فما عتلى كيس الغرامات ... » .

وقد رسم المصور القاهرى القاضى وهو ينظر إلى أبى زيد بشك وغيت ، ويدفع إليه متردداً ديناراً أمسكه بيده اليمنى ، ويدنو أبو زيد متحنياً بمد يده لياخذ الدينار ، فى حين يقف ابنه منتظراً عطية « أما الحرث بن همام

راوى المقامة فيبدو وكأنه تسمر فى مكانه مذهولاً وهو ينظر إلى الدينار فى يد
القاضى البخيل على وشك أن يتقل إلى يد أبى زيد .

ويتضح من هذه الصورة الأسلوب الزخرفى الذى يتمشى مع الزخرفة
اللغوية والقظية فى المقامات ، وتتمجلى هذه الروح فى زخارف السنارة التى
تألف من رسوم نباتية مورقة متداخلة ، تمثل مرحلة من أعلى مراحل تطور
هذا النوع من الزخارف^(١) .

وتتمجلى التوافق فى الأسلوب بين أدب مقامات الحريرى وبين تصاويرها
القاهرية فى المخطوطة الثانية التى سبقت الإشارة إليها ، وهى النسخة المحفوظة
فى المكتبة البودلية فى أوكسفورد . فبالإضافة إلى أساليب تصاويرها الزخرفية
أكسب الرسام معظم الوجوه طابعاً واحداً ، كأنه صيها كلها فى قالب واحد ،
أى أن الرسام استخلم فى رسم الوجوه أسلوباً يشبه أسلوب الجناس الذى
استخدمه الحريرى فى ألفاظ المقامات .

ويتضح الجناس فى الوجوه فى تصويره تمثل المقامة السابعة والعشرين
(شكل ٤) ، وتحكى هذه الصورة كيف أن الحرث بن همام شاهد اللص
الذى سرق جملة . ولما طلب منه أن يرده إليه رفض . ويقول الحرث وبينما
نحن نناقش « إذ عشنا أبو زيد لا بسا جلد النمر . وهاجنا هيجوم السيل المنهر
فخفت والله أن يكون يومه كأسه . ويلوه مثل شمس . . فقال معاذ الله أن
أجهز على مكلوى ، أو أصل حرورى بسموى ، بل وافيتك لأخبر كنه حالك ،
وأكون عينا لشمالك » .

(١) Ettinghausen (R.), op. cit. p. 150.

(٢) انظر الحاشية رقم ٤٣ ص ١٧٩

١ ويتضح في هذه الصورة المبالة في استخدام الزخارف على الثياب ولا سيما ذلك النوع من الزخارف القدية التي تظهر على ثوب أبي زيد ، كما يلاحظ أن الرسام قد زخرف الخلفية بأفرع نباتية محورة . عليها أزهار متجانسة في الشكل واللون .^(١)

ونجسم تصويراً أخرى المقامة الرابعة والعشرين (شكل ٥) حين دخل أبو زيد بجراً وصفاقة على نخبة من الأدباء جمعها مجلس في حديقة وأخذت زخرفها وأزيت ، وتنوعت أزهارها وتآوت « ومعهم الكمية الشموس ، والسقا الشموس ، والشادى الذى يطرب السامع ويلهيه . ويقرى كل سمع ما يشتهي » ، وقد اطمأن بهم الحلوس ولدت عليهم الكؤوس .

ويبدو أبو زيد قادماً بجراً خلف الجاعة الخالسة وقد رفع يده كأنه يحببهم : ويلاحظ أن الرسام بالغ هنا في تحامسة الثياب بالزخارف النباتية والقدية والمنمسية ، كما حور الوجه وأعطاه أشكالاً متشابهة .^(٢)

وتتضح نفس الخصائص في تصويره من المخطوطة نفسها تشمل أبا زيد في بعض مناظره في المقامة الرابعة والأربعين (شكل ٦) ، التي يقع فيها راويها الحرث بن همام كيف أن أبا زيد اجتمع هو وبعض القوم في منزل وأنشد عليهم ألفازاً عجوزاً عن حها ، ولما طلبوا منه أن يفسرها لهم طلب بدوره تشجيعه على ذلك بالمكافأة فنحه صاحب المنزل ناقة وحلة : غير أن السروجى أمهلهم إلى الصباح حتى يستريح القوم باليوم ، ويصبحوا أكثر دلى استيعاب التفسير ، « فاستصوب كل ما رآه ، وتوسد وسادة كراه ، فاما وسنت الأجنان ، وأغثت الضيفان ، وثب إلى الناقة فرحها » والحسرت

(١) Bittlinghausen (R.), op. cit. p. 152.

(٢) حسن الناحا ، التصوير الإسلامى في العصور الوسطى شكل ١٨ .

ابن همام يراه ، حيث أنه علم ، أنه السروبي الذى إذا باع انباع ، وإذا سبأ الصاع انصاع .^(١)

ويلاحظ أن المصور رسم أبا زيد شيخاً قصير القامة يبدو على محياه سياء المكر والدهاء ، وأنه وضح القصة بأسلوب زخرفى بعيد عن المنطق وعن محاكاة الطبيعة ، كما مزج بين عناصر الصورة من إنسان وحيوان ونبات مزجا زخرفياً يشبه أسلوب المقامات التى يتسم بالزخرفة اللفظية والمحسنات البدعية^(١) .

وهكذا يتضح أن تصاوير مقامات الحريرى التى أنتجتها القاهرة تنطق من حيث أسلوبها الزخرفى مع أدب مقامات الحريرى .

(١) حسن الباشا : فن التصوير فى مصر الإسلامية شكل ١٨ .

القاعة العربية في المنازل القاهرية
تطورها وبعض الاستعمالات الجديدة لمبادئ تصميمها
حين فتحي

القاعة العربية في المنازل القاهرية تطورها وبعض الاستعمالات الجديدة لبادئ تصميمها

ميس فستى

إن الإنسان لى حاجة إلى جدران وسقف
يحيط بها نفسه لى ينبت فيها كالخبيطة
ولكنه يحتاج أيضا إلى اتساع المحيط
وامتداد المجرة ، بالرغم من أنه لا فائدة
مباشرة تنتظر من المحيط أو التكوينات الفلكية .
أنطوان د . سانت اجزوبيرى

منشأ فكرة تصميم القاعة

١ - تقع البلاد العربية فى المنطقة الواقعة بين الخليج العربى وشواطئ
المحيط الأطلسى بين خطى عرض ١٠° و ٤٠° شمالا وهى منطقة يغلب عليها
الطابع الصحراوى . لذا كانت الصحراء ثقافة الرجل العربى واهتمامه بالفلك
والرياضيات والعلوم البحتة ، كما أثرت فى عمارته .
وكم يصدق قول سانت اجزوبيرى على الرجل العربى عندما يحضر ،
واختار أن يستقر ويبنى لنفسه بيتا فى المدينة . فقد حل معه حنينه إلى الهواء ،
فعمد إلى إدخالها فى مسكنه بعمل الصحن الذى يتوسط الدار مقفلا تماما عن

الخارج على مستوى الأرض ومفتوحا على السماء ، وبذلك ربط بين الفراغ المحسوس الذى من صنع الإنسان والفراغ اللانهائى الذى من صنع الله . وقد رمز بالأربعة جدران التى تحيط بالصحن إلى الأربعة أعمدة حاملة قبة السماء ، بجاعلا من مسكنه كونا صغيرا (ميكروكوزم) .

وزيادة على ذلك فإنه عمد إلى جذب السماء إلى وسط الدار ماديا ، بأن يعكسها على سطح المساء فى (الفسقية) أو حوض المساء الذى يتوسط الصحن فى كل الدور كعنصر ملازم من عناصر التصميم .

٢ - إن شكل هذه الفسقية فى بداية التحضر عندما كان الرجل العربى أقرب إلى البداوة ، وأكثر تأثرا بالطبيعة ، فكان يمثل إسقاطا هندسيا أقيسا لقبة على عناصر متظورة من الداخل إلى أعلى كما نراه فى منازل القسطنطينية (شكل ١) . فإذا ما علمنا أن هذه القبة ترمز إلى السماء ، فإن فى حمل الفسقية التى تنعكس عاينها السماء الفعلية على شكل مياه زلزمية ما يؤكد الفكرة الكوزمولوجية .

وإن فكرة عكس السماء على سطح المساء قديمة حيث سبق البابليون العرب فى حمل أحواض مستديرة مقسمة الأحرف تملأ بالماء ، تنعكس على سطحها ليلا النجوم والكواكب التى يراقبها الكاهن من مكان ثابت مما يسهل معه دراسة حركتها .

٣ - إن الرجل العربى إذا ما بدا شاعريا بالتعبير عن حنينه إلى السماء ، وإدخالها فى مسكنه عن طريق الرمز بواسطة الصحن ، إلا أنه كان فى نفس الوقت يحقق هدفا عمليا فسيولوجيا للحصول على الراحة الحرارية ، إذ أن الصحن يعمل على تنظيم الحرارة وتلطيف الجو الداخلى للمبزل طوال النهار ، إذا ما تحققت فيه بعض الشروط الفنية ، كما يتضح من البحث العلمى الذى

أجراه دانييل دنهام عن المنازل ذات الصحن الداخلي^(١)، حيث تهبط درجة حرارة المسواء إلى ما يقرب من ٢٠° إلى ٤٠° درجة مئوية في الليل منها في النهار ، وبذلك يرسب الهواء الرطب طوال الليل في الصحن ، ويندرب إلى الحجيرات المفتوحة عليه ، فيرطب الجدران والأثاث والأرضيات ، ويعمل كمخزن للتبريد تستمر فاعليته إلى سادة متأخرة من النهار.

٤ - وللإستفادة من هذه الظاهرة الطبيعية إلى أقصى الحدود والإستمتاع بالأجواء اللطيفة في مختلف سادات النهار ، وتنظيم جلالة الإنسان بالفراغ المقفل والخارجي المفتوح والتصيف مفتوح ، فقد عمل تصميم جزء المبيتة والاستقبال مكونا من الصحن المفتوح وعلى جوانبه إيوانات الجاوس المغطاة التي تعطينا الإحساس بالفراغ المقفل ، ويختبئ فيها الإنسان وقت الظهيرة ، نسيقها لوجيات نصف مفتوحة للجاوس فيها في بعض سادات الصباح والأمسيات .

وتتمثل فكرة التصميم هذه على أجل صورها في منازل النمطاط ومبارا وقهر الأخيضر ، وكل بلاد الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (شكل ٢ ، ٣) .

القاعة

٥ - مع استقرار الحياة الحضرية ومروور الزمن نجد أنه حدثت تطورات في عمارة المسكن ، وخاصة فيما يتعلق بجزء الاستقبال ، إذ نجد فكرة تصميم هذا الجزء في منازل النمطاط تتحول إلى فكرة تصميم القاعة أو صالة

(١) Daniel Dunham, *The Courtyard House as a Temper-*

ature Regulator, The New Scientist, 8 Sept, 1960.]

الاستقبال التي بدأت تظهر من وقت الفاطميين الذي احتفظ فيه بنفس فكرة التصميم القديمة مع تغطية الصحن وإدماجه في العمارة الداخلية ، والاستثناء عن الواجبات التي لم تعد لها وظيفة بعد أن غطى الصحن :

٦ - حقا إنه لم يبق سوى قاعة واحدة باقية من عهد الفاطميين هي قاعة الدريديري (شكل ٥، ٤) ، إلا أن هناك شواهد عديدة يستدل منها على أنها لم تكن الوحيدة من نوعها : أولا - درجة تطور تصميمها المعماري الذي لا يمكن أن ينبع من لا شيء ، ويتطلب مهارة لا تتأتى إلا بتكرار التجربة . وثانيا : من دراسة الأمثلة التي أتت بعدها والتي تحمل نفس التشكيل . وثالثا : من تحليل أشكال قطع الأرض التي بنيت داخل مدينة القاهرة ومقارنتها بأشكال قطع أرض البناء في القسطنطينية . ورابعا : من الأوصاف التي أدلى بها المؤرخون والرحالة مثل القمطري والمجهولون القروية أثناء زيارتهم للخليفة العاضد آخر الخلفاء الفاطميين ^(١) . من هذه الشواهد يمكن أن يقال إن فكرة تصميم القاعة كانت مطبقة بصفة عامة في كافة بيوت القاهرة من وقت الفاطميين إلى آخر العهد التركي ، عندما فرض الحكام الأجانب العمارة الأوربية على البلاد ، وزالت فكرة تصميم المنزل العربي من المدينة .

٧ - لم تحتفظ القاعة بمتاخر جزء الاستقبال في المنازل الأولى من الناحية الوظيفية فقط ، بل ومن الناحية الرمزية أيضا ، إذ احتفظت الدقاعة بصفة الصحن المفتوح رغم تغطيتها ، وذلك بأن عمل سقفها على شكل إسقاط هندسي لقبة على خاصرتهم رمز إلى القبة السهيوية ، وعمل سقف هذا الجزء

(١) Gaustave Schlumberger, Campagnes du Roi Amaury (١)
1er de Jerusalem en Egypte, au XII siècle, Ed. Inst. Français
d'Archeologie (1906) pp. 118 - 121.

مرتفعاً ارتفاعاً كبيراً فوق منسوب أسقف الإيوانات وبأى المتزل : مما يزيد من الإحساس بالناتحة الرمزية . ويحفظ للدرقاعة بالطابع الخارجى . وقد كسيت أرضيتها بالفسيفساء الرخامى ، وتوسطها الفسقية بشكلها التقليدى المعروف ، وقد حمل منسوب أرضية الدرقاعة أعلى من منسوب أرضيات الإيوانات بدرجة واحدة ، كما يعمل عادة فى حالة الصحن المفتوح لمنع تسرب مياه الأمطار إلى أماكن الجلوس التى تغطى بالسجاد ، وكذلك لتحديد المكان الذى يخضع فيه المرء نعايه عندما ينتقل من مكان المرور (الدرقاعة) إلى مكان الجلوس (الإيوان) أو من الخارج إلى الداخل .

٨ - لقد وصلت فكرة تصميم القاعة إلى أرقى مراحل التطور المعاصر الفنى حوالى القرن الرابع عشر . وإن قاعة محب الدين الشافعى الموقى ، (شكل ٦ ، ٧) ، المعروفة اليوم بقاعة كتبخانا تطينا مثلاً من أروع الأمثلة التى ظلت باقية إلى اليوم ، والتى احتفظت بمفات الأمثلة الأولى التى كانت أقرب إلى الروح البدوية المتعالية القوية ، وأبعد من الصفة المسادية التى بدأت تدخل فى العجالة فى العصور المتأخرة .

إن الدرقاعة مربعة الشكل بكامل عرض الحجرة ، ويرتفع سقفها إلى حوالى ١٩ متراً ، وهو مكون من « شخشيخة » جوانبها مفتوحة بواسطة شبابيك من الخرط الصهرجى لتعريف الهواء الساخن الذى يصعد إلى أعلى . وقد انعكست هذه القبة فى الفسقية التقليدية التى تتوسط الدرقاعة ، بحيث يجلس للإنسان الجالس فى أحد الإيوانات أنه تحت شغل ينظر إلى القسراع الخارجى الكبير .

٩ - بهذه الطريقة أدخل المعاصر العربى إلى الداخل بواسطة الرمز والحس عن طريق التشكيل المعاصر ، كما أدخل المزعوف الإيرانى الطبعة

الخارجية إلى الداخل من طريق الرسومات الزخرفية التي تمثل الحدائق ،
ومناظر الصيد في السجاجيد . وبهذا يمكن أن يقال إن المعارى العربى قد
استأنس الطبيعة وخلق في قاعته فراغا داخليا - خارجيا ، مع الاحتفاظ
للداخل بحرمته وشروطه .

وتختلف هذه الطريقة التي استعملها المعارى العربى لإدماج الداخل
في الخارج اختلافا كائما عن الطريقة البدائية التي يتبعها المعارى الغربى الحديث
بعمل جدران المبنى من الزجاج . إن الداخل والخارج شتان عظميان ، لكل
منهما صفاته ومميزاته وتطلباته من حيث توفير الانعكاف أو الانفتاح على
الخارج ، وخاصة إذا كان المنزل في وسط المدينة في مواجهة منازل أخرى .

لقد عرف بعض النقاد العمارة بأنها الفراغ المحدود بين الجدران وليس
هي الجدران ، وأن في عمل الجدران زجاجة شفافة ما يجعل هذا الفراغ
يهرب إلى الخارج وتزول العمارة . وبالإضافة إلى ذلك الخلط الساذج أو البدائي
في أصول العمارة بعمل الجدران الخارجية من الزجاج ، نجد أن الزجاج يدخل
من الحرارة ما يوازى ٢٠٠٠ كيلو / سمر في الساعة إلى الداخل عندما
يتعرض لأشعة الشمس ١٤ يحتاج إلى ٢ طن / ساعة من التبريد .

١٠ - وبالإضافة إلى إدخال المعارى العربى اتساع الصحراء والسماء إلى
داخل المسكن عن طريق الرمز المماهى ، فإنه أكد ذلك عن طريق الزخرفة
الداخلية بواسطة الأشكال الزخرفية الهندسية ذات التكوينات التي تحوى
على تشكيلات تعطى تقسيمات متناهية في التوسع والتغير . كلها حول الإنسان
تركيز نظره على مختلف هذه التكوينات .

كما أن المعارى العربى لم يهجم بالمقياس الإنسانى في عمارته مهما كبرت
مقاييس عناصرها - كارتفاع الدرقاعة الذى يبلغ ١٩ مترا في قاعة كتهدل -

وكما حقق التوافق بين الكون الصغير والكون الكبير في طريقة تصميم فراغ القاعة ، فإنه حقق نفس هذا التوافق في معالجة صقل السطح بطريقة مبقورية تدل على وعى فنى ، وامتلاك لخاصية التعبير النقى في المهارة والزخرفة الداعائية .

فقد قسم المعمارى العربى هذا سطح الجدران إلى قسمين أفقيين ، وشخص الجزء الأسفل منها إلى كل ما يرتبط بالإنسان ويتعلق بالمقياس البشرى ، كالأبواب والداخلات التى تستعمل للجولوس وتسمى « كنبجة » الخ ، وجمع بين كل هذه العناصر فى ما يسمى « وزرة » بارتفاع مناسب لارتفاع الإنسان واستخدم هذه الوزرة كقاعدة لباقي ارتفاع الجدار .

١١- لم يفصل المعمارى العربى الناحية الإنشائية فى عمارة القاعة عن الناحية المعمارية . إذ أنه لما كانت ارتفاعات القاعة شاذة فقد احتاج الأمر لتقويتها إلى حوائط سائدة ، وأكتاف بارزة . وقد اختار هذا المعمارى أن يدمجها فى تصميم عمارته الداخلية بأن يجعل من الفراغات الواقعة بين هذه الأكتاف أماكن للجولوس ، ودواليب مبنية فى الجدران بخلاف للسائد العائرة Flying buttresses ، كما هو الحال فى العمارة القوطية .

وقد حرص المعمارى العربى على عمل مستويات أرضيات الدرفة والإيوانات والداخلات مختلفة ، بحيث تصبح القاعة وكأنها مدرج يدمج لكل الحالىين بربوئية بعضهم البعض .

الفتحات

تقوم الفتحات (الشبابيك والمناور وخلافه) بثلاث وظائف : إدخال النور والشمس ، وإدخال الهواء ، والنظر إلى الخارج . وفى المناخات المعتدلة والباردة جمعت كل هذه الوظائف فى الشباك العادى ، بينما يتطلب الأمر الفصل

بين هذه الوظائف في البلاد الحارة ، وهذا هو عين ما عمه المعمارى العربى ،
كما سيبد ذكره فيما يلى :

الإضاءة

إن الإضاءة فى القاعة العربية تأتى فى معظم من الشبابيك العالية الواقعة
بأعلى الدرفةاة تحت السقف مما يعطى إضاءة لطيفة عندما يضطر الأمر إلى فتح
شبابيك فى الواطى : وكانت تملأ فتحاتها بالمشربيات الضيقة فى الأجزاء
السفلية لتلطيف النور والحجب عن الخارج ، والواسعة فى الأجزاء العارية
مما يسمى (خرط صهرجى) لتعويض ما يفقد من نور بسبب ضيق الخرط
فى الواطى (شكل ١٠) .

وإن هذه المشربيات تلتطف من حدة الضوء دون أن تسبب مضايقة
للعين من واقع شكل البرامق التى تتكون منها والى تعمل مستديرة المقطع ،
يجعل النور يسقط عليها فى تدرج يمنع التضاد القامى ، كما لو كانت مستطاة
المقطع . كما أن فى تشكيل البرامق بحيث تحوى على أجزاء بارزة فى وسعها
ما يجعل العين تمر من الواحد منها إلى الآخر عبر الفراغ الواقع بينهما ،
ويربط بينها ، بحيث تحصل نسيجها الزخرفى الذى يظهر به المنظر الخارجى
وكأنه رسم على غممل .

ومن الشيق أن نجد المهندس المعمارى البرازيلى المعاصر أوسكار نيابر
يقتبس نفس نظام المشربية : كما كانت تعمل فى البيوت القاهرية : مثل
متزل جمال الدين الذهبى ، فى منزله الرينى بالبرازيل (شكل ١١ ، ١٢) لإظهار
أن بعض العناصر الممارية العربية التى يبتكرها المهندس المعمارى العربى
المعاصر قديمة وأركيولوجية قد أخذت مكان الشرف فى عمارة مهندس أمريكى
يمتبر من مهندسى الطلبة . ومع الإشادة بفضل هذا المهندس فى إدراك

الناحية الوظيفية للمشربية : إلا أنه يجب أن نذكر أها غاب عن هذا المهندس الحديث وحو أنه جعل مشربيته الحديثة ذات أخشاب مستطيلة المقطع بدلا من أن تكون مستديرة. كما هي في النموذج الذي اقتبسها منه مما سيجعل التهجد بين الأخشاب والفتحات التي بينها حادا : مؤذيا للعين .

التهوية

إن حركة الهواء في الداخل تعتبر أساسية لتحقيق الراحة الحرارية في البلاد الحارة الجافة . وتنشأ هذه الحركة من اختلاف الضغط وحيث يسير الهواء من الضغط العالي إلى الواطى ، ومن عاية التصعيد والإحلال التي تحدث عندما يتصاعد الهواء الساخن ليحل محله هواء بارد . وقد استخدم المعمارى العربى القديم هاتين الخاصيتين في تهوية لقاعة ، بعمل مائلف في الجهة البحرية من أعلى القاعة ليتألف الرياح الشماية الباردة ويدفعها إلى داخل القاعة بالضغط . بينما يخرج الهواء الساخن من الفتحات العالية بالدرفاعة تحت سقفها الذى يماو على باقى أسطح المتزل بعماية التصعيد بحيث تخاف تيارات هواء داخل القاعة حتى لو كان الهواء الخارجى ساكنا .

وإن تحقيق التهوية بهذه الطريقة مسموح للمعمارى العربى بأن يجعل القاعة في بعض الأمثلة وسط الحجرات دون أن تطل على الخارج من أسفل ؟ كما يحميها من الإشعاعات الخارجية ، ويزيد من تطايف الجو بداخلها .

ولم يكن العرب أول من استخدم نظام الملائف هذه حيث سبقهم المصريون القدامى بعمل الملائف كما نراه مرسوما على جدران مقبرة « نب آمون » من الأسرة التاسعة عشرة (شكل ١٤) . كما كانت لتأثر الممارنة قاعات محيط بها الحجرات ، ويرتفع سقفها إلى أعلى من منسوب باقى السقف ، وبها فتحات لتصريف الهواء الساخن تماما كما هو الحال في القاعة العروية ،

ولكن بدون الملقف . ويرينا ذلك أن تطوير بعض العناصر المعمارية من النواحي الوظيفية والفنية يحتاج في بعض الأحيان إلى آلاف السنين ، كما حدث في موضوع الملقف الذي أخذ تطوره من وقت الأسرة التاسعة عشرة (١٣٣٠ ق . م) إلى (١٣٤٠ ميلادية) ليصل إلى درجة الكمال التي وصل إليها في منزل محب الدين .

تطور القاعة القاهرية

تقدمت عمارة القاعة القاهرية بعدة محاولات وتغيرات على مر الزمن ، وشيئا فشيئا فقدت التوة والرفعة اللتين كانت تتحلى بهما في الأمانة الأولى عندما نشأت فكرة تصميمها بتحويل الفؤجج الأصلي في بيوت القضاة . فقد كانت الدقاعة في الأمانة الأولى مربعة المسقط وبوسطها النصفية . ثم إن سقفها كان يرتفع كثيرا عن منه وب الإيوانات . وكانت القبة الشاذلية الرمزية (شكل ١٥) تملأ فراغ الدقاعة كله مثل قاعة محب الدين الشافعى (١٣٥٠) . ومن الأمثلة التي أتت بعد ذلك نجد أن الرفعة والعزة اللتين كانت تتميز بهما الدقاعة قد ضحى بهما في سبيل الناحية المنمجة السادسة . فظهر حجم القبة الرمزية بحيث أصبحت منورا يتوسط سقفها كما نراه في سقف دقاعة منزل جمال الدين الذهبي ، (شكل ١٦) (١٦٣٧) ، ولكن الدقاعة نفسها احتفظت بالمسقط المربع .

وبعد ذلك انكشفت الدقاعة وأصبحت مستطيلة ضيقة العرض (ش ١٧) لتصبح مكانا للإيوانات كما هو في منزل السحيمي (١٦٤٨ - ١٧٩٦) .

استخدام مبدأ تصميم القاعة لحل مشكلة المساكن الحضرية لدى الدخل المحدود

إن جهود المهتمين العرب المسئولين عن مشروعات المساكن للأدنى الدخل المحدود لم تجد اليوم في إيجاد الحل الاقتصادي الذي تنفق تكاليفه مع المسالك

المحدودة التي ترصد في ميزانيات الحكومات ، وفي نفس الوقت تفي بتطلبات الحياة الكريمة التي تتوقف عليها الكرامة الإنسانية .

وإذا بدأ الحل مستعصيا فاذك سوى لكون هؤلاء المهندسين يقتسمون من حلول البلاد الغربية التي سارت في مهبان التصنيع ، والتي تعتمد على النفاذ التقنى اعتمادا كليا في الحصول على مستلزمات الحياة . هنا بينا لم يصل التصنيع ولا التحول الأجتماعى اقتصادى من العلاقات الأولية ، أو الوجه لوجه إلى العلاقات الثانوية التي جل الاعتماد فيها على التخصص المهنى والتعامل بالنقد فيها يتعلق بمبدا انشاء ولبناء في مجال المارة والإتشاء شوطا كبيرا يكاد يكون كاملا . وبهذا أصبحت حلول مشكلات التعديل الرخيص تقوم على أساس التصنيع السابق للوفر من اليد العاملة التي يعتمد عليها في البلاد العربية جل الاعتماد .

ومن ناحية أخرى نجد أن جوالبلاد الغربية من النوع المعتدل ، ويحتاج إلى التدفئة أكثر من التهوئة ، ولا يحتاج إلى تشكيل خاص في المارة الداخلية ، لذا تعمل الأسقف واطية ، بينا يحتاج الأمر إلى إعطاء الفراخ الداخلي تشكيلات خاصة ، وعمل الفتحات على مناسيب مختلفة لإحداث تيارات هواء من واقع التصميم .

وأخيراً أزيلات الدرقاعة من وسط القاعة وأصبحت عبارة عن مريضق في طرف القاعة من جهة المنزل مثل قاعة منزل أبو إصبع بباب الخلق (القرن التاسع عشر) (شكل ١٨) .

إلا أن القاعة ظلت محتفظة طوال ذلك الوقت بمتهمين من فكرة تصديهما الأولى ، في الأول انخفاض منسوب أرضية الدرقاعة عن منسوب الإبروانات ،

والثاني أن احتفظت زخرفة أسقف الدرقاعة برسومات تمثل السماء (ومزا للصحن) .

استعمالات جديدة لمبدأ تصميم القاعة

إن أكبر عقبة تقف في سبيل نجاح مشروعات المساكن الريفية في كل البلاد النامية هي مشكلة السقف : نظرا لكونه يحتاج إلى مواد بناء ، تتحمل جهود الشد والانعناء كالخشب والحرسانة المساحة وهي من المواد الغالية الثمن مما لا ينتجها عامة الفلاحين ، ويازم شراؤها بالتقدي غير المتوافر لديهم ولا لدى حكومات هذه البلاد .

والتغلب على هذه العقبة لحا القدي من بناء الشرق الأوسط إلى مبدأ إعطاء قوة التحمل للسقف بالشكل الهندسي بعمله مقبياً ويبنى بالطوب الأخضر كما هو في الجدران ، ولكن إذا ما عمل سقف الحجرة على شكل قبة لكان الأمر يستدعي أن تركز على مسقط مربع وهو شكل غير مستحب للحجرات المقيمة ، بينما أن عمل السقف على شكل قبة اسطوانى يكون محدودا إذا ما استعمل الطوب الأخضر وخاصة في المناطق الرطبة . إذن فإن الحل الذى يفرض نفسه في هذه الحالة هو تطبيق نظام القاعة بتقسيم الفراغ الداخلى للحجرة إلى درقاعة ولوانات بحيث يقسم هذا الفراغ إلى أجزاء يسهل تسقيف كل جزء منه على حدة . مع الاحتفاظ بالإحساس الموحد بالفراغ ، وإعطائه صبغة تعبيرية فنية (شكل ١٩) .

وإن تطبيق مبدأ تصميم القاعة بعمل درقاعة ترتفع بكامل ارتفاع المنزل ولوانات وإطية ليعطينا الحل الأمثل من الناحية المهارية التشكيلية . والأوفق من الناحية الوظيفية للمساكن ذات المساحة المحدودة . وقد استخدم القدي هذا المبدأ في تصميم الوكالات والخانات التى تنقسم إلى وحدات صغيرة ،

كالشقق على دورين مما يسمى «دوبلكس» ، مثل خان الخليل وبعض الوكالات الأخرى التي لم تزل قائمة في مدينة القاهرة (شكل ٢٠) .

وقد عملت عمليات تقييم عامة لتصميمات الشقق العادية والشقق التي على نظام القاعة كما استخدمت في هذه الخانات والوكالات ، توضحت منها بطريقة قاطعة تستند إلى الأرقام الحسابية المزايا الكبيرة لوحدة القاعات التي يفوق بها على الشقق العادية التي تعدل أسقفها على نفس المنسوب . وذلك من كافة النواحي الاقتصادية من حيث الوفرة في مكعب المباني بالنسبة للمساحة المشغولة ، وفي سطح الأرض بالنسبة للمساحة المشغولة هذه . ومن الناحية الوظيفية من حيث تحقيق استيفاء شروط التهوية الصحية من حيث ملائمة المساحات الهواء وخطى التيارات التي تتحقق. تلطيخا بدون الحاجة إلى آلات تكييف هواء، ومن الناحية الجمالية الفنية من حيث إحساس الإنسان بالفراغ :

نظام تصميم القاعة للشقق السكنية في الممارات الحديثة

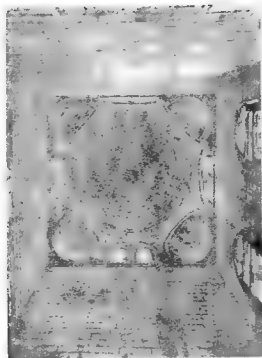
إن الممارات السكنية التجارية أخذت في الحول محل بيوت العائلات الخاصة في القاهرة وفي معظم البلاد الشرقية . وما هذه الممارات التجارية في الحقيقة سوى خانات أو وكالات متطورة حيث تسكن بالإيجار بهر ف النظر عن مدة الإقامة .

وقد طغت فكرة تصميم القاعة على تصميم الشقق الكبيرة والمتكررة بنجاح كبير من حيث توفير كل الميزات السالفة الإشارة إليها (شكل ٢١) :
حقا إن فكرة تصميم القاعة بإدخال البعد الثالث في التصميم تحقق لنسبة إمكانيات لم يكن بالإمكان الحصول عليها إذا ما اقتصر التصميم على بعدين كما هو في التصميمات العادية السارية اليوم .

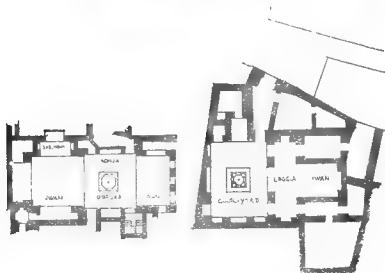
وإن التحايل العلمي لعناصر عديدة أخرى في العبارة العربية سيرينا أن كثيرا من الحاول القديمة لم تنزل فاعليته صالحة اليوم كما كانت في الأمس . بل وإن من هذه الحاول بما يشتر من فن الطابعة للمستقبل .

وإن السلامة وحسن الذوق لا يرقى إليه أى شك ، والمعرفة التى كانت من صفات نتاج قرائع الممارين الفداى لم تكن لتتأنى لو لم تكن هناك تقاليد ثابتة حررتهم من الانشغال بالتفاصيل العديدة التى على الممارى مراعاتهم ، ويسرت لهم النظرة التكاملية الواجب توافرها فى عمايات الخلق والابتكار . ومن الأسف أن نجد الممارى الحديث بنظرته التحايلية محروما من هذه الميزات بانغماسه فى التفاصيل .

وما لاشك فيه أنه بالنظرة العامة يمكن سد الفراغ الذى يفصل بين الأركيولوجيا والفن العائش ، ويمكن أن نزيد من غنى كائيهما بما يساعد على تطور الثقافة والفكر الإنسانى .



شكل ١ - قبة منقوشة على حائط

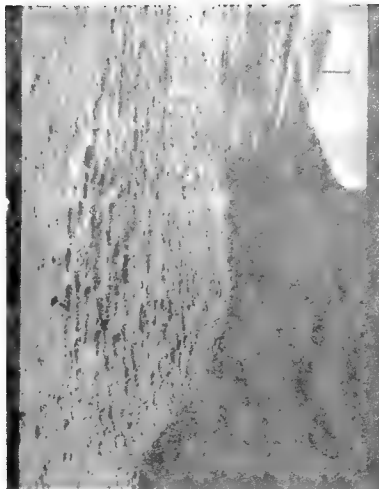


شكل ٣ - قاعة الحرمين

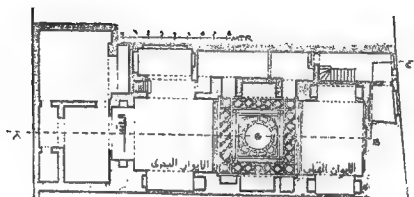
شكل ٢ - منزل بن المصطاف



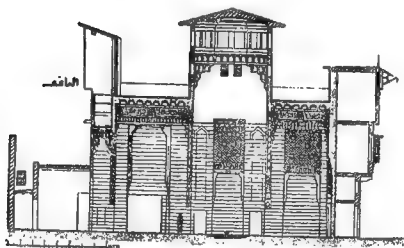
شكل ٤ - قاعة الدردري (القرن الثاني عشر)
الإيران مشقوف بقبر سبي بالآجر



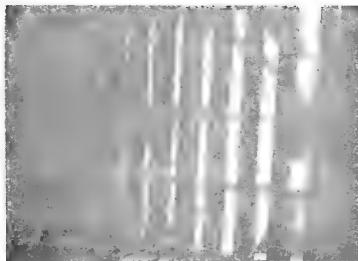
تجلی - المذبح بالقدس



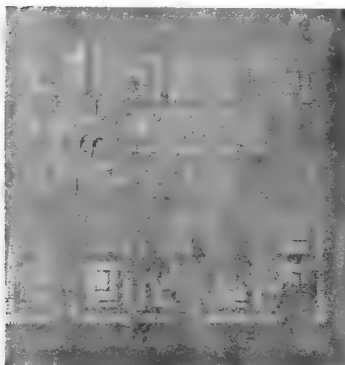
شكل ٦ - قاعة محب الدين الثاني المروني (مسطح أمق)



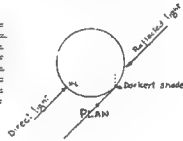
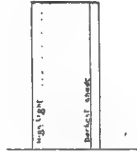
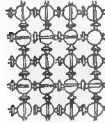
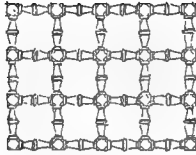
شكل ٧ - قاعة محب الدين الثاني المروني (تضاع)



شكل ٨ — ستارة شمسية مظهر من الداخل



شكل ٩ — مشربية منزل المصطفى بالقاهرة (القرن السابع عشر)



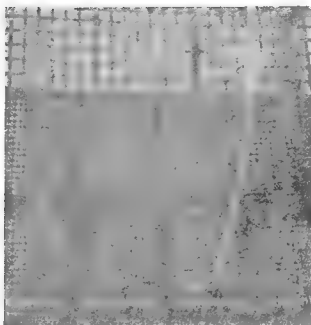
شكل ١٠ - (أعلى) - خط مهيمن •

- (أوسط يمين) - سقوط رأسي •

- (أوسط شمال) - مشرقة من الخشب المخرط •

- (أسفل يمين) - تدرج الضوء والظل على نحو يمنع التضاد القاسي •

- (أسفل شمال) - أثر البراق في نشر الضوء •



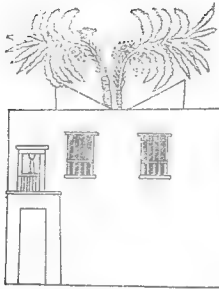
شكل ١١ - مشربة من منزل جمال الدين الذهبي (القرن السابع عشر)



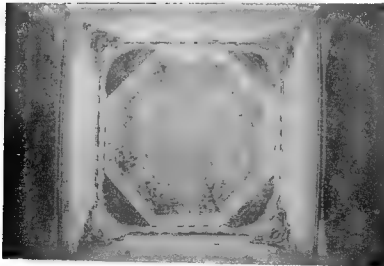
شكل ١٢ - منزل نهاية الأصبغ بمندس إحدى ضواحي ديوى جاتير بالهزار بل
الهتاس أوسكار نجاير (القرن العشرون)



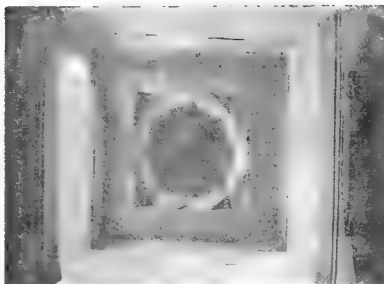
شكل ١٣ — قاعة جمال الدين الدمشقي (١٦٣٧)،
وآراميتها ذات مستويات متعددة



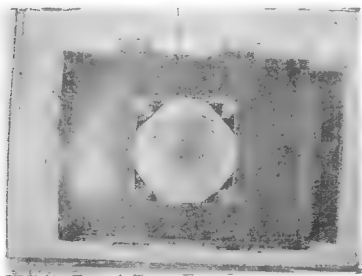
شكل ١٤ — مقبرة بـ أمون



شكل ١٥ — قاعة محب الدين الثاني الموصى (١٣٥٠ م) ، الجزء العلوي من الداراة



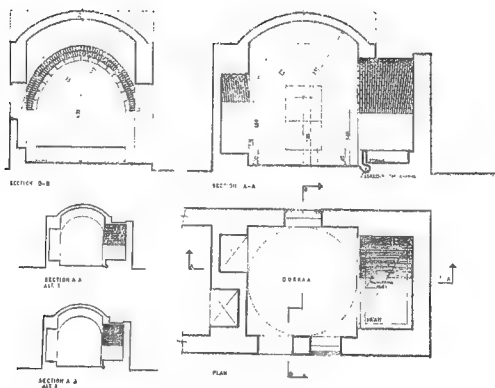
شكل ١٦ — قاعة بحال الدين الذهبي (١٦٣٧ م) : الجزء العلوي من الدفاعة



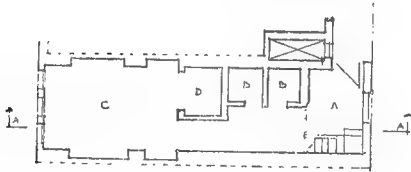
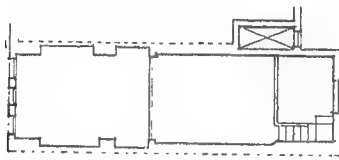
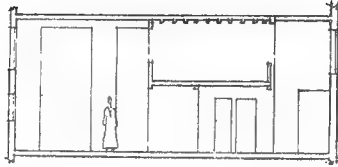
شكل ١٧ — منزل السحيمي (١٦٤٨ - ١٧٩٦) : الجزء العلوي من الدفاعة



شكل ١٨ - منزل أبو صبح (القرن التاسع عشر) ، القاعة



شکل ۱۹ - تصميم لقاعة في منزل دینی

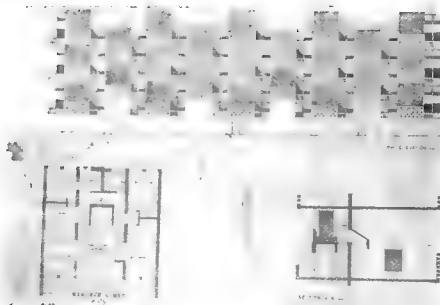


شكل ٢٠ - شقة في خان الخليل

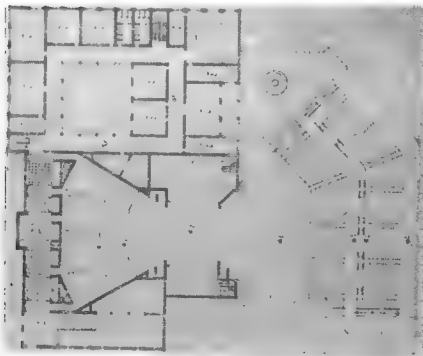
(أ عل) - قطاع

(أوسط) - مسقط أفق لدور مسجور

(أسفل) - مسقط أفق للدور الأول



شكل ٢١ - عمارة سكنية حديثة : تصميم لطفة و شافين



شكل ٢٢ - تصميم لقاعة بالقبّة لرحلات انتظار بالعمودي المسرح

سفارة پدرو مارتير د أنجلاريا
منير الملكيه الكاثوليكيين إلى السلطات القوري
(سبتمبر ١٥٠١ - فبراير ١٥٠٢)

حين مؤنيس

سفارة پدرو مارتير د أنجلاريا مفيد للمكتبة الكاثوليكية إلى السلطات الغورى . (نصبر ١٥٠٦ - فبراير ١٥٠٩)

عين مؤسس

خلال موسم شتاء سنة ١٩٢٢ ألقى السفير إنريكي غوسيه - إيريروس Enrique Garcia de Herreros محاضرة في الإسكندرية عن أربعة من الرحالة والسفراء الإسمهان الذين زاروا مصر وهم : بنيامين التطلعي ، وقد زار مصر أثناء رحلته التي استغرقت خمس سنوات (١١٦٦ - ١١٧١) ، وأبو الحسين محمد بن أحمد بن جبير ، وقد زار مصر ثلاث مرات فيما بين سنتي ١١٨٣ و ١٢١٧ وتوفي فيها سنة ١٢١٩ أو ١٢٢٠ ، وبيرو طافور وقد زار مصر والشام وأسيا الصغرى فيما بين سنتي ١٤٣٥ و ١٤٣٩ ، ودومنيجو باديا المعروف بعمل بك العباسي ، وقد زار مصر وقضى فيها وقتا طويلا فيما بين سنتي ١٨٠٣ (و ١٨٠٧) .

وكان السفير إنريكي غوسيه - إيريروس يعمل إذ ذاك مستشارا بالحاكم المحتلة ، وكان من هواة الآثار ، فكان لهذا يرأس جمعية الإسكندرية الأثرية . وبإم هذه الجمعية ألقى هذه المحاضرة ، ثم عاد فوسمها وصاغها في كتاب من أربعة فصول ، فرغ من تحريره باللغة الفرنسية في هداية على الحدود بين فرنسا

وإسبانيا في صيف ١٩٢٢ ، وطبع هذا الكتاب بعهد ذلك وصدر ضمن منشورات الجمعية الأثرية في الإسكندرية في مارس ١٩٢٣ .

أردت بهذا التمهيد أن أشير إلى تلك الدراسة الطيبة التي قام بها ذلك القاضى الإسباني عن أولئك الرحالة الأربعة الذين لم يكن الناس يعرفون في ذلك الحين إلا معاومات ضئيلة عن ثلاثة منهم على الأقل ، هم : بنيامين التطيلي وأبوالحسين ابن جبر ويرو طافور ، أما الرابع دو منجو بأديا المعروف بعلى بك العباسى فأعتقد أن المعاومات عنه كانت دائما متوافرة منذ زمن بعيد .

ولكن د. ليريروس أهمل ذكر صغير ، ربما كان وصف رحلته إلى مصر وسفارته لدى سلطانها أهم من وصف رحلة يرو طافور ، وقد أهمله لأن ذكره غاب عنه . ففسد أورد في مقدمة كتابه ذكرا لسفراء آخرين قاموا بالسفارة بين ملوك إسبانيا وسلاطين مصر خلال الفترة الطويلة التي انقضت بين يرو طافور وعلى بك العباسى ، ولكنه لم يشر إلى يرو مارتيير د. أنجلاريا الذى سئحدث عنه بعد قليل ، مع أن الرجل ترك وصفا لرحلته ومجموعة كبيرة من الرسائل حافلة بالمسادة التي تكمل المعاومات التي أتى بها في وصف الرحلة ونفسره : وتعين على فهم مقاصده من وراء الكثير من عباراته . فأما وصف الرحلة فقد طبع طبعة أولى في إشبيلية سنة ١٥١١ في مجلد مع تصديتين طويلتين لنفس الرحالة ، عنوان الأولى « العقود Las Décadas » والثانية عنوانها « من أفق جديد De Orbe Nove » وقصائد أخرى قصيرة من نظمه . وأما الرسائل فقد نشرت في ثلاثة مجلدات في ألكالا د. إنيارس (قاعة عبدالسلام) سنة ١٥٣٠ ، ثم أعيد نشرها في المجموعة الكبيرة المسماة « وثائق خير منشورة عن تاريخ إسبانيا » في المجلد التاسع والثلاثين .

وربما كان لإتريكو غرميه د إيريروس حذر في نسيان پدرو مارتير د أنجلاريا ورحلته ، فقد كانت هذه منسية إلى حين قريب ، حتى عني بأمرها لويس غرميه غرميه Luis Garcia y Garcia مترجم نصها اللاتيني إلى الإسبانية ، وترجم كذلك ما يتصل بها من مجموعة رسائل پدرو مارتير الكبيرة : ونشر ترجمة الرحلة مع هذه الرسائل ، وأضاف إليها دراسة وتعليقات ضافية في مجلد واحد نشره معهد خيروانيمو ثورينا في بلد الوليد سنة ١٩٤٨ في مجلد من مطبوعات المجلس الأعلى للبحوث العلمية في إسبانيا ، وقد نشر هذا المجلد ضمن مطبوعات قسم التاريخ الحديث ، وثائق شئت ماتتش

Luis Garcia y Garcia, *Una Embajada de los Reyes Catolicos a Egipto. Segun la "Legatio Babylonica" y el "Opus Epistolarum"* de Pedro Martir de Angleria. El Consejo Superior de Investigaciones Cientificas, Instituto Jeronimo Zurita, Seccion de Historia Moderna., Simancas", Valladolid, 1947.

ونحن مدينون لـ لويس غرميه بمعاونتنا عن پدرو مارتير ورحلته وترجمته كتابه إلى الإسبانية ، ومدينون له كذلك بما للدينا عن سفارته ورحلته من رسائله الكثيرة ، فقد قام هذا الرجل بعمل جليل نافع . كان علينا نحن المصريين أن نقوم به لو لم يقوم به هو ، فإن هذه السفارة جزء من تاريخ إسبانيا ، وجزء من تاريخ مصر أيضاً ، وهي واحد من هذه الخيوط الكثيرة التي ربطت مصر إلى العالم المسيحي في مطالع عصر النهضة . وهذه الخيوط كلها - سواء أكانت سفارات من سلاطين مصر إلى بلاد أوروبية أم سفارات من بلاد أوروبية إلى مصر ، أم كانت رحلات ليس لها طابع رسمي ، أم علاقات تجارية أو معاهدات وما إلى ذلك مما لم يحل منه تاريخ مصر قبل الفتح العثماني سنة ١٥١٧ - هذه كلها شابهها خلال العقود الأخيرة من العصور المملوكية ، ذلك الطابع المؤسف الذي لم يسلم منه شيء من الكتابات التي

وصلت إلينا عن تاريخ مصر - والعالم العربي كله - من ذلك العصر . فقد كان الغرب كله ينهض وينفض عن نفسه تراب القرون ، ويمزق حجب العصور الوسطى ويخرج إلى النور . ويضئ متوثبا يكشف نفسه وقواه أولا ثم العالم الواسع من حوله ثانيا . في حين كان عالم العرب قد شاعخ وضعف ، ودب التعب في أوصاله وثقل جسمه وكلل ذهنه ، ومال بجنبه إلى الأرض مستسما لنوم عميق . وعلى هذا فإن أى لقاء بين هذين العالمين في ذلك الحين لا يمكن أن يكون إلا لقاء شباب مع شيخوخة ، وقوة مع ضعف . وتفاضل مع يأس . ومستقبل مع ماض . وحركة مع جود .

هذا كله سينجد معانسه واضمعة في وصف پلرو مارتير د أنبلاريا . ولم يظن أحد من الرحاة الأجانب الذين عرفوا العالم العربي إذ ذاك إلى أن ذلك العالم كان يجازى ذلك الوقت فترة تفكك وانحلال لما أسبابها القريسة والبيعية ، بل لم يظن له دومنيو باديا المعروف بعلى بك العباسى الذى زار مصر وعالم العرب بعد ذلك بقراءة ثلاثة قرون . فكلهما - پلرو مارتير وعلى العباسى - تكام عن العالم العربي المتدهور على اعتبار أن هاهى حالة العرب والمسلمين دائما ، ولهذا ساء حكمهما على العرب والإسلام جملة ، وستحدث عن ذلك فيما بعد .

وهذا هو الذى يجعلنا نشعر بالقدر الصحيح لرجل مثل يوهان لودفيج بوركارت الذى دخل مصر سائحا في أوائل القرن التاسع عشر : وأحسن أنه أمام شعب حل به ظلم كثير وأصابه فقر طويل ، وأدرك أن كل ما يراه فيه من مظاهر النوضى والفقر والشقاء إنما هو من صنع أولئك الذين أنزلوا بشعوب العرب الظلم ، وحكموا عليها بالفقر ، وأن العروبة والإسلام شيء وهذا الشقاء والتدهور لمقيمين شيء آخر .

پدرو مارتير د أنجلاريا

وصاحب هذه السفارة الإسبانية إلى مصر لم يكن إسبانيا ، وإنما هو
إيطالي عمل في خدمة الملكين الكاثوليكين فرناندو وإيزابيلا : شأنه في ذلك
شأن الكثيرين جدا من عرأوا في بلاط هذين الملكين : لأن الدولة الإسبانية
عندئذ توحدت على يدهما ، واتجهت قواها نحو القضاء على آخر معازل
المسلمين في شبه الجزيرة ، ثم تطاعت بعد ذلك للعمل العظيم : حاجها الأمر
إلى المتففين والشخصيين في أعمال كثيرة ، من لا تستغنى عنهم دولة في مطالع
عصر قوتها ونهضتها ، كما كانت إسبانيا خلال القرنين الخامس عشر والسادس
عشر . وكان جهد الإسبان قد انصرف إلى شئون الحرب والدين بصفة خاصة .
وفيما عدا هذين الميدانين كان الخبل مفتوحا أمام كل طامع من أصحاب
المواهب في أوروبا المسيحية ، وخاصة إيطاليا ، فقد كان التفكك السيامي ،
والتنافس التجاري بين جمهورياتها وإماراتها في ذلك الحين على أشدهما ، فسادت
الفوضى ، وكثرت النعاس ، وانعدم الأمان ، فلم ينعم به إلا كبار الأراء
الذين يعتزون بالجيوش ، وكبار التجار الذين يحرصون بالمسال . والبابوية
وكرادنتها الذين يتصممون بجاه الدين . وفيما عدا هذه الطوائف لم تكن
الظروف في إيطاليا رحيمة تفكر أو بحقف أو ملاح ممتاز : أو رجل عام له
شان . فأما السعداء من هؤلاء فقد انطوا تحت جناح من تيسر لهم من أهل
القوة والجاه : وأما البقية فقد هاجر من أفرادها الكثيرون ، وكانت إسبانيا
متجه أنظار نفر كبير منهم ، فقد كان فيها ملك مستقر وأمن مستتب ومجالات
للعمل واسعة .

كان پدرو مارتير د أنجلاريا واحدا من هؤلاء الإيطاليين الذين هاجروا
إلى إسبانيا في أواخر القرن الخامس عشر واتخلوها وطنا ومجال رزق ، غادر

إيطاليا في ٢٩ أغسطس ١٤٨٧ ، أى في الوقت الذى كان فيه فرناندو وإيزابلا يستعدان لهجوم الأخير على غرناطة ، وكان الذى شجعه على الهجرة وأوصى عليه وقدمه لأولى الشأن في إسبانيا اللوق إينيجو لوبث دى مندوثا كونت تنديا Don Inigo Lopez de Mendoza, conde de Tendilla ، وكان سفيرا للملكين الكاثوليكين في روما .

ويقول لويس غرسيه غرسيه إن فلرو مارتير لم يكن يبحث عن المدد والعيش في سلام بهذه الهجرة ، فإنه بطبعه لم يكن رجل سلام وهدوء ، وإنما كان ذا نزوع إلى الحرب والقتال كما تدل على ذلك مكاتباته . والحقيقة أن خطاباته وما سرى من وصف سفارته يبان عن مزاج عنيف يميل إلى العدوان . ولم يكن مرد ذلك إلى أنه كان بطبعه رجل حرب وبسالة ، وإنما كان مرده عصبية شديدة لكل ما هو كاثوليكي ، وكراهة بالغة لكل ما يخالفها من العقائد ، ففي خلال رحلته كانها لم يكف عن الهجوم على الإسلام وأهله ، واليهود ودينهم ، وكل ما يخالف عقيدته بصورة عامة . والغريب أن هذا الرجل الذى يعد في جملة الإنسانيين ، أى الذين توسعوا في القراءة في الآداب اللاتينية واليونانية على طريقة المثقفين من أهل النهضة الأوروبية ، لم يكاف نفسه مرة واحدة عناء الكشف عن الإسلام وتاريخه عن طريق المطالعة أو الاتصال بالشيوخ أثناء مقامه في مصر والاستماع إليهم ومناقشتهم ، وأنت تحس وأنت تقرأ رحلته أنه إذا كان قد خرج من إسبانيا جاهلا بالإسلام فقد عاد إليها وهو به أجهل ، حتى المظاهر المسادية للحضارة الإسلامية التي لا تتطلب من الإنسان إلا أن يفتح عينيه — كالمساجد مثلا — لم تستلفت نظره . فقد أتى إلى مصر والمساجد المماوكية في أوجها جمالا وفخامة ، وفي الشهور التي أقام فيها في مصر كان السلطان قنصوه النوري قد شرع في بناء جامعهم الجميل

وملزمته ، ولكن يندرو مارتير لم ير جامعا ولا ملزمة ، بل لم يستوقف نظاره جامع السلطان حسن ولا مسجد قايتباي وغيرهما من جليل المساجد : لأن العصبية غابت عاينه ، فلم ير إلا ما هو سيئ ، ولم يحس إلا بالتقييع ، رءا وصفت مقارته بالحملات والأحقاد والمطالب والمساوئ ، وعاد إلى إسبانيا آخر الأمر دون أن يفعل شيئا ذا بال في الواقع ، في حين أن سفراء فرنسا والبنديقية أتوا بعده واتصلوا بالسلطان النورى ورجال دولته وعادوا بنتائج طيبة ، ولولا أن السلطنة المملوكية نفسها كانت تيسر نحو موت سريع في تلك السنوات ، ولولا أن الغزو العثماني وضع نهاية لحياتها الشقية ، لربما كان خاء السفارات أثر بعيد .

وقد اتصل يندرو مارتير بالقصر عقب دخوله إسبانيا ، وربط بحاله بنفر من النبلاء وكبار رجال الدين ، من أمثال القرايلى زرناندى الطابرى Pray Hernando de Talavera ، والكاردينال مندوثا ، والكاردينال فرانيسكو خيمييث ثيسنيروس وطبقتهم ، ويبدو أن رجال القصر لم يشعروا بالحاجة إلى الإفادة من مواهبه العسكرية رغم كلامه الكثير عنها ، وطالبوا إليه أن يكون في جملة مؤدبى الأمراء وشباب النبلاء ، فاحتج على ذلك أول الأمر ، ولكنه بعد أن انتهت الحرب مع غرناطة لم يعد له محيص عن القبول ، فاشتغل بتدريس الآداب اللاتينية واليونانية غير معيد بهلأ كما يقين من خطاياته :

وليس لدينا ما يثبت أن يندرو مارتير اشتغل بالتدريس فعلا ، ولكن لدينا ما يدل على أنه اعتكف وأقبل على القراءة والكتابة ونظم الشعر . وقد وصفه في هذه الفترة رجل من معاصريه يسمى ديجيسو لويث د ثونيغا Diego Lopez de Zuniga بأنه « رجل خطيب وشاعر نابه Orator et poeta percelebris » ، وقد فسر لويث غرسيه غرسيه لفظ orator هنا بأن المسرود به المتكلم بامم الملوك لدى الماوث ؛ أى السفير ، وكانت

السفارات في تلك الأيام تتطلب فصاحة وبلاغة ، لأن السفير إذا مثل بين
يدى ملك كان حايه أن يلقي خطابا بليغا يقدم به نفسه وأوراق اعتماده .

ويبدو أن أندرومارتير كان مهيا لذلك . لأننا نجد الملك فرناندو الكاثوليكي
يتحدث في أمر إرساله في سفارة إلى ونسلاو Wenceslau ملك بوهيميا
والخبر في سنة ١٤٩٥ . ونحن لم نر أمر هذه السفارة : ويبدو أن أندرومارتير
اعتذر عن عدم القيام بها .

دوافع هذه السفارة وأغراضها

وبعد ذلك بست سنوات : في صيف ١٥٠١ ، جرى كلام في شأن
إرساله في سفارة إلى بلاط سلطان مصر الذي كان يسمى في إسبانيا بإسمه
بابل ، أو سلطان بابلون أو بابلونيا el Sultan de Babilonia ، والدوافع
التي حركت أمر هذه السفارة غير واضحة ، فإن الذي يقال عادة - ما ذكره
أندرومارتير نفسه - هو أن الملكين الكاثوليكين كانوا مهوومين بأمر المسيحيين
من رعايا الدول الإسلامية ، حريصين بصفة خاصة على أن يؤمنوا المسيحيين
من رعايا السلطنة المماوية والمملوكات المسيحية في فلسطين . وهذا القول
يمكن قبوله دون تأكيد ، لأن ما فعله فرناندو وإيزابيلا بالمسلمين الأندلسيين
قبل سقوط غرناطة وبعده معروف : فقد جرى على نسيان جهودهما للمسلمين
بمجرد استسلام أى بلد إسلامي لها : ولم يتوانيا عن تحويل المساجد إلى كنائس ،
وقام رجال دولتهما بانغمسين على المسلمين في حريتهم الدينية ، واجتهد
رجال الدين في تنصيرهم بالعنف والقوة : أو إخراجهم من البلاد في أمرو
حال . وربما كان المنشول الأكبر عن ذلك أمثال الكاردينال نيسينروس من
رجال الدين أهل البغض للإسلام والعصبية المسيحية ، فإن هذا الطراز من
رجال الدين كان يرى أن المسلمين كفار لا يصح أن يتشيد ماوك كنسارى

حياهم بعد قطعوه على أنفسهم . وقد جرت سياسة الكاردينال بيسيروس على ملكة قشتالة وليون متاعب وأضراراً شتى ، ولكنها كانت السبب الذى دفع المسلمين الباقين فى إسبانيا إلى الثورات المتوالية : وهذه الثورات استجبت استخدام الماوك للعنف والقسوة ، وانتهت بإخراج بقايا المسلمين من البلاد . وكانت الملكة إيزابيلا أيضاً شديدة القسوة بدينها : بالغة الخضوع لبسيروس وأمثاله : فتركهم يصفون بالمسلمين كيف شاءوا ، فخرج من استطاع الخروج من المسلمين هاربين إلى المغرب ، ومنه ذهب أكثرهم إلى المشرق ، يتقنون أخبار هذه المسماتى الرهيبة التى تعرض لها المسادون فى شبه الجزيرة .

ويدو أن بعض الناس لفت أنظار فرناندو وإيزابيلا إلى أن بلاد الإسلام تعيش فيها جماعات نصرانية كبيرة من أهلها : وأن أخبار هذا العمف السيئ بالمسلمين فى إسبانيا ربما أدت إلى قيام مئوك المسلمين بالانتقام من رعاياهم من النصارى ، ففكروا فى إرسال سفارة إلى أعظم مئوك الإسلام فى ذلك العصر وهو سلطان بابايونيا - أى سلطان مصر - لئلى يطلب إليه الرئق بالمسيحيين فى أراضيه ، ورعاية الأماكن المقدسة ومن فيها من الرهبان ورجال الدين .

ولكنهما حينما فكرا فى ذلك لم يفكرا فى العدول عن سياسة العنف حيال المسلمين ، ولم يفكرا فى أن يعرضاً على سلطان مصر أن يجهن كل منهما معاملة رعايا الآخر . من يختلفون عن الدولة وغالبية السكان فى الدين ويكون هذا أساس تعاهد وتعاون بين الجانبين ، وإلا فكرا فى تكذيب كل ما ذاع وذاع عن اضطهاد المسلمين فى إسبانيا ، وإرغامهم على التنصر ، وإقنناع السلطان ورجاله بأن المستوية كلها إنما تقع على مسلمى الأندلس ، فقد كانوا - كما يقول دىرو مارتير - أهل ثورة وعصيان وخطر على المئوك ، وهذا

ما نفهمه من كلام بلرو مارتير ، وليس لدينا مرجع عن هذه السفارة إلا ما قاله هو نفسه ؛ وقد يكون هذا هو تفسيره لمهمة ، فإننا لا نملك نحن الرسالة التي بعث بها فرناندو وإيزابيلا إلى السلطان النورى ، ولم نعر على نص الكتاب الذى يقال إن النورى زود به مفرهما ، وفى هذه الظروف لا عهدنا لنا إلا على ما كتبه الرجل .

ويستوقف نظارنا أن ملكى إسبانيا اختارا لهما المهمة رجلا إيطاليا حديث الهجرة إلى إسبانيا لم تمض على عمله فى البلاط إلا سنوات قليلة . ويبدو أنهما تخوفا من أن يبعثا فى هذه المهمة رجلا إسبانيا ، لأنهما كانا يقدرا أن أن غضب السلطان المسلم لمسلمى غرناطة كان من الممكن أن يجامه يؤذى شخص السفير فاختارا هذا الإيطالى اللاجئ إليهما ، فقد كان الإيطاليون أقرب إلى الماياك من أى شعب أوروبى آخر . وسرى أن تفاصيل السفارة كلها موضع تساؤل ، فهذا السفير لم يعرض شيئا فى مقابل ما طالب منه ، وكانت طريقته فى الفوز بما يريد هى تهديد السلطان بقوة فرناندو وإيزابيلا ، وعرض قضية مسلمى الأندلس فى صورة مناقضة للحقيقة : وهذه كلها تفاصيل يصعب قبولها .

فلتتابع إذن بلرو مارتير فى استمداده لسفارته : ورحلته مصر وما قام به ، ثم نناقش ذلك كله بعد ذلك .

* * *

فى ٣٠ يونيو ١٥٠١ تراسى إلى علم بلرو مارتير أنهم يفكرون فى إرساله فى سفارة إلى جهة ما ، فسارع بالكتابة إلى الكاردينال دى سانتا كروث ، وإلى صديقه بلرو فاخاردو لهما يظفر عندهما يعلم عن الجهة التى سيرسل إليها . ثم عاد فكتب إلى ذلك الكاردينال فى العشرة الأوائل من يوليو ١٥٠١ مستفسرا مرة أخرى عن نفس الموضوع ، ولكنه كتب إليه بعد ذلك فى ١٢

أغسطس من نفس السنة يذكر أنه عرف أخيرا أن السفارة التي اختاروه لها ستكون إلى مصر . وإليك نص كلامه في هذا الخطاب وهو رقم ٢٢٣ من مجموعة رسائله التي نشرت في ثلاثة مجلدات في ألكالا دي إينارس (قائمة عهد السلام) سنة ١٥٣٠ :

« ... أظن أنني كتبت إليكم حوالي العاشر من يوليو أقول إن ماكننا وملكننا الكاثوليكين طلبا إلى أن أستخدم لرحلة : وأشير أفضحا إلى أول أمس عما يفكر في ، وأعلماني بالجهة التي يريدان إرسلني إليها : مأذهب أولا إلى البندقية ، تلك الجمهورية الذائعة الصيت : مع تعامات مبرية محدة ، ومن هناك على أن أخرج إلى سلطان بايرونيا صاحب مصر والشام وكل فاسطين وبلاد الأرومين Idumea . يقال إن هذا السلطان يهدد كل المسيحيين في بلاده لكني يرتدوا عن دين المسيح ويدخلوا في دين محمد ، والجهة التي تارح بها هي أن أهل غرناطة قد انفضوا عن محمد لأنهم أرهبوا على ذلك بالقوة ، أقدمه بهذا اليهود والمغاربة والمضالون الذين طردهم ماكننا (من البلاد) . ولما كان الأمر يطول إذا نحن استعاردنا مع هذه الأفكار ، فلنأخذ في العمل أولا ثم نعرفون النتيجة بعد ذلك . سأرحل غدا ، الجمعة ١٣ أغسطس (١٥٠١) ، وإن شاء الله يصاحبني طائر مهمون في تحملي مشاق هذا العمل ، وتعرضي لأخطار جسيمة في البر والبحر ، محترقا كل أوروبا ، وملاها بإفريقية وآسية ، إذا ما سددت خطواني الأرواح السباوية . لقد وضعت في هذه الأرواح تقى وبسرور ورضى أقبل هذه المهمة ، فقد ظانسا طابت لي زيارة البلاد الأجنبية ، فإن العقل الإنساني يزداد ثراء بالروية والقراءة والمشاهدة ، لأن عقائنا يشك دائما فيها إذا كان ما يقرأه ويسمعه حقا أو غير حق ، ولكن ما يراه بعينه يتجلى له مغمورا بالقوة في وضوح .

كتب في غرناطة في ١٢ أغسطس ١٥٠١

وكتب في نفس الوقت خطابا مائلا إلى صديقه پدرو غانخاردو ، وأرسل كذلك خطابات مشابهة إلى كونت تنديا وأسقف غرناطة .

ولا نعرف عن طبيعة هذه السفارة أكثر من ذلك ، فليس في سجلات ملكة قشتالة وليون شيء يلقى ضوءا على ذلك الموضوع ، ولا نعرف شيئا مما كان في الرسالة التي حملها پدرو مارتير إلى سلطان مصر . ولكننا نعرف أنه ذهب إلى مصر وحده ، غير مصحوب بزميل أو معين أو تابع ، ولم يحمل أي هدية للسلطان أو لأحد من معه ، وقد كانت مسألة الهدايا هذه ذات أهمية خاصة في السفارات ، فلها كانت تعتبر شارة تقدير واحترام ، ولم يكن السفراء يحضرون إلى السلاطين والملوك مالا أو مناعا في الغالب ، وإنما أشياء مما يستطرفه الحكام ويقدرونه مثل السلاح خاصة . وكان سلاطين الممالك يتقنطرون من السفراء الأوروبيين البنادق والفرابانتات وسروج الخيل والسيوف والبارود وما إلى ذلك .

ونعرف - بالإضافة إلى ذلك - أن پدرو مارتير كان قسًا في المصملى الخاص للملكة Capellan ، أى أنه كان موظفا ثابتا ، ذا راتب في القصر . فقد صدر من الملكة في ١٥ ديسمبر ١٥٠٢ - وكان پدرو مارتير لا زال في مصر - أمر تقول فيه إنها عيّنت پدرو مارتير قسًا مصلها في درجة أستاذ للفرسان في الآداب Maestro de los caballeros en los artes liberales ، وواضح أن درجة أستاذ الفرسان هذه لقب يجعل لصاحبه مستوى وظائفها رفيعا : وراتبا كبيرا ، لأن الملكة تقرر في نفس الأمر أنها جعلت راتبه ٣٠ ألف دينر مرابلى في السنة .

السفارة البابلية والرسائل المتعلقة بها

كانت الملكة قد طالبت إلى پدرو مارتير أن يكتب لها أثناء رحلته رسائل تنضم من ما يرى أنه هام وجدير بالتبليغ ، فكتب وهو في الطريق من غرناطة

إلى برشلونة ، ومن هذه إلى البندقية : ومن البندقية نفسها ، رسائل قصيرة نشرها كلها لويس غرسيه غرسيه كتحقيقات على وصف الرحلة : وهذه الرسائل حافلة بالفوائد . ولكنها تخرج عن موضوع بحثنا ، ولذا فسنذعها جانباً آمين أن تتيسر في يوم من الأيام ترجمة كتاب لويس غرسيه كله .

وبعد أن وصل إلى الإسكندرية كتب أثناء إقامته في مصر ثلاث رسائل طويلة فصل فيها كل ما وقع له بعد أن غادر غرناطة تفصيلاً موسعاً ، وتحدث عما فعل في بلادنا ، ووصف لقاءه للسلطان الفوري ، وضمن الرسائل كذلك كلاماً كثيراً عن أحوال البندقية ومصر ، فأصبحت كل رسالة وكأنها كتاب صغير . وعندما نشر هذه الرسائل فيها بعد ستمائة كتاباً ، وأضاف إليها مقدمة بلاغية أهدى فيها الكتاب كله للأمين الكاثوليكيين .

ورسائل بلرو مارتير كلها ، سواء منها الصغيرة والكبيرة ، مكتوبة باللاتينية . ومن حسن الحظ أن لويس غرسيه ترجم ما يهنا منها إلى الإسبانية فيسر علينا بذلك أمر دراستها ، واستخراج ما فيها ، ونحن مدينون له بهذا الفضل .

وبلرو مارتير يسمى الرسائل الثلاث الكبيرة ، والمقدمة التي أضافها إليها بالسفارة البابية : ويصف نفسه في مستهلها بأنه من أهل ميلان ، وأنه كبير الموثقين الرسولين ومستشار ملكي : *P. Martiris Angli Mediolanensis Protontarii Apostolici Regii Consiliarii Legatio Babylonica* أي : كتاب السفارة البابية لبلرو مارتير الأنجلي (أو الأنجلي) أصلاً ، الميلاني نسباً ، كبير الموثقين الرسولين والمستشار الملكي .

أما رسائل بلرو مارتير أنجلاريا المكتملة لوصف الرحلة فتسمى مجموعتها المنشورة بكتاب الرسائل *Opus Epistoliarum* ، وتعتمد على ما نشره منها

لويس غرسيه في صورة تعاقبات على الرحلة ، لأن الأمر لا يستدعي أكثر من ذلك .

وفي بحثنا هذا مشير إلى الأصل اللاتيني وترجمته الإسبانية كما وردت في كتاب أويس غرسيه ، مقتصرين على ذكر صفحات الكتاب وتواريخ الرسائل ما أمكن ، دون أن نذكر أرقام هذه الرسائل . وسنبداً دراستنا من أول وصوله إلى الإسكندرية ، ولكننا سنورد ذكر مراحل الطريق البحري من البندقية إلى مصر ، لما في ذلك من فائدة التعريف بالطريق البحرية في الحوض الشرقى للبحر الأبيض المتوسط ، وهذه ناحية هامة بالنسبة لتاريخنا .

الرحلة من إسبانيا إلى الإسكندرية

كان الملكان الكاثوليكيان قد أرسلوا إلى مجلس شيوخ البندقية ثلاث رسائل توصية على يدرو مارثير يطالبان فيها معاونته في السفر إلى مصر ، وتيسير ركوبه سفينة ذاهبة إلى الإسكندرية . وقد تولى إيصال هذه الرسائل والتوصية عاينها دومينجو دى پيزا سفير البندقية لدى المالكين الكاثوليكين .

وبعد وصول يدرو مارثير إلى البندقية بقايل ، عرف أن البندقيين يعدون أسطولاً تجارياً للخروج إلى بلاد المسلمين ، يتألف من تسع سفن : أربع منها وجهتها بيروت - وهى توصف هنا بأنها ميناء دمشق - وخمس ذاهبة إلى الإسكندرية . وكان هذا الأسطول قد أخذ في الرحلة فعلاً ، وانقادت ثمان من سفنه إلى ميناء بولا إلى جنوب البندقية على شاطئ دلساشيا لتكمل استعداداتها وتزود بالأسباب والمخيط من هناك ، وظالت الناسعة تنتظر في ميناء البندقية لئلا تأخذ ما تبقى من البضائع وتلاحق بقواتها في بولا ، ثم يبحر الأسطول كله معاً . واستحضره رجال الدولة على أن يسرع بركوب هذه السفينة الأخيرة ليقلع مع الأسطول إلى الإسكندرية ، وقد فعل ذلك ، وأبحرت به

السفينة في فجر أول يوم من أكتوبر ١٥٠١ ووجهتها يولا : وكانت سفن هذا الأسطول من نوع ضخم حمولة الواحدة منها حوالى ٥٠٠,٠٠٠ رطل ، وكانت تسير بالشراع والمجاديف معا ، وكانت قادرة على أن تقطع الطريق من البندقية إلى الإسكندرية وطوله ١٢٠٠ ميل بحرى ، وتغالب دواصف الحوض الشرقى للبحر الأبيض دون أن تتعرض لفرر كبير ، وحدد بحارة كل واحدة من مسفته ما بين ١٥٠ و ٢٠٠ رجل غير الربان وساعديه ، وهؤلاء جميعا كانوا جنودا في نفس الوقت ، إذ كانت السفن تسبح جيدا ، وتعهد لتواجه غارات القرصان والأعداء .

أقبح الأسطول في فجر ٢ أكتوبر ١٥٠١ ، وقد انقسم مساحة إتلاعه قسمين : فسارت أربع سفن في اتجاه بيروت ، والحمد لله الباقية - وفى إحدىها يئرو مارتير - أخذت طريق الإسكندرية ، فسارت محاذية لشاطئ دالمشيا ، فإذا أحست نذر العواصف دخلت جونا واحتمت بين الصخور حتى يمسأ البحر ، وكان الوقت وقت أحاصير وأنواء ، حتى لقد غطمت إحدى السفن الذاهبة إلى بيروت وغرقت بمن فيها . وبعد لآلى وصات السفن إلى جزيرة كورفو بعد ٣٣ يوما من بدء الرحلة ، وفى الأوقات السادية تقطع السفن المسافة من البندقية إلى كورفو فى صبعة أيام فحسب .

ومن كورفو أبحروا إلى سيغالونيا ثم إلى زنطة ثم سيتيرا *Cytera* ، ومن هناك غادروا جزر الهلويوليز وبحر إيجه ، ووصلوا إلى كريد فى منتصف ديسمبر ، وغادروها فى ١٧ ديسمبر ١٥٠١ فوصلوا الإسكندرية فى أوائل يناير ١٥٠٢ .

رحب أهل الميناء بالسفن القادمة ، وكانوا يسارعون إلى تقديم المعاونات لكل السفن التى تحط فى مينائهم القادمة من أوروبا ، لأنها تحمل إليهم بضائع

كثيرة يحتاجون إليها ، كالأخشاب والمعادن وخاصة الحديد والبرونز ، وكانت تحمل لرجال الدولة والتجار ذهباً وفضة : واستقبل رجل من أهل برشلونة يسمى فيليب دِ پاريدس Felipe de Paredes كان يعمل قنصلاً لإسبانيا وفرنسا في المدينة ، فحصل له هذا الرجل على إذن خاص بالنزول ودخول المدينة قبل غيره من الناس ، وأواه في بيته كذلك .

وما إن استقر الرجل في البلد حتى أسرع يكتب الرسائل إلى الملكين الكاثوليكين وكبار الناس من يعرفهم في إسبانيا ، مثل الكونت دى تنديا : ورسائله إلى الملكين مقتصدات متحفظة ، ولكنه أفاض بعض الشيء في خطاب له إلى الكونت تنديا ، قال فيه إنه يشغل وقته بالكتابة ، لأنه بعث رسولا إلى السلطان يعلمه بقلوعه ، ويستأذنه في السير إلى القاهرة ، وهو لا يستطيع أن يارح الإمبراطورية ويوغزل في البلاد إلا إذا أذن له السلطان في ذلك .

الحالة العامة للبلاد عندما زارها بيدرو مارتير

ولم يكن بيدرو مارتير يستطيع أن يختار لزيارة مصر فترة هي أسوأ من هذه ، فإن أحوال البلاد كانت قد تدهورت إلى حضيض من الفقر والفوضى والاضطراب لم تعرفه من قرون طويلة . فقد كان قصود النوري تمسك دولي السلطنة من قرابة تسعة شهور عندما وصل بيدرو مارتير إلى مصر في أوائل يناير ١٥٠٢ . إذ أنه تولى يوم الاثنين أول شوال ٩٠٦ هـ الموافق ٢١ أبريل ١٥٠١ م ، وكانت سلطنة نعيمة مضطربة من أول أيامه إلى آخرها .

ذلك أن سلطنة المماليك البرجية انحدرت نحو الزوال المحتوم انحداراً سريعاً . بعد أن انقضت أيام الأشرف قايتباي (أول فبراير ١٤٦٨ - ٧ أغسطس ١٤٩٦) . وكانت علامة الاضمحلال قد بدت بالفعل في أيام هذا الأخير ، فلم يعد للمماليك هذا العصب الحربي الذي أقام دولتهم . فتوالت

انكسار انهم حتى أمام خصوم صفار مثل عربان الصحراء وفرمان جزيرة رودس ، واستشرت فيهم الخيانة والمصيان والفرود . ونقلت أيديهم على الناس ، فتوالى نهيمهم للأموال . وعدوانهم على المساكين والتجار وكل من له قدر ومكانة في البلاد : واستشرى أذنه في أصحاب البيوت وملاك الأرض وأرباب الأوقاف وأهل الحرف ، أى أولئك الذين كانت تقسوم بهم البقية الباقية من حياة البلد : ولم يكن للسلطة المملوكية - حتى في أيام المماليك البحرية الكبار - إدراك لمسائل الاقتصاد ، أو عناية ، أو إيراد الثروة ومراقب البلاد . ثم جاء البرجية من بعدهم . وكانوا أثقل من البحرية مواهب من كل ناحية ، فتدهورت أحوال البلاد وأماقت إملاتاً شديداً . وبعد قايى أصبح المماليك يعيشون على ابتزاز أموال الناس باسم الخمايكيات ونفقة البيعة والحملات . وإذا كان هذا حال أرباب الدولة وفي مقدمتهم السلاطين والأمراء ، فمن الطبيعي أن يكون من يعبأون معهم من الموظفين أسوأ حالا . ويكفى أن نعلم أن القضاة كانوا يرشون السامان ورجاله ليأوا مناصب القضاء ، وبديهي تبعاً لذلك أنهم كانوا يحكمون بالرشوة أيضاً . أما غير القضاة من المشرفين على شئون المسال فلا معنى للكلام في الأمانة بالنسبة لهم . وفي أيام النورى بانذات لدينا حالتان بشتان من حالات رجال قاموا بشئون المسال ، فاضطهدوا الناس اضطهاداً يفوق التصور ونهبوهم نهباً ذريعاً . وقد انتهى كلاهما إلى السجن والتعذيب على يد السلطان ورجاله لامتنعاج المسال .

وكان طبيعياً أن هذا التفر الذي ناه تحت نفاة الشعب من أوائل العصر المملوكي يصل إلى السلاطين ورجالهم . وفي أيام النورى نفس أنسا أمام سلطان فقير لا يستطيع أن يقوم بشيء ذي بال ، حتى مبانیه - وهى الثرى - الوحيد الذى عمل - أنشأها بالظلم والقتل : وأخذ الرخام والأخشاب وغيرها

من المواد من مفنات أخرى ، حتى لقد سخر بعض أهل القاهرة من المسجد الذى بناه فسموه بالمسجد الحرام ، لأنه بنى كله مال حرام .

ولم تسمح الأزمان المسالية المتوالية وحوادث العصيان المتكررة من المماليك والأجناد للغورى بأن يرسم سياسة أو يتخذ موقفا حاسما — أو واضحا على الأكل — من أى مسألة من المسائل العالمية التى كانت تهز الدنيا كلها حول إمبراطوريته هزا . فقد كانت الدولة العثمانية فى صعود مستمر ، وفى أواخر القرن الخامس عشر كانت قد أصبحت أكبر قوة فى شرق أوروبا والحوش الشرقى للبحر الأبيض المتوسط . وكان ظاهرا بوضوح أن سلاطين آل عثمان كانوا ينظرون بعين الطمع إلى هذا الملك العريض الذى يربع عليه المماليك دون جدارة به أو تقدير لمسئوليته ، ثم نجم إسماعيل الصفوى ونهضت معه إيران ، وبدأ الصراع بينها وبين دولة آل عثمان . ولكن قصصه الغورى ورجاله لم يعرفوا عن هذه القوة الجديدة إلا النزر اليسير . وكان السقراء — أو القصاد كما كانوا يسمون — الذين أرسلهم الغورى إلى سلاطين آل عثمان وإسماعيل الصفوى أبعد ما يكونون عن إدراك خفايق الموقف فى الدولتين ، وكانوا — إلى جانب ذلك — خونة لبلادهم ، لا يتأخرون عن كشف أسرارها وإطلاع الأعداء على مواطن الضعف فيها .

وكان الإسبان قد كشفوا العالم الجديد ، وبدلوا فى تاريخ الإنسانية عميرا جديدا ، ولكن رجال الدولة المماوكية لم يكن لديهم عن ذلك علم ، بل كانت معلوماتهم عن سقوط غرناطة ومأساة بقايا المسلمين فى شبه الجزيرة مضطربة وقليلة ، ومع ذلك فقد كانت هذه الأحداث الخطيرة لا تدخل لهم فى حساب . وكان التنافس بين البرتغاليين والبنديين على تجارة آسيا على أشده ، وكان الأخيرون يحاولون إيقاظ المماليك وفتح عيونهم على حقيقة الكارثة المسالية

التي حلت ببلادهم نتيجة لوصول البرتغال إلى الهند . ولكن المماليك كانوا بالفعل دولة انتهت حيويتها ، ولم يبق فيها جهند ولا قدرة على مواجهة مشكلة كبيرة أو منازلة عدو ، أو إيقاف خطر . وكأما اشتدت الحاجة إلى مال لم يجده السلاطين ووجههم إلا رعاياهم المساكين يتفانون عليهم ، حتى وصل المصريون إلى حال من الضنك والخوف من حكمهم وكرهتهم لهم تبلدت معها أحاسيسهم واستسلموا إلى عدم اكتراث مطلق ، وخسروا في مكانهم ، وتقلل بهم المقادير بعد ذلك ما تشاء .

وانحطت الحياة العامة في مصر انحطاطا بالغا ، وهذه حويلات ابن إياس نقرأ فيها صفحة بعد صفحة فتجد أن أهم حوادث السنة هو خروج المصل وعودته ولعب الرماحة أمام السلطان في الميدان أو هجوم المُنْدَر - أي جماعة اللصوص - على الأسواق ، وانتحام الدكاكين ونهب ما فيها وهجز الحكومة عن القبض عليهم ، أو عن حماية أموال الناس .

هذه هي الصورة التي سبها هذا السفير أو القاصد كما كانوا يسمونه ، وسمى أنه سينفر منها نفورا شديدا ، وسيدافع في تصوير صحتها ، لأنه كان بطبعه رجلا شديد العصية الدينية والجنسية . نعم إن أحوال بلده إيطاليا لم تكن أحسن من ذلك بكثير - بدليل أنه لم يطاق العيش فيه وهاجر إلى إسبانيا - ولكنه كان متحاملا على مصر من قبل أن يدخلها ، فهو يستعمل في الكلام عن المسلمين لفظ *barbari* ، ثم إن وفوده على مصر سفيراً للملكة قوية ناهضة مثل قشتالة وليون ملأ نفسه زهوا ، فأصبح يتحدث بلسان أهل الدولة والسلطان . ولقد شهد بنفسه في إسبانيا ما كان بقايا المسلمين يقاسونه على يد الحكام ورجال الدين ، وهو أسوأ بكثير مما كان للمماليك يفعلون . فإن هؤلاء نبهوا وسرقوا واعتدوا ، ولكنهم لم يرعدوا نصرانيا على

ترك دينه ، ولم يسلطوا عتاة الفرسان على أهل المدن العزل ، ولم يحرقوا كتابا
مقلسا ، ولا هدموا كنيسة ، ولكن يلبسوا مارتير لم يكن ليستكر شيئا ،
وقع لمسلمي الأندلس ، بل حمل عليهم ورماهم بكل شر ، وامتدح العادين
عليهم مديحا مستقيضا . وربما لم يكن هناك مجال للومه ، فهذه كانت روح
عصره ، ولكن ذلك يعطينا فكرة عن مقاييسه للأمور وعن طبيعة أحكامه على
ما رأى وسمع .

ومن سوء الحظ أن يلبسوا مارتير دخل مصر وهي في أعقاب محنة من
عن الظلم في تلك الأيام أربت على مثيلاتها في البشاعة ، فشق بها الناس شقاء
بالغا ، ذلك أن الممالك ألقوا على السلطان قنصوه الغوري في طلب عطية
مالية كانت تعطى لهم عند ولاية أى سلطان ، وكانت تسمى نفقة البيعة ،
قدرها في العرف مائة دينار لكل مملوك ، وكان عددهم حوالى ٢٤,٠٠٠ ،
لأن الدولة كان فيها ٢٤ مملوكا كبيرا ، كانوا يلقبون بالأمرأ ، وكان كل
منهم مقدما - أى قالدا - لألف مملوك مشغولا عنهم ، ولكن نفقة البيعة
كانت تعطى لهم من السلطان رأسا ، وكانت للمادة ألا تعطى المائة دينار
إلا لعدد قليل ، والبقية ينال الواحد منهم ما بين خمسين وخمسة وعشرين .
ومهما ترخصنا في تقدير مبلغ هذه العطية فإنها لم تكن تقل عن مليون دينار
عند كل ولاية ، وكان السلاطين يجمعون هذا المال من الأمراء ومن الأغنياء
وكبار رجال الدولة ومن الناس ، فأما ذوو الخزم من السلاطين فكانوا يدفعون
هذه الرشوة للممالك منجمة على قرات طويلة فتخفف متوتتها على الناس .
ولكن قنصوه الغوري لم يكن ذا خزم ولا صاحب رفق ، فدار في ذهنه أن
يستصحب معظم أموال الأوقاف ، فلا يبقى منها إلا ما يقوم بالضرورة من نفقات
المساجد والمدارس ، ثم اجتمع الأمراء عند السلطان في مجلس ثان وضرىوا
مشورة في معنى ذلك ، فوقع الاتفاق على أن الأوقاف تبقى على حالها ويؤخذ

من ربيعها سنة كاملة : ومن أجرة أملاك القاهرة من بيوت وربوع وحوانيت وحمامات وغيظان ومراكب وغير ذلك يؤخذ منها أجرة عشرة أشهر كاملة ، حتى من وقف البيارستان المنصوري ، وسائر الأوقاف من عال إلى دون ، وكتبت المراسم بمعنى ذلك إلى نثر الإسكندرية ودمياط ، حتى إلى دمشق وأعمالها وسائر البلاد الشامية والحلبية . وكان القائم في هذه المظلمة الأتابكي قيت الرجبي ، وكان الأتابكي قيت للرجبي يرسم على أعيان الناس بسبب ذلك بالمدرسة الباسطية حتى يوردوا المال ، لا جزاءه الله خيرا^(١) .

فأما أصحاب الأملاك فقد طالبوا السكان بأن يدفعوا لهم أجرة السكن عشرة شهور كاملة مقدما ، وأما الساكنون في ملك لهم فقد طولبوا بمبالغ قدرها عليهم القائمون بهذا العمل من الأمراء ، وكتبت القوائم بأسماء الأتباع والرزق من بيت أولاد الخيخان وطابت أعيان الناس بالمرل الغلاط الشداده ، و« تعطلت الأسواق من البيع والشراء ، وغلقت غالب دكاكين القاهرة ، ووقع الاضطراب للفني والفقير ، وصار الناس بين حرتين ، ويطالبون في اليوم الواحد من أبواب جماعة كثيرة من الحكام مرتين » . ولم ينبج من هذه المصيبة أحد ، « حتى النساء من الخوئذات والأعيان من الستات » وأصحاب الحرف الصغيرة وصغار الخدم ، أما بلاء المساكين والتجار ففاق كل وصف ، وقرروا على أهل اللمة من اليهود والنصارى ٣٠,٠٠٠ دينار .

واستمرت هذه المحنة شهورا متطاولة ، وبعد لأي تمافضل الساطان فخفض الغرامة من أجرة عشرة شهور إلى سبعة شهور ، ودخل يادرو مارثير البلاد وهي في هذه المحنة ، والناس جميعا في أذى وآلام وضيق وبأس ، فلا غرابة أن تكون الصورة التي رسمها لمصر بالغة السواد والسوء .

(١) ابن مياس ، ج ٤ ، تحقيق د : محمد مصطفى . القاهرة ١٩٦٠ ، ص ١٥

(٢) قس المصدر ، ص ١٦

والغريب أنه في حديثه عن مساوئ المماليك ومظالمهم لم يشر إلى الغرامة التي فرضت على النصراني واليهود ، وكان المترجم الذي ترجم بينه وبين الناس في مصر رجلا إسبانيا ستحدث عنه فيما بعد ، كان قد أظهر الإسلام ، ولكنه - كما يقول بيلرو مارتير - ظل غلصا للمسيحية في قلبه ، وكان - لهذا - حريا بأن يحدث بيلرو مارتير بما أصاب النصراني من هذا الظلم .

صورة مصر كما رآها

ولمهم لدينا أن مصر كانت ، في الفترة التي قضاهما فيها بيلرو مارتير في حالة سيئة فعلا . قليل جانب التدهور العام الذي أشرنا إليه أنت كارتة الغرامة المالية التي حل بلاؤها على الناس أجمعين ، فزادهم فقرا على فقر ، وضيقا على ضيق ، وسيلاحظ هذا الزائر وجوما نجيا على البلد كله ، وحالا حزينا يتجلى حتى في متاجر الشوارع والديوت .

رأى بيلرو مارتير ذلك في الإسكندرية لأول نزوله بها ، فقد جعل يطفو بأرجائها ريثما يصله الإذن بالتوجه إلى القاهرة ، فراحه ما رأى من مظاهر الأسهيار ، وكتب في رسالة بعث بها إلى صديقه بيلرو فاخاردو مؤرخة في ٨ يناير ١٥٠٢ :

« ... لقد طفت كثيرا بنواحي مدينة الإسكندرية هذه ، وإن تأمل خرابتها ليعت على البكاء . وفي رأيي ، يحسب ما تدل عليه بقايا عراشها المسامي ، يمكن للقول بأن الإسكندرية كان فيها فيما مضى مائة ألف دار وأكثر ، أما اليوم فلا يكاد يبلغ عدد دورها أربعة آلاف ، ويعيش في خرابتها اليوم والعلم والحمام بدلا من الناس . إن نظام طرقها القديمة ليستثير الإحباط ، وهيئة عمارة الدور شيء عجيب . إن عقود أبوابها كانت من الحجر المنجور ، ولا زالت إلى اليوم جليدة بالفرجة . وجيآب الإسكندرية جديدة بالمشاهدة ،

لأن أسس البيوت كلها وميادين البلد وشوارعها تقوم فوقها . وهذه الجباب تمتلئ بالمساء أيام الفيضان عن طريق مقايات وتمد البلد بماء انشرب ، فإن الإسكندرية تبعث عن النيل مسيرة يوم ، ولم يستطع تعاقب القرون ولا انتقال العاصمة من الإسكندرية إلى القاهرة تعطيم هذه الجباب .

والبلد مراقي عظيمة ، منها المرفأ الذى يسونه الميناء الجديد ، وإليه يقد التجار الأجانب . وهو يتجه نحو الشمال ، وهو ليس مأموئاً فيه الكفاية ، عندما تهب الرياح الشمالية ، وهو هادئ في غير أوقات الريح ، ويبلغ من هدوئه أنه يتكون في قاعه طين تربي فيه حيات تحرق قيعان السفن . وفى قم هذا الميناء بنوا قلعة تسمى فارو (المنارة) على مثال المنارة الأخرى (أى التى بناها بطليموس فيلادلف) ، وكانت قد تهدمت وزالت) ، وبغير هذه المنارة لا تجرؤ سفينة على دخول ميناء الإسكندرية آمنة من الضرر .

أما المرفأ الآخر فيسمونه الميناء القديم ، وهذا الميناء لا يستطيع النصارى مجرد النظر إليه ، وهو موجه ناحية الغرب ، وهو يفوق في الأمان الميناء الآخر بدرجة كبيرة ، لأن مدخله متحن ومنتعرج على نحو بدیع ، وهو آمن من كل عصف لأرياح ، وأكثر ملائمة لتضريح السفن ، ومن ثم فقد كان الإسكندر على حق عندما اختار هذا الموضع بكل عناية لينشئ فيه مدينة بهذه الضخامة ومقراً للدولة ، وشاء أن يسميها الإسكندرية على اسمه .

وجئت هنا معابد صحيقة في القدم ، يقوم بحدتها قساوسة يونان ، وتقام الشعائر فيها على مذهب الروم (الأرثوذكس) .

أنت تعرف ما يسمى بالأقاليم السبعة التى تنسب إلى مروى Meroe وسينا Scena والإسكندرية ورودس وروما ويورستين (أى نهر النيل) وريفو Rhoe ، ولما كان الإقليم الإسكندري هو الثالث منها في الترتيب ، فلأننى أرى

الآن في فصل السنة الخالي (أى الشتاء) الطيور المهاجرة تحوم في الجو وتصبح ، وهذا بالذات هو الفصل الذى يكون فيه الشتاء قاسيا في أوروبا .

لم أجد أنا أى هرم ، وهذه البلدة مسلة واحدة ، ومن هنا فلنأنا لا نظن أن هذا الموضع كان في أبى وقت قبل الإسكندرية بلدا كبيرا ، فالتناسم يتواون إن كل بلاد مصر ملأى بالأهرام والمعابد والمسلات المنشأة على نحو فى عجيب . وليس لدع الآن ما أحكيه لك ، وداعا .

الإسكندرية في ٨ يناير ١٥٠٢

ثم يعود فيقول كلاما بهذا المعنى في خطابه الأول المطول إلى الملكين ، فيكرر معاني متشابهة ، ولكنه يضيف الكثير من الجديد ، فهو يتحدث عما أصاب الإسكندرية من الخراب والاضمحلال تحسرا طويلا ، وينتدب معالم شوارعها الواسعة ومبانيها التى كانت سامقة ، وعقودها الضخمة وأسوارها المنيعه ويقول :

« وعند مرورنا رأينا أن داخل البيوت قد تحول إلى لون الرماد ، وقد ذكروا في تفسيرات مختلفة لهذا الخراب الشامل ، فبعضهم يقول إن السبب يرجع إلى الطاعون وعدواه ، وبعضهم يقول إن السبب هو الحروب والمنازعات الأهلية ، وبعضهم الآخر يذهب إلى أن السبب الرئيسى في التخریب هو قسوة الماوك والظلم الأجنبي الفادح الذى وقع على البلد بعد انتقال عاصمة الدولة إلى الضفة الأخرى للنيل ، لأن جميع السلاطين الذين تولوا العرش كانوا ينهبون أهل الإسكندرية ، لأنها - باستثناء دمشق - السوق التجارية الكبرى لجميع بلاد السلطان ومنصرف جميع أعمالها التجارية . والسلاطين يجدون أهلها من كل مال ، كما تقص شعور الأعزاز الضالة ، وهناك مبلغون سريون يبلغون عن ثروات الناس فيستخرج السلاطين أموالهم بالتعذيب والأذى بدون

سند إلا قولهم : " نريد هذا المال " . لهذا كله نجد أن الكثيرين من التجار والمواطنين الأغنياء الذين يسكنون هذه البلاد يقضون النهار والليل يرتعدون خوفا على حياتهم بسبب الروايات التي يذيع في الناس أنهم عاكونها ، وتسبب بهم هذه المخاوف فتصبح حياتهم شقاء . ومن هنا كان ما يلاحظ من أنه في هذه الأيام لا يقوم إلا القليل من العلاقات التجارية بين مصر وغيرها من البلاد . ولا يمكن أولو الأمر من سرقة الأموال والجواهر ، أو لا يسهرون إلا القليل منها ، لأن كل التجار يتظاهرون بالفقر ويعيشون حياة متواضعة ، ويأبسون لباسا رخيصا ، ويراعون الحذر في كل ما يعملون أكثر من المعتاد ؛ وذلك دفعا للشبهات عن أنفسهم . . .

وبعد ذلك يشير يدرو مارتير في نفس الرسالة إلى نقطة هامة تتصل بصميم سفارته فيقول : « وبينما أنا أنظر قاطعا الأمر الملكي باستدعائي ، إذ بهم يعلنون إلى أن السلطان لا يفكر في استدعائي . بل هو غاضب جدا ، وأن قدوى ساءه كثيرا ، فإنه يخشى فتنة . ولم يكن هذا إلا سترا للسبب الحقيقي في غضبه ، فزعم له سببا آخر ، أما السبب الحقيقي فهو أن لليهود والمنصارية الكفار المطرودين من الكهك (وقد لجأ منهم إلى هذه البلاد عدد ليس بالقليل) قالوا للسلطان إنني أنيت إليه رجلى في سفارة صغيرة ، ولم أحل إليه أى هدية . ولا بد أن ننبه إلى أن أولئك المهج يعتقدون أن الناس يحتمرونهم ويستهنون بأمرهم إذا أرسلت إليهم دولة من الدول سفراء لا يحامون هدايا فاخرة ، ويظنون كذلك أن الناس يسخرون منهم ويهزلون بهم إذا لم يأت السفير مع حاشية ضخمة . وفي مواجهة هذا رأيت أنه من الضروري إما كسب عطف السلطان أو تجاهل ما ممعت ومواجهة للموقف . وقد فهمت أنني أواجه طارزا من الرجال ركبهم الغرور ، بل هم أكثر المهج غرورا ، ونتيجة لذلك أرسلت

في الحال ذنك الراهبين الفرنسيسكانيين اللاتحين الذين كانوا رفيق في الرحلة لكي يقولوا لاسلطان باسمي ما يلي :

« أيها الإمبراطور الأسمى بين حكام المسلمين ، لقد بلغ سفير ملكي إسبانيا الكاثوليكيين الذي يوجد الآن في بلادكم أن رجلا مفسدين مجردين من النقي وأشرارا قد غيروا خطاركم بأكاذيب وتهم باطلة . وقد علم مقبلا أنكم غضبتم وأهملتم أمر وصوله ، لأنه لم يعمل إليكم هدايا ، ولأنكم تظنون أنه وصل إلى حضرتكم مع حاشية قايالة ، كما قالوا لكم كذبا وبهتاناً .

ونظن مع ذلك أنكم إذا استمعتم السبب في هذين الأمرين بنفس صافية وجنان هادئ فستسرون غاية السرور ، فهذا السفير الملكي — أيها الملك ذو القوة والسلطان — يعترف بأنه لم يعمل معه أى هدية جديدة بحاكم في مقامكم فحسب كما يقال إن السفراء الآخرين يفعلون ، بل يعان أكثر من ذلك أنه لم يعمل إليكم أى هدية على الإطلاق ، لأنه يقول إنه لم تجسر عادة ما يكتبه بإرسال هدايا إلى أى ملك ، وما تعتبرونه أنتم شرقايراء ماوك الغرب إهانة . ومع ذلك فلو أن الملكين عرفا عاداتكم ، وأنه لا زال حيا عندكم التقايد التقديم الذي يقضى بالأصل إليكم سفير إلا بهديا ، لكانا أخطيانى بكل مرور أحسن الهدايا لكم ، إذ أنه يبدو أنكم راغبون فيها لا عن غرور ولا طمع ، وإنما ترون فيها دليلا على المحبة .

وبالإضافة إلى ذلك ، فإن أولئك الناس الأشرار ، أعداء السلام والوفاق بين الماوك ، الذين يبنون الشقاق والخلاف ، الذين طردهم الماكان الكاثوليكيان ، كما يطردون طاعونا شريرا ، قالوا إن السفير لم يصل إليكم — وأنتم سلطان عظيم مهيب — مع حاشية فخمة . هذه تهمة باطلة بقدر ما هي صادرة عن الحقد . ونحن الذين تعاملنا أن نموت قبل أن نكلب ، وبخاصة في أمر تافه كهذا ، ننكر — كما ينكر السفير — هذه التهمة الباطلة ، ونقول إن ذلك

مخفى الثراء ، فقد رأينا السفير يسير مصحوبا بثلاثين رجلا من أهل الفضل ، زيادة على نفر من لم يحتمل كثرتهم السفر الطويل فتخافوا على مراحل الطريق . فابتهوا إذن - أيها الأمير الجليل - في طلبه ، وعندما تستهون إلى كلامه ، وتبدون له المودة فإنكم لا شسك أن تأسفوا على الإذن له بالثول لديكم ، والاستماع إليه^(١) .

ثم يقول بعد ذلك إن الراهبين الفرنسيين اللذين كانا رفيقيه في الرحلة قد سارعا بإبلاغ السلطان هذه الرسالة ، وعاونهما في ذلك الترجمان وهو رجل إسباني سنتحدث عنه فيما بعد . ويقول يارو مارتير إنه تبين أن هذا الترجمان يحب للملكي إسبانيا ومخلص لها ، ونتيجة لهذا أرسل إليه السلطان خطابا وصله في ٢٥ يناير ١٥٠٢ يستدعيه إليه ، ويأمر بإزالة العقبات من طريقه ، ويقول إن السلطان أرسل اثنين من رجال بلاطه ، ليرافقاه حتى يصل في أمان .

ويختتم هذا الخطاب - وهو الثاني من خطاباته الطويلة - بأنه لم يجزع لما جاء في الخطابات التي بعث بها إليه رسولا إلى السلطان (أي الراهبان) من أن كل ملوك المغرب وكل ماوك إفريقية في البلاد الممتدة من قتبان إلى المحيط الغربي ، قد بعثوا سفراء إلى السلطان يتقاون إليه تهما شتى في حق المايكين الكاثوليكين ، وذلك بتمريض من المسلمين الذين طردوا من غرناطة . ثم يقول إن صراحا عنيفا ينتظره في العاصمة ، وقد أكد له ذلك نفس من الإسكندرلين وآخرون من كانوا مع السلطان . ويضيف أن أولئك السفراء يجتهدون في حمل السلطان على إهائنه - أي إهانة يارو مارتير - إذا ما مثل في حضرته ، أو الانتقام في شخصه لما أصاب الفرناطيين ، وأنهم حرضوا

السلطان كذلك على أن يعامله معاملة سيئة عندما يقدم نفسه باسم الملكين ، وأنهم قالوا في حقهما أسوأ الكلام وأبشعه . ولكنه لم يهتم بشيء من ذلك ، فهو يختم الملكين في إخلاص ، وهو يجد أن الموت في سبيلها حياة ، وأنه واثق من أنه سيوفق في مهمته بسعدهما ، ولهذا سارع بالذهاب إلى القاهرة ليقوم بمهمته الخطيرة .

وهذا الكلام من بئرو مارتر يكشف عن جوانب كثيرة تتصل بطبعه وطريقته في العمل . فهو — أولا ، وقبل أن يرى من أحد مسودا — يصف السلطان ورجاله وأهل دولته بالهيج ، ثم يزعم أنه سمع أن السلطان استاء لقبومه دون هدايا ودون حاشية ، وهو — بطبيعة الحال — لم يتأكد من هذه الناحية ؛ ثم يقول إنه حصل الراهبين رسالة إلى السلطان تتملخص في اتهام الفرنجيين بكل شر ، وهو ينسى أنه ليس أول سفير غربي يفد على السلطان الفوري ، بل إن هذه السنوات بالذات حفلات بالسفارات من البندقية وفرنسا ، وكان سلاطين المماليك ورجلهم يعرفون عادات مارك الغرب في السفارات التي يرسلونها ، فلا معنى هنا للتذكي والزعيم بأنه خدع السلطان وأفهمه أن لإرسال الهدايا إهانة ، ثم حل الراهبين على الكلب فقالا — على زعمه — للسلطان إنهما رأياه في حاشية من ثلاثين رجلا من خبرة الناس غير من تخاف من مراقبته في الطريق ، ولطريف أنه يقول إن الراهبين قالوا — قبل أن ياقيا بهذه الكذبة — إنهما تربيا على أن عوتا قبل أن يقارفا أي كذب ، ثم تلى ذلك مباشرة كذبة صلعاء يستحي منها أي رجل محترم فضلا عن راهبين .

وصوله إلى القاهرة ، تغرى بروى الترجمان الكبير

بارح بئرو مارتر الإسكندرية إلى القاهرة في فجر ٢٦ يناير ١٥٠٢ في صحبة فارسين من جاشية السلطان وفدا إلى الإسكندرية خاصة لمراقبته ،

وهو يذكر أنه اصطحب معه كل من وجده من التجار الإسيان الذين تصادف وجودهم في الثغر ، حتى يصلق السلطان ما زعمه من أنه أحضر معه حاشية كبيرة :

ذهبت الرفقة أولا إلى رشيد لتأخذ المراكب إلى القاهرة ، وهو يذكر أن المسافة من الإسكندرية إليها ٤٠,٠٠٠ خطوة ، ونحن نعرف أن المسافة بينهما ٦٣ كيلو مترا ، ومعنى هذا أن الخطوة - وهي المقياس الذي يستعمله كثيرا - تعادل ٦٣,٥ متريًا ، أي ثلاثة أخماس المتر تقريبًا .

وهو يصف الطريق بأنه صحراوي موحش ولا أشجار فيه : عدا يضع نخلات ، فإذا ذكرنا أن الإدريسي سار في ذلك الطريق حوالي سنة ٥٣٠ هـ (١١٣٥ م) ، ووجده عامرا بالمزارع والأشجار والناس ، أخذنا فكرة عن الخراب الذي أدى إليه قرنان ونصف قرن من الحكم المملوكي ، فقد بدأت دولة المماليك الأولى في ربيع ١٢٥٠ ء

وهو يقول إنه من المستحيل على أي أجنبي عن البلاد قطع المسافة من الإسكندرية إلى القاهرة بطريق البر ، وذلك بسبب بدو العربان وقطعهم الطريق ، وهو يحمل عليهم حلة شديدة ويقول إنهم لا يصبون بلاءهم على مصر فحسب ، بل على إفريقية كلها من المحيط الأطلسي إلى ساحل النيل ، بل يشمل أذاهم بلادا من آسيا .

ثم يتحدث قليلا عن العرب - وهو يريد بدو الأعراب - ويقول إنهم شعب شارد في الصحارى ، لا يسوت له ولا مستقر ، ويصفهم بالعنف والشراسة ، ويقول إنهم أقوياء لأنهم يعيشون في الهواء الطلق تحت أشعة الشمس المحرقة ، وعيهم الأكبر في رأيه هو اختلاطهم فيما بينهم ، فهم شيع وأحزاب تتطاحن باستمرار ، والكراهة بينهم كراهة موت ، ولو انحسروا لقضوا على المماليك وأنشأوا لأنفسهم دولة مكانهم ، كما يقول .

وشير. إشارة عابرة إلى الماليك ، فيقول إن عددهم ١٠,٠٠٠ ، وهم في رأيه خلع السلطان وجنوده ، وهو يظن أن السلطان ورجال دولته ليسوا منهم ، ويقول إن الناس جميعا يقولون إن العرب أفضل كثيرا من الماليك ، ولأنهم أهل عمل ، ويقول إن الماليك في مجموعهم لا فضل عندهم ولا خير فيهم ، يأتي بهم أنقراضيين من إسبانيا *Ecclia* - ويريد بها القوقاز ، ونواحي بحر قزوين والقرم وبحر آزوف - ويبيعونهم للسلطان ، فيريهم تربية عسكرية ، ويخلعهم جندا لنفسه .

وصل بئرو مارثير ومن معه إلى القاهرة مساء ٣١ يناير ١٥٠٢ ، أي أنهم قطعوا المسافة من رشيد إلى القاهرة بالمراكب في ستة أيام . وأرست بهم المراكب في بولاق وناموا فيها ليلاتهم ، لأن المراقبين السلطانيين لم يأمنوا أن يركباه فريسة لذو الخميح *La perfidia de los barbaros* ، كما يقول في أسلوبه الخافل بالذكراة ، دون أن يصنع أحدثنا يؤذيه .

وفي الصباح وجد ضفة لنهر عامرة بالناس ، ما بين ماليك وأهل ، وراهم يتصبجون من هيئة لباسه ، إذ أنهم قايلا ما كانوا يرون مثله من الأجانب . ثم أتى الترجمان وهبط إلى بئرو في المركب ، فجعل بئرو يسأله : من هو ، ومن أي بلد أنت ، وكيف صباو إلى ما هو حايه ، فقال له الترجمان إنه ابن رجل من بالنسية يسمى لويس د پرات *Luis de Prat* ، وإنه ولد في قرية مجاورة لبلفنية تسمى مونبلانش *Monblanch* ، وعندما شب عمل بمسار ، فأرادت المقادير أن تأتي سفينه عاصفة هوجاء على مقربة من الساحل المصري ، وتحطمت السفينة وألقت الأمواج بركابها على الشاطئ ، فأخله الناس فيا أخلوا إلى السلطان ، لأن حرف البلاد يقضى بأن حطام السفن النازقة أو الخائصة وكل ما فيها ومن فيها يعتبر مأكلا للسلطان ، ويداق

إليه، إلا إذا كانت السفينة لتجار معروفين ، أوثبت أنها لتجار بحماون صاك أمان .

وقد قال هذا الرجل إنهم سجنوه وعذبوه ثلاث سنوات ، حتى اضطر إلى اعتناق الإسلام بإسائه خلاصا لنفسه ، وأما قلبه فظل مسيحيا غائبا . وقد ختنوه على كبر ، واختار هومن الأسماء الإسلامية - في رأيه - تفرى بردى ، وديرومارتيريد. كذلك الاسم في صورة شديدة التحريف هي Tangarbardino ، وهذه الصورة تدل على أن التعلق الصحيح للاسم كان تفرى بردى بفتح الباء لا بكسرها كما يظن . ويدلو أن هذا الاسم كان من الأسماء المحببة إذ ذاك ، فقد وجدت عند ابن إياس رجلا من الأعراب يسمى به ، وربما كانت الأسماء المملوكية هي المفضلة إذ ذاك ، فقد وجدت رئيسا من رؤساء عرب الحجاز يسمى بپرس وكان من أتباع الجازاني الذي طالمسا دارت الحرب بينه وبين الماليك أيام قصصه الغورى .

وقال الترجمان تفرى بردى لپرو مارتيريد إنه يكتظر الفرصة التي تتاح له للهروب من مصر والعودة إلى بلاد التنصاري . ولم يكن صادقا في ذلك ، لأننا نعلم من مراجع أخرى أن السلطان الغورى نذبه لسفارة بينه وبين رؤساء البندقية وملك فرنسا ، فقام بالسفارة وعاد إلى مصر . والغالب أن الرجل كان راضيا عن حاله في مصر ، فقد كان له مركز كبير بصفته ترجمان السلطان ، ويدلو أنه كان يعرف لغات أوروبية أخرى غير الإسبانية ، وكان راتبه على أى حال طيبا ، فقد كان يتقاضى ما بين سبعة آلاف وثمانية آلاف درهم ذهبي .

أما المهمة التي كان تفرى بردى قد أرسل فيها إلى أوروبا ، فقد كانت بعد انتهاء سفارة ديرومارتير وعودته إلى بلاده بست سنوات . فإن الغورى

تبين بعد هزيمة ديو في ٣ فبراير ١٥٠٩ أنه عاجز عن القضاء على الخطر البرتغالي، فأرسله التبرهان الكبير « تفرى بردى » إلى بعض بلاد أوروبا وحمله رسالة من بطريق الأقباط الباقية يرجو ملوك أوروبا الكف عن العدوان على الشواطئ والسفن المصرية، لأن ذلك سيكون وخيم العاقبة على المسيحيين من رعايا السلطان. وكان الثورى قد استعان بهذا البطريق، لأن الكنيسة القبطية كانت قد أرسلت مندوبين إلى مجمع فلورنسا الدينى الذى عقد قبل ذلك بقليل، وكانت العلاقات بين كنيسة مصر والبابوية في زيادة، فأراد السلطان أن يفيد من ذلك. وقد قضى تفرى بردى في زيارته تلك ثمانية عشر شهرا خلال سنتي ١٥٠٦ و ١٥٠٧، فزار قبرص أولا حيث أخذ إذنا لدخول جزيرة رودس لتضاهم مع رئيس فرسانها إيمري دى أمبروزيو *Aimery di Ambrosio* ولا ننرى هل وفق تفرى بردى في سفارته مع هذه المجموعة من المحاربين التي اتخذت رودس وكرأها، وجعلت تناور الشواطئ الإسلامية. ثم انتقل تفرى بردى إلى البندقية حيث يقال إنه عقد مع مجلس العشرة فيها اتفاسا تجاريا جديدا.

لكن شيئا من ذلك لم يصب، لأن الأمور لم تلبث أن تعقدت بين السلطنة الماوية وكل الدول المعاصرة. ولم يكن من ذلك مقر، لأن سلطنة المماليك كانت إمبراطورية شاسعة، تشمل مصر والشام والحجاز وأعلى الموصل، وكانت قد شاخت وتداعت قواها، وفسدت من الداخل فسادا شديدا، وقامت من حولها دول جديدة ناهضة هي دولة الترس الصفويين، ودولة الأتراك العثمانيين، والبندقية وغيرها من الجمهوريات الإيطالية، وبمسالك البرتغال وإسبانيا وفرنسا. وكان لابد أن تنقض عليها كلها، أو تسارع واحدة منها بالقضاء عليها.

ونستورد بعض الشيء نذكر كل ما نعرف عن تغرى بردى هنا .
فبقول إن نذير النهاية كان وقعة « ديو » التى قضت على القوة البحرية
الماوكية ، وكشفت عن ضعفها البالغ ، وأياست البندقية - حليفتها - من
كل خير يرجى منها .

وقد حدث فى أغسطس ١٥١٠ أن هاجم أسطول فرسان رودس وبضع
سفن من البندقية أسطولا مصرية تجاريا عملا بالخشب والبارود والحديد ، وقد
هوجم الأسطول المصرى على غرة وأخذت منه ١٨ سفينة ، ٤٤ فيها . وقد
غضب قنصله الغورى لذلك غضبا شديدا ، لأنه كان فى أشد الحاجة إلى
المواد التى كان هذا الأسطول يحملها إلى مصر ، فإن دور الصناعة - أى
الرسانات - فى الإسكندرية ورشيد وبولاق كانت تعمل بنشاط كبير
فى بناء أسطول جديد يعوض ما ضاع فى « ديو » . وقد بلغ من غضب الغورى
أن قبض على كل التجار الأجانب وقاصدهم وأودعهم السجن . وأصدر
قرارا بإغلاق كنيسة القيامة فى القدس . وزاد فى حق الغورى أن رجاله
قبضوا على رجال اشتبهوا فى أمرهم فى شمال الموصل ، ووجدوا معهم
خطابات من الشاه إسماعيل الصفوى إلى البندقية يفهم منها أن الحاندين كانوا
يتفاهمان على هجوم مشترك على الإمبراطورية المملوكية .

وفى هذا الظرف العصيب ، وبينما كان الغورى يستعد للحرب : تبين
أن الترجمان الكبير تغرى بردى كان هو الآخر خائنا للدولة الماوكية . فقد
وقعت فى أيدي رجال الغورى رسائل كان هذا الترجمان قد كتبها لبعض
ملوك الفرنج يذكر لهم أن السلطان غير جاد فى استبداداته العسكرية ، وأن
السواحل كلها مكشوفة بدون حماية ، فقبض عليه وأتى به فى السجن وهو
مكبى بالحديد فى ١٠ مارس ١٥١١ ، ونعمتد أن هذا كان أكثر المهمل
بتغرى بردى .

ونعود إلى ما استطرأنا عنه ، ونتابع حديث هلمو مارتير عن سفارته ، فهو يقول إنه في نفس يوم وصوله إلى القاهرة أتى اثنان من كبار رجال السلطان - يعتقد هو أنهما في مراتب الأكتاد *condes* أو المركيزين *marqueeses* أو الأذواق *duques* عندهم - وأركباه على حصان مطهم أتيا به له وسارا ومعهما ثغرى بردى نحو المدينة ، وبعد مسير ساعتين وصلتا إلى بيت ثغرى بردى ، وهو المقر الذى قررته الدولة مقاما لهلمو مارتير أثناء وجوده في القاهرة .

وهو يقول إن ذلك البيت يقوم داخل السور ، وعلى ذلك فقد اعتبر نفسه أنه دخل القاهرة عندما استقر في بيت ذلك الرجل . ومن أسف أنه لا يحسد لنا مكانه ، ولا يصف لنا شيئا من هذا البيت ، وإنما يكتفى بأن يقول إنه دخل بابلونيا مصر *Babilonia de Egipto* في اليوم الأول من فبراير ١٥٠٢ ، وهو مصر على أن يسميها بذلك الاسم ، ويضيف أن المصادئين يسوونها « كايرو » ، وأن بعضهم يخطئ فيسميها « كاره » لأن كاره تقع في فينيقيا . وهنا يقع في خطئين متوالين ، فاللفظ الذى سمعه لم يكن « كاره » وإنما قاره أو قاهره ، وهو الاسم الصحيح للبلد عرفا بعض التحريف ، ثم يقول إن كاره - بالكاف - في فينيقيا ؛ والحقيقة أنها في شمال العراق ، وصحة كتابة اسمها *Carrhae* .

وعندما انصرف الناس ، وغلا السفير بالترجمان رجاء أن يسرع بتدبير لقائه مع السلطان . لأنه حريص على أن يعود مع نفس الأسطول الذى أتى به ، فهذا أضمن للأمان في غار ملأى بقواصة الترك كما يقول .

المقابلة الأولى بين السلطان والسفير

وقد استجاب تفرى بردى لرجاء صاحبه ، وساعفه الحظ كذلك ، فاستطاع أن يلبر لهدرو مارتير لقاء مع السلطان صباح اليوم التالى ٢ فبراير ١٥٠٢ ، ويقول إن السلطان كان جدمشوق لرؤية سفير ملكين من القوة والنفخامة على النحو الذى صورهما به هدرو مارتير .

ذهب هدرو مارتير فى صبحية تفرى بردى لمقابلة السلطان النورى قبل طلوع شمس يوم ٢ فبراير ، لأن عادة السلطان جرت باستقبال الزوار فى هذه الساعة ، أو بعد الشروق بقليل على أكبر تقدير ، وهو يقول إن قصر السلطان قائم على تل ، وأنه يشبه فى ذلك قصر البابا فى روما ، أو قصور الحمراء ، وعند المدخل لقيا موظفا كبيرا هو الموكل بحراسة القصر يحيط به عدد كبير من المماليك ، وسارا بعد ذلك برهة ، ثم انحرفا إلى اليمين ، فسارا فى دهليز طويل ، فيه مماليك كثيرون مضطقون على الجانبين فى هيئة عسكرية ، ومر بين الصفيين وهو يجب بنظامهم وصمتهم ، وهو يتعجب من أن الجميع يعلمون النظام إلى هذه الدرجة ، فإن أحدا من رجال ذلك الحرس لم يتحرك ولا طرفت عينه لرؤية هؤلاء الداخلين .

ثم رأى فى الطريق نحو ثلاثين عجوزا جالسين أمام أبواب ، ولم تكن لهم لحي وكانوا نحال الأجسام ، عرف بعد ذلك أن هؤلاء هم خصيان السلطان ، وحرس حريمه وعظيماة ، ثم انتهى إلى السلطان ، وكان جالسا فى بهو على منصة واسعة مرتفعة من أربع درجات ، وقد جعل رجليه إلى الخلف وجلس عليهما كأنه على كرسي على طريقة نساينا - ولا نعرف المراد بقوله « جعل رجليه إلى الخلف » ، والغالب أن مراده أن السلطان كان فى جلسة قارئ التحيات فى الصلاة - ثم يضيف أن من عادة الشعوب الإسلامية الجلوس على هذا النحو « والأكل على الأرض » ، ورووسهم مدلاة إلى أسفل ! وكذلك

جروا على عادة استقبال الضيوف في الهواء الطلق » . وهذه إحدى العبارات المهمة التي تدل على مخف وتصب واستعلاء ، والأمر هنا في غير حاجة إلى تعليق .

ثم يقول إن السلطان قد عرف - عن طريق رسله ، أى رسل يدرو مارتيرو وعن طريق التجار الذين يتاجرون مع مملكته - الكثير من المعامات عن عظمة الملكين الكاثوليكين وقوتها العسكرية ، ولكنه عرف أشياء أخرى سيئة ، نقلها إليه الفرناطيون المطرودون من إسبانيا ، وهو يصفهم بأنهم أعداء الله والناس ، « وعن طريق اليهود ، وهم أسوأ منهم » . ثم يقول إن هذا هو السبب الذي جعل السلطان بهم كثيرا بأن يستقبل سفراء من مملكته بهذه العظمة ، وخاصة في الظروف السيرة التي كان فيها . ونحن نفهم هنا أن يدرو مارتيرو يحاول أن يفهم الملكين أن السلطان شعر بأن هذه السفارة تعلى جاهه وتزيد قدره ، ولهذا أذن للسفير أن يجلس على البساط الممتد أمام عرشه أقرب مما جرت به عادة السفراء الآخرين في الثول بين لدى السلطان ، ويضيف أن السلطان لم يرض بأن ينحى له سفير هذين الملكين العظيمين ، أو يقبل الأرض أربع مرات عند دخوله عليه ، كما يفعل غيره من السفراء ، ويقول :

« إن صلف أولئك المميج - أيها الملكان الكاثوليكيان - يبالغ بهم أن يحتلوا - على رغم كل المسيحيين - الأراضي التي كانت مهد ديننا ، ويرغمون كل المسيحيين الذين يفسدون على هذه الأراضي على أن يقوموا نحوهم بطقوس الاحترام والتبجيل » .

ويعد ذلك قام الترجان بنفض أختام الرسالة الملكية ، وترجم نصها للسلطان .

ويقول بلرو مارتير إنه لم يسمع شيئا مما قاله الترجمان السلطان ، لأن المسافة بينه وبين السلطان كانت عشرين خطوة أى حوالي ١٣ مترا على حسابيه ، وهذه هي أقصر مسافة كانت بين السلطان وأحد السفراء .

ثم يقول إن تغرى بردى رجل لبق وحكيم جدا ، وإلا ما استطاع العمل مع « هؤلاء الجميع » ، وإن هذا الترجمان أضاف إلى كلام بلرو مارتير كلاما كثيرا طيبا ، فإن السلطان كان يصنى إليه فى سرور وتفكير ، ثم طلب إليه الترجمان أن يطلب ما يريد من السلطان ، فكرر الشكر وقال إن هذا الاستقبال الكريم والمودة التى أظهرها السلطان لن تذهب سدى ، ثم كرر المديح والشكر للسلطان . وهذا هو كل ما تم فى ذلك اللقاء الأول ، لأن السلطان وعد باستقباله مرة أخرى يوم الأحد التالى وهو السادس من فبراير ١٥٥٧ .

وصف السلطان وملابس المماليك

وبينا كان تغرى بردى يتحدث إلى السلطان مضى بلرو مارتير يتأمله صامتا ليستطيع وصفه فيما بعد . وقد رآه رجلا فى حوالى الخمسين من عمره (كان الفورى قد تخفى الستين إذ ذاك) ، له لحية ولكنها غير كثيفة الشعر ، وهيئته هيئة رجل شريف ، ووجهه غايظ وأمسر ، ومظهره شمس بعض الشيء ، وعيناه صغيرتان وغائرتان ، وحركاته ثقية ، وقامته فوق المتوسطلة ، وهو من ناحية بحر آزوف ، من أبناء الجبال التى تسمى عادة بالجبال الشركسية ، ومن هذه الجهات ينحطف المماليك ويؤتى بهم السلاطين ، ومن بين رؤساء هؤلاء المماليك يكون اختيار السلطان .

وكانت ملابس السلطان فى ذلك اليوم من القטיפه الخيرية ، لونها أخضر أغبر شبيه بلون ماء البحر ، وكانت هذه الثياب من الطراز العادى ، الخاص بأمراء المماليك ، وهى تتميز بأنكمام قصيرة منطبقة على الذراعين ، كما هو

الحال في أكتاف كبار رجال الدولة ، في حين أن بقية الناس أكتافهم تصل إلى أصدابهم . وملابس الممالك تختلف عما كان الفرناطيون يسمونه بالجبنة ، وهو ما يسميه الإسبان بالملوثة *marlota* ، ويصفونه بأنه رداء موريسكى فلاحى الطراز . وملابس الممالك كلها فضفاضة طويلة تصل إلى الأقدام ، وهم يضمونها إلى أجسامهم بأحزمة ، في حين أن بقية الناس لا يذخزون ويتركون ملابسهم طليقة فلا تضغط أجسامهم وما عليها من الملابس الدخلية ، وهم لا يلبسون نعالا ، وإنما أخفافا ، ويتركون سيقانهم عارية على هيئة الرهبان الفرنسيين .

أما لباس الرأس فيختلف ، وهو الذى يميز عاصمة المسلمين من اليهود والنصارى من رعايا السلطان ، ويحيز به كذلك الممالك من عامة الناس . فأما عامة المسلمين فيلبسون عمام مستديرة ذات لفات كثيرة من قماش الكتان الأبيض ، وعمائم المسيحيين شبيهة بهذه ، إلا أن لفاتها خضراء فاتحة ، وعمائم اليهود صفراء .

وأما الممالك فمن كان منهم من ممالك السلطان غطوا رؤوسهم بطاقيات طويلة في طول ذراع ، وهى ثقيلة صلبة مغطاة بقماش حريرى ، خضراء أسافلها سوداء أعاليها . أما الممالك العاديون فيلبسون نفس الطاقيات الطويلة ولكنها حمراء خشنة محلاة في جوانبها بزخارف غير بارزة ، وعمائم الأوساط من الممالك وغيرهم لفائف من الكتان ، وهى تختلف كثيرا عن عمائم بقية الناس ، فإن عمائم هؤلاء لفائف بعضها حول بعض على الرأس ، في حين أن تخافيف كبار الناس محكمة على الرأس أو ذات وضع آخر ، فتلبو وكأنها تاج صقير على الرأس .

وبلرو ما تلبوا لا يعجب بلباس كبار الممالك ويرأها مسخيفة جافية ، وهو يصف بالتخليفة التى بالقرون والبلارئ القصير الكم (ابن لباس ،

يولاي سنة ١٣١١ ج ٢ / ٣٢٠) وصفا دقيقا جديرا بأن نذبه إليه المتخصصين في دراسة تاريخ مصر المملوكية (ص ١٠٦ و ١٠٨ من النص) . وأكبر ما استنكره من زى الرأس هي لقات العمامة الكثيرة حول التخفية ، ثم انتهاء اللقات بالقرون التي اشتهر بها لباس رأس الماليك ، وهو يقول إن السلطان أيضا كان يلبس نفس لباس الرأس هذا . وقد سألت فخرى بردى عما يعمل الماليك يتقاون رؤوسهم بهذه الأشياء التي توقعهم عن الحركة ، فقال له إن هذا سببين : الأول أن إقبال الرأس على هذه الصورة يحول بين الحركة السريعة الطائشة التي تتنافى مع وقار الحكم والرجولة ، والثاني أن ليسهم إياها دائما يعودهم احتمال البيضة الحديدية في أوقات الحرب .

وفي أثناء خروجه من حفرة السلطان حسب - هو ومن معه - عدد الماليك المصطفين على جانبي الطريق وتقدمهم بأربعة آلاف ، وحسب مقدار المسافة من البهو الذي استقبله فيه السلطان وبوابة التلمة - وهو هنا يسميها القصر ، الكاثر Alcazar - فكانت ٨٠٠ خطوة ، أى نحو نصف كيلو متر .

زياره في الماليك

والى أن يمين موعد مقابلة بلرو مار تير الثانية للسلطان انتفع بوقته في الحديث عن مصر ، ومعاوناته هنا خايط من القبايل الذى شاهده والكثير الذى سمعه من فخرى بردى وبقية الإسبان الذين لقيهم في زيارته . والكثير جدا من التصورات والابتكارات التي جلبا إليها لا يدل على علم واسع بثقون مصر ، ولكن هذا كله لا يقلل من شأن هذه المساومات وأهميتها بالنسبة لتاريخ العصر المملوكي في فترة احتضاره ، فقلته - بالإضافة إلى ما ذكرناه من سوء أحوال الدولة المملوكية وانحدار أمر البلاد بسبب اضطحال حكم

الممالك وفساد نظامهم - لم يكن قد بقى من عمر هذه السلطنة الأسينة إلا ١٥ سنة . ففى مرج دابق فى ١٥١٧ مات هذا السلطان تحت سنابك الخيـل ، وفى الريدانية - عباسية القاهرة اليوم - انتهى أمر الممالك عسكريا ، وعلى باب زويلة شق آخر سلاطينهم طومان باى كائى مجرم عادى : وهذا هو الوحيد من بين من ملكوا مصر الذى لقي هذا المصير المهين ، ولا شك أن سليمان الأول يلام على هذا أشد اللوم ، ولكن طومان باى وأمثاله جردوا الآخرين من أصناف الهوان ما يزيد على ذلك ، وفى سير التاريخ - آخر الأمر - علامة طبيعية تنهى بالناس إلى حيث يستحقون .

وسنذكر بعض ما يذكره بطرو مارتير من المعلومات ، لأننا لا نستطيع أن نترجم صفحاته كلها فى هذا البحث ، ولا بد - على أى حال - من أن يقوم واحد منا بترجمة كتابه كاملا . فالقاهرة - فى رأيه - تقع فى آسيا ، لأنها على الضفة الشرقية للنيل ، أما الإسكندرية فى إفريقيا ، وهو يرى أن مصر بلد صحراوى فى جلته ، وليس فيه من المدائن الجديرة بالذكر إلا القاهرة . ويقف طويلا أمام مشكلة الممالك ، ومن أين أتوا ، وكيف صابوا إلى السلطان فى مصر والشام والعراق وبلاد العرب ، ويقول إنه بعد أن غرق رجال مصر مع فرعون أثناء مطاردته لليهود لجأت نساء مصر إلى وضع خدم البيوت - أى الممالك - مكان الرجال الذين ذهبوا ، وهكذا أصبح أولئك الممالك أصحاب السلطان . ويذكر أسطورة أخرى تقول إنه لما كان النبي يوسف بن يعقوب قد جرى به إلى مصر طفلا رضيعا وبيع ، ما وكا ثم كان خلاص مصر من المجاعة على يديه ، فقد لجأ المصريون إلى تسويد الممالك عليهم ، اعتراضا بهذا الجميل . ثم يقول إن هناك من يقول إنهم صابوا إلى السلطان بعد أن قاموا على مواليتهم وقصروا عليهم وحلوا محلهم .

ثم يشير إلى السلطان قايتباى إشارة قصيرة ، وسنراه بعد ذلك يتحدث عنه حديثا طويلا ، مما يدل على أن الناس كانوا يذكرونه على أنه كان من عظماء السلاطين وأقويائهم ، ثم يعود إلى الوراء فيذكر بعض المعلومات عن مصر الإسلامية ، ويشير إلى الحروب الصليبية إشارة مبهمة ، تدل على أنه لم يكن لديه أى معلومات واضحة عنها ، ويقول إن الملك الصالح أيوب هو الذى استكثر من الماليك : ومهد لهم طريق السلطان .

ويعود بعد ذلك إلى قايتباى - وهو يسميه كاتيباى Catebey - ويتحدث عن قوة الماليك وبسالته في أيامه ، ويتنزه الفرصة ليتحدث في تفصيل عن تربية الماليك العسكرية . وكلامه هنا على جانب كبير من الأهمية ، فهو يقول مثلا إن سلاطين الماليك كانوا يحثون تجميع المصريين ، ويمرمون عليهم حمل أى سلاح حتى السكاكين الصغيرة ، ولكنه يرى أن الماليك ضعاف في مجدهم ، وفي إحدى الفقرات يمرض الملكين الكاثوليكيين على انتهاء الفرصة فيهم وخدمة المسيحية بالتضياء عليهم .

أما رأيه في عامة المصريين فهي " جدا " وهو - بطبيعة الحال - لا يفكر في الأسباب التي وصلت بهم إلى ذلك الحال الحزين ، ولكنه يحكم في قوة ويشفي بالكلام الكثير الذى يقوله غايل نفس فاضت تحاملا دينيا وجنسيا . وهو يرى أن الماليك كانوا يعتمدون إفقار الناس حتى يهجروا عن القيام عليهم ، وإذا لم يكن لدى الناس مال ولا سلاح فكيف يستطيعون القيام ؟ ويضيف أن الأمر وصل بالمصريين إلى عدم أكثر من مطلق ، فهم لا يكادون يهتمون بالسياسة وما فيها ، وبلغ بهم الأمر أن رأوا في الخديوي أولياء ، لأن رحمة الله حرمتهم من العقل ، فقبلصهم ذلك من الإحسان بالظلم والآلام ،

ثم يتحدث بعد ذلك في تفصيل عن النزاع بين أمراء الماليك على السلطان بعد قاييى ، ويوجز إيجازا لا بأس به حوادث الصراع بين رؤساء الماليك ، مثل القائد العام للجيش وهو أتاتك العسكر ، وقائد الفرسان وهو الأمير آخور ، والمشرف على الشؤون المالية وهو الوزير ، ويذكر ما كان بين قانصوه نحساية وأقتردى من نزاع طويل ، ويفصل أمر ضربية السبعة أشهر التي ذكرناها ، ويعرف أنها جمعت ليحصل الماليك على نفقة البيعة ، وهو يسميها (نَسْكَ) nasaka فيضع السين ووضع الفاء ، والمسراد ونفقة ، كما هو واضح .

استنكار الناس لسفارة پدرو مارتير وغضب السلطان

وبعد هذه الوقفة الطويلة عند أحوال مصر وتاريخها يعود إلى أخبار سفارته فيقول إنه لما ذهب لحقابة السلطان تجمع السفراء الإفريقيون los embajadores africanos عند باب القاعة ينتظرون ما تسفر عنه القنابة ، وجعلوا يؤلبون الناس وكبار رجال الدولة عليه وعلى الملكين الكاثوليكين ، بل كان فيهم من طالب بدمه ، وكانت النتيجة أن خاف الماليك من أنصار السلطان فذهبوا إليه وحذروه من السفير الإسباني وأشاروا بضرورة طرده ، وخوفوا السلطان من قيامه الناس عليه وعزل له .

وقد خاف السلطان بالفعل ، وأرسل إلى الترجمان يأمره بأن يخرج پدرو مارتير من مصر في غلام الليل خوفا من هياج الناس ، وهسد بعض أمراء الماليك يقتل الترجمان الكبير نفسه ، لأنه يحسن الحديث عن ماكين طالين غاشمين وعدوين للمسلمين .

وفي مساء ٤ فبراير ١٥٠٢ ذهب الترجمان تيرى بردى إلى پدرو مارتير ، وأبلغه أنه لا بد من مبارحته البلاد على عجل . وهنا ترى پدرو مارتير يرد

عليه رداً غنياً لأعنا الممالك والسلطان ومن حوله ، ثم يمضي في حديثه إلى الترجمان متكلماً عن ضخامة ملك الملوك الكاثوليكين وقوتهما ، ويقول إن هؤلاء الممالك ليسوا شيئاً بالنسبة لها ، ويهدد ويوعده ويطلب إلى نفرى بردى أن يسرع إلى السلطان ويلفنه ذلك كله ويقول له إن ما قاله له الفرناطيون واليهود كاتب ، وأن الملوك الكاثوليكين إنما تفضلوا على الفرناطين فسمحوا لهم بأن ينتصروا ، ثم رجاء أن يعهد له مع السلطان بمقابلة أخرى قبل خسروجه .

المقابلة الثانية والشروط التي يقول پلرو مارتير أنه أملاها على السلطان
وقد استجاب نفرى لهذا الرجاء ، فذهب إلى السلطان وهذا خطابه وأقنعه بضرورة استقبال پلرو مارتير مرة أخرى ، وقد تم ذلك فعلاً في صباح الأحد ٦ فبراير ١٥٠٢ .

في هذه المقابلة التي تمت عند انفجر يورد پلرو مارتير نص خطاب طويل ألقاه أمام السلطان برر فيه كل ما فعل الملوك الكاثوليكين بالمسلمين ، ويقص قصة داويدة لا مكان الأمانة ولا للصدق فيها ، وهو يبدأ الخطاب بكلام طويل عن قوة الملوك الكاثوليكين ، وامتناد فتودهما حتى إيطاليا ، ويذكر جيوشهما وأساطيلهما ، وهو يقول هذا الكلام مهدداً به ثم يؤكد للسلطان ولأهله ورغبته في خلمته .

ثم يروى قصة الإسلام في إسبانيا ، فيذكر كيف أن العرب استولوا على البلاد ظلماً وعدواناً ، وبهم المسلمين وحطاهم بالظلم والدوان على النصارى ، ويقول إن المسلمين جميعاً كانوا ظلمة ، وإن الملوك الكاثوليكين علفان محسنان ، ولا يليق أن يوصفا بقدر أو نقض عهد — ثم يأتي تبة الحروب كلها على الفرناطين ، فهم دائماً المعتدون على بلاد اللتين ، وهم

خاتونها وقاموا عليهما بقوة قدرها ١٠٠,٠٠٠ مقاتل و ١٥,٠٠٠ فارس
اعتصمت في جبال البُشَرات ، ولكن قوات قشتالة وأرغون سارت إليهم
وأنزلت بهم هزيمة قاصمة ، وهنا أسرع بقايا النافرين ، فوثقوا في خشوع
وذلة ، وجعلوا يصيحون « نلتصر ... نلتصر ... نريد التنصير ! » فاستجاب
الملك لذلك للرجاء .. فهل يلامان على ذلك ، أيها الإمبراطور العظيم ،
إمبراطور المسلمين ؟

ثم يسأل السلطان لماذا يعطف على اليهود؟ ثم يقول إنهم أنجس الناس ،
بل هم الطاعون الفتاك ، وحلته عليهم طويلة جدا ، وهي تصور: لنا رأى
التصاري في اليهود في تلك العصور .

ثم يقول إنه أتى ليعقد حلف أخوة بين ملكيه و ساطان مصر ، بل هو
يعرض عقد معاهدة ، ويقول إن مثل هذه المعاهدة جدرة بأن توثر أملاك
السلطان -- مثل سوريا -- من عدوان ملوك التصاري الآخرين ، إذ أنهم
يرهبون ملوك إسبانيا ، ثم يحتم الكلام قائلا إن السلطان إذا راقه هذا العرض ،
فهو سيتقدم إليه بمقترحاته في هذا الصدد عندما يبدأ خاوار السلطان ، ويثوب
إلى نفسه .

ويقول بدير مارتير إن تفرى بردى ترجم هذا الكلام كانه بأمانة ،
بل كان يتحدث في فخر عن عظمة الملكين الكاثوليكين وقدرتهما . وقد
اقتنع السلطان بما سمع ، فأقبل يستفسر عن أحوال إسبانيا ، وسأل بدير مارتير
هل كان كل ما قاله هو الحق الذى لا شك فيه ، ثم قال له إنه مستعد للاستجابة
لكل ما يرضه عايه باسم الملكين الكاثوليكين .

فلما اطمان بدير مارتير إلى أنه وصل إلى ثقة التورى عاد يحدث
عارضا مقترحاته ، فبدأ أولا بالتحذير من اليهود ، ثم حل مرة أخرى على
آخرناطين فرماهم بكل تقيصة .

وفيه من كلام بلرو مارتير أن المقابلة انتهت عند هذا الكلام. لأنه يقول إن السلطان اجتمع بأمرائه ورجال دولته ، « وضرىوا مشورة » - كما يقول ابن إياس - وخافوا خوفا شديدا من الملكين الإسبانين : وأبدوا السلطان فيها ذهب إليه من مصانقتهما . وعلى أثر ذلك نادى السلطان ترجمانه وطلب منه أن يكتب له وثيقة تتضمن الاستجابة إلى ما يطلبه السفير ويقدمها إليه ليوقعها ، فاستدعى بلرو مارتير الكتاب وفرسان الداوية من بيت المقدس *los Templarios de Jerusalem* - وكان قد أرسل في طلبهم - فأقبلوا ، وعقدوا مجلسا للمشاورة ، ثم كتبوا كل المطالب التي كلفه بها الملاك ، والتي تتضمن إتخاذ كل النصراني الذين يعيشون في بلاد السلطان من القضاء المحرم عليهم كما كان المسلمون يتنصرون (!) وفيما يلي نص هذه المطالب :

أولا : أن يسمح للنصارى بإصلاح كل ما فعلته السنن بالأماكن المقدسة ، وأن يعاد ترميم كل ما بناء في القديس أسلاف هذين الملكين ، « لأن رجال الدين المسلمين لم يسهوا أبدا بترميمه منذ مرق المسلمين بلاد النصراني » . ولم يقتصر طلب بلرو مارتير ومن معه على ذلك ، بل تمسكوا بإصلاح ما تهدم من معابد النصرانية في بيروت ورامنة *Rama* (الرملة) وبيت لحم وغيرها من المواضع .

ثانيا : إلغاء كل المغاوم الجديدة التي فرضها رجال السلطان على حجاج النصراني ، وأن يكف الناس عن أذاهم ، وإذا اعتدى أى مسلم على الحجاج فلا بد من عقابه .

وبينا كان الكتاب يحرقون الوثيقة وجد بلرو مارتير فراغا من الوقت المسلم عما إذا كان قد بقي شيء من آثار الفراعنة ، فعلم أن الأهرام ليست

بعيدة عن القاهرة ، فطلب من السلطان الإذن في زيارتها فأذن له ، ولكنه حله من اللعاب إليها دون حرس ، لأن حواطف الناس تائرة على الإسماعيل بسبب ما أصاب الغرنطين ، ثم أرسل إليه اثنين من رجاله رافقاه في رحلته إلى الأهرام يوم ٧ فبراير ١٥٠٢ ، ووصفه للأهرام لا يخفى من فائدة .

ويستوقف نظرنا وصفه لحمام المالك المضروبة فيما بين القاهرة والحيزة ، وفيما بين هلم وسقارة ، وهذه الحمام كانت خاصة بالرعاة الذين يراقون الخيول في المراعى ، فقد كان هذا أوان الرعى ، وقد انتشرت الخيول في الحقول .

وفي اليوم التالى - ٨ فبراير ١٥٠٢ - زار المطرية لرؤية شجرة العذراء . ووصفه هنا مفصل مفيد ، وفي أثناءه تردد مسطور قايلة فيها مديح للمصريين ، هى الوحيدة من نوعها في كتابه ، وهو يتحدث أثناء هذه الزيارة عن شجر البلسم ، وهو المعروف بالبلسان ، وكان شجرا يقطر منه سائل ذو منافع طبية ، وقد أطل الحديث عنه ابن حوقل والبكرى والإدريسى ، وهندروماتير يقول إن شجر البلسان قد فسد أمره لأن امرأة ضلّت خرق الخيول في الماء الذى يرويه ، ويضيف أن هناك من يتهجون اليهود بأنهم فعلوا ذلك .

والصفحات الأخيرة من رسائل هندروماتير أقل حبوسا من الأولى ، ويدنو انه بدأ يتبين أن في البلاد ناما جديرين بالحلب وأشياء جديرة بالتقدير ، فهو يمتلح شجر الحمير وعمره ، ويرضى عن الطعام ويستطيعه ، ويطلب الكلام عن ماء أنيل ومنابه وزيدته وقصصاته ووفاته ، ويقف طويلا عند مقياس الروضة ، ويحكم عن الرى والتنوات .

أما الشيء الذى استوقف انتباهه فأنتفى فيه أكثر مما أنتفى في الكلام عن حديثه مع السلطان فهو اتساح . فقد كتب في وصفه وغرائبه فوق الصفحات

الأربع . وللطريف أنه يسر في الحديث من مصر على نفس الخطة التي سار عليها الجغرافيون المسلمون ، فعند ابن حوقل والإدريسي نجد الأشياء التي تستوقف النظر هي : النيل والقياس والأهرام وشجر الباسن والتمساح ، وهي نفس الأشياء التي استوقفت انتباه هيرودوتس .

اللقاء الأخير

وفي ١١ فبراير ١٥٠٢ استدعى هيرودوتس لمقابلة السلطان للمرة الثالثة ، وفي هذه المرة لم يكن الاجتماع قاصرا على السلطان والسفير ، بل تم في هيئة اجتماع هائل من الشعب والممالك . وبعده أن يقارن هيرودوتس بين الفخامين الأولين اللذين تما على حذر ، بل ذكر كيف جمع السلطان هذا الجمع ليشهد على أن الملكين الكاثوليكين أصبحا من حلفائه ، وفي هسلا تليت لمركزه كسلطان لمصر . ولهذا فقد استقبل السفير في اغلوس حثيا به واستناده وتحدث إليه في لطف ، ثم خلع عليه خلعته هي ثوب من صوف لونه أخضر بحري ، وهذه عادة السلطان مع القصاد : إما أن يخلع عليهم هذا الثوب ، أو قماش من الكتان الملمع بخطوط من الحرير . وأراد السلطان أن يفضّل بالمعاهدة التي تمت بينه وبين ملكي إسبانيا ، فخلع على هيرودوتس ثوبا مطرزا بالذهب ، وعليه طراز مكتوب بحروف عربية ، ثم أمر بأن يود إلى بيته لايسا هذا الثوب .

وعاد هيرودوتس إلى بيته ، وهو يصف في طريقه قبور الممالك التي تعرف عادة بقبور الخلفاء ، أي أنه لم يشق البلد في حودته — كما كانت العادة مع كبار الضيوف — بل عاد من طريق الصحراء حتى وصل إلى النيل عند مصر القديمة ، ثم اتجه إلى بيته بعد ذلك ، وليست هذه طريق قاصد يستتر السلطان بزيارته له كما أفهنا هيرودوتس .

وظل يدرو مارتير في بيته ينتظر أن يصله نص الاتفاق موقعا عليه من
السلطان ، وفي انتظاره هذه الوثيقة جعل يحدثنا عن قول المسلمين إن عيسى
بشر بمحمد ، وإنه قال إن محمدا هو البارئليط . وبعد ذلك بأيام وصله نص
كتاب السلطان مكتوبا كما أراده هو ، أو كما أملاه عليه يدرو مارتير ، كما
يريد أن يقول .

وفي اليوم التالي — ٢٧ فبراير ١٥٠٢ — عاد إلى الإسكندرية بطريق النيل
فوصلها في الرابع من مارس ، واستقبله حاكم الإسكندرية بحفاوة كبيرة
لأن السلطان أمره بذلك في رسائل بعث بها إليه ، ثم يضيف يدرو مارتير بعد
ذلك عبارة تدل إما على فساد نيته ، أو على قصده التلق لم أرسلاه ، فهو
يقول : « ولولا هذا ما أقام لي وزنا ، لأنهم لا يحمان لأي نصراني تقديرا ،
ويرون أنهم وحدهم ذوو البسالة في الدنيا وأصحاب الحسق دون غيرهم
في الحكم ، وهم يرون أن تكريم أي نصراني فيه مهانة لهم . ولكن ، اسمع
أيها الأميران الكاثوليكيان : لماذا نجد هذا الجنس الهجين المتوحش من
البشر لا يقيم لنا إلا وزنا ضئيلا من قديم الزمان ؟ وما هي الأسباب التي تجعل
هذا الشعب الخلف ، المجرد من كل نوع من الفضيلة ، العارق في الشهوات ،
المتخبط في الضلال ، اللعين ، المحروم بتاتا من العقل — يحكم على نفسه وعلىنا
أحكاما مناقضة للصواب على هذه الصورة ؟ السبب في ذلك هو أن هؤلاء
الممالك هموا الأتراك أربع مرات بعدد قليل منهم ، ولهذا فإن لهم في أنفسهم
ثقة زائدة عن الحد ... » .

ونعتمد أن مثل هذا الكلام يدل على أن صاحبنا لم يوفق في سفارته ، فإن
السفير الذي يكسب للملك صداقة قوم بهذه الحقايرة لا يحق له أن يفخر بما
فعل . والعادة في السفير أن يعلن من قلر من يسفر إليهم ، لأن في ذلك إعلاء

لقدرة هو ، ومن عادة البشر أيضا أن يكونوا شاكرين لحسن المعاملة وقضاء الحاجة ، ويلدرو مارتير لى من الغورى ورجاله كل خير ؛ ويخرج من عندهم على زعمه بوثيقة لو أخذنا بما يقوله عنها لكأنت أعظم كسب كسبه مسفير أوروبى من الماليك . وماذا بعد التعهد بمعاملة الحاجاج أحسن معاملة ، وحفظهم وحايثهم ، حتى لو أن مسلما أصاب أحدا منهم بأذى لوقع عليه العقاب ؟ وماذا بعد السماح بإعادة بناء كل ما تهدم من كنائس النصرارى فى طول السلطنة وعرضها ، والتعهد بترك المسيحيين أحرارا لا يصيبهم شئ من الأذى الذى أصاب مسلمى غرناطة ؟ هل بعد هذا قدر أو شكر أو نحن ؟ إن كلامه — وقد سقنا منه الكثير — ينطق بمقدار شكره وتقديره وإحساسه .

ولا يقف يدرو مارتير عند هذا الحد ، بل يحتم رسالته بلحوة الملكين الكاثوليكين إلى غزو أراضي المسلمين ، واسترجاع البقاع المقتنصة منهم ، وهو فى أثناء ذلك يحمل مرآت أخرى على المسلمين جميعا متهما إياهم بما شاء له إحساسه ، وهو يؤكد لسيده أن استعلاء المسلمين على النصرارى يرجع إلى تصاغر تجار البندقية أمامهم فى سبيل الحصول على عطور لا تساوى شيئا ، وجواهر فيها مايؤذى رجولة الرجال ، وفى مقابل ذلك يأخذ المسامون ذهبا وفضة وأشياء نفيسة ، وتجار البندقية يكسبون من هذه التجارة كثيرا ، ولهذا فهم يذلون أنفسهم للمماليك ، ويحملون منهم المهانة والسجن والاحتقار .

وهذا الخطاب الثالث الأخير إلى ملكى إسبانيا مورخ فى ٢ أبريل ١٥٠٢ ، وكان يدرو مارتير لا زال فى الإسكندرية منتظرا إقلاع السفن الكبيرة التى أتى على إحداها ، لأنه — رغم رسالته وحديثه الذى لا ينتهى عن استعداده للوجود بلمه فى سبيل ملكيه — لم يشأ أن يقامر بحياته الثالية فيركب سفينة صغيرا ليسرع فى العودة حاملا للتبأ العظيم .

ومن رسائله الأخرى نعلم أنه لم يرح الإسكتلرية إلا في ٢٢ أبريل ، وأنه وصل إلى البندقية في ٣١ مايو ١٥٠٢ ، ومن هناك كتب إلى فرناندو ولويس ابلا في ٣ يونيو . وهو يقول إنه دار مجلس شيوخ البندقية ليرجو رجاله الاستجابة إلى ما كان قد طلبه منهم في ذهابه ، ولكن ملك فرنسا كان قد حرض البندقية على عدم الإصغاء للملكى إسبانيا ، ودعا أهلها إلى الاشتراك معه في الاستيلاء على ممتلكات إسبانيا في نابولي .

وفي سبتمبر كان بديرو مارنير في إسبانيا ، فقد كتب إلى الملكين في ١١ سبتمبر ١٥٠٢ يحكى لما أحوال ما رأى من الفرنسيين الذين كانوا يتاصبون بإسبانيا العداء ، وكانت الحروب بينهم وبين الإنسان على قدم وساق ، وهو يحمل على الفرنسيين في عنف ، ولكن لا بهذه الضراوة التي حمل بها على المسلمين .

• • •

تلك هي سفارة بديرو مارنيرد أنجلاريا إلى السادة النورى ، ورحلته إلى مصر ، وإننا لنسأل : أين هذه الوثيقة الفخمة التي ذكرنا في رسائلنا ؟ لقد كانت محفوظات الملكين الكاثوليكين . ووضع عناية وإهتمام ، وقد ظلت وثائقهما محفوظة على طول الزمن ، ومعاهدة النورى هذه أو خطابه إلى الملكين - إذا صدق كلام بديرو مارنير عنه - من أكبر المكاسب السياسية التي تحققت على أيامهما ، فأين الوثيقة ؟ لا أثر لها إطلاقا ، بل لم نجده هو يشير إليها في خطابه بعد ذلك . ثم إن تلك الرجل تضييعه الوقت يدلان على أنه لم يعد بالنبيجة التي زعم ، فقد كتبت وثيقة للنورى في ٢٦ فبراير ١٥٠٢ ومع ذلك لم يغادر الرجل الإسكتلرية إلا في ٢٢ أبريل ، ووصل إلى البندقية في ٣١ مايو ولم يصل إلى إسبانيا إلا في سبتمبر ، وهذا ليس شأن سفير مع من أرسلوه ،

فإن السفير حري بأن يثقل إلى ملكيه خبر رسالته ، وخاصة إذا كان قد وثق على الصورة التي زعمها يندرو مارتير لنفسه .

الحق أن الإنسان لا يشمر باقتناع تام بحقيقة ما قال هذا الرجل ، فهو كان في حقيقة أمره إيطاليا طالبا لأميش لدى بلاط قشتالة وأرجون ، وكان يجتهد في أن يوسع لنفسه مكانا في ذلك البلاط ، فبدأ بناية طيبة ، فندب لسفارة مهمة ، ثم لم يحظ بشيء بعد ذلك . ففي أغسطس من تلك السنة عين بلاط قشتالة لورنتو سوارث جارتيلاسو Lorenzo Suarez Garcilaso سفيراً له في البندقية ، وهو تعيين ضايق يندرو مارتير ، فحمل على السفير المين وقال إنه غير أهل للمهمة ، وإنه لا يعرف اللاتينية ، وواضح أن يندرو مارتير كان يأمل أن يكون هو السفير .

وظل يندرو مارتير يتابع أخبار سلطنة المماليك بعد ذلك ، فعرف كيف انهزم الغوى ، وكيف دخلت سلطنة المماليك في ملك سليم العثماني .

وقد أشار جاستون فيث إلى هذه السفارة في الجزء الخاص بمصر الإسلامية من تاريخ الشعب المعصرى الذى أشرف عليه جابريل هانوتو (ج ٤/٦٢٤ - ٦٢٥) فقال إن يندرو مارتير (يسميه بيير Pierre Martyre) وصل إلى الإسكندرية في ديسمبر ١٥٠١ سفيراً من ملكي قشتالة وأرجون ، ولكن السلطان لم يستقبله إلا بتوسط فيليب دى پاريس (Philippe de Paredes) قنصل القطلونيين والفرنسيين في الإسكندرية ، ويقول إن المقابلة الأولى بين السلطان والسفير كانت علنية ، ولم يصل فيها يندرو مارتير إلى شيء ، لكنه تمكن في مقابلات تالية من الحصول من السلطان على حق النصرارى في ترميم أو إعادة بناء كنائس القدس والرملة وبيت لحم وبيروت ، وأن السلطان وعد بتخفيف الضرائب على حجاج النصرارى وحاجتهم . و مرجع فيث

في هذا كله هو حليث يدرو مارتير عن نفسه ، إذ لا ذكر لتفاصيل هذه
السفارة إلا في خطابات هذا الرجل :

هذا لا يمكن أن تأخذ سفارة يدرو مارتير كوثيقة أصيلة نعرفنا ببعض
خطوط السياسة المملوكية في سنواتها الأخيرة ، فإن الإنسان لا يدرك كيف
حصل هذا الرجل من السلطان المملوكي على أشياء دون أن يقدم له شيئا ،
فإن أمثال هذه السفارات لا بد أن تعطى شيئا لكي تأخذ شيئا ، أما أن يطلب
سفير كل شيء ولا يقدم شيئا ، فأمر لا يقبله العقل في سهولة ، ثم إن المماليك
كانوا قوما يأخذون ولا يعطون ، وحتى سلاطينهم الكبار من أمثال بيسبر من
البنديداري وقلادون وبارمباي لم يؤثر عنهم عطاء أو تفضل ، لأن المملوك
- وإن وصل إلى العرش - يظل محتفظا في نفسه بطبع الخادم الذي تعود أن
يأخذ ولم يتعود العطاء ، وفي أيام المماليك المتأخرين زادت هذه الخصلة ،
حتى صار السلطان منهم يكاف الشعب بأداء نفقة البيعة ، أي ثمن وصوله
هو إلى العرش ، فكيف يحصل يدرو مارتير على حقوق بهذه الأهمية من
السلطان دون أن يعطى إلا الكلام ؟

أما ما يزعمه الرجل من أنه أخاف المماليك بقوة فرناندو ولز ايبلا ،
وباحتمال قيامهما بمقابهم فأمر لا يقبله العقل كذلك ، لأن المماليك تستطيع
أن تجردهم من الكثير من الخيصال ، ولكنهم إلى اللحظة الأخيرة كانوا
بواسل ، بل كانوا أصحاب طيش ورحونة ، وغرور يجاوز الحد. ولو أن
يدرو مارتير هذا هدد أو توعد أو قال شيئا يشتم منه النوروى إهانة له ،
أو استنصافا لشأنه لمساخرج هذا الرجل من القلعة حيا ، أو لعل مصيره كان
مجنون العرقانة الرهيب ، ولكن يدرو مارتير كان يحكي لمن أرسله ولا رقيب
علي ما يقول ، حتى خطاب السلطان لم يسمع به أحد إلا في رسالته .

ومع ذلك فأين النتيجة ؟ لقد ظل الغورى سلطانا بعد ذلك خمس عشرة سنة ، وفى أثناء هذه المدة قبض على تجار الإفرنج جميعا فى مصر ، ووضعوا هم وقناصلهم فى السجن ، وأقفلت أبواب كنيسة القيسامة ، ولقى حجاج النصارى عتقا شديدا ، فأين رد الفعل لهذا كله من جانب الملكين الكاثوليكين ؟ وتبقى بعد ذلك قيمة هذه السفارة كمرجع عن أحوال مصر فى نهاية القرن الخامس عشر وأوائل السادس عشر ، وهنا نقرر أنها بالفعل وثيقة ممتازة وجديرة بأن تنقل إلى العربية ، وتضاف إلى مراجعنا عن سلطنة المماليك وهى فى طريقها نحو الغيب .

ظهور شيخ الإسلام
باعتباره الزعيم الديني البارز في مصر

دانييل كريستيانوس

ملخص

ظهور شيخ الإسلام باعتبار الزعيم الديني البارز في مصر

د. أميل كرسييلوس

ملخص

لا زالت الأصول التي تسببت في نشأة مشيخة الأزهر الحديثة محاطة بالغموض . فنحن ما زلنا نجعل التاريخ الدقيق لظهورها ، والظروف التي أحاطت بمفاتها . ومن الأمور المسلم بها عموماً أن لقب « شيخ الأزهر » لم يظهر إلى الوجود قبل نهاية القرن السابع عشر . ويمكن الدليل الذي يلهم تحديدنا لهذا التاريخ فيها ذكره عبد الرحمن الجبرتي مؤرخ القرنين الثامن عشر والتاسع عشر ، الذي يقرن ذكر المشيخة باسم محمد عبد الله خرشي . ولكن إلى أن يكشف دليل قوي يشير إلى ظهور المشيخة في تاريخ سابق ، سيظل الشيخ خرشي (المتوفى عام ١٦٩٠) صاحب الشرف في أن يكون أول عالم يحمل هذا اللقب الجليل .

وكانت المشيخة منذ إنشائها جزءاً من مجموعة تضم سبعة مراكز تألفت منها الصقوة الدينية في مصر ، لأنها كانت تشرف على أشد الأوقاف إداراً الربيع ، مما كان مخصصاً للأغراض الدينية ، ومع ذلك فقد ظل شيخ الأزهر حتى حاول القرن التاسع عشر يحتل مكاناً قابيل الشأن من حيث المكانة والثروة ، وذلك بالمقارنة بغيره من الشيوخ الذين كانوا يؤلفون هذه الجماعة المتفككة ،

(الشيخ البكرى والشيخ السادات وتقيب الأشراف ومفتى المذاهب الحنفية والشافعية والمالكية) . والسبب في ذلك هو أن مقلدته المالية لم يكن لها ما يقابلها في ميدان أداء الوظائف الرسمية ، الأمر الذى كان يمكن أن يضمن عليه مكانة هامة في مجتمع الشيوخ ، ومنحه قدرة مطردة على إبداء الرأى في شئونه .

وهناك فترتان لها أهمية كبيرة في تفسير الأسباب التى أدت إلى ارتقاء منزلة المشيخة ، وتتمدد الفترة الأولى بأوائل عهد محمد على التى تم فيها الاستيلاء على ثروات اللواتر الدينية ، والتى أحكم فيها الإشراف على نفوذ ووظائف الميئات الدينية التقليدية أو عدلت بشكل جوهري . أما الفترة الثانية فتقع ما بين ١٨٩٥ - ١٩١١ ، حين ركزت الحكومة البناء الدينى من حول الأزهر وحله . ومع بداية عهد محمد على أدت الصفوط العديدة في اتجاه التجديد إلى حرمان الميئات الدينية التقليدية من سابق وظائفها ودلالاتها ، ولعل من الأسباب الأساسية التى أدت إلى العزلة الثقافية والسياسية التى تردى فيها البنيان الدينى ، هو عجز العلماء عن الحفاظ على العلاقات الوثيقة وروح التعاون التى كانت تميز دائما أجهزة الحكم التقليدية ، وهو الأمر الذى استطاع العلماء من طريقه أن يفرضوا على الحكام أشكال الساوكة ومتعضيات العدالة التى كانوا يهشرون بها ويدافعون عنها .

وقد استطاع شيخ الأزهر بمعونة هذه الإجراءات الإدارية ، فضلا عن إشرافه على دخول تزيد بشكل كبير على دخول أى عالم سواه ، استطاع أن يتغلب على عمليات التحلل والتدهور التى لحقت بالبنيان الدينى في القرن التاسع عشر ، على نحو فاق جميع ما بذله كل الأعضاء الآخرين الذين كانوا يشككون يوما بمجموعة الصفوة الدينية ذات القوة والسلطان . ولما كانت بعض المساجد

والمدارس الأقل أوقافا قد اختصرت أنشطتها أو أغلقت أبوابها ، فقد اكتسب الأزهر وشيخه أهمية متعاظمة بالنسبة للمجاعة الإسلامية عامة ونظامها التربوي على وجه الخصوص . وكان من أثر هذا الاتجاه التدريجي إلى المركزية ، الذي امتد ، وخلال القرون التاسع عشر ، أن فرض على شيخ الأزهر المزيد من المسئوليات ، وإن لم يكن لها الطابع الرسمي ، وزاد من تأثيره في مجالات التدريس والإشراف على شئون المشايخ .

ويرتبط احتلال شيخ الأزهر لهذه المنزلة السامية بما جرى من إعادة تنظيم التعليم الإسلامي في مصر . فقد عمدت قوانين الإصلاح المبكرة على إخضاع الجهاز التعليمي الإسلامي كله للجامع الأزهر ، وإنشاء إدارة كاملة لهذا الجهاز الواسع النطاق . غير أن القوانين التي صدرت في عامي ١٩٠٨ ، ١٩١١ هي التي تميز احتلال شيخ الأزهر لمكانته باعتباره أقوى عالم في مصر . وذلك من خلال ما عهد إليه من سلطات تنفيذية وتنظيمية هامة : ولم تعمل قوانين الإصلاح التالية إلا على توسيع هذه السلطات ، وتدعيم قبضة شيخ الأزهر على البناء الديني كله في مصر . واستمرت هذه الحماية التي استهدفت تركيز كل السلطة في يد هذا الشيخ ، ولم يتغير الحال إلا مع قانون الإصلاح الشامل الذي صدر في عام ١٩٦١ .

الإدارة القبطية في عهد المماليك

دونالد ريتشاردز

ملخص

الإدارة القبطية في عهد المماليك

دونا لدرستارد

ملخص

برغم ما نص عليه « منشور عمر » من عدم السماح لأحد من أهل اللغة بالعمل في الجهاز الإداري للحكومة، فقد ظل الأقباط في مصر إبان حكم المماليك ذوي أهمية قصوى بالنسبة للنظام المالي في البلاد، مثلما كانوا في العصور السابقة. ومن المعروف أن الحالية القبطية كانت واقعة تحت تأثير ضغوط كبيرة في القرن الرابع عشر. وقد أدى الوضع الهام للأقباط في المراكز الرسمية إلى اعتناق الكثير منهم في ذلك العهد للإسلام.

وكثيرا ما كان الكتبة في مختلف الدواوين يتعلمون مهنتهم من أحماء أعضاء الأسرة، ثم ينتحون بخدمة أحد الأمراء، ويرتقون بارتقائه كلما انتم له الحظ. وقد أدى هذا الأسلوب في التدريب والترقي إلى ظهور أسر بكاملها من الكتبة، يتقلبون في الوظائف طوال ثلاثة أجيال أو أربعة. ولم يكن يتم أي اختيار واسع للمستخدمين إلا في مستوى الدواوين الرئيسية أو الديوان الخاص. أما في المراتب الدنيا فقد كان هؤلاء الموظفين في مجموعهم يعانون كثيرا من الابتزاز أو قطع رواتبهم، حيث إنهم كانوا يتمتعون أشد الاعتماد

على النظام الحاكم : ويفتقرون إلى المقتدر العسكرية التي تمكنهم من الاحتجاج بشكل فعال . ونتيجة لهذا لم تكن الوظائف الحكومية تستمد قيمتها من واقع ما تلده من مكافآت مالية محددة (وكانت في حد ذاتها منخفضة) ، بل من واقع الفرص التي يتيح للموظف دراسة مختلف ألوان الفساد . فقد كان المواطنون يتاقون ألقابا لقاء إتمام الإجراءات الروتينية المألوفة ، واستشرت الرشوة ، واعتاد كبار الموظفين على توفير الضمانات لأنفسهم بالعمل في ميدان التجارة . وهكذا أصبح الكسب ، مثلهم مثل غيرهم من أفراد الطبقات الحاكمة في مصر كالسلطان وأمرائه والعلماء ، يؤلفون طبقة مشغولة بالتجارة ، في نفس الوقت الذي يمارسون فيه أعمال وظائفهم الحكومية .

وقد كان من نتيجة نفوذ هذه الأسر القبطية العاملة في ميدان الإدارة أن ظهرت عداوات كثيرة نجد تعبيراً عنها في كثير من المكاتبات الهجائية ، وقد يرجع جزء من أسباب هذه العداوة إلى غيرة العلماء من منافسة عدد كبير من غير المسلمين لهم في مجال الوظائف المهنية ، إلا أن العنصر الأشد أهمية في هذه العداوة كان مرده إلى خوف هؤلاء العلماء من النفوذ المتزايد لأولئك الموظفين عند طبقة المماليك . فقد كان العلماء يعتبرون أنفسهم دائماً حماة للعملة ، ويسعون عن طريق تطبيق أحكام الشريعة الإسلامية إلى التخليف من غاواء النظام وإفراطه في بعض الأمور . غير أن وظيفة العلماء هذه قد تعطلت نتيجة وجود طبقة متغلطة النفوذ من موظفي الإدارة غير المسلمين ، كانت مصالحها ترتبط أوثق ارتباط بمصالح النظام القائم لا بمصالح المسلمين عامة . وقد اتخذت موجة الشك في الأقباط إبان القرن الرابع عشر شكل مظاهرات شعبية كثيرة تنادى بعدم استخدامهم في الوظائف الحكومية ، فضلاً عن أن هذه المظاهرات ذاتها كانت موجهة ضد السلاطين المماليك

أنفسهم : وفي مثل هذه الحالات كانت هذه المظاهرات تتم فيها يلبو يزعامة عدد من العلماء والقضاة قابلي الشأن ، وغيرهم من كبار الموظفين الذين كانوا يحسرون الكثير من جراء الخلل في الأجهزة المدنية .

ولم تخف مشاعر العداوة ضد الموظفين الأقباط باعتناقهم الإسلام ، فقد كانت أمر هؤلاء - مسيحية كانت أو مسلمة - ترتبط دائما برباط الزواج ، كما أن نساءهم كن يحفظن عادة بولأمن للمسيحية : ومن ثم ظلت منازلهم تنسم بطابع مسيحي غالب . وهكذا يبدو أنه كانت هناك مبررات قوية للشك في إسلامهم ، ولاقتناع معاصريهم بأن إسلامهم لم يكن إلا خريفة للحصول على وظائفهم .

مدينة القاهرة
كما يصفها العالم الجغرافى الأمريكى

روبيرتو روبيناتشى

ملخص

مدينة القاهرة كما يصفها العالم الجغرافى الإدريسي

روبيرتو روبينا تشي .

ملخص .

إن وصف النسطاط الذى قام به الإدريسي هو نتيجة نوعين من الملاحظات ،
فالأول إنما هو ضبط للمعلومات التى أخذها المؤلف معتمدا على ابن حوقل
وحده تقريبا . وإن تلك التسجيلات الأولى التى أكلتها معلومات أخرى
لا توجد لدى الجغرافيين العرب السابقين . مثال ذلك الأخبار الخاصة بالأخلاق
والتقوى عند سكان النسطاط ، وكذلك الدعة والأمن فى حياتهم ، وأيضا
عدد المراكب التى كانت تتخذ دعائم للجسر الموصول بين جزيرة النيل والحنية ،
ويوجه خاص الأخبار المتصلة بهذه الجزيرة ومقياس النيل الموجود بها ؛ ويحق
لنا أن نتساءل عما إذا كان الإدريسي قد أفاد فى كل هذه الأمور والأوصاف
من المعلومات التى وصلت إليه وهو فى Palermo ، متبعا الطريقة التى تحدث عنها
فى مقدمة كتابه ، أو أنه أخذ جميع هذه الأخبار وهو بالقاهرة شاهد عيان ؟
يبدو أن الافتراض الثانى هو الأرجح ، سواء بسبب حيوية العرض والدقة
فى ملاحظاته الشخصية ، أو بسبب التفصيلات التى توسع دائرة وصفه .
ولكن بدهشنا مع هذا أمر غريب ؛ فمع افتراض وجوده بمصر ، أو مسلم

ذهابه إليها نجد أنه قد كرس صفحات عديدة لوصف الفسطاط ، بينما هو لا يذكر شيئا على الإطلاق عن القاهرة الفاطمية : وهذا الإغفال يدهشنا أكثر عندما نلاحظ أن ابن حوقل — الذي أخذ عنه الإدريسي الجزء الأكبر من معلوماته — يخصص سطورا عدة للقاهرة الفاطمية وذلك عند وصفه للفسطاط.

نستطيع أن نستنتج أن الإدريسي لم يتحدث عن القاهرة الفاطمية لأنها في ذلك الوقت لم تكن قد حازت أمام عيونه تلك الروعة التي تطفئ بريق الفسطاط ، وأنها لم تكن قد استطاعت بعد أن تنحى جانبها نشاطها الاقتصادي ، ونستطيع أيضا أن نقدم افتراضا آخر وهو أن هناك بواعث سياسية ودينية قد أدت إلى عدم تعرض الإدريسي لمدينة الفاطميين : فهو — كما نعرف — أندلسي سني ، ولم يكن ليحبذ في نفسه الانعطاف نحو الفاطميين الشيعة ، وأكثر من ذلك فقد كان هؤلاء خصوما للخلفاء الأمويين بالأندلس .

ربما يكون هذا العامل النفسي هو ما دعاه إلى عدم التحدث عن تلك المدينة التي كانت أروع شاهد على ما أنتجته القوة السياسية والثقافية للخلفاء الفاطميين .

ومن جهة أخرى فإننا نجد أن التعصب لم يكن متأصلا عند الإدريسي بالدرجة التي تمنعه من الاعتراف بالفضل للنويه ، حتى ولو كان بطريقة غير مباشرة ، فنحن نراه يقول عند تحدثه عن المهدي والأمن اللذين كان يتمتع بهما سكان الفسطاط : « لا نبيسط العدل والحماية فيهم » والذين كانوا يلشرون العدل والحماية هم الفاطميون ، وهكذا فإنه يمتنعهم بطريقة ضمنية.

العلاقات بين القاهرة والأستانة
خلال العهد العثماني
من القرن السادس عشر إلى القرن الثامن عشر
روبير مانتزان
ملخص

العلاقات بين القاهرة والأستانة خلال العهد العثماني

من القرن السادس عشر إلى القرن الثامن عشر

د. محمد مصطفى

ملخص

إن تاريخ مصر في العهد العثماني من القرن السادس عشر إلى نهاية القرن الثامن عشر لم يعرف حتى الآن على وجهه الصحيح : فكثيرا ما صور على أنه عهد لا يثير الانتباه ، وأنه يقسم بركود في الأنشطة الاقتصادية ، وبمغول في الأوساط الفكرية والدينية ، وأن مصر لم تسترد وعيها وتصحو مع سبائها للتسير في طريق نهضة سياسية واقتصادية وذهنية واسعة النطاق إلا بعد حملة يونانبرت .

إلا أن هذا التصوير يبدو اليوم عرضة للنقد ، ولا سيما بعد الأبحاث التي قام بها جان ديزي وستانفورد شو اللذان أثبتا ، بنشرهما وثائق مستخرجة من المحفوظات العثمانية ، أن مصر لم تكن حينذاك ولاية قليلة الشأن . وقد دلت دراسات أندريه ريمون الأخيرة على وجود نشاط اجتماعي واقتصادي كبير ، وعلى أن مصر كانت خلال القرن الثامن عشر في طليعة حركة التجديد الروحي والفكري في البلاد الإسلامية .

كان لمصر ، منذ أصبحت ولاية عثمانية عام ١٥١٧ ، وضع خاص يمسد في لائحة خاصة (قانوناه) نشرت عام ١٥٢٤ ؛ ولئن كان هناك فتح تركي فلم يحصل ثركة فعلية ؛ وهذا الواقع مكن لمصر أن تحفظ حتى نهاية القرن الثامن عشر بشخصيتها وطابعها الوطني . وكانت العلاقات بين القاهرة والأستانة طيبة على العموم ، كما كانت الاضطرابات تحدث دائما من جانبا عناصر محدودة ، مع أهل عسكري ، ولم تكن في الواقع من فعل عامة الشعب ؛ ولم يتحول النضال بين حكام المقاطعات من أجل النفوذ إلى نزاع خطير إلا في آخر القرن الثامن عشر ، حيث اضطرت الحكومة العثمانية إلى تجريد حملة عسكرية (١٧٨٦) .

إن العلاقات بين القاهرة والأستانة هي أولا علاقات ذات طابع إداري ، تنطوي على شيء من الخضوع من جانب إدارة الولاية - أو على الأقل عيون القائمين بها - للإدارة المركزية ، وبعبارة أخرى حكومة الأستانة ؛ كما تنطوي على خضوع في الناحية المالية ، ونجد في أعمال مبتاقررد شو بيانات واقعية عن ذلك .

وقد أصبحت الحكومة العثمانية عن كل تسبل تحكمى في المجال الدينى والذهنى ؛ فلم يحدث تسبل إلا في مجال القضاء ، وفي نطاق المذهب الحنفى فقط ، وحافظ الأكره في ذلك للمهد على ما له من شهرة واسعة وفوق عظيم ، وفي رحابه ظهر في النصف الثاني من القرن الثامن عشر تيار فكري جديد ، يؤذن ببوادر نهضة ذهنية كان صناعها حسن الجبرتي ومحمد السبروي وحسن العطار وإسماعيل الحسب وعبد الرحمن الجبرتي والمرئضى الزبيدى ، والأخيران أحرزا شهرة طبقت الآفاق . إن حركة التجديد هذه تمت بصلة إلى حركات

بمائلة ظهرت في الأمانة في نفس الفترة ، وقد تؤدي دراسة متعمقة لهذه الحركات إلى الكشف عن مصادرها والأملات بينها .

ومجمل القول أن الوجود العثماني كان مقبولا فيما يبدو : دون أن يحدث احتكاكات عميقة ، ومن الناحية الأخرى كان للقاهرة احترام كبير في نفوس العثمانيين لمكانتها المرموقة ، ولم تنشأ فكرة الاضطهاد التركي إلا في القرن التاسع عشر ، وأذيت في إطار مشكلة الشرق لإحداث مواجهة بين القاهرة والأمانة .

صناعة البناء في القاهرة وازدهار العمران

في الفترة ما بين ١٨٩٧ - ١٩٠٧

روجر أوين

ملخص

صناعة البناء في القاهرة وازدهار العمران

في الفترة ما بين ١٨٩٧ - ١٩٠٧

روجر أومين

ملخص

كتب الكترون من المؤلفين ، ومن أبرزهم مارسيل كليرجييه ، عن تاريخ التوسع الذي صاحب مدينة القاهرة في السنوات العشرين التي سبقت عام ١٩١٤ . ولكن الكتاب لم يبدوا نفس هذا الاهتمام بالأبنية نفسها ، أو بالناس الذين شيدوها . وعلاوة على هذا فهناك عدد من الأسئلة الهامة التي لم يتوجه بها أحد بشأن الدور الذي تلعبه صناعة البناء بالنسبة للاقتصاد ككل . ويحاول هذا البحث أن يقدم عرضاً تمهيدياً للموضوع .

١ - صناعة البناء في القاهرة

يمكننا الحصول على ما نريده من المعلومات بشأن عدد المباني الجديدة التي شيدت في القاهرة ، وذلك من واقع الأرقام التي جمعتها مصاحبة التنظيم التابعة لوزارة الأشغال العامة . وتوضح لنا هذه الأرقام أن عدد مباني القاهرة ذات القيمة التجارية التي تربو على خمسة جنيهات مصرية في العام قد زادت من ٥١,١١٠ بناء في عام ١٨٩٧ إلى ٧٠,٠٠٠ بناء في عام ١٩٠٧ . ويمكننا الاستفادة كذلك من أرقام مصاحبة التنظيم لإجراء حساب تقديري يدل على أن قيمة

الأبنية التى خضعت لتفريية الأملاك الأميرية قد زادت من ١١,٢٠٠,٠٠٠ جنيه مصرى تقريبا فى عام ١٨٩٥ إلى ٢٧,٠٠٠,٠٠٠ جنيه مصرى فى عام ١٩٠٨ .

وكان معظم مقاولى البنساء من الأوروبيين ، وكثيرون منهم كانوا من إيطاليا ، جاءوا إلى مصر خلال عهد اسماعيل باشا . وقد جرت العادة على أنهم كانوا يمهّدون بمعظم العمل إلى مؤسسات أقل شأنا ، طبقا لنظام العمل من الباطن ، وكانت هذه المؤسسات تستفيد بدورها من خدمات مجموعات من المال تحت رياسة موظفين . وقد كثر الطلاب على أصحاب الحرف الأوروبيين فى بداية فترة ازدهار حركة العمران ، وذلك لأداء الأعمال التى تتطلب بعض المهارات ، ولكن استخدامهم فى العمل كان يواجه بصعاب معينة . ونتيجة لذلك تناسقت أعدادهم بعض السنين ، وبدأ المصريون يحلون محلهم شيئا فشيئا .

وقد تراوحت الأجور ما بين خمسة أو ستة قروش فى اليوم كانت تدفع للمال العاديين ، وثلاثين قرشا فى اليوم لذوى المهارات الخاصة . وقد اتجهت الأجور إلى الزيادة خلال الفترة التى سبقت الأزمة المسالية فى عام ١٩٠٧ ، وإن كانت قد هبطت بعسدها إلى حد ما . وفى كثير من الحالات كان الأوروبيون يتقاضون أجورا تزيد بمقدار ٥٠ فى المائة عن أجور المصريين الذين كانوا يؤدون نفس العمل .

وكانت المنازل الخاصة التقليدية فى القاهرة تشيد بوجه العموم من قوالب الطوب الأحمر والحجارة . وكانت متوفرة فى السوق المحلية . أما فيما عسده ، فقد استحدثت أسلوب أوروبى فى البناء ، وأصبح من الضرورى استيراد كميات كبيرة من الحديد والزجاج والرخام والخشب .

٢ — صناعة البناء في الإسكندرية وباقي المناطق في مصر

كانت الإسكندرية هي المركز الرئيسي الآخر الوحيد للنشاط العمراني في مصر ؟ وقد ارتفع عدد الأبنية الخاصة في هذه المدينة ، التي كانت تنفصع لضرية الأملاك الأميرية ، من ١٦,٩٤١ مبنى في عام ١٩٠٢ إلى ٢٦,٠٢١ مبنى في عام ١٩١٣ ، في الوقت الذي ارتفعت فيه قيمتها بمقدار ما يقرب من ستة عشر أو سبعة عشر مليوناً من الجنيهات خلال نفس الفترة .

وكانت الزيادة العظيمة في عدد المساكن الخاصة ، علاوة على برنامج الحكومة في نطاق المرافق العامة ، بمثابة حافز كبير لتطور الصناعات المعالجة لكثير من مواد البناء . ولكن رجال الصناعة المعمرين ووجهوا بصعوبات كبيرة كنتيجة لانفتار البلاد إلى الفحم وغيره من أنواع الوقود ، فضلاً عن أنهم لم يجدوا إلا أقل الحماية تلبية للتعريف الخارجية المنخفضة ، ومع كل هذا فينبو أن رجال الصناعة في مصر قد نجحوا في الوفاء بمعظم الطلبات على قوالب الطوب والبلاط والملاط . كذلك فقد أنتجوا نسبة وافرة من احتياجات مصر من الأسمنت .

٣ — خاتمة

من الواضح أن صناعة البناء كانت هي المستوعب الأمامي للزيادة الكبيرة في اللخول الناتجة عن الزراعة ، وهو الأمر الذي حدث في مصر في أواخر القرن التاسع عشر ؟ وقد وفرت هذه الزيادة مجالهاما للتدريب على المهارات النافعة ، كما كانت بمثابة حافز كبير للصناعة المحلية المتخصصة في مواد البناء . ولهذا السبب يتضح أن دراسة جوانب هذه الصناعة لابد أن يؤدي إلى بعض التعديلات في النظرية القائلة بأن كل الأرباح التي تنجم عن زراعة القطن في مصر قد تسربت إلى الخارج ؟ وإن الاستفادة من جزء على الأقل من هذه

الأرياح في تشييد المنازل والمكاتب والحوائيت في القاهرة والإسكندرية ،
 إنما يعني أن هذه الأرياح قد أسهمت بعض المساهمة في مجالات النمو الاقتصادي ؟
 ومن ناحية أخرى ، فليمنى هناك من سبب يدعو لتغيير وجهة النظر التقليدية
 القائلة بأن لأي صناعة بناء حدودا فيما تجلبه من تنمية وتحول اقتصادي ؟
 فهي بطبيعتها ستظل غير خاضعة لقاعدة أو لاستعمال آلات ، « ولا » ، كمننا أن
 نتوقع لتجارة البناء نفسها ذلك الاتساع السريع في قوة الإنتاج التي تؤدي إلى
 مجتمع أوفر غنى ورفاء .

نظرة عامة للأثر السياسي والثقافي
المرتبة على تأسيس القاهرة عام ١٩٦٩ م

ريحيين بلاشير
ملخص

نظرة عامة لآثار السياسة والثقافة

المرتبة على تأسيس القاهرة عام ٩٦٩ م

ريجيس بلاشير

ملخص

كان تأسيس القاهرة نقطة تحول بالغ الأهمية في تاريخ الشرق الأدنى :
فند منتصف القرن السابع المسيحي ، أدى التوسع العربي الإسلامي إلى إرساء
قاعدة الامبراطورية في المدينة المنورة ، ثم دمشق ، وأخيرا في بغداد على
التوالي : ولم يكن قيام أميرة مالكة أموية ثانية في إسبانيا خلال هذا التحول
إلا بمثابة قلب عربي إسلامي آخر في الغرب : وقد لهذا الوضع أن يدوم
ثلاثة قرون ، فحرم العالم الإسلامي بذلك من مركز متوسط شغلتها الإسكندرية
طوال العهد الروماني البيزنطي القديم .

إن تولى الفاطميين الحكم في عام ٩٦٩ م ، يبدو لنا من ثم كمجرد
عودة إلى وضع جنرالي ميامي أنشأته الوقائع وثبته أحداث التاريخ .
ويبدو أن بعض الرحالة الشرقيين مثل ابن حوقل وغيره ، قد أدركوا
أهمية ارتفاع الفسطاط من عاصمة ولاية إلى عاصمة مملكة . فقد كانت

الامبراطورية الفاطمية حتى حكم المستنصر تمتد من شمال أفريقيا غربا ، إلى الولايات السورية شرقا ، واليمن جنوبا ، وكانت القاهرة تبدو في هذه الرقعة الجغرافية الأطراف عاصمة سياسية ودينية حجبت ضوء بغداد : ولم يحدث فشل الدعاية الشيعية التي كان يؤيدها الفاطميون في مصر أى تغيير في وضع اقتصادى وسياسى موطن الأركان ، وظلت الهيمنة المصرية في القرون اللاحقة سائدة في جميع الميادين .

مُجْتَوَيَاتُ الْعِمَّابِ

منه

خطاب السيد الرئيس جمال عبد الناصر
في افتتاح الندوة الولية لتاريخ القاهرة

(٢٩ مارس ١٩٦٩) ط

خطاب الدكتور ثروت عكاشه

وزير الثقافة في الجمهورية العربية المتحدة ٥

الدكتور ابراهيم شيوخ

مدير دار الآثار، تونس

بعض ملاحظات على خط البرديات العربية المصرية

المبكرة، ومدى تأثيرها بمحركات إصلاح الكتابة ١٣

الدكتور ابراهيم مذكور

الأمين العام لمجمع اللغة العربية بالقاهرة

الحياة الثقافية بين القاهرة وبغداد ٤٩

- الأستاذ الشيخ أحمد حسن الباقورى
وزير الأوقاف الأسبق في الجمهورية العربية المتحدة
الأزهر في خدمة الإسلام بين الخليفة المعز والرئيس
جمال عبد الناصر ٧١

- الدكتور أحمد دراج
أستاذ التاريخ الإسلامى بكلية الآداب ، جامعة القاهرة
الوثائق العربية المحفوظة في دور الأرشيف الأوروبية
(مصر الإسلامية) ١١٥

- الدكتور أحمد عزت عبد الكريم
مدير جامعة عين شمس سابقا ورئيس الجمعية المصرية للدراسات التاريخية
حركة التحول في بناء المجتمع القاهرى في النصف
الأول من القرن التاسع عشر ١٤٥

- الدكتور أحمد فكرى
أستاذ التاريخ الإسلامى بكلية الآداب والعلوم الإنسانية ، جامعة الجزائر
خصائص عمارة القاهرة في العصر الأيوبنى ١٦١

- الأستاذ أحمد مملوح حمدى
مدير عام المتاحف التاريخية بمصلحة الآثار بالقاهرة
عواصمنا الإسلامية قبل القاهرة ١٩٣

- الأستاذ ارنست ج . جروبيه .
الأستاذ يقيم تاريخ الفن والآثار بجامعة كولومبيا ، الولايات المتحدة الأمريكية
بواكير النقوش في القاهرة الإسلامية (ملخص) ٢١١

الأستاذ ألبيرح . حوراني

الأستاذ بكلية سانت أنتوني ، جامعة أكنفورد ، إنجلترا

السوريون في مصر خلال القرن الثامن عشر والتاسع

عشر (ملخص) ٢١٥

الدكتور أمبرتو ريتريانو

مدير معهد الدراسات الشرقية بجامعة باليرمو ، إيطاليا

مساهمة بعض مسلمي صقلية في ثقافة مصر الفاطمية ٢١٩

الدكتور أندريه ريمون

مدير المعهد الفرنسي للدراسات العربية بدمشق

مدينة القاهرة ومشاكلها في القرنين السابع عشر

والثامن عشر (ملخص) ٢٤٣

الدكتور أوليج جرابار

الأستاذ بقسم تاريخ الفن بجامعة ميتشجان ، الولايات المتحدة الأمريكية

الفنون العالمية والمحلية في الإسلام : موضوع الفن

في العصر الفاطمي (ملخص) ٢٤٧

الدكتور إيرينا لابيندوس

الأستاذ بقسم دراسات الشرق الأوسط بجامعة كاليفورنيا ، الولايات المتحدة الأمريكية

السياسة الدينية في عهد الأيوبيين وتطور المذاهب

الشرعية في القاهرة (ملخص) ٢٥١

الدكتور يازيل جراي

المدير السابق لقسم الآثار الشرقية بالمتحف البريطاني بلندن ، إنجلترا

أفكار حول أصل زجاج هدويج ٢٥٧

منذ

الدكتور يدور مارتينث مونتانيث

الأستاذ بقسم الدراسات العربية بجامعة مدريد ، إسبانيا

العلاقات الدبلوماسية بين مصر وقشتالة خلال القرن

الثالث عشر الميلادي ٢٦٧

الدكتور برنارد لويس

الأستاذ بكلية الدراسات الشرقية والأفريقية بجامعة لندن ، إنجلترا

رأى في تفسير تاريخ الفاطميين (ملخص) ٢٨٧

الدكتور جاك بيرك

الأستاذ بالكلية دي فرانس ، فرنسا

حي الجمالية منذ قرن مضى (ملخص) ٢٩٣

الأب الدكتور جاك جوميه

الأستاذ بمعهد الدراسات الشرقية للآباء الديرينيين بالقاهرة

أحدى نواحي نشاط الأزهر في القرنين السابع عشر

والثامن عشر «العقائد» (ملخص) ٢٩٧

الأستاذ جان كلود جارسان

الأستاذ بقسم التاريخ بكلية الآداب والعلوم الإنسانية ، جامعة الجزائر

اندماج الشعراني في الوسط الاجتماعي بمدينة القاهرة

[طبقاً لتحليل كتاب "الطبقات"] (ملخص) ٣٠١

الدكتور جرجور شاربوتوف

عضو معهد الدراسات الشرقية بأكاديمية العلوم السوفيتية

مخطوطة قاهرية فريدة ليوسف المغربي في لينينجراد -

(تحليل لغوي) ٣٠٧

صفحة

الدكتور جمال محرز

مدير عام مصلحة الآثار المصرية

منازل القسوط كما تكشف عنها حفائر القسوط ... ٣٢١

الدكتور جورج سكالون

الأستاذة إواثر بكلي مانت أنتوني ، جاسة أكسفورد ، إنجلترا

إعادة النظر في المعالم الأثرية لمدينة القسوط (ملخص) ٣٥٣

الأب الدكتور جورج فتواقي

مدير معهد الدراسات الشرقية الآباء، الهولنديين في القاهرة

إحدى نواحي البدع في القرن الخامس عشر [طبقا

لخطوط لم ينشر منسوب للقريري] (ملخص) ... ٣٥٧

الدكتور جوستاف فون جرونباوم

مدير مركز دراسات الشرق الأوسط بجامعة كاليفورنيا ، الولايات المتحدة الأمريكية

إنجازات العصر الفاطمي (ملخص) ... ٣٦١

الدكتور جون ويمز

المدير السابق لمركز الدراسات العربية بجامعة الأمريكية ، القاهرة

مباني القاهرة العثمانية (ملخص) ... ٣٦٧

الدكتور حسن الباشا

أستاذة للفنون الإسلامية بكلية الآداب ، جامعة القاهرة

التوافق في الأسلوب بين أدب مقامات الحريري

ويين تصاورها القاهرة ... ٣٧١

صفحة

الأستاذ حسن فتحى

مهندس معمارى

القاعة العربية فى المنازل القاهرية ، تطورها وبعض

الاستعمالات الجديدة لمبادئ تصميمها ... ٣٨٥

الدكتور حسين مؤنس

أستاذ التاريخ الإسلامى بكلية الآداب ، جامعة الكويت

سفارة پدروماتير د أنجلاريا سفير الملكين

الكاثوليكين إلى السلطان قنصوه الغورى (ديسمبر

١٥٠١ - فبراير ١٥٠٢) ... ٤٢٩

الدكتور دانييل كريسيلىوس

أستاذ التاريخ المساعد بجامعة كاليفورنيا ، الولايات المتحدة الأمريكية

ظهور شيخ الإسلام باعتباره الزعيم الدينى البارز فى مصر

(ملخص) ... ٤٨٥

الدكتور دونالد ريتشاردز

الأستاذ بمعهد الدراسات الشرقية ، جامعة أكسفورد ، إنجلترا

الإدارة القبطية فى عهد المماليك (ملخص) ... ٤٩١

الدكتور روبرتو روبينا تى

الأستاذ بمعهد الدراسات الشرقية بجامعة تورى ، إيطاليا

مدينة القاهرة كما يصفها العالم الجغرافى الإدريسي

(ملخص) ... ٤٩٧

صفحة

الدكتور روبرت ماتران

الأستاذ بكلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة إيكس ان بروفانس ، فرنسا

العلاقات بين القاهرة والآستانة خلال العهد العثماني

(ملخص) ٥٠١

الدكتور روبرت أوين

الأستاذ بكلية سانت أنتوني ، جامعة أكسفورد ، إنجلترا

صناعة البناء في القاهرة وازدهار العمران في الفترة

ما بين ١٨٩٧ - ١٩٠٧ (ملخص) ٥٠٧

الدكتور ديميس بلاشير

الأستاذ بجامعة السوربون ، باريس

نظرة عامة للآثار السياسية والثقافية المترتبة على تأسيس

القاهرة عام ١٩٦٩ م (ملخص) ٥١٣

رقم الإيداع بدار الكتب ٦٤٥١ لسنة ١٩٧٠

(مطبعة دار الكتب ٨/١٩٧٠/٢٠٠٠)
